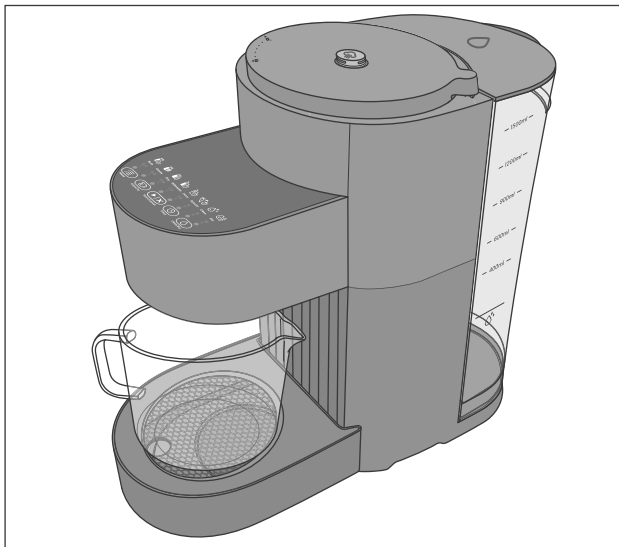


Ariete



Macchina per bevande vegetali
Plant-based beverage maker
Machine à boissons végétales
Maschine für vegetarische Getränke
Máquina para bebidas vegetales
Máquina para bebidas vegetais
Machine voor groentedranken
Συσκευή για smoothies
Прибор для растительных напитков
ماكينة لتحضير المشروبات النباتية
Прилад для рослинних напоїв
Urządzenie do przygotowywania
napojów roślinnych
Plantemælksmaskine

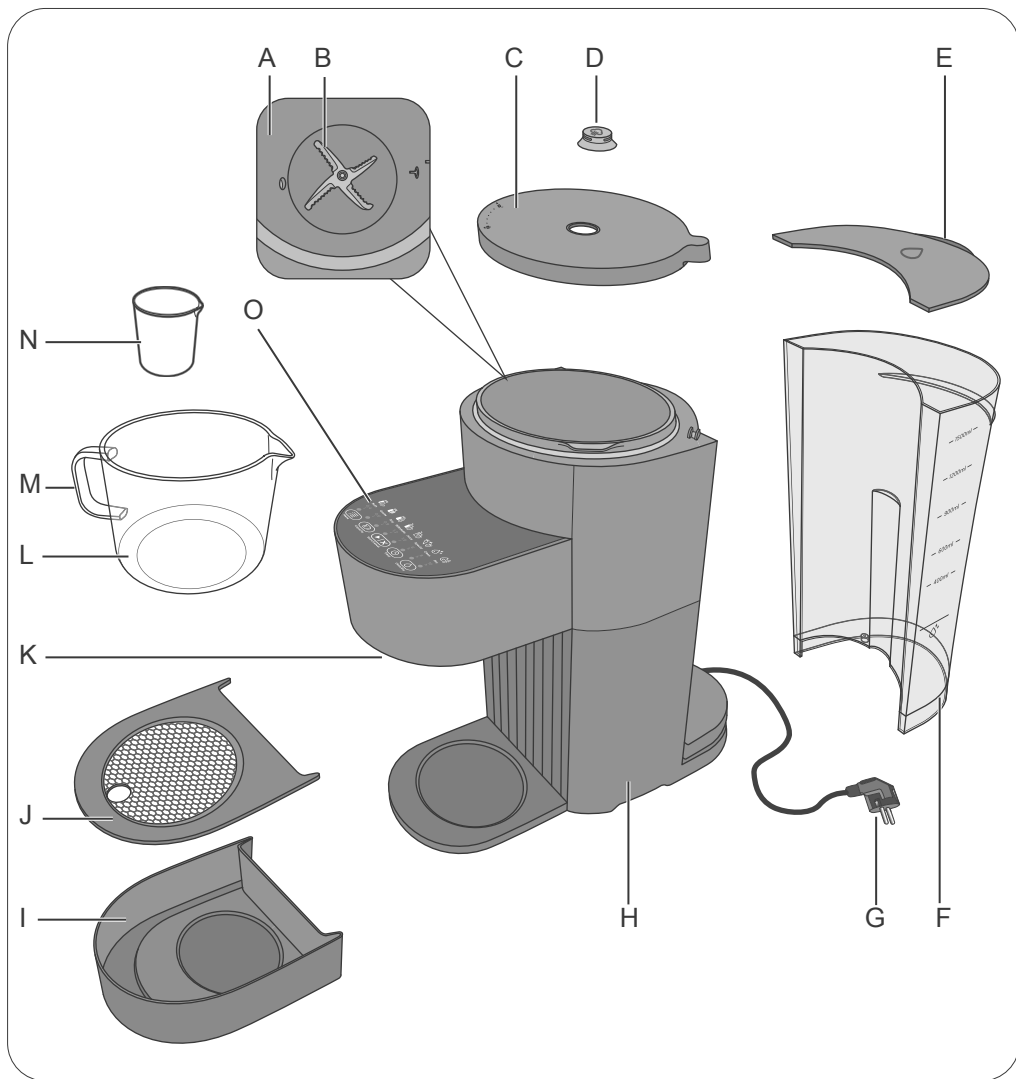


Fig. 1

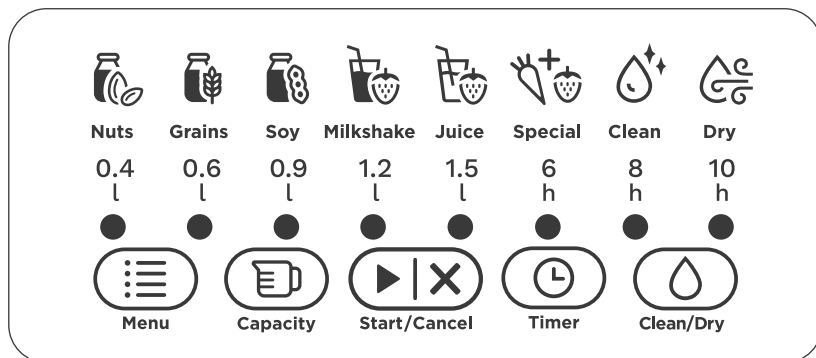


Fig. 2



Operazioni preliminari | Preliminary operations | Opérations préliminaires | Erste Schritte | Operaciones preliminares | Operações preliminares | Voorbereidende werkzaamheden | Προκαταρκτικές ενέργειες | Предварительные операции | العمليات الأولية | Czynności wstępne

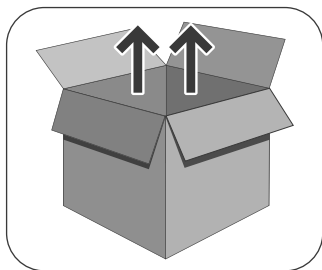


Fig. 3

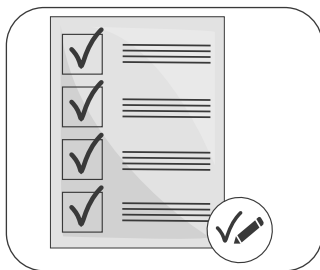


Fig. 4

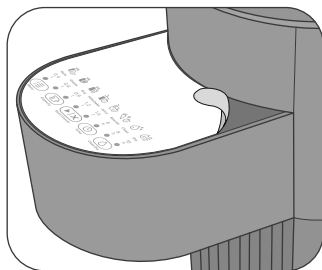


Fig. 5

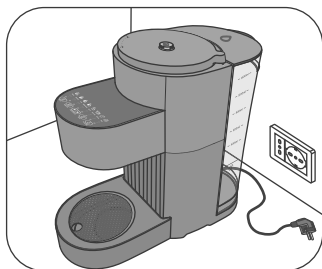


Fig. 6



Prima accensione | First start-up | Premier allumage | Erstes Einschalten | Primer encendido | Ligar o aparelho pela primeira vez | Eerste inschakeling | Πρώτο άναμμα | Первое включение | التشغيل لأول مرة | Перше ввімкнення | Pierwsze włączenie | Første gang man tænder for apparatet

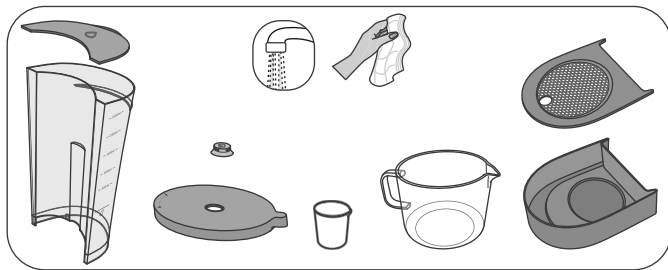


Fig. 7

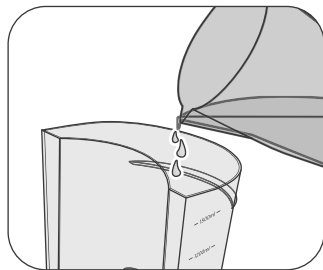


Fig. 8

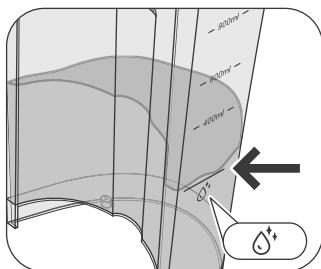


Fig. 9

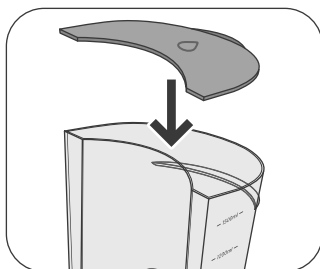


Fig. 10

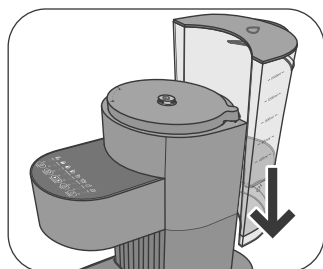


Fig. 11

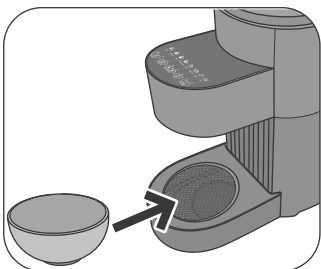


Fig. 12

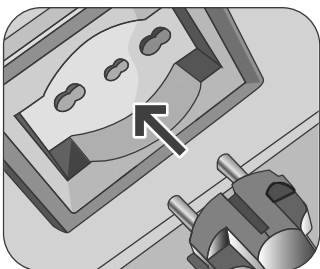


Fig. 13

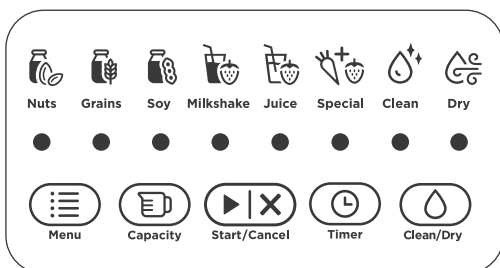


Fig. 14

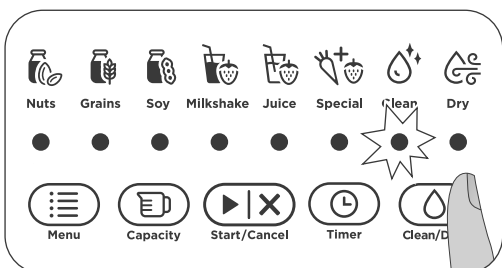


Fig. 15



Fig. 16

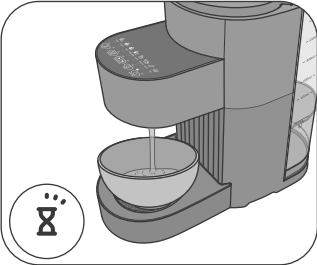


Fig. 17

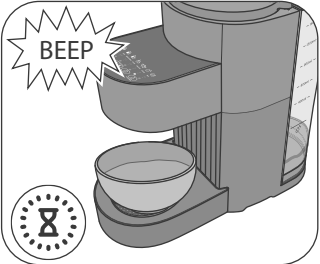


Fig. 18



Fig. 19



Fig. 20

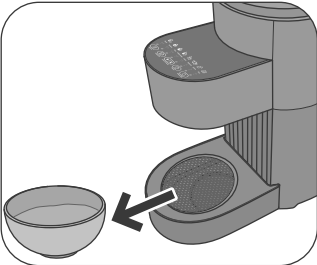


Fig. 21



Istruzioni per l'uso | Instructions for Use | Instructions d'utilisation | Gebrauchsanweisungen | Instrucciones de uso | Instruções de uso | Gebruiksaanwijzing | Οδηγίες χρήσης | Инструкции по использованию | تعليمات الاستخدام | Інструкції з використання | Instrukcja użytkowania | Betjening

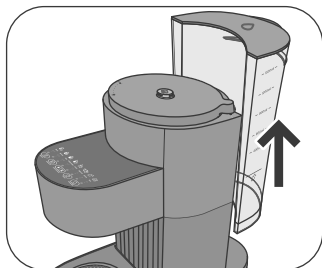


Fig. 22

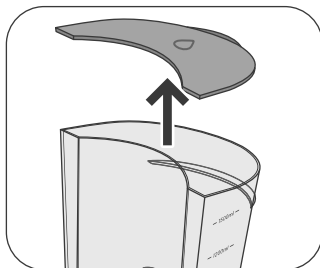


Fig. 23

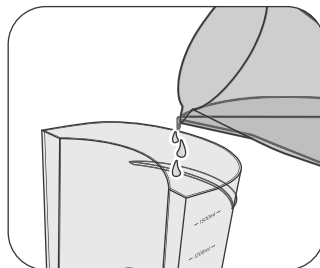


Fig. 24

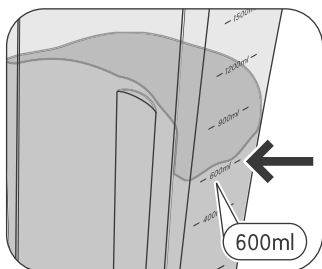


Fig. 25

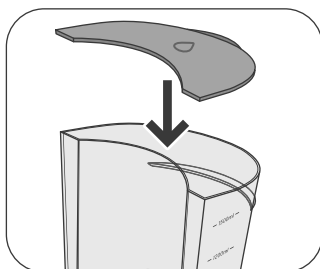


Fig. 26

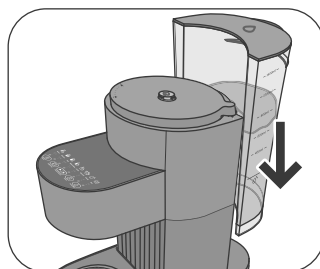


Fig. 27

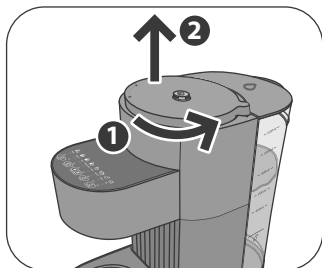


Fig. 28

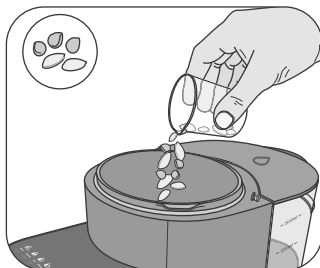


Fig. 29

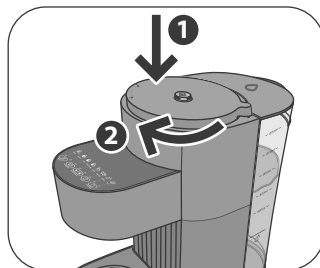


Fig. 30

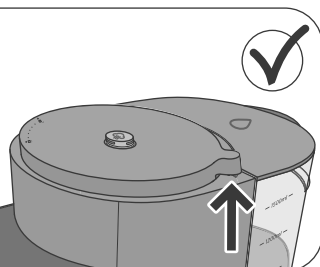
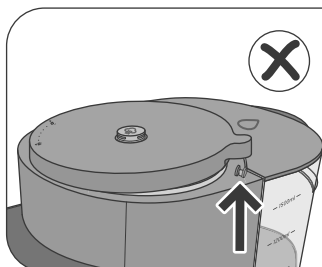


Fig. 31

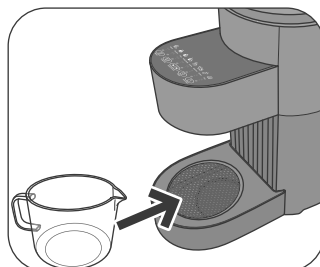


Fig. 32



Fig. 33

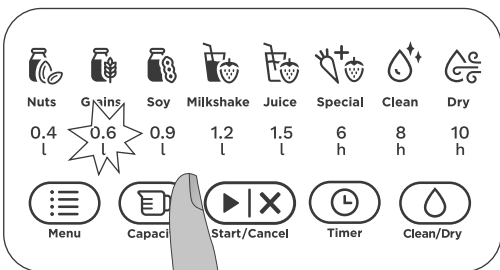


Fig. 34



Fig. 35



Fig. 36

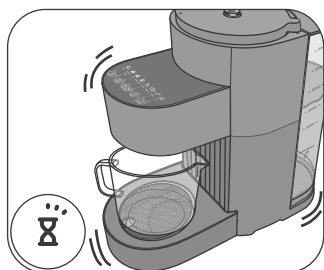


Fig. 37

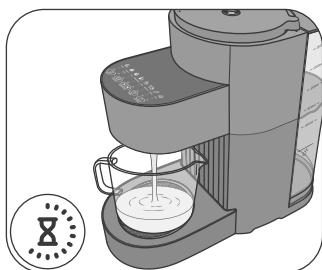


Fig. 38



Fig. 39

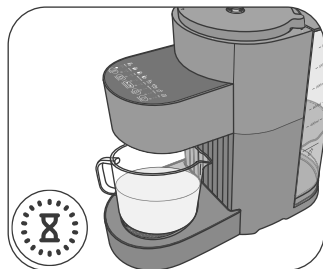


Fig. 40

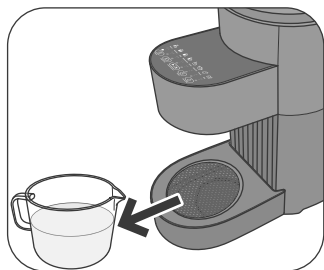


Fig. 41

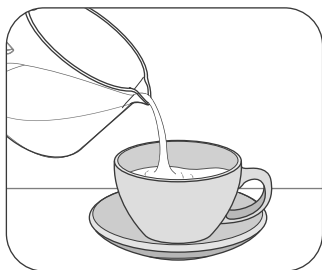


Fig. 42

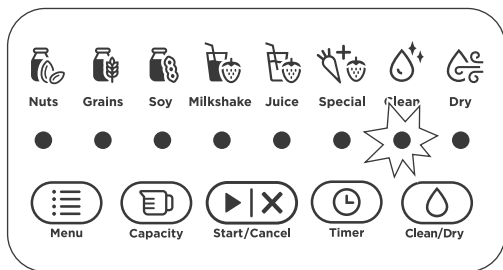


Fig. 43

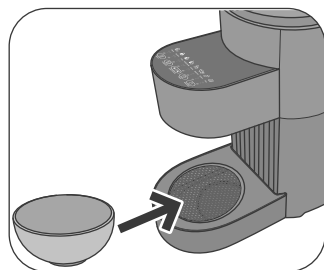


Fig. 44

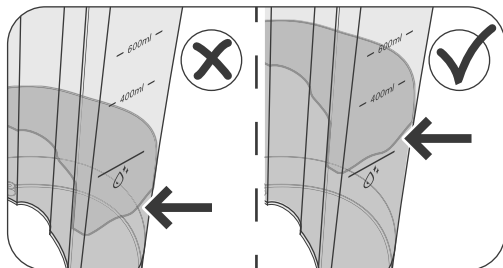


Fig. 45



Fig. 46

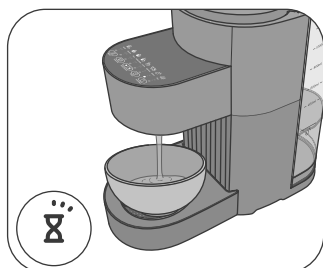


Fig. 47

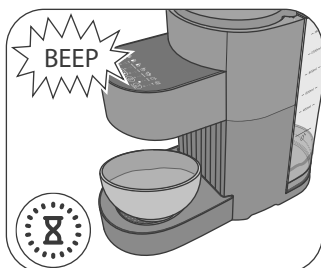


Fig. 48

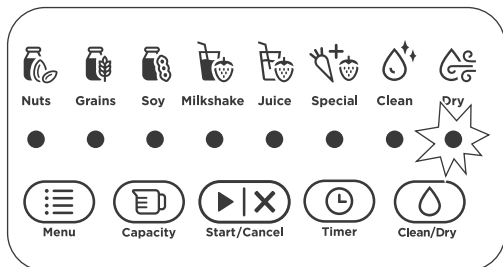


Fig. 49



Fig. 50

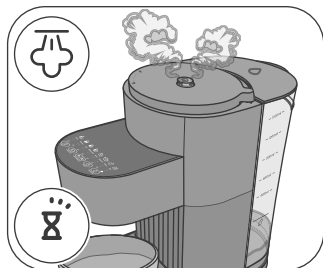


Fig. 51

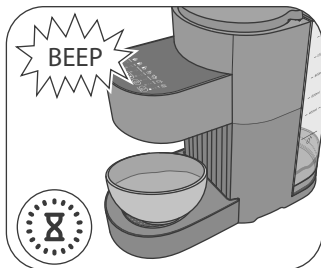


Fig. 52

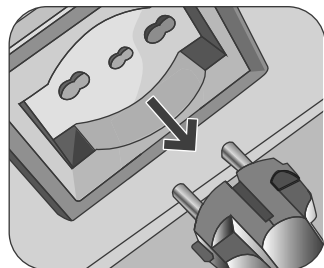


Fig. 53

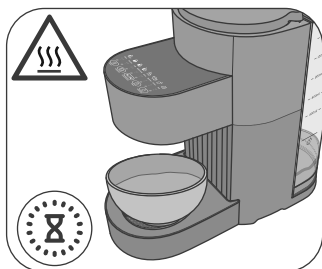


Fig. 54

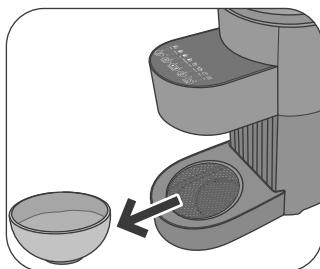


Fig. 55

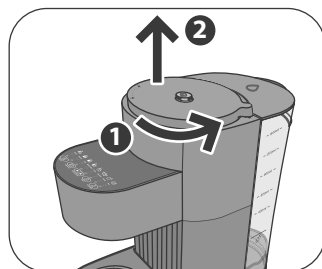


Fig. 56



Fig. 57

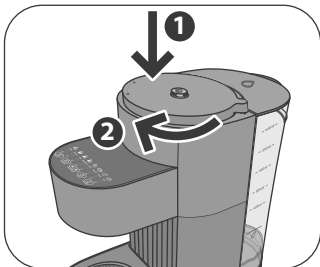


Fig. 58



Pulizia e manutenzione | Cleaning and maintenance | Nettoyage et entretien | Reinigung und Wartung |
 Limpieza y mantenimiento | Limpeza e manutenção | Reiniging en onderhoud | Καθαρισμός και συντήρηση |
 Чистка и уход | التنظيف والصيانة | Чистка і догляд | Czyszczenie i konserwacja | Rengøring og vedligeholdelse

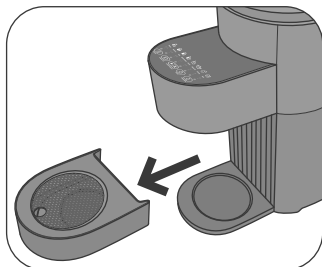


Fig. 59

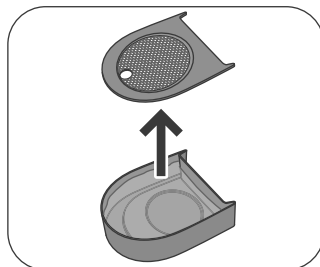


Fig. 60

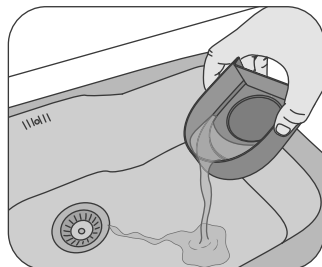


Fig. 61

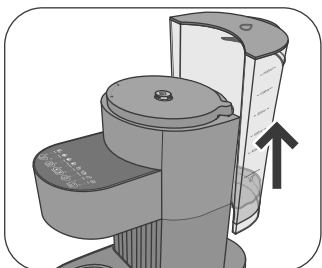


Fig. 62

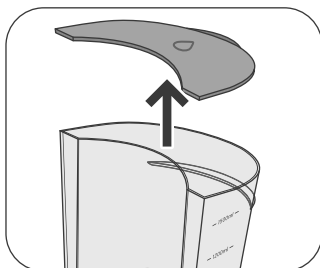


Fig. 63

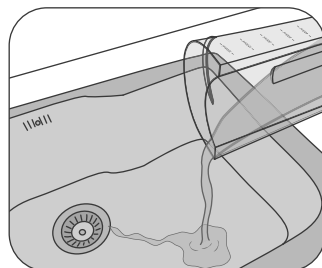


Fig. 64

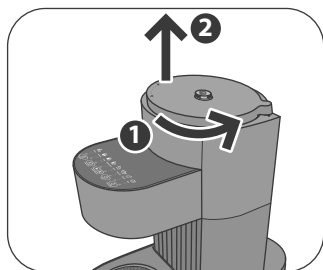


Fig. 65

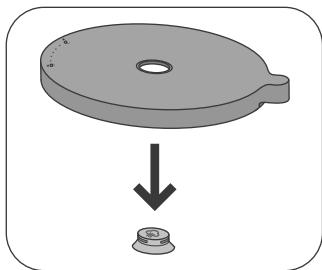


Fig. 66

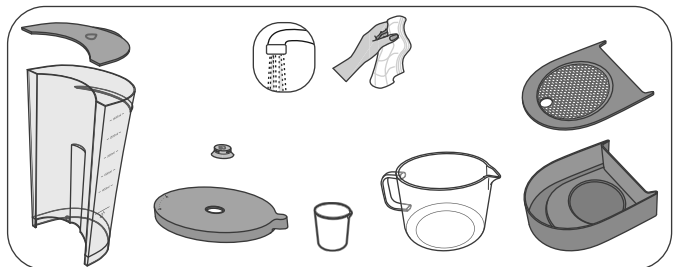


Fig. 67

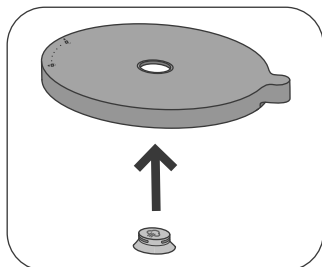


Fig. 68

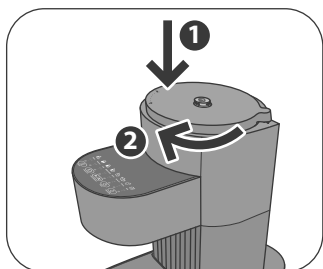


Fig. 69



Fig. 70

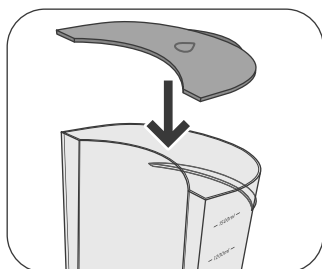


Fig. 71

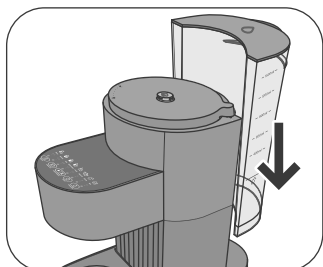


Fig. 72

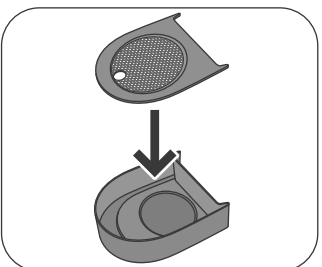


Fig. 73

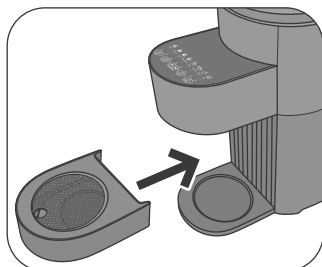


Fig. 74

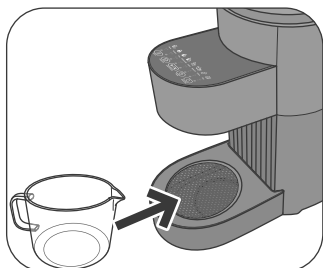


Fig. 75

AVVERTENZE DI SICUREZZA

LEGGERE ATTENTAMENTE LE ISTRUZIONI PRIMA DELL'USO.

- L'apparecchio è stato realizzato in conformità con le specifiche Normative Europee in vigore e protetto in tutte le parti potenzialmente pericolose per l'utente. Leggere attentamente il presente manuale prima dell'utilizzo. Utilizzare l'apparecchio esclusivamente per l'uso per cui è stato progettato per evitare possibili infortuni e danni. Tenere a portata di mano questo manuale per future consultazioni. Qualora si desideri cedere questo apparecchio ad altre persone, ricordarsi di includere anche queste istruzioni.
- L'apparecchio è stato concepito per essere utilizzato in ambienti domestici o simili a quello domestico, come ad esempio:
 - nelle zone per cucinare riservate al personale dei negozi, negli uffici e in altri ambienti professionali
 - nelle fattorie
 - hotel, motel, bed & breakfast e altre strutture di tipo abitativo (per l'uso da parte dei relativi ospiti).
- Non si assumono responsabilità per uso errato o per impieghi diversi da quelli previsti dal presente manuale. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.
- Si consiglia di conservare gli imballi originali, poiché l'assistenza gratuita non è prevista per i guasti causati da imballo non adeguato del prodotto al momento della spedizione a un Centro Assistenza autorizzato.
- Per non compromettere la sicurezza dell'apparecchio, utilizzare esclusivamente parti di ricambio originali e accessori autorizzati dal Fabbricante.
- L'apparecchio è conforme al Regolamento (CE) No 1935/2004 del 27/10/2004 relativo ai materiali destinati a venire in contatto con i prodotti alimentari.



Pericolo per i bambini

- L'apparecchio può essere usato da bambini con un'età superiore a 8 anni e da persone che hanno capacità fisiche, sensoriali o mentali ridotte, oppure con mancanza di esperienza o di conoscenza, solo se sono seguiti da una persona responsabile o se hanno ricevuto e compreso le istruzioni e i pericoli presenti durante l'uso dell'apparecchio.
- I bambini non devono giocare con l'apparecchio.
- Le operazioni di pulizia e di manutenzione da parte dell'utilizzatore non devono essere effettuate dai bambini a meno che non abbiano un'età superiore a 8 anni e operino sotto sorveglianza.
- Tenere sempre l'apparecchio e il cavo di alimentazione fuori dalla portata dei bambini con età inferiore agli 8 anni.
- Non lasciar pendere il cavo di alimentazione in un luogo dove potrebbe essere afferrato da un bambino.

- Posizionare l'apparecchio in modo tale che i bambini non possano raggiungere le parti calde.
- Gli elementi dell'imballaggio non devono essere lasciati alla portata dei bambini in quanto potenziali fonti di pericolo.
- Allorché si decida di smaltire come rifiuto questo apparecchio, si raccomanda di renderlo inoperante tagliandone il cavo di alimentazione. Si raccomanda inoltre di rendere innocue quelle parti dell'apparecchio suscettibili di costituire un pericolo, specialmente per i bambini che potrebbero servirsi dell'apparecchio per i propri giochi.



Pericolo dovuto a elettricità

- Prima di collegare l'apparecchio alla rete elettrica controllare che la tensione indicata sulla targhetta posta al di sotto dell'apparecchio corrisponda a quella della rete locale.
- L'uso di prolunghe elettriche non autorizzate dal Fabbricante dell'apparecchio può provocare danni e incidenti.
- Collegare sempre l'apparecchio a una presa con messa a terra.
- Non collegare alcun altro apparecchio ad elevata potenza (stufe, ferri da stiro, radiatori) alla stessa presa elettrica. Pericolo di sovraccarico elettrico.
- Non tirare mai il cavo di alimentazione o l'apparecchio stesso per scollegare la spina dalla presa elettrica.
- Non mettere mai le parti sotto tensione a contatto con l'acqua: può generarsi un cortocircuito!
- Non lasciare il cavo di alimentazione in contatto con parti taglienti o spigoli vivi.
- Il cavo di alimentazione non deve entrare in contatto con superfici calde.
- Non immergere l'apparecchio in acqua o altri liquidi.
- Non utilizzare l'apparecchio con le mani bagnate o a piedi nudi.
- In caso di inutilizzo, anche per un breve periodo di tempo, spegnere l'apparecchio e scollegare sempre la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica.
- Non lasciare incustodito l'apparecchio mentre è collegato alla rete elettrica.



Attenzione - danni materiali

- Collocare l'apparecchio su un piano stabile e asciutto.
- Non posizionare l'apparecchio su superfici molto calde o nelle vicinanze di fiamme libere per evitare che il rivestimento possa essere danneggiato.
- Non posizionare l'apparecchio vicino a materiale infiammabile (per esempio tessuti, tende).
- L'apparecchio non deve essere alimentato attraverso timer esterni o con impianti separati comandati a distanza.
- Non posizionare l'apparecchio o il cavo di alimentazione in prossimità di o sopra a fornelli elettrici o a gas caldi, o vicino a un forno a microonde.

- Non posizionare l'apparecchio vicino o sopra a superfici umide (per esempio un lavandino).
- Non utilizzare l'apparecchio all'aperto.
- Non lasciare l'apparecchio esposto ad agenti atmosferici (per esempio pioggia, sole).
- Non lasciare l'apparecchio in ambienti con una temperatura inferiore a 0°C, in quanto il residuo d'acqua nei circuiti interni dell'apparecchio potrebbe ghiacciare e provocare dei danni.



Pericolo di danni derivanti da altre cause

- Afferrare il corpo dell'apparecchio per sollevarlo.
- Collocare l'apparecchio in un ambiente sufficientemente illuminato, pulito e con la presa elettrica facilmente accessibile.
- L'apparecchio deve essere utilizzato e lasciato a riposo su una superficie stabile.
- L'apparecchio non deve essere utilizzato se è stato fatto cadere o se vi sono segni di danni visibili. Non utilizzare l'apparecchio se il cavo di alimentazione o la spina risultano danneggiati, o se l'apparecchio stesso risulta difettoso. Tutte le riparazioni, compresa la sostituzione del cavo di alimentazione, devono essere eseguite solamente da un Centro Assistenza o da tecnici autorizzati, in modo da prevenire ogni rischio.



Per il corretto smaltimento del prodotto ai sensi della Direttiva Europea 2012/19/EU si prega di leggere il foglietto allegato al prodotto.

•CONSERVARE SEMPRE QUESTE ISTRUZIONI.

Consumo in Standby: 0,8 W.



AVVERTENZE DI SICUREZZA DURANTE L'USO

- Questo apparecchio può essere utilizzato per preparare bevande a base di latte vegetale e frutta.
- Questo apparecchio è stato concepito solo per un uso privato ed è quindi da considerarsi inadeguato l'uso per scopi commerciali o industriali. Ogni altro utilizzo dell'apparecchio non è previsto dal Costruttore che si esime da qualsiasi responsabilità per danni di ogni natura, generati da un impiego improprio dell'apparecchio stesso. L'uso improprio determina inoltre l'annullamento di ogni forma di garanzia.
- Svolgere completamente il cavo di alimentazione prima dell'utilizzo.
- Prima dell'uso verificare la presenza di corpi estranei all'interno della vasca di miscelazione.
- Spegnerne sempre l'apparecchio e scollegare la spina del cavo di alimentazione dalla presa elettrica prima di riempire il serbatoio con acqua. Pericolo di shock elettrico.
- Non utilizzare l'apparecchio senza acqua nel serbatoio.
- Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre il livello massimo e verificare che l'acqua non scenda al di sotto del livello di pulizia.

- Riempire il serbatoio solo con acqua naturale. Non utilizzare acqua gassata, calda o tiepida o qualsiasi altro liquido che potrebbe danneggiare l'apparecchio.
- Verificare il corretto inserimento del serbatoio altrimenti l'apparecchio potrebbe non erogare la bevanda.
- Non posizionare mai oggetti sopra al coperchio del serbatoio.
- Non aprire il coperchio del serbatoio durante il funzionamento dell'apparecchio e nei minuti seguenti il suo spegnimento.
- Utilizzare la caraffa solo in combinazione con l'apparecchio fornito. Non utilizzare la caraffa su fornelli o altre fonti di calore. Non utilizzare la caraffa in un forno a microonde.
- Maneggiare la caraffa con cautela. Non urtare la caraffa contro altri oggetti. Rischio di rottura del vetro della caraffa. Pericolo di lesioni personali dovute al vetro tagliente.
- Non utilizzare la caraffa se il vetro o l'impugnatura risultano rotti o danneggiati.
- Non posizionare la caraffa vuota su superfici calde, fredde o bagnate.
- Bloccare correttamente il coperchio della vasca di miscelazione (in senso orario).
- Non aprire il coperchio della vasca di miscelazione durante il funzionamento dell'apparecchio e nei minuti seguenti il suo spegnimento.
- Tenere le mani lontane dalle lame.
- Non inserire una quantità eccessiva di ingredienti nella vasca di miscelazione.
- Non aggiungere ingredienti duri come ghiaccio per evitare di danneggiare l'apparecchio.
- Non aggiungere ingredienti mentre l'apparecchio è in funzione.
-  Attenzione: uscita di vapore dal tappo (D) presente sul coperchio della vasca di miscelazione.
- La caraffa e il corpo dell'apparecchio possono diventare caldi durante l'uso. Tenere le mani e il viso lontani dalle parti calde dell'apparecchio.
- Rischio di rottura del vetro della caraffa. Non versare acqua o altri liquidi sul vetro della caraffa quando è caldo.
- Afferrare sempre l'impugnatura per rimuovere la caraffa dall'apparecchio.
- Durante il funzionamento dell'apparecchio, vapore o schizzi di acqua caldi possono fuoriuscire dalla caraffa. Tenere le mani e il viso lontani dall'apparecchio.
- Non toccare le parti calde dell'apparecchio durante il funzionamento dell'apparecchio o nei minuti seguenti il suo spegnimento. Attendere il raffreddamento delle parti calde.
- Svuotare sempre il serbatoio e la caraffa prima di spostare l'apparecchio.

DESCRIZIONE DEI COMPONENTI

- A - Vasca di miscelazione
B - Lame
C - Coperchio della vasca di miscelazione
D - Tappo vapore
E - Coperchio del serbatoio dell'acqua
F - Serbatoio dell'acqua
G - Cavo di alimentazione
H - Corpo dell'apparecchio
- I - Vasca raccogliocce
J - Griglia appoggiatezze
K - Beccuccio di erogazione
L - Caraffa
M - Impugnatura della caraffa
N - Misurino
O - Display touch

DESCRIZIONE DEL DISPLAY TOUCH

PROGRAMMI		
	NOCI	
	CEREALI	
	SOIA	
	FRULLATI	
	SUCCO DI FRUTTA	
	BEVANDE SPECIALI	
	PULIZIA	
	ASCIUGATURA	
TASTI FUNZIONE		
	Tasto	Descrizione
	Tasto MENU	Consente di selezionare la bevanda desiderata.
	Tasto CAPACITÀ	Consente di scegliere la quantità da erogare della bevanda selezionata.
	Tasto AVVIO/CANCELLA	Consente di avviare o annullare il programma selezionato.
	Tasto TIMER	Consente di programmare la preparazione della bevanda desiderata in un momento successivo.
	Tasto PULIZIA/ASCIUGATURA	Consente di selezionare il programma di pulizia e di asciugatura dell'apparecchio.

Dati di identificazione

Sulla targa dati posta sotto la base di appoggio dell'apparecchio sono riportati i seguenti dati d'identificazione dell'apparecchio:

- costruttore e marcatura CE
- modello [Mod.]
- n° di matricola [SN]
- tensione elettrica di alimentazione [V] e frequenza [Hz]
- potenza elettrica assorbita [W]
- numero verde assistenza

Nelle eventuali richieste ai Centri Assistenza autorizzati, indicare modello e numero di matricola.

ISTRUZIONI PER L'USO

Primo utilizzo

Per preparare l'apparecchio all'uso, fare riferimento alle immagini nella sequenza "Operazioni preliminari". Prima di utilizzare l'apparecchio per la prima volta, eseguire un ciclo di pulizia dei circuiti interni. Fare riferimento alle immagini nella sequenza "Primo utilizzo".

- 1 Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello di pulizia ().
- 2 Posizionare un recipiente sotto al beccuccio di erogazione.
- 3 Premere il tasto PULIZIA/ASCIUGATURA () per selezionare il programma di PULIZIA (.
- 4 Premere il tasto AVVIO/CANCELLA () per confermare e avviare il programma di PULIZIA.

Uso

Per l'uso dell'apparecchio, fare riferimento alle immagini nella sequenza "Istruzioni per l'uso".

Prima di accendere l'apparecchio, verificare che ci sia abbastanza acqua nel serbatoio. Considerare il livello di pulizia () come livello 0 da cui partire per riempire il serbatoio in base alla quantità di bevanda da erogare.

Non riempire il serbatoio dell'acqua oltre il livello massimo e verificare che l'acqua non scenda al di sotto del livello di pulizia.

Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio, premere a fondo il serbatoio dell'acqua. Se il serbatoio dell'acqua non viene inserito correttamente, l'apparecchio emette 2 beep.

Premere il tasto MENU () più volte fino a selezionare il programma desiderato. La spia () lampeggia sotto il programma selezionato.

Premere il tasto CAPACITÀ () più volte fino a selezionare la quantità da erogare della bevanda desiderata: la capacità minima è di 0,4 l, la capacità massima è di 1,5 l. La capacità predefinita dei programmi è di 0,6 l. Versare l'acqua nel serbatoio dell'acqua fino a raggiungere o superare di poco la capacità desiderata.

Per il programma FRULLATO, aggiungere il liquido (acqua o latte) direttamente nella vasca di miscelazione con gli ingredienti scelti. Assicurarsi che la quantità totale di liquido (acqua o latte) e di ingredienti scelti non superino 0,6 l. Per tutti gli altri programmi, versare l'acqua nel serbatoio dell'acqua.

Evitare di utilizzare ingredienti ad alto contenuto di fibre (come mango, sedano, liguirizia).

Gli ingredienti ad alto contenuto di fibre potrebbero ostruire il beccuccio di erogazione o, quando vengono frullati, la polpa potrebbe attaccarsi alle lame alla base della vasca di miscelazione. Se è necessario utilizzare ingredienti ad alto contenuto di fibre, tagliarli a pezzi piccoli, più facili da frullare e con meno probabilità di attaccarsi alle lame.

Per avviare il processo di erogazione della bevanda, premere il tasto AVVIO/CANCELLA (). L'apparecchio emette due beep. È possibile annullare l'operazione entro i primi 30 secondi dall'avvio tenendo premuto il tasto AVVIO/CANCELLA.

Dopo ogni utilizzo, l'apparecchio seleziona di default il programma di PULIZIA (☼⁺). Avviare il programma di PULIZIA e di ASCIUGATURA.

Dopo l'erogazione della bevanda e prima di avviare il programma di PULIZIA, sostituire la caraffa con un altro recipiente della stessa dimensione. Se il recipiente utilizzato è più piccolo della caraffa, durante l'erogazione la possibilità di fuoriuscita di schizzi è maggiore.

Funzione di avvio ritardato

L'apparecchio è dotato di una funzione di avvio ritardato che consente di preparare la bevanda desiderata in un momento successivo.

- 1 Premere il tasto MENU (☰) più volte fino a selezionare il programma desiderato.
 - 2 Premere il tasto TIMER (⌚) per accedere alla modalità di impostazione del tempo.
 - 3 Premere il tasto TIMER (⌚) più volte fino a selezionare il tempo desiderato.
- Il tempo può essere impostato su 6h, 8h o 10h. Il tempo predefinito è 8h.
- 4 Premere il tasto AVVIO/CANCELLA (▶|X) per confermare.

L'apparecchio avvierà l'erogazione della bevanda al tempo stabilito.

Ricette

La tabella riporta alcune ricette da realizzare con i programmi dell'apparecchio. Utilizzare il misurino (N) in dotazione.

Programmi	Ricetta	Capacità	Quantità del misurino	Tempo
	Latte di noci	400ml	25 g di noci	15 min
		600ml	35 g di noci	18 min
		900ml	55 g di noci	25 min
		1200ml	70 g di noci	30 min
		1500ml	100 g di noci	35 min
	Latte d'avena	400 ml	25 g di avena	15 min
		600 ml	40 g di avena	18 min
		900 ml	65 g di avena	27 min
		1200 ml	80 g di avena	30 min
		1500 ml	100 g di avena	35 min
	Latte di riso con soia	400 ml	15 g di soia 10 g di riso	15 min
		600 ml	20 g di soia 20 g di riso	18 min
		900 ml	35 g di soia 30 g di riso	27 min
		1200 ml	40 g di soia 40 g di riso	30 min
		1500 ml	55 g di soia 40 g di riso	35 min
	Altri cereali	400 ml	25 g di cereali	15 min
		600 ml	45 g di cereali	18 min
		900 ml	65 g di cereali	27 min
		1200 ml	80 g di cereali	30 min
		1500 ml	95 g di cereali	35 min

Programmi	Ricetta	Capacità	Quantità del misurino	Tempo
	Latte di soia	400 ml	25 g di soia	15 min
		600 ml	35 g di soia	18 min
		900 ml	55 g di soia	25 min
		1200 ml	70 g di soia	30 min
		1500 ml	100 g di soia	35 min
	Frullato di pere	600 ml	300 g di pere 300 g di liquido	3 min
	Succo di frutta al kiwi	400 ml	125 g di kiwi	5 min
		600 ml	200 g di kiwi	5 min
	Bevanda al cioccolato con banana e nocciola	400 ml	130 g di banana 20 g di nocciole 10 g di datteri rossi senza semi 3 g di cioccolato in polvere	15 min
		600 ml	200 g di banana 30 g di nocciole 15 g di datteri rossi senza semi 5 g di cioccolato in polvere	18 min
	Bevanda con mela, cannella e riso	400 ml	130 g di mele 13 g di riso 10 g di datteri rossi senza semi 2 g di cannella in polvere	15 min
		600 ml	200 g di mele 20 g di riso 15 g di datteri rossi senza semi 3 g di cannella in polvere	18 min

Modalità stand-by

L'apparecchio entra in modalità stand-by dopo circa 30 secondi di inutilizzo. Le spie "8h" e "10h" lampeggiano. Premere qualsiasi tasto per uscire dalla modalità stand-by.

Riempimento del serbatoio dell'acqua durante l'uso

Quando l'apparecchio emette due beep, il serbatoio dell'acqua deve essere riempito.

- 1 Rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio.
- 2 Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua.
- 3 Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua naturale fresca.

Considerare il livello di pulizia () come livello 0 da cui partire per riempire il serbatoio in base alla quantità di bevanda da erogare.

- 4 Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua.
- 5 Inserire il serbatoio dell'acqua nella sua sede.

Per assicurare il corretto funzionamento dell'apparecchio, premere a fondo il serbatoio dell'acqua.



AVVERTENZE DI SICUREZZA DURANTE LA PULIZIA E LA MANUTENZIONE

- Una pulizia regolare e quotidiana consente di mantenere l'apparecchio efficiente e di prolungare la durata di vita dell'apparecchio.
- Tutte le operazioni di pulizia e manutenzione devono essere effettuate ad apparecchio spento e scollegato dalla presa elettrica.
- Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica e attendere che le parti calde si siano raffreddate prima di effettuare qualsiasi operazione di pulizia e manutenzione.
- Dopo aver scollegato la spina di alimentazione e dopo aver fatto raffreddare le parti calde, pulire l'apparecchio esclusivamente con un panno non abrasivo appena inumidito, aggiungendo poche gocce di detergente neutro non aggressivo. Non utilizzare mai solventi che danneggiano la plastica.
- Non utilizzare spugne abrasive o utensili da cucina per pulire la vasca di miscelazione o per rimuovere i residui di cibo al suo interno.

Per la pulizia e la manutenzione dell'apparecchio, fare riferimento alle immagini nella sequenza "Pulizia e manutenzione".

Pulizia del corpo dell'apparecchio

Pulire le parti fisse dell'apparecchio con un panno umido non abrasivo per non danneggiare il rivestimento. Asciugare con un panno asciutto.

Pulizia della vasca raccogliocce

Svuotare la vasca raccogliocce regolarmente.

Lavare la vasca raccogliocce e la griglia appoggiatezze con acqua fresca.

Asciugare con un panno asciutto.

Pulizia del serbatoio dell'acqua

Pulire periodicamente l'interno del serbatoio dell'acqua con una spugna o un panno umido. Asciugare con un panno asciutto.

Pulizia della caraffa

Lavare la caraffa con acqua e sapone. Asciugare la caraffa con un panno.

Non utilizzare spugne metalliche o altri materiali abrasivi.

Come svuotare la valvola di erogazione dell'apparecchio

Se la valvola di erogazione dell'apparecchio è ostruita o la bevanda erogata nella caraffa presenta dei grumi:

- 1 Posizionare un recipiente sulla griglia appoggiatezze.
- 2 In modalità standby, premere e mantenere premuto il tasto CAPACITÀ () e il tasto TIMER () per aprire e svuotare la valvola di erogazione dell'apparecchio da eventuali residui.
- 3 Una volta effettuato lo svuotamento, premere e mantenere premuti nuovamente il tasto CAPACITÀ () e il tasto TIMER () per chiudere la valvola di erogazione dell'apparecchio.
- 4 Rimuovere il recipiente.

Pulizia della vasca di miscelazione

Non utilizzare spugne abrasive o utensili da cucina per pulire la vasca di miscelazione o per rimuovere i residui di cibo al suo interno.

Dopo ogni utilizzo, l'apparecchio seleziona di default il programma di PULIZIA (☺⁺). La spia (●) lampeggia sotto il programma selezionato.

1 Posizionare un recipiente sotto al beccuccio di erogazione.

Verificare che il serbatoio dell'acqua contenga una quantità sufficiente di acqua. Il livello dell'acqua nel serbatoio non deve essere inferiore al livello di pulizia (☺⁺).

2 Premere il tasto AVVIO/CANCELLA (▶|X) per confermare e avviare il programma di PULIZIA.

3 Dopo il programma di PULIZIA, l'apparecchio seleziona di default il programma di ASCIUGATURA (☺⁰).

Premere il tasto AVVIO/CANCELLA (▶|X) per confermare e avviare il programma di ASCIUGATURA.

Per annullare i programmi di PULIZIA e di ASCIUGATURA premere e mantenere premuto il tasto AVVIO/CANCELLA (▶|X).

4 Scollegare la spina dalla presa elettrica.

5 Lasciare raffreddare l'apparecchio per qualche minuto.

6 Rimuovere il recipiente.

7 Rimuovere il coperchio della vasca di miscelazione (C).

8 Asciugare i residui di acqua nella vasca di miscelazione (A) con un panno asciutto.

Prestare attenzione alle lame all'interno della vasca di miscelazione. Le lame sono ben affilate.

9 Inserire il coperchio della vasca di miscelazione. Bloccare correttamente il coperchio della vasca di miscelazione (in senso orario).

Pulizia del coperchio della vasca di miscelazione

1 Rimuovere il coperchio della vasca di miscelazione (C).

2 Rimuovere il tappo vapore (D) dal coperchio della vasca di miscelazione (Fig. 66).

3 Lavare il coperchio della vasca di miscelazione e il tappo vapore.

4 Asciugare il coperchio della vasca di miscelazione e il tappo vapore.

5 Inserire il tappo vapore nel coperchio della vasca di miscelazione.

6 Inserire il coperchio della vasca di miscelazione. Bloccare correttamente il coperchio della vasca di miscelazione (in senso orario).

Decalcificazione

Una manutenzione e una pulizia regolari preservano e mantengono efficiente l'apparecchio per un periodo maggiore, limitando notevolmente i rischi di formazione di depositi calcarei nell'apparecchio. Se dopo qualche tempo la funzionalità dell'apparecchio risulta compromessa, a causa dell'uso frequente di acqua dura e molto calcarea, procedere alla decalcificazione dell'apparecchio per eliminare il malfunzionamento.

Utilizzare un prodotto decalcificante a base di acido citrico. Questo prodotto si può reperire facilmente presso un Centro Assistenza autorizzato.

Il Fabbricante non si assume alcuna responsabilità per danni ai componenti interni dell'apparecchio provocati dall'uso di prodotti non conformi a causa della presenza di additivi chimici.

Eseguire la pulizia del calcare una volta al mese.

1 Rimuovere il serbatoio dell'acqua dall'apparecchio.

2 Aprire il coperchio del serbatoio dell'acqua.

3 Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello di pulizia (☺⁺).

4 Aggiungere il prodotto decalcificante all'interno del serbatoio dell'acqua.

5 Chiudere il coperchio del serbatoio dell'acqua.

6 Inserire il serbatoio dell'acqua nella sua sede.

- 7 Posizionare un recipiente sulla griglia appoggiatezze.
- 8 Inserire la spina nella presa di corrente.
- 9 Premere il tasto PULIZIA/ASCIUGATURA () per selezionare il programma di PULIZIA ().
- 10 Premere il tasto AVVIO/CANCELLA () per confermare e avviare il programma di PULIZIA.

Il processo di decalcificazione si avvia. La soluzione contenuta nel serbatoio dell'acqua inizia a fuoriuscire dal beccuccio di erogazione. Attendere la fine dell'erogazione.

- 11 Svuotare il recipiente.
- 12 Riempire il serbatoio dell'acqua fino al livello di pulizia ().
- 13 Posizionare un recipiente sulla griglia appoggiatezze.
- 14 Dopo il programma di PULIZIA, l'apparecchio seleziona di default il programma di ASCIUGATURA ().
Premere il tasto PULIZIA/ASCIUGATURA () per selezionare il programma di PULIZIA ().
- 15 Premere il tasto AVVIO/CANCELLA () per confermare e avviare il programma di PULIZIA.
- 16 Dopo il programma di PULIZIA, l'apparecchio seleziona di default il programma di ASCIUGATURA ().
Premere il tasto AVVIO/CANCELLA () per confermare e avviare il programma di ASCIUGATURA.
- 17 Scollegare la spina dalla presa elettrica.
- 18 Lasciare raffreddare l'apparecchio per qualche minuto.
- 19 Rimuovere il recipiente.
- 20 Rimuovere il coperchio della vasca di miscelazione (C).
- 21 Asciugare i residui di acqua nella vasca di miscelazione (A) con un panno asciutto.

Prestare attenzione alle lame all'interno della vasca di miscelazione. Le lame sono ben affilate.

MESSA FUORI SERVIZIO

In caso di messa fuori servizio dell'apparecchio, scollegare la spina di alimentazione dalla presa elettrica. In caso di rottamazione, provvedere alla separazione dei vari materiali utilizzati nella costruzione dell'apparecchio e al loro smaltimento in base alla loro composizione e alle disposizioni di legge vigenti nel Paese di utilizzo.

GUIDA ALLA SOLUZIONE DI ALCUNI PROBLEMI

In caso di anomalie di funzionamento, spegnere immediatamente l'apparecchio e scollegare la spina dalla presa elettrica.

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
L'apparecchio non funziona.	La spina del cavo di alimentazione dell'apparecchio non è collegata alla presa elettrica.	Inserire la spina nella presa elettrica e accendere l'apparecchio. Controllare lo stato del cavo di alimentazione e della spina. Se il problema persiste, contattare un Centro Assistenza autorizzato.
La spia del programma è accesa ma l'apparecchio non funziona.	Non è stato selezionato alcun programma.	Selezionare il programma desiderato.
	Il serbatoio dell'acqua è vuoto o non è correttamente inserito.	Verificare che il serbatoio dell'acqua (F) sia correttamente inserito e che contenga una quantità sufficiente di acqua. Se necessario, riempire il serbatoio con acqua naturale fresca.
	Il sensore della temperatura o del livello dell'acqua è difettoso.	Contattare un Centro Assistenza autorizzato.
L'acqua non scorre nella vasca di miscelazione.	La pompa dell'acqua è difettosa.	Contattare un Centro Assistenza autorizzato.
	Il filtro sul fondo del serbatoio dell'acqua è intasato.	Rimuovere il filtro sul fondo del serbatoio dell'acqua e pulirlo. Effettuare la decalcificazione (vedi paragrafo "Decalificazione"). Se il problema persiste, contattare un Centro Assistenza autorizzato.
Il motore dell'apparecchio funziona in modo continuo.	L'acqua si è infiltrata nel motore dell'apparecchio.	Contattare un Centro Assistenza autorizzato.
L'apparecchio si riscalda in modo continuo.	Il sensore della temperatura è difettoso.	Contattare un Centro Assistenza autorizzato.
I tasti sul display non rispondono.	Interruzione di corrente.	Scollegare l'apparecchio dalla presa elettrica. Attendere alcuni minuti, poi collegare nuovamente l'apparecchio alla presa elettrica.
	Presenza di sporco sul display.	Pulire il display con un panno non abrasivo.
	Il display è difettoso.	Contattare un Centro Assistenza autorizzato.
Gli ingredienti non sono completamente tritati.	Quantità insufficiente o eccessiva di ingredienti.	Inserire la giusta quantità di ingredienti nella vasca di miscelazione (consultare il paragrafo "Ricette").
	L'apparecchio è danneggiato.	Contattare un Centro Assistenza autorizzato.
	Il programma selezionato è quello sbagliato.	Selezionare il programma corretto.
Fuoriuscita di liquido dalla vasca di miscelazione.	L'apparecchio è danneggiato.	Contattare un Centro Assistenza autorizzato.
	Il programma selezionato è quello sbagliato.	Selezionare il programma corretto.
	Quantità eccessiva di ingredienti.	Inserire una quantità minore di ingredienti nella vasca di miscelazione (consultare il paragrafo "Ricette").
La vasca di miscelazione è bruciata.	La vasca di miscelazione non è completamente pulita.	Verificare che la vasca di miscelazione sia pulita prima dell'uso.
	Quantità eccessiva di ingredienti.	Inserire una quantità minore di ingredienti nella vasca di miscelazione (consultare il paragrafo "Ricette").

PROBLEMI	CAUSE	RIMEDI
La durata dell'erogazione della bevanda è troppo lunga.	La temperatura dell'acqua è troppo bassa.	Riempire il serbatoio dell'acqua con acqua a temperatura ambiente.
	Il programma selezionato è quello sbagliato.	Selezionare il programma corretto.
La bevanda selezionata non viene erogata correttamente nella caraffa.	La caraffa non è posizionata correttamente.	Posizionare correttamente la caraffa sulla griglia appoggiatezze.
	La valvola di erogazione dell'apparecchio è difettosa.	Contattare un Centro Assistenza autorizzato.
La vasca raccogliocce non raccoglie i residui della bevanda erogata.	La vasca raccogliocce non è posizionata correttamente.	Posizionare correttamente la vasca raccogliocce.
	La caraffa è sulla griglia appoggiatezze.	Afferrare l'impugnatura e rimuovere la caraffa dalla griglia appoggiatezze.
	La valvola di erogazione dell'apparecchio è difettosa.	Contattare un Centro Assistenza autorizzato.
Rumore anormale.	Normale funzionamento dell'apparecchio.	L'apparecchio può generare rumore durante il funzionamento: si tratta di un fenomeno perfettamente normale.
L'apparecchio emette 2 beep.	Il serbatoio dell'acqua è vuoto o non è correttamente inserito. Il filtro sul fondo del serbatoio dell'acqua è intasato.	Verificare che il serbatoio dell'acqua (F) sia correttamente inserito e che contenga una quantità sufficiente di acqua. Se necessario, riempire il serbatoio con acqua naturale fresca. Rimuovere il filtro sul fondo del serbatoio dell'acqua e pulirlo.
L'apparecchio emette 3 beep.	Il coperchio della vasca di miscelazione non è inserito correttamente.	Inserire correttamente il coperchio della vasca di miscelazione.
L'apparecchio emette 5 beep.	Troppi ingredienti sovraccaricano il motore.	Inserire una quantità minore di ingredienti nella vasca di miscelazione (consultare il paragrafo "Ricette"). Pulire l'apparecchio e ripetere il processo di erogazione della bevanda selezionata.
L'apparecchio emette 6 beep.	Il sensore del livello dell'acqua è bloccato o la quantità di ingredienti utilizzati è eccessiva.	Pulire il sensore del livello dell'acqua. Inserire una quantità minore di ingredienti nella vasca di miscelazione (consultare il paragrafo "Ricette").
L'apparecchio emette 7 beep.	Tensione di alimentazione errata.	Assicurarsi che la tensione di alimentazione corrisponda a quella indicata sulla targhetta.
L'apparecchio emette 8 beep.	Le interfacce di comunicazione interne non funzionano correttamente.	Contattare un Centro Assistenza autorizzato.
L'apparecchio emette 10 beep.	Foro di uscita del beccuccio di erogazione ostruito.	Pulire il beccuccio di erogazione.
L'apparecchio emette 12 beep.	Il sensore della temperatura è difettoso.	Contattare un Centro Assistenza autorizzato.
L'apparecchio emette 14 beep.	Perdita del segnale del punto zero.	Contattare un Centro Assistenza autorizzato.
L'apparecchio emette 15 beep.	Surriscaldamento della vasca di miscelazione dell'apparecchio.	Contattare un Centro Assistenza autorizzato.

SAFETY WARNINGS

READ THE INSTRUCTIONS CAREFULLY BEFORE USE.

- The appliance has been manufactured in compliance with the specific European Standards in force and all the parts potentially dangerous to the user are protected. Read this manual carefully before use. Use the appliance only for its intended use to avoid possible injury and damage. Keep this manual handy for future reference. Should you decide to give this appliance to other people, remember to include these instructions as well.
- The appliance has been designed to be used for household purposes or similar, such as:
 - in cooking areas reserved for shop staff, offices and other professional environments
 - on farms
 - hotels, motels, bed & breakfasts and other residential facilities (for use by guests).
- The manufacturer declines any responsibility for misuse or for any use other than those specified in this manual. Improper use also results in voiding any form of warranty.
- We suggest keeping the original packaging, as free assistance is not provided for failures resulting from inadequate packaging of the product at the time of shipping to an authorized Service Centre.
- In order not to compromise the safety of the appliance, use only original spare parts and attachments authorized by the Manufacturer.
- The appliance complies with the Regulation (EC) No. 1935/2004 of 27/10/2004 concerning the materials intended to come into contact with food products.



Danger for children

- The appliance can be used by children over 8 years of age and by people with reduced physical, sensory or mental capacities, or who lack experience or knowledge, only if they are supervised by a responsible person or if they have received and understood the instructions and the existing dangers when using the appliance.
- Children shall not play with the appliance.
- Cleaning and maintenance by the user shall not be carried out by children unless they are older than 8 years and are supervised during the operation.
- Always keep the appliance and the power cord out of the reach of children under the age of 8.
- Do not let the power cord hang in a place where it could be grasped by a child.
- Position the appliance so that children cannot reach the hot parts.
- Do not leave the packaging near children as it is a potential source of danger.
- If you decide to dispose of this appliance as waste, it is recommended to make it inoperative by cutting the power cord. It is also recommended that all potentially dangerous components of the appliance, especially for children who could use the appliance as a game, are rendered harmless.



Danger due to electricity

- Before connecting the appliance to the power supply, check that the voltage shown on the rating plate under the appliance matches the local voltage supply.
- The use of extension cords not authorized by the Manufacturer of the appliance can lead to damages and accidents.
- Always connect the appliance to an earthed socket.
- Do not connect any other high-power equipment (such as stoves, irons, radiators) to the same power outlet. Danger of electric overload.
- Never pull the power cord or the appliance to disconnect the plug from the power outlet.
- Never put live parts in contact with water: this might cause a short circuit!
- Do not leave the power cord against sharp parts or sharp edges.
- The power cord shall not touch hot surfaces.
- Do not immerse the appliance in water or other liquids.
- Do not use the appliance if your hands are wet or if you are barefoot.
- If the appliance is left unused, also for a short period of time, turn it off and always unplug the power cord from the power outlet.
- Do not leave the appliance unattended while connected to the power supply.



Warning – material damage

- Place the appliance on a stable and dry surface.
- Do not place the appliance on very hot surfaces or near open flames to prevent the coating from being damaged.
- Do not place the appliance near flammable materials (such as fabrics, curtains).
- The appliance must not be powered by external timers or separate remote-controlled systems.
- Do not place the appliance or the power cord near or over hot electric or gas stoves, or near a microwave oven.
- Do not place the appliance near or on damp surfaces (such as a sink).
- Do not use the appliance outdoors.
- Do not leave the appliance exposed to weathering (such as rain or sun).
- Do not leave the appliance exposed to temperatures lower than 0°C, as the residual water in the internal circuits of the appliance could freeze and damage the appliance.



Danger of damage due to other causes

- In order to lift the appliance, hold it by the body.
- Place the appliance in an environment that is sufficiently lit, clean and where the power outlet is easily accessible.
- The appliance shall be used and left at rest on a stable surface.
- The appliance must not be used if it has been dropped or if there are visible signs of damage. Do not use the appliance if the power cord or plug are damaged or if

the appliance is faulty. All repairs, including the power cord replacement, shall be carried out only by authorized Service Centre or technicians, in order to prevent any risk.

 For the proper disposal of the product in accordance with the European Directive 2012/19/EU, please read the leaflet attached to the product.

•ALWAYS KEEP THESE INSTRUCTIONS FOR FUTURE REFERENCE.

Consumption in Stand-by mode: 0.8W.

SAFETY WARNINGS DURING USE

- This appliance can be used to make vegetable milk- and fruit-based beverages.
- This appliance is designed only and solely for private use, and is therefore to be considered unsuitable for industrial or commercial purposes. Any other use of the appliance is not intended by the Manufacturer, which is exempt from any liability for damage of any kind, generated by improper use of the appliance. Improper use also results in voiding any form of warranty.
- Fully unwind the power cord before use.
- Check for foreign objects inside the mixing tray before use.
- Always turn off the appliance and unplug the power cord from the power outlet before filling the tank with water. Danger of electric shock.
- Do not use the appliance without water in the tank.
- Do not fill the water tank beyond the maximum level and make sure that the water does not fall below the cleaning level.
- Fill the tank only with still water. Do not use sparkling, hot or warm water or any other liquids that could damage the appliance.
- Check the tank is properly installed, otherwise the appliance might not dispense the beverage.
- Never place objects on top of the tank lid.
- Do not open the tank lid when the appliance is in use and in the minutes following its shutdown.
- Use the jug only in combination with the appliance supplied. Do not use the jug on stoves or other heat sources. Do not use the jug in a microwave oven.
- Handle the jug with care. Do not bump the jug against other objects. Risk of breaking the jug glass. Danger of personal injury from sharp glass.
- Do not use the jug if the glass or the handle are broken or damaged.
- Do not place the empty jug on hot, cold or wet surfaces.
- Lock the mixing tray lid properly (clockwise).
- Do not open the mixing tray lid when the appliance is in use and in the minutes following its shutdown.

- Keep your hands away from the blades.
- Do not put an excessive amount of ingredients into the mixing tray.
- Do not add hard ingredients such as ice to avoid damaging the appliance.
- Do not add ingredients while the appliance is operating.
-  Warning: steam may escape from the cap (D) on the mixing tray lid.
- The jug and the body of the appliance might get hot during use. Keep your hands and face away from the hot parts of the appliance.
- Risk of breaking the jug glass. Do not pour water or other liquids on the jug glass when it is hot.
- Always grab the handle to remove the jug from the appliance.
- During the appliance operation, hot steam or hot splashes of water may escape from the jug. Keep your hands and face away from the appliance.
- Do not touch the hot parts of the appliance when the appliance is in use or in the minutes following its shutdown. Wait for the cooling of hot parts.
- Always empty the tank and the jug before moving the appliance.

DESCRIPTION OF THE COMPONENTS

A - Mixing tray	I - Drip tray
B - Blades	J - Cup-holder grid
C - Mixing tray lid	K - Dispensing spout
D - Steam cap	L - Jug
E - Water tank lid	M - Jug handle
F - Water tank	N - Measuring cup
G - Power cord	O - Touch screen display
H - Appliance body	

TOUCH SCREEN DISPLAY DESCRIPTION

PROGRAMS		
	NUTS	
	GRAINS	
	SOY	
	MILKSHAKE	
	JUICE	
	SPECIAL BEVERAGES	
	CLEAN	
	DRY	
FUNCTION BUTTONS		
	Button	Description
	MENU button	It allows the user to select the desired beverage.
	CAPACITY button	It allows the user to select the quantity of the chosen beverage to be dispensed.
	START/CANCEL button	It allows you to start or cancel the selected program.
	TIMER button	It allows you to schedule the preparation of the desired beverage for a later time.
	CLEAN/DRY button	It allows you to select the cleaning and drying program of the appliance.

Identification data

The following identification data of the appliance are reported on the data plate under the base of the appliance:

- manufacturer and CE marking
- model [Mod.]
- serial number [SN]
- power supply voltage [V] and frequency [Hz]
- electrical power consumption [W]
- assistance toll-free phone number

In any requests to authorized Service Centres, specify model and serial number.

INSTRUCTIONS FOR USE

First use

To prepare the appliance for use, see the pictures in the “Preliminary operations” sequence. Before using the appliance for the first time, carry out a cleaning cycle of the internal circuits. See the pictures in the “First Use” sequence.

- 1 Fill the water tank to the cleaning level ().
- 2 Place a container under the dispensing spout.
- 3 Press the CLEAN/DRY button () to select the CLEAN program ().
- 4 Press the START/CANCEL button () to confirm and start the CLEAN program.

Use

See the pictures in the “Instructions for use” sequence to use the appliance.

Before turning on the appliance, check that there is enough water in the tank. Consider the cleaning level () as level 0 from which to fill the tank according to the amount of beverage to be dispensed.

Do not fill the water tank beyond the maximum level and make sure that the water does not fall below the cleaning level.

Properly and fully install the water tank in its seat for the proper operation of the appliance. If the water tank is not installed properly, the appliance beeps 2 times.

Press the MENU button () repeatedly until selecting the desired program. The indicator light () flashes under the selected program.

Press the CAPACITY button () repeatedly until selecting the quantity of the chosen beverage to be dispensed: the minimum capacity is 0.4 L, the maximum capacity is 1.5 L. The default capacity of the programs is 0.6 L.

Fill the water tank with water until it reaches or slightly exceeds the desired capacity.

For the MILKSHAKE program, add the liquid (water or milk) directly into the mixing tray with the chosen ingredients. Make sure that the total amount of liquid (water or milk) and ingredients do not exceed 0.6 L. For all other programs, water should be poured into the water tank.

High-fiber ingredients (such as mango, celery, and licorice) should be avoided.

High-fiber ingredients may clog the dispensing spout or, when blended, pulp may stick to the blades at the base of the mixing tray. If you need to use high-fiber ingredients, cut them into small pieces that are easier to blend and less likely to stick to the blades.

To start the beverage dispensing process, press the START/CANCEL button (). The appliance beeps twice. You can cancel the operation within the first 30 seconds after startup by holding the START/CANCEL button.

After each use, the appliance selects the CLEAN program () by default. Start the CLEAN and DRY programs.

After dispensing the beverage and before starting the CLEAN program, replace the jug with another container of the same size. There is a greater chance of spillage during dispensing if the container used is smaller than the jug.

Delayed start function

The appliance is equipped with a delayed start function that allows the desired beverage to be prepared at a later time.

- 1 Press the MENU button () repeatedly until the desired program is selected.
- 2 Press the TIMER button () to access the time setting mode.
- 3 Press the TIMER button () repeatedly until the desired time is selected.

The time can be set to 6h, 8h or 10h. The default time is 8h.

- 4 Press the START/CANCEL button () to confirm.

The appliance will start dispensing the beverage at the set time.

Recipes

The table shows some recipes that can be made with the appliance's programs. Use the measuring cup (N) provided.

Programs	Recipe	Capacity	Measuring cup quantity	Time
	Nut milk	400 ml	25 g of nuts	15 min
		600 ml	35 g of nuts	18 min
		900 ml	55 g of nuts	25 min
		1200 ml	70 g of nuts	30 min
		1500 ml	100 g of nuts	35 min
	Oat milk	400 ml	25 g of oats	15 min
		600 ml	40 g of oats	18 min
		900 ml	65 g of oats	27 min
		1200 ml	80 g of oats	30 min
		1500 ml	100 g of oats	35 min
	Rice soymilk	400 ml	15 g of soy 10 g of rice	15 min
		600 ml	20 g of soy 20 g of rice	18 min
		900 ml	35 g of soy 30 g of rice	27 min
		1200 ml	40 g of soy 40 g of rice	30 min
		1500 ml	55 g of soy 40 g of rice	35 min
	Other grains	400 ml	25 g of grains	15 min
		600 ml	45 g of grains	18 min
		900 ml	65 g of grains	27 min
		1200 ml	80 g of grains	30 min
		1500 ml	95 g of grains	35 min
	Soy milk	400 ml	25 g of soy	15 min
		600 ml	35 g of soy	18 min
		900 ml	55 g of soy	25 min
		1200 ml	70 g of soy	30 min
		1500 ml	100 g of soy	35 min

Programs	Recipe	Capacity	Measuring cup quantity	Time
	Pear milkshake	600 ml	300 g of pears 300 g of liquid	3 min
	Kiwi fruit juice	400 ml	125 g of kiwifruit	5 min
		600 ml	200 g of kiwifruit	5 min
	Banana hazelnut chocolate drink	400 ml	130 g of bananas 20 g of hazelnuts 10 g of seedless red dates 3 g of chocolate powder	15 min
		600 ml	200 g of bananas 30 g of hazelnuts 15 g of seedless red dates 5 g of chocolate powder	18 min
	Cinnamon rice apple drink	400 ml	130 g of apples 13 g of rice 10 g of seedless red dates 2 g of cinnamon powder	15 min
		600 ml	200 g of apples 20 g of rice 15 g of seedless red dates 3 g of cinnamon powder	18 min

Stand-by mode

The appliance enters the stand-by mode after about 30 seconds of inactivity. The “8h” and “10h” indicator lights flash. Press any button to exit the stand-by mode.

Filling the water tank during use

When the appliance beeps twice, the water tank must be filled.

- 1 Remove the water tank from the appliance.
- 2 Open the water tank lid.
- 3 Fill the water tank with fresh still water.

Consider the cleaning level () as level 0 from which to fill the tank according to the amount of beverage to be dispensed.

- 4 Close the water tank lid.
- 5 Insert the water tank into its seat.

Properly and fully install the water tank in its seat for the proper operation of the appliance.



SAFETY WARNINGS DURING CLEANING AND MAINTENANCE

- Regular and daily cleaning maintains the appliance efficient and extends the life of the appliance.
- Cleaning and maintenance operations shall be carried out when the appliance is off and unplugged from the power outlet.
- Unplug the appliance from the power outlet and wait for the hot parts to cool down before carrying out any cleaning and maintenance operations.

- After unplugging the appliance and when hot parts have cooled down, only clean the appliance using a damp, non-abrasive cloth and a few drops of mild, non-aggressive detergent. Never use solvents that damage plastic parts.
- Do not use abrasive sponges or kitchen utensils to clean the mixing tray or to remove food residue from inside it.

See the pictures in the "Cleaning and maintenance" sequence for the cleaning and maintenance of the appliance.

Cleaning the appliance body

Clean the fixed parts of the appliance using a non-abrasive damp cloth to prevent damaging the coating. Dry using a dry cloth.

Drip pan cleaning

Empty the drip tray regularly.

Wash the drip tray and the cup-holder grid in fresh water.

Dry using a dry cloth.

Cleaning the water tank

Regularly clean the inside of the water tank using a sponge or a damp cloth. Dry using a dry cloth.

Cleaning the jug

Wash the jug in soapy water. Dry the jug with a cloth.

Do not use metal scouring pads or other abrasive materials.

Emptying the dispensing valve of the appliance

If the dispensing valve of the appliance is clogged or the beverage dispensed into the jug has lumps:

- 1 Place a container on the cup-holder grid.
- 2 In stand-by mode, press and hold the CAPACITY () and the TIMER () buttons to open and empty the dispensing valve of the appliance of any residue.
- 3 Once it has been emptied, press and hold the CAPACITY () and the TIMER () buttons again to close the dispensing valve of the appliance.
- 4 Remove the container.

Cleaning the mixing tray

Do not use abrasive sponges or kitchen utensils to clean the mixing tray or to remove food residue from inside it.

After each use, the appliance selects the CLEAN program () by default. The indicator light () flashes under the selected program.

- 1 Place a container under the dispensing spout.

Check that there is enough water in the water tank. The water level in the tank must not be lower than the cleaning level ().

- 2 Press the START/CANCEL button () to confirm and start the CLEAN program.
- 3 After the CLEAN program, the appliance selects the DRY program () by default. Press the START/CANCEL button () to confirm and start the DRY program.

To cancel the CLEAN and DRY programs, press and hold the START/CANCEL button ()

- 4 Disconnect the power cord from the power outlet.
- 5 Let the appliance cool down for a few minutes.
- 6 Remove the container.
- 7 Remove the mixing tray lid (C).
- 8 Use a dry cloth to wipe off any residual water in mixing tray (A).

Pay attention to the blades inside the mixing tray. The blades are very sharp.

9 Insert the mixing tray lid. Lock the mixing tray lid properly (clockwise).

Cleaning the mixing tray lid

- 1 Remove the mixing tray lid (C).
- 2 Remove the steam cap (D) from the mixing tray lid (Fig. 66).
- 3 Wash the mixing tray lid and steam cap.
- 4 Dry the mixing tray lid and steam cap.
- 5 Insert the steam cap into the mixing tray lid.
- 6 Insert the mixing tray lid. Lock the mixing tray lid properly (clockwise).

Descaling

Regular maintenance and cleaning preserve and keep the appliance efficient for a longer period of time, as well as significantly reduce possible limescale deposits in the appliance. Should the appliance's functionality be compromised after some time due to frequent use of hard and very calcareous water, carry out the decalcification of the appliance in order to eliminate the malfunction.

Use a citric acid-based descaling product. This product can be easily found at an authorized Service Centre.

The Manufacturer bears no liability for damage to internal components of the appliance caused by the use of non-compliant products due to the presence of chemical additives.

Carry out the limescale cleaning operation once a month.

- 1 Remove the water tank from the appliance.
 - 2 Open the water tank lid.
 - 3 Fill the water tank to the cleaning level ().
 - 4 Pour the descaling product into the water tank.
 - 5 Close the water tank lid.
 - 6 Insert the water tank into its seat.
 - 7 Place a container on the cup-holder grid.
 - 8 Connect the plug to the power outlet.
 - 9 Press the CLEAN/DRY button () to select the CLEAN program ().
 - 10 Press the START/CANCEL button () to confirm and start the CLEAN program.
- The descaling process starts. The solution inside the water tank starts running through the dispensing spout. Wait for the end of the dispensing process.
- 11 Empty the container.
 - 12 Fill the water tank to the cleaning level ().
 - 13 Place a container on the cup-holder grid.
 - 14 After the CLEAN program, the appliance selects the DRY program () by default. Press the CLEAN/DRY button () to select the CLEAN program ().
 - 15 Press the START/CANCEL button () to confirm and start the CLEAN program.
 - 16 After the CLEAN program, the appliance selects the DRY program () by default. Press the START/CANCEL button () to confirm and start the DRY program.
 - 17 Disconnect the power cord from the power outlet.
 - 18 Let the appliance cool down for a few minutes.
 - 19 Remove the container.
 - 20 Remove the mixing tray lid (C).
 - 21 Use a dry cloth to wipe off any residual water in mixing tray (A).

Pay attention to the blades inside the mixing tray. The blades are very sharp.

DECOMMISSIONING

In the event the appliance is taken out of service, disconnect the power plug from the power outlet. If the appliance is disposed of, separate out the various materials used in the construction of the appliance and dispose of them according to their composition and the legal provisions in force in the country of use.

TROUBLESHOOTING

In the event of malfunction, turn off the appliance immediately and unplug the power cord from the power outlet.

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
The appliance does not work.	The plug of the appliance power cord is not connected to the power outlet.	Plug the power cord into the power outlet and turn on the appliance. Check the power cord and plug condition. If problem persists, contact a Service Centre.
The program indicator light is on but the appliance does not work.	You have not selected any program.	Select the desired program.
	The water tank is empty or not installed properly.	Check that the water tank (F) is installed properly and contains enough water. If needed, fill the tank with fresh still water.
	The temperature or water level sensor is faulty.	Contact an authorized Service Centre.
Water does not flow into the mixing tray.	The water pump is defective.	Contact an authorized Service Centre.
	The filter at the bottom of the water tank is clogged.	Remove the filter at the bottom of the water tank and clean it. Perform descaling (see paragraph "Descaling"). If problem persists, contact a Service Centre.
The appliance motor runs continuously.	Water has seeped into the appliance motor.	Contact an authorized Service Centre.
The appliance heats up continuously.	The temperature sensor is faulty.	Contact an authorized Service Centre.
The display buttons do not respond.	Power supply interruptions.	Unplug the appliance from the power outlet. Wait for a few minutes, then plug again the appliance into the power outlet.
	The display is dirty.	Clean the display using a non-abrasive cloth.
	The display is faulty.	Contact an authorized Service Centre.
The ingredients are not completely chopped.	Insufficient or excessive amount of ingredients.	Place the correct amount of ingredients in the mixing tray (read the "Recipes" paragraph).
	The appliance is damaged.	Contact an authorized Service Centre.
	The selected program is the wrong one.	Select the correct program.
Liquid is leaking from the mixing tray.	The appliance is damaged.	Contact an authorized Service Centre.
	The selected program is the wrong one.	Select the correct program.
	Excessive amount of ingredients.	Place a smaller amount of ingredients in the mixing tray (read the "Recipes" paragraph).
The mixing tray is burnt out.	The mixing tray is not completely clean.	Make sure that the mixing tray is clean before use.
	Excessive amount of ingredients.	Place a smaller amount of ingredients in the mixing tray (read the "Recipes" paragraph).

PROBLEMS	CAUSES	SOLUTIONS
The duration of beverage dispensing is too long.	The water temperature is too low.	Fill the water tank with water at room temperature.
	The selected program is the wrong one.	Select the correct program.
The selected beverage is not dispensed correctly into the jug.	The jug is not placed correctly.	Place the jug correctly on the cup-holder grid.
	The dispensing valve of the appliance is defective.	Contact an authorized Service Centre.
The drip tray does not collect residue from the dispensed beverage.	The drip tray is not placed correctly.	Place the drip tray correctly.
	The jug is on the cup-holder grid.	Grab the handle and remove the jug from the cup-holder grid.
	The dispensing valve of the appliance is defective.	Contact an authorized Service Centre.
Abnormal noise.	The appliance operates normally.	The appliance may generate noise during operation: this is to be considered perfectly normal.
The appliance beeps for 2 times.	The water tank is empty or not installed properly. The filter at the bottom of the water tank is clogged.	Check that the water tank (F) is installed properly and contains enough water. If needed, fill the tank with fresh still water. Remove the filter at the bottom of the water tank and clean it.
The appliance beeps for 3 times.	The mixing tray lid is not inserted correctly.	Correctly insert the mixing tray lid.
The appliance beeps for 5 times.	Too many ingredients overload the motor.	Place a smaller amount of ingredients in the mixing tray (read the "Recipes" paragraph). Clean the appliance and repeat the dispensing process of the selected beverage.
The appliance beeps for 6 times.	The water level sensor is blocked or too many ingredients were used.	Clean the water level sensor. Place a smaller amount of ingredients in the mixing tray (read the "Recipes" paragraph).
The appliance beeps for 7 times.	Wrong power supply voltage.	Make sure that the power supply voltage matches the voltage indicated on the plate.
The appliance beeps for 8 times.	Internal communication interfaces are not working properly.	Contact an authorized Service Centre.
The appliance beeps for 10 times.	The outlet hole of the dispensing spout is clogged.	Clean the dispensing spout.
The appliance beeps for 12 times.	The temperature sensor is faulty.	Contact an authorized Service Centre.
The appliance beeps for 14 times.	The zero point signal has been lost.	Contact an authorized Service Centre.
The appliance beeps for 15 times.	The mixing tray of the appliance is overheated.	Contact an authorized Service Centre.

AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ

LIRE ATTENTIVEMENT LES INSTRUCTIONS AVANT L'UTILISATION.

- L'appareil a été fabriqué conformément aux Normes européennes spécifiques en vigueur et toutes les pièces potentiellement dangereuses pour l'utilisateur sont protégées. Lire ce manuel avec attention avant l'utilisation. Utiliser cet appareil uniquement aux fins pour lesquelles il a été conçu afin d'éviter tout risque de blessure et de dommage. Conserver ce manuel à portée de main pour référence future. Si on souhaite transmettre cet appareil à d'autres personnes, n'oublier pas d'inclure également ces instructions.
- L'appareil a été conçu pour être utilisé dans des environnements domestiques ou similaires, tels que :
 - dans les coins cuisine réservés au personnel des magasins, dans les bureaux et autres environnements professionnels
 - dans les fermes
 - hôtels, motels, chambres d'hôtes et autres installations de type logement (à l'usage de leurs clients).
- Aucune responsabilité n'est assumée pour une utilisation incorrecte ou pour des utilisations autres que celles spécifiées dans ce manuel. Une utilisation incorrecte entraîne également l'annulation de toute forme de garantie.
- Il est conseillé de conserver l'emballage d'origine, car les dommages dus à un emballage inapproprié lors de l'expédition à un Centre d'Assistance agréé ne sont pas couverts par l'assistance gratuite.
- Afin de ne pas compromettre la sécurité de l'appareil, n'utiliser que des pièces de rechange et des accessoires d'origine autorisés par le fabricant.
- L'appareil est conforme au règlement (CE) n°1935/2004 du 27/10/2004 concernant les matériaux destinés à entrer en contact avec les produits alimentaires.



Danger pour les enfants

- L'appareil peut être utilisé par les enfants de plus de 8 ans et par des personnes aux capacités physiques, sensorielles ou mentales réduites, ou manquant d'expérience ou de connaissances, uniquement s'ils sont supervisés par une personne responsable ou s'ils ont reçu et compris les instructions et les dangers existants lors de l'utilisation de l'appareil.
- Les enfants ne doivent pas jouer avec l'appareil.
- Les opérations de nettoyage et d'entretien par l'utilisateur ne doivent pas être effectuées par des enfants sauf s'ils ont plus de 8 ans et opèrent sous surveillance.
- Toujours conserver l'appareil et le câble d'alimentation hors de la portée des enfants de moins de 8 ans.
- Ne pas laisser pendre le câble d'alimentation dans un endroit où il pourrait être saisi par un enfant.

- Placer l'appareil de manière que les enfants ne puissent pas toucher les parties chaudes.
- Les éléments d'emballage ne doivent pas être laissés à la portée des enfants car ils sont des sources potentielles de danger.
- Si on décide d'éliminer cet appareil en tant que déchet, il est recommandé de le rendre inopérant en coupant le câble d'alimentation. Il est également recommandé de rendre inoffensives les parties de l'appareil qui pourraient constituer un danger, notamment pour les enfants qui pourraient utiliser l'appareil pour jouer.



Danger électrique

- Avant de brancher l'appareil, s'assurer que la tension indiquée sur la plaque sous l'appareil correspond effectivement à celle du réseau.
- L'utilisation de rallonges non autorisées par le Fabricant de l'appareil peut provoquer des dommages et des accidents.
- Brancher l'appareil uniquement sur une prise mise à la terre.
- Ne pas brancher d'autres appareils à puissance élevée (poêles, fers à repasser, radiateurs électriques) sur la même prise électrique. Danger de surcharge électrique.
- Ne pas tirer le câble d'alimentation ou l'appareil pour débrancher la fiche de la prise électrique.
- Ne jamais mettre de pièces sous tension en contact avec de l'eau : un court-circuit peut se produire !
- Ne pas laisser le cordon d'alimentation en contact avec des pièces coupantes et des arêtes vives.
- Le câble d'alimentation ne doit pas entrer en contact avec des surfaces chaudes.
- Ne pas immerger l'appareil dans l'eau ni dans d'autres liquides.
- Ne pas utiliser l'appareil avec les mains mouillées ou les pieds nus.
- En cas de non-utilisation, même pendant une brève période de temps, éteindre l'appareil et toujours débrancher la fiche du câble d'alimentation de la prise électrique.
- Ne pas laisser l'appareil sans surveillance lorsqu'il est branché sur le secteur.



Attention - dommages matériels

- Placer l'appareil sur une surface plane, stable et sèche.
- Ne pas placer l'appareil sur des surfaces très chaudes ou à proximité de flammes nues pour éviter d'endommager le revêtement.
- Ne pas placer l'appareil à proximité de matériaux inflammables (par exemple, tissus, rideaux).
- L'appareil ne doit pas être alimenté par des minuteries externes ou des systèmes de contrôle à distance.
- Ne pas placer l'appareil ou le cordon d'alimentation à proximité ou au-dessus d'une cuisinière électrique ou à gaz chaude, ou à proximité d'un four à micro-ondes.
- Ne pas placer l'appareil à proximité ou sur des surfaces humides (comme un évier).

- Ne pas utiliser l'appareil à l'extérieur.
- Ne pas laisser l'appareil exposé aux agents atmosphériques (par exemple pluie, soleil).
- Ne pas laisser l'appareil dans des endroits où la température est inférieure à 0 °C, car les résidus d'eau dans les circuits internes de l'appareil pourraient geler et causer des dommages.



Danger de dommages dus à d'autres causes

- Saisir le corps de l'appareil pour le soulever.
- Placer l'appareil dans un endroit bien éclairé, propre et présentant la prise électrique facilement accessible.
- L'appareil doit être utilisé et laissé à l'arrêt sur une surface stable.
- L'appareil ne doit pas être utilisé s'il est tombé ou s'il présente des signes visibles de dommages. Ne pas utiliser l'appareil si le câble d'alimentation ou la fiche sont endommagés, ou si l'appareil est défectueux. Afin d'éviter tous les risques possibles, l'ensemble des réparations, y compris le remplacement du câble d'alimentation, doivent exclusivement être effectuées par un Centre d'Assistance ou par des techniciens agréés.



Pour une élimination correcte du produit conformément à la directive européenne 2012/19/UE, lire la notice jointe au produit.

•TOUJOURS CONSERVER CES INSTRUCTIONS.

Consommation d'énergie en mode veille : 0,8W.



AVERTISSEMENT DE SÉCURITÉ LORS DE L'UTILISATION

- Cet appareil peut être utilisé pour préparer des boissons à base de lait végétal et de fruits.
- Cet appareil est destiné seulement à un usage domestique et ne doit en aucun cas servir à des fins commerciales ou industrielles. Toute autre utilisation de l'appareil n'est pas prévue par le Fabricant, qui décline toute responsabilité pour les dommages de toute nature, résultant d'une utilisation incorrecte de l'appareil. Une utilisation incorrecte entraîne également l'annulation de toute forme de garantie.
- Dérouler complètement le câble d'alimentation avant l'utilisation.
- Avant l'utilisation, vérifier qu'il n'y a pas de corps étrangers à l'intérieur du bac de mélange.
- Toujours éteindre l'appareil et débrancher le cordon d'alimentation de la prise électrique avant de remplir le réservoir d'eau. Danger de choc électrique.
- Ne pas utiliser l'appareil sans eau dans le réservoir.
- Ne pas remplir le réservoir d'eau au-delà du niveau maximum et vérifier que l'eau ne tombe pas en dessous du niveau de nettoyage.
- Remplir le réservoir uniquement d'eau minérale. Ne pas utiliser d'eau gazeuse, chaude, tiède ni tout autre liquide qui pourrait endommager l'appareil.

- S'assurer que le réservoir est correctement inséré, sinon l'appareil pourrait ne pas distribuer la boisson.
- Ne jamais placer d'objets sur le dessus du couvercle du réservoir.
- Ne pas ouvrir le couvercle du réservoir lorsque l'appareil est en marche et dans les minutes qui suivent son arrêt.
- Utiliser la verseuse uniquement en combinaison avec l'appareil fourni. Ne pas utiliser la verseuse sur des cuisinières ou d'autres sources de chaleur. Ne pas utiliser la verseuse dans un four à micro-ondes.
- Manipuler la verseuse avec précaution. Ne pas cogner la verseuse contre d'autres objets. Risque de briser le verre de la verseuse. Danger de blessure par du verre coupant.
- Ne pas utiliser la verseuse si le verre ou la poignée sont cassés ou endommagés.
- Ne pas placer la verseuse vide sur des surfaces chaudes, froides ou humides.
- Verrouiller correctement le couvercle du bac de mélange (dans le sens des aiguilles d'une montre).
- Ne pas ouvrir le couvercle du bac de mélange lorsque l'appareil est en marche et dans les minutes qui suivent son arrêt.
- Tenir les mains à l'écart des lames.
- Ne pas mettre une quantité excessive d'ingrédients dans le bac de mélange.
- Ne pas ajouter d'ingrédients durs tels que de la glace pour éviter d'endommager l'appareil.
- Ne pas ajouter d'ingrédients lorsque l'appareil est en marche.
-  Attention : sortie de vapeur par le bouchon (D) placé sur le couvercle du bac de mélange.
- La verseuse et le corps de l'appareil peuvent devenir chauds pendant l'utilisation. Garder les mains et le visage éloignés des parties chaudes de l'appareil.
- Risque de briser le verre de la verseuse. Ne pas verser d'eau ou d'autres liquides sur le verre de la verseuse lorsqu'il est chaud.
- Toujours saisir la poignée pour retirer la verseuse de l'appareil.
- Lors du fonctionnement de l'appareil, de la vapeur chaude ou des éclaboussures d'eau chaude peuvent s'échapper de la verseuse. Garder les mains et le visage à distance de l'appareil.
- Ne pas toucher les parties chaudes de l'appareil pendant le fonctionnement de l'appareil ou dans les minutes suivant son arrêt. Laisser refroidir les parties chaudes.
- Toujours vider le réservoir et la verseuse avant de déplacer l'appareil.

DESCRIPTION DES COMPOSANTS

A - Bac de mélange	I - Bac d'égouttage
B - Lames	J - Grille d'égouttage
C - Couverture du bac de mélange	K - Bec verseur
D - Bouchon vapeur	L - Verseuse
E - Couverture du réservoir d'eau	M - Poignée de la verseuse
F - Réservoir d'eau	N - Accessoire doseur
G - Cordon d'alimentation	O - Écran tactile
H - Corps de l'appareil	

DESCRIPTION DE L'ÉCRAN TACTILE

PROGRAMMES		
	NOIX	
	CÉRÉALES	
	SOJA	
	MILK-SHAKE	
	JUS DE FRUITS	
	BOISSONS SPÉCIALES	
	NETTOYER	
	SÉCHER	
BOUTONS DES FONCTIONS		
	Bouton	Description
	Bouton MENU	Permet de sélectionner la boisson souhaitée.
	Bouton CAPACITÉ	Permet de choisir la quantité à distribuer de la boisson sélectionnée.
	Bouton DÉMARRER/ANNULER	Permet de démarrer ou annuler le programme sélectionné.
	Bouton TIMER	Permet de programmer la préparation de la boisson souhaitée à un moment ultérieur.
	Bouton NETTOYER/SÉCHER	Permet de sélectionner le programme de nettoyage et de séchage de l'appareil.

Données d'identification

Les données d'identification suivantes de l'appareil sont indiquées sur la plaque signalétique située sous la base de support de l'appareil :

- fabricant et marquage CE
- modèle [Mod.]
- n° de série [SN]
- tension d'alimentation [V] et fréquence [Hz]
- puissance électrique absorbée [W]
- numéro d'assistance sans frais

Dans toute demande auprès des Centres d'Assistance agréés, indiquer le modèle et le numéro de série.

MODE D'EMPLOI

Première utilisation

Pour préparer l'appareil à l'utilisation, voir les images de la séquence « Opérations préliminaires ».

Avant d'utiliser l'appareil pour la première fois, effectuer un cycle de nettoyage des circuits internes. Voir les images de la séquence « Première utilisation ».

- 1 Remplir le réservoir d'eau jusqu'au niveau de nettoyage ().
- 2 Placer un récipient sous le bec verseur.
- 3 Appuyer sur le bouton NETTOYER/SÉCHER () pour sélectionner le programme NETTOYER ().
- 4 Appuyer sur le bouton DÉMARRER/ANNULER () pour confirmer et démarrer le programme NETTOYER.

Emploi

Voir les images de la séquence « Mode d'emploi » pour l'utilisation de l'appareil.

Avant d'allumer l'appareil, vérifier qu'il y a assez d'eau dans le réservoir. Le niveau de nettoyage () est considéré comme le niveau 0 à partir duquel le réservoir doit être rempli en fonction de la quantité de boisson à distribuer.

Ne pas remplir le réservoir d'eau au-delà du niveau maximum et vérifier que l'eau ne tombe pas en dessous du niveau de nettoyage.

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, appuyer fermement sur le réservoir d'eau. Si le réservoir d'eau n'est pas correctement inséré, l'appareil émet 2 bips.

Appuyer plusieurs fois sur le bouton MENU () jusqu'à sélectionner le programme souhaité. Le voyant () clignote sous le programme sélectionné.

Appuyer plusieurs fois sur le bouton CAPACITÉ () jusqu'à sélectionner la quantité de boisson souhaitée : la capacité minimale est de 0,4 l, la capacité maximale est de 1,5 l. Par défaut, la capacité des programmes est de 0,6 l.

Verser de l'eau dans le réservoir d'eau jusqu'à atteindre ou dépasser légèrement la capacité souhaitée.

Pour le programme MILK-SHAKE, ajouter le liquide (eau ou lait) directement dans le bac de mélange avec les ingrédients choisis. S'assurer que la quantité totale de liquide (eau ou lait) et d'ingrédients sélectionnés ne dépasse pas 0,6 l. Pour tous les autres programmes, verser de l'eau dans le réservoir d'eau.

Éviter les ingrédients riches en fibres (tels que la mangue, le céleri, la réglisse).

Les ingrédients riches en fibres peuvent obstruer le bec verseur ou, lorsqu'ils sont mélangés, la pulpe peut adhérer aux lames situées à la base du bac de mélange. Si on doit utiliser des ingrédients riches en fibres, il faut les couper en petits morceaux, qui sont plus faciles à mélanger et qui risquent moins de s'attacher aux lames. Pour démarrer le processus de distribution de la boisson, appuyer sur le bouton DÉMARRER/ANNULER (▶|X). L'appareil émet deux bips. Il est possible d'annuler l'opération dans les 30 premières secondes après le démarrage en maintenant le bouton DÉMARRER/ANNULER appuyé.

Après chaque utilisation, l'appareil sélectionne par défaut le programme NETTOYER (☺). Démarrer les programmes NETTOYER et SÉCHER.

Après la distribution de la boisson et avant de démarrer le programme NETTOYER, remplacer la verseuse par un autre récipient de la même taille. Si le récipient utilisé est plus petit que la verseuse, le risque d'éclaboussures est plus élevé lors de la distribution.

Fonction de démarrage différé

L'appareil est équipé d'une fonction de démarrage différé qui permet de préparer la boisson souhaitée à un moment ultérieur.

- 1 Appuyer plusieurs fois sur le bouton MENU (☰) jusqu'à sélectionner le programme souhaité.
 - 2 Appuyer sur le bouton MINUTERIE (⌚) pour accéder au mode de réglage du temps.
 - 3 Appuyer plusieurs fois sur le bouton MINUTERIE (⌚) jusqu'à sélectionner le temps souhaité. Le temps peut être réglé sur 6h, 8h ou 10h. Le temps par défaut est de 8h.
 - 4 Appuyer sur le bouton DÉMARRER/ANNULER (▶|X) pour confirmer.
- L'appareil commence à distribuer la boisson au temps programmé.

Recettes

Le tableau présente quelques recettes à réaliser avec les programmes de l'appareil. Utiliser l'accessoire doseur (N) fourni.

Programmes	Recette	Capacité	Quantité de l'accessoire doseur	Temps
	Lait de noix	400 ml	25 g de noix	15 min
		600 ml	35 g de noix	18 min
		900 ml	55 g de noix	25 min
		1200 ml	70 g de noix	30 min
		1500 ml	100 g de noix	35 min

Programmes	Recette	Capacité	Quantité de l'accessoire doseur	Temps
	Lait d'avoine	400 ml	25 g d'avoine	15 min
		600 ml	40 g d'avoine	18 min
		900 ml	65 g d'avoine	27 min
		1200 ml	80 g d'avoine	30 min
		1500 ml	100 g d'avoine	35 min
	Lait de riz avec du soja	400 ml	15 g de soja 10 g de riz	15 min
		600 ml	20 g de soja 20 g de riz	18 min
		900 ml	35 g de soja 30 g de riz	27 min
		1200 ml	40 g de soja 40 g de riz	30 min
		1500 ml	55 g de soja 40 g de riz	35 min
	Autres céréales	400 ml	25 g de céréales	15 min
		600 ml	45 g de céréales	18 min
		900 ml	65 g de céréales	27 min
		1200 ml	80 g de céréales	30 min
		1500 ml	95 g de céréales	35 min
	Lait de soja	400 ml	25 g de soja	15 min
		600 ml	35 g de soja	18 min
		900 ml	55 g de soja	25 min
		1200 ml	70 g de soja	30 min
		1500 ml	100 g de soja	35 min
	Milk-shake aux poires	600 ml	300 g de poires 300 g de liquide	3 min
	Jus de kiwi	400 ml	125 g de kiwis	5 min
		600 ml	200 g de kiwis	5 min
	Boisson au chocolat avec banane et noisette	400 ml	130 g de banane 20 g de noisette 10 g de dattes rouges sans noyau 3 g de chocolat en poudre	15 min
		600 ml	200 g de banane 30 g de noisette 15 g de dattes rouges sans noyau 5 g de chocolat en poudre	18 min
	Boisson à la pomme, à la cannelle et au riz	400 ml	130 g de pommes 13 g de riz 10 g de dattes rouges sans noyau 2 g de cannelle en poudre	15 min
		600 ml	200 g de pommes 20 g de riz 15 g de dattes rouges sans noyau 3 g de cannelle en poudre	18 min

Mode veille

L'appareil passe en mode veille après environ 30 secondes d'inactivité. Les voyants « 8h » et « 10h » clignotent. Pour quitter le mode veille, appuyez sur n'importe quel bouton.

Remplissage du réservoir d'eau pendant l'utilisation

Lorsque l'appareil émet deux bips, le réservoir d'eau doit être rempli.

- 1 Retirer le réservoir d'eau de l'appareil.
- 2 Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau.
- 3 Remplir le réservoir d'eau minérale froide.

Le niveau de nettoyage () est considéré comme le niveau 0 à partir duquel le réservoir doit être rempli en fonction de la quantité de boisson à distribuer.

- 4 Fermer le couvercle du réservoir d'eau.
- 5 Installer le réservoir d'eau dans son siège.

Pour garantir le bon fonctionnement de l'appareil, appuyer fermement sur le réservoir d'eau.



AVERTISSEMENTS DE SÉCURITÉ LORS DU NETTOYAGE ET DE L'ENTRETIEN

- Un nettoyage régulier et quotidien permet de maintenir l'efficacité de l'appareil et de prolonger sa durée de vie.
- Toutes les opérations de nettoyage et d'entretien doivent être effectuées lorsque l'appareil est éteint et débranché de la prise électrique.
- Débrancher l'appareil de la prise électrique et attendre le refroidissement des parties chaudes avant d'effectuer toute opération de nettoyage et d'entretien.
- Après avoir débranché le cordon d'alimentation et laissé refroidir les parties chaudes, nettoyer l'appareil à l'aide d'un chiffon non abrasif légèrement humidifié, en ajoutant quelques gouttes de détergent neutre non agressif. Ne jamais utiliser de solvants qui endommagent le plastique.
- Ne pas utiliser d'éponges abrasives ou d'ustensiles de cuisine pour nettoyer le bac de mélange ou pour éliminer les résidus alimentaires à l'intérieur.

Pour le nettoyage et l'entretien de l'appareil, voir les images de la séquence « Nettoyage et entretien ».

Nettoyage du corps de l'appareil

Nettoyer les parties fixes de l'appareil à l'aide d'un chiffon humide non abrasif pour éviter d'endommager le revêtement. Sécher à l'aide d'un chiffon sec.

Nettoyage du bac d'égouttage

Vider régulièrement le bac d'égouttage.

Laver le bac recueille-gouttes et la grille pour tasses à l'eau froide.

Sécher à l'aide d'un chiffon sec.

Nettoyage du réservoir de l'eau

Nettoyer régulièrement l'intérieur du réservoir d'eau à l'aide d'une éponge ou d'un chiffon humide. Sécher à l'aide d'un chiffon sec.

Nettoyage de la verseuse

Laver la verseuse à l'eau savonneuse. Sécher la verseuse avec un chiffon.

Ne pas utiliser d'éponges métalliques ou d'autres matériaux abrasifs.

Comment vider la valve de distribution de l'appareil

Si la valve de distribution de l'appareil est bouchée ou si la boisson distribuée dans la verseuse a des grumeaux :

- 1 Placer un récipient sur la grille d'égouttage.
- 2 En mode veille, appuyer et maintenir la pression sur le bouton CAPACITÉ () et le bouton MINUTERIE () pour ouvrir et vider la valve de distribution de l'appareil de tout résidu.
- 3 Après l'avoir vidée, appuyer et maintenir la pression sur les boutons CAPACITÉ () et MINUTERIE () et les maintenir enfoncées pour fermer la valve de distribution de l'appareil.
- 4 Retirer le récipient.

Nettoyage du bac de mélange

Ne pas utiliser d'éponges abrasives ou d'ustensiles de cuisine pour nettoyer le bac de mélange ou pour éliminer les résidus alimentaires à l'intérieur.

Après chaque utilisation, l'appareil sélectionne par défaut le programme NETTOYER (). Le voyant () clignote sous le programme sélectionné.

- 1 Placer un récipient sous le bec verseur.

S'assurer qu'il y a suffisamment d'eau dans le réservoir d'eau. Le niveau d'eau dans le réservoir ne doit pas être inférieur au niveau de nettoyage ().

- 2 Appuyer sur le bouton DÉMARRER/ANNULER () pour confirmer et démarrer le programme NETTOYER.
 - 3 Après le programme NETTOYER, l'appareil sélectionne par défaut le programme SÉCHER (). Appuyer sur le bouton DÉMARRER/ANNULER () pour confirmer et démarrer le programme SÉCHER.
- Pour annuler les programmes NETTOYER et SÉCHER, appuyer et maintenir la pression sur le bouton DÉMARRER/ANNULER ().

- 4 Débrancher la fiche de la prise électrique.
- 5 Laisser l'appareil refroidir quelques minutes.
- 6 Retirer le récipient.
- 7 Retirer le couvercle du bac de mélange (C).
- 8 Sécher l'eau résiduelle dans le bac de mélange (A) à l'aide d'un chiffon sec.

Faire attention aux lames à l'intérieur du bac de mélange. Les lames sont bien tranchantes.

- 9 Insérer le couvercle du bac de mélange. Verrouiller correctement le couvercle du bac de mélange (dans le sens des aiguilles d'une montre).

Nettoyage du couvercle du bac de mélange

- 1 Retirer le couvercle du bac de mélange (C).
- 2 Retirer le bouchon vapeur (D) du couvercle du bac de mélange (Fig. 66).
- 3 Laver le couvercle du bac de mélange et le bouchon vapeur.
- 4 Sécher le couvercle du bac de mélange et le bouchon vapeur.
- 5 Insérer le bouchon vapeur dans le couvercle du bac de mélange.
- 6 Insérer le couvercle du bac de mélange. Verrouiller correctement le couvercle du bac de mélange (dans le sens des aiguilles d'une montre).

Détartrage

Un entretien et un nettoyage réguliers préservent et maintiennent efficace l'appareil plus longtemps, en limitant considérablement les risques de formation de dépôts de calcaire dans l'appareil. Si après quelques temps la fonctionnalité de l'appareil est compromise en raison de l'utilisation fréquente d'eau dure et très calcaire, procéder au détartrage de l'appareil pour éliminer le dysfonctionnement.

Utiliser un produit détartrant à base d'acide citrique. Ce produit peut être facilement trouvé dans un Centre d'Assistance agréé.

Le fabricant décline toute responsabilité pour les dommages aux composants internes de l'appareil provoqués par l'utilisation de produits non conformes à cause de la présence d'additifs chimiques.

Effectuer le nettoyage du calcaire une fois par mois.

- 1 Retirer le réservoir d'eau de l'appareil.
- 2 Ouvrir le couvercle du réservoir d'eau.
- 3 Remplir le réservoir d'eau jusqu'au niveau de nettoyage ().
- 4 Ajouter le produit détartrant à l'intérieur du réservoir d'eau.
- 5 Fermer le couvercle du réservoir d'eau.
- 6 Installer le réservoir d'eau dans son siège.
- 7 Placer un récipient sur la grille d'égouttage.
- 8 Brancher la fiche dans la prise de courant.
- 9 Appuyer sur le bouton NETTOYER/SÉCHER () pour régler le programme NETTOYER ().
- 10 Appuyer sur le bouton DÉMARRER/ANNULER () pour confirmer et démarrer le programme NETTOYER.

Le processus de détartrage commence. La solution dans le réservoir d'eau commence à sortir du bec verseur. Attendre la fin du processus de distribution.

- 11 Vider le récipient.
- 12 Remplir le réservoir d'eau jusqu'au niveau de nettoyage ().
- 13 Placer un récipient sur la grille d'égouttage.
- 14 Après le programme NETTOYER, l'appareil sélectionne par défaut le programme SÉCHER (). Appuyer sur le bouton NETTOYER/SÉCHER () pour sélectionner le programme NETTOYER ().
- 15 Appuyer sur le bouton DÉMARRER/ANNULER () pour confirmer et démarrer le programme NETTOYER.
- 16 Après le programme NETTOYER, l'appareil sélectionne par défaut le programme SÉCHER (). Appuyer sur le bouton DÉMARRER/ANNULER () pour confirmer et démarrer le programme SÉCHER.
- 17 Débrancher la fiche de la prise électrique.
- 18 Laisser l'appareil refroidir quelques minutes.
- 19 Retirer le récipient.
- 20 Retirer le couvercle du bac de mélange (C).
- 21 Sécher l'eau résiduelle dans le bac de mélange (A) à l'aide d'un chiffon sec.

Faire attention aux lames à l'intérieur du bac de mélange. Les lames sont bien tranchantes.

MISE HORS SERVICE

Si l'appareil doit être mis hors service, débrancher la fiche d'alimentation de la prise électrique. En cas de mise au rebut, séparer les différents matériaux utilisés dans la construction de l'appareil et les éliminer conformément à leur composition et aux dispositions légales en vigueur dans le pays d'utilisation.

COMMENT REMÉDIER AUX INCONVÉNIENTS SUIVANTS

En cas de dysfonctionnement, éteindre immédiatement l'appareil et le débrancher de la prise électrique.

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
L'appareil ne fonctionne pas.	La fiche du cordon d'alimentation de l'appareil n'est pas branchée sur la prise électrique.	Brancher la fiche sur la prise électrique et allumer l'appareil. Vérifier l'état du cordon d'alimentation et de la fiche. Si le problème persiste, contacter un Centre d'Assistance agréé.
Le voyant du programme est allumé mais l'appareil ne fonctionne pas.	Aucun programme n'a été sélectionné.	Sélectionner le programme souhaité.
	Le réservoir d'eau est vide ou n'est pas installé correctement.	Vérifier que le réservoir d'eau (F) est correctement installé et qu'il contient suffisamment d'eau. Si nécessaire, remplir le réservoir d'eau minérale froide.
	Le capteur de la température ou du niveau d'eau est défectueux.	Contacter un Centre d'Assistance agréé.
L'eau ne coule pas dans le bac de mélange.	La pompe à eau est défectueuse.	Contacter un Centre d'Assistance agréé.
	Le filtre situé au fond du réservoir d'eau est obstrué.	Retirer et nettoyer le filtre situé au fond du réservoir d'eau. Effectuer la procédure de détartrage (consulter le paragraphe « Détartrage »). Si le problème persiste, contacter un Centre d'Assistance agréé.
Le moteur de l'appareil fonctionne en continu.	Il y a de l'eau dans le moteur de l'appareil.	Contacter un Centre d'Assistance agréé.
L'appareil chauffe en continu.	Le capteur de température est défectueux.	Contacter un Centre d'Assistance agréé.
Les boutons sur l'écran ne répondent pas.	Coupure de courant.	Débrancher l'appareil de la prise électrique. Attendre quelques minutes, puis brancher de nouveau l'appareil sur la prise électrique.
	L'écran est sale.	Nettoyer l'écran à l'aide d'un chiffon non abrasif.
	L'écran est défectueux.	Contacter un Centre d'Assistance agréé.
Les ingrédients ne sont pas complètement hachés.	Quantité insuffisante ou excessive d'ingrédients.	Mettre la bonne quantité d'ingrédients dans le bac de mélange (lire le paragraphe « Recettes »).
	L'appareil est endommagé.	Contacter un Centre d'Assistance agréé.
	Le programme sélectionné n'est pas le bon.	Sélectionner le bon programme.
Le liquide s'échappe du bac de mélange.	L'appareil est endommagé.	Contacter un Centre d'Assistance agréé.
	Le programme sélectionné n'est pas le bon.	Sélectionner le bon programme.
	Quantité excessive d'ingrédients.	Mettre une plus petite quantité d'ingrédients dans le bac de mélange (lire le paragraphe « Recettes »).
Le bac de mélange est brûlé.	Le bac de mélange n'est pas complètement propre.	Vérifier que le bac de mélange est propre avant de l'utiliser.
	Quantité excessive d'ingrédients.	Mettre une plus petite quantité d'ingrédients dans le bac de mélange (lire le paragraphe « Recettes »).
La durée de la distribution de la boisson est trop longue.	La température de l'eau est trop basse.	Remplir le réservoir d'eau avec de l'eau à température ambiante.
	Le programme sélectionné n'est pas le bon.	Sélectionner le bon programme.

PROBLEMES	CAUSES	SOLUTIONS
La boisson sélectionnée n'est pas distribuée correctement dans la verseuse.	La verseuse n'est pas positionnée correctement.	Placer correctement la verseuse sur la grille d'égouttage.
	La valve de distribution de l'appareil est défectueuse.	Contacter un Centre d'Assistance agréé.
Le bac d'égouttage ne recueille pas les résidus de la boisson distribuée.	Le bac d'égouttage n'est pas positionné correctement.	Positionner correctement le bac d'égouttage.
	La verseuse est placée sur la grille d'égouttage.	Saisir la poignée et retirer la verseuse de la grille d'égouttage.
	La valve de distribution de l'appareil est défectueuse.	Contacter un Centre d'Assistance agréé.
Bruit anormal.	L'appareil fonctionne normalement.	L'appareil peut générer du bruit pendant son fonctionnement : c'est un phénomène parfaitement normal.
L'appareil émet 2 bips.	Le réservoir d'eau est vide ou n'est pas installé correctement. Le filtre situé au fond du réservoir d'eau est obstrué.	Vérifier que le réservoir d'eau (F) est correctement installé et qu'il contient suffisamment d'eau. Si nécessaire, remplir le réservoir d'eau minérale froide. Retirer et nettoyer le filtre situé au fond du réservoir d'eau.
L'appareil émet 3 bips.	Le couvercle du bac de mélange n'est pas inséré correctement.	Insérer correctement le couvercle du bac de mélange.
L'appareil émet 5 bips.	Trop d'ingrédients surchargent le moteur.	Mettre une plus petite quantité d'ingrédients dans le bac de mélange (lire le paragraphe « Recettes »). Nettoyer l'appareil et répéter le processus de distribution de la boisson sélectionnée.
L'appareil émet 6 bips.	Le capteur du niveau d'eau est bloqué ou la quantité d'ingrédients utilisée est trop élevée.	Nettoyer le capteur du niveau d'eau. Mettre une plus petite quantité d'ingrédients dans le bac de mélange (lire le paragraphe « Recettes »).
L'appareil émet 7 bips.	La tension d'alimentation est incorrecte.	S'assurer que la tension d'alimentation correspond à la tension indiquée sur la plaque.
L'appareil émet 8 bips.	Les interfaces de communication internes ne fonctionnent pas correctement.	Contacter un Centre d'Assistance agréé.
L'appareil émet 10 bips.	Trou de sortie du bec verseur bouché.	Nettoyer le bec verseur.
L'appareil émet 12 bips.	Le capteur de température est défectueux.	Contacter un Centre d'Assistance agréé.
L'appareil émet 14 bips.	Perte du signal du point zéro.	Contacter un Centre d'Assistance agréé.
L'appareil émet 15 bips.	Surchauffe du bac de mélange de l'appareil.	Contacter un Centre d'Assistance agréé.

SICHERHEITSHINWEISE

BEDIENUNGSANLEITUNGEN VOR DEM GEBRAUCH AUFMERKSAM LESEN.

- Das Gerät wurde in Übereinstimmung mit den geltenden europäischen Normen hergestellt und ist in den Bereichen geschützt, die für den Benutzer gefährlich sein könnten. Lesen Sie dieses Handbuch vor dem Gebrauch sorgfältig durch. Verwenden Sie das Gerät nur für den vorgesehenen Zweck, um mögliche Verletzungen und Schäden zu vermeiden. Die Bedienungsanleitung muss jederzeit zugänglich aufbewahrt werden. Wenn dieses Gerät an eine andere Person weitergegeben wird, muss diese Betriebsanleitung beigelegt werden.
- Das Gerät ist für die Verwendung in häuslichen oder haushaltsähnlichen Umgebungen konzipiert, wie z. B.:
 - in Küchen für Mitarbeiter in Läden, Büros und anderen gewerblichen Bereichen
 - in landwirtschaftlichen Betrieben
 - Hotels, Motels, B&Bs und andere Wohngebäude (zur Nutzung durch ihre Gäste).
- Wir übernehmen keine Haftung bei einem falschen oder in dieser Anleitung nicht vorgesehenen Einsatz. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.
- Wir empfehlen Ihnen die Originalverpackung aufzubewahren, da bei Fehlern, die auf eine unsachgemäße Verpackung des Produkts zum Zeitpunkt des Versands an ein autorisiertes Service Center zurückzuführen sind, kein kostenloser Service gewährt wird.
- Um die Sicherheit des Geräts nicht zu gefährden, dürfen nur vom Hersteller zugelassene Originalersatzteile und -zubehörteile verwendet werden.
- Das Gerät entspricht der Verordnung (EG) Nr. 1935/2004 vom 27.10.2004 über Materialien, die dazu bestimmt sind, mit Lebensmitteln in Berührung zu kommen.



Gefahr für Kinder

- Das Gerät darf von Kindern ab 8 Jahren und von Personen mit eingeschränkten physischen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis nur benutzt werden, wenn sie von einer verantwortlichen Person beaufsichtigt werden oder die Anweisungen und Gefahren bei der Benutzung des Gerätes erhalten und verstanden haben.
- Kinder dürfen mit dem Gerät nicht spielen.
- Reinigungs- und Wartungsarbeiten dürfen nur von Kindern durchgeführt werden, wenn diese über 8 Jahre alt sind und beaufsichtigt werden.
- Das Gerät und das Stromkabel müssen außerhalb der Reichweite von Kindern, die jünger als 8 Jahren sind, gehalten werden.
- Das Kabel darf nicht an Stellen hängen, wo es von Kinder angefasst werden kann.
- Das Gerät so aufstellen, dass Kinder nicht an die heißen Geräteteile gelangen können.

- Verpackungselemente dürfen nicht in der Reichweite von Kindern aufbewahrt werden, da sie eine potenzielle Gefahrenquelle darstellen.
- Wir empfehlen Ihnen, das Gerät durch Abschneiden des Netzkabels außer Betrieb zu setzen, wenn Sie es als Abfall entsorgen möchten. Wir empfehlen außerdem die Geräteteile unschädlich zu machen, die besonders für Kinder gefährlich sein könnten, falls sie eventuell das Gerät für ihre Spiele verwenden sollten.



Gefahr wegen Strom

- Bevor Sie das Gerät an das Stromnetz anschließen, überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild an der Unterseite des Geräts angegebene Spannung mit der örtlichen Netzspannung übereinstimmt.
- Die Verwendung von Verlängerungskabeln, die nicht vom Hersteller des Geräts zugelassen sind, kann zu Schäden und Unfällen führen.
- Das Gerät immer an eine geerdete Steckdose anschließen.
- Schließen Sie keine anderen Geräte mit hoher Leistung (Heizgeräte, Bügeleisen, Heizkörper) an dieselbe Steckdose an. Überlastungsgefahr.
- Niemals am Netzkabel oder am Gerät ziehen, um den Netzstecker aus der Steckdose zu entfernen.
- Die unter Spannung stehenden Geräteteile dürfen nicht in Kontakt mit Wasser kommen: Es kann ein Kurzschluss entstehen!
- Achten Sie darauf, dass das Netzkabel nicht mit scharfen Teilen oder Kanten in Berührung kommt.
- Das Netzkabel darf nicht mit heißen Oberflächen in Berührung kommen.
- Das Gerät nie in Wasser oder andere Flüssigkeiten tauchen.
- Benutzen Sie das Gerät nicht mit nassen Händen oder barfuß.
- Wenn das Gerät nicht verwendet wird (auch nicht für einen kurzen Zeitraum) schalten Sie es aus und ziehen Sie immer den Netzstecker aus der Steckdose.
- Lassen Sie das Gerät nicht unbeaufsichtigt, wenn es an das Stromnetz angeschlossen ist.



Achtung - Sachschäden

- Stellen Sie das Gerät auf eine stabile, trockene Oberfläche.
- Das Gerät nicht auf heißen Oberflächen oder in der Nähe von offenen Flammen stellen, um zu vermeiden, dass das Gehäuse beschädigt wird.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von brennbarem Material (z. B. Stoffe, Vorhänge).
- Das Gerät darf nicht über externe Timer oder separate ferngesteuerte Systeme versorgt werden.
- Stellen Sie das Gerät / legen Sie das Netzkabel nicht in die Nähe oder auf einen heißen Elektro- oder Gasherd oder in die Nähe eines Mikrowellenofens.
- Stellen Sie das Gerät nicht in der Nähe von oder auf feuchten Oberflächen (z. B. auf einem Spülbecken) auf.

- Das Gerät darf nicht im Freien benutzt werden.
- Lassen Sie das Gerät nicht der Witterung (z. B. Regen, Sonne) ausgesetzt.
- Lassen Sie das Gerät nicht in Räumen mit einer Temperatur unter 0 °C stehen, da Restwasser in den internen Leitungen des Geräts einfrieren und Schäden verursachen könnte.



Schadensgefahr wegen anderer Ursachen

- Fassen Sie den Körper des Geräts, um es anzuheben.
- Stellen Sie das Gerät in einem ausreichend gut beleuchteten, sauberen Raum mit einer leicht zugänglichen Steckdose auf.
- Das Gerät auf einer festen Unterlage benutzen und abstellen.
- Das Gerät darf nicht benutzt werden, wenn es heruntergefallen ist oder sichtbare Schäden aufweist. Verwenden Sie das Gerät nicht, wenn das Netzkabel oder der Netzstecker beschädigt ist oder wenn das Gerät selbst einen Defekt aufweist. Um jedes Risiko zu vermeiden, dürfen alle Reparaturen, der Austausch des Netzkabels eingeschlossen, nur von einem Kundendienst oder von autorisierten Technikern durchgeführt werden.



Zur korrekten Entsorgung des Produkts gemäß Europa-Richtlinie 2012/19/ EU bitte das beiliegende Informationsblatt lesen.

•DIE BEDIENUNGSANLEITUNG IMMER AUFBEWAHREN.

Verbrauch im Standby-Modus: 0,8 W.



SICHERHEITSHINWEISE FÜR DEN GEBRAUCH

- Dieses Gerät kann für die Zubereitung von vegetarischen Milchgetränken und Fruchtsäften verwendet werden.
- Das Gerät ist nur für den Hausgebrauch vorgesehen und darf nicht für gewerbliche oder industrielle Zwecke verwendet werden. Jede andere Verwendung des Geräts ist vom Hersteller nicht vorgesehen. Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden jeglicher Art, die durch unsachgemäßen Gebrauch des Geräts entstehen. Bei einem ungeeigneten Einsatz verfallen alle Garantieansprüche.
- Vor Gebrauch soll das Kabel immer ganz abgewickelt werden.
- Prüfen Sie vor der Verwendung, ob sich Fremdkörper im Mixbehälter befinden.
- Bevor Sie den Wasserbehälter mit Wasser auffüllen, das Gerät ausschalten und den Stecker des Versorgungskabels aus der Steckdose ziehen. Stromschlaggefahr.
- Das Gerät darf nicht ohne Wasser im Wasserbehälter benutzt werden.
- Füllen Sie den Wasserbehälter nicht über den maximalen Füllstand und achten Sie darauf, dass das Wasser nicht unter den Reinigungsfüllstand fällt.
- Füllen Sie den Wasserbehälter nur mit stillem Wasser. Verwenden Sie kein Wasser mit Kohlensäure, kein heißes oder lauwarmes Wasser und keine anderen Flüssigkeiten, die das Gerät beschädigen könnten.

- Das korrekte Einfügen des Behälters überprüfen. Das fehlerhafte Einfügen könnte die Getränkeausgabe verhindern.
- Legen oder stellen Sie keine Gegenstände auf den Deckel des Wasserbehälters.
- Öffnen Sie den Wasserbehälterdeckel nicht, während das Gerät in Betrieb ist oder in den ersten Minuten nach dem Ausschalten des Geräts.
- Verwenden Sie die Kanne nur in Verbindung mit dem mitgelieferten Gerät. Verwenden Sie die Kanne nicht auf einem Herd oder anderen Wärmequellen. Verwenden Sie die Kanne nicht in einem Mikrowellenherd.
- Behandeln Sie die Kanne mit Vorsicht. Stoßen Sie die Kanne nicht gegen andere Gegenstände. Bruchgefahr: Das Glas der Kanne kann zerbrechen. Es besteht Verletzungsgefahr durch scharfes Glas.
- Verwenden Sie die Kanne nicht, wenn das Glas oder der Griff zerbrochen oder beschädigt ist.
- Stellen Sie die leere Kanne nicht auf heiße, kalte oder nasse Oberflächen.
- Verschließen Sie den Mixbehälterdeckel korrekt (im Uhrzeigersinn).
- Öffnen Sie den Mixbehälterdeckel nicht, während das Gerät in Betrieb ist oder in den ersten Minuten nach dem Ausschalten des Geräts.
- Halten Sie die Hände von den Klingen fern.
- Geben Sie nicht zu viele Zutaten in den Mixbehälter.
- Fügen Sie keine harten Zutaten wie Eiswürfel hinzu, um eine Beschädigung des Geräts zu vermeiden.
- Fügen Sie keine Zutaten hinzu, während das Gerät in Betrieb ist.
-  Achtung: Aus der Kappe (D) am Mixbehälterdeckel entweicht Dampf.
- Die Kanne und das Gehäuse des Geräts können während des Gebrauchs heiß werden. Hände und Gesicht weit vom Gerät entfernt halten.
- Bruchgefahr: Das Glas der Kanne kann zerbrechen. Gießen Sie kein Wasser oder andere Flüssigkeiten auf das Glas der Kanne, wenn es heiß ist.
- Fassen Sie immer am Griff, um die Kanne aus dem Gerät zu nehmen.
- Während des Gerätebetriebs können Dampf oder Spritzer von heißem Wasser aus der Kanne austreten. Hände und Gesicht weit vom Gerät entfernt halten.
- Die heißen Teile des Geräts nicht während des Betriebs oder in den ersten Minuten nach dem Abschalten berühren. Warten Sie bis die heißen Teile abgekühlt sind.
- Leeren Sie stets den Wasserbehälter und die Kanne, bevor Sie das Gerät bewegen.

BESCHREIBUNG DER BESTANDTEILE

A - Mixbehälter	I - Tropfschale
B - Klingen	J - Tassenabstellgitter
C - Mixbehälterdeckel	K - Ausgießer
D - Dampfkappe	L - Kanne
E - Deckel des Wasserbehälters	M - Kannengriff
F - Wasserbehälter	N - Messbecher
G - Stromkabel	O - Touch Display
H - Gehäuse des Geräts	

BESCHREIBUNG DER TOUCH-DISPLAY-FUNKTION

Programm		
	NÜSSE	
	GETREIDE	
	SOJA	
	SMOOTHIES	
	FRUCHTSAFT	
	SPEZIALGETRÄNKE	
	REINIGUNG	
	TROCKNUNG	
FUNKTIONSTASTEN		
	Taste	Beschreibung
	MENU-Taste	Für die Auswahl des gewünschten Getränks.
	Taste FÜLLMENGE	Ermöglicht die Auswahl der auszugebenden Menge des gewählten Getränks.
	Taste START/LÖSCHEN	Startet oder bricht das ausgewählte Programm ab.
	TIMER-Taste	Ermöglicht die Zubereitung des gewünschten Getränks auf einen späteren Zeitpunkt zu programmieren.
	Taste REINIGUNG/TROCKNUNG	Ermöglicht die Auswahl des Reinigungs- und Trocknungsprogramms des Geräts.

Identifikationsangaben

Das Typenschild an der Unterseite des Geräts enthält die folgenden Angaben zur Identifizierung des Geräts:

- Hersteller und EC-Markierung
- Modell [Mod.]
- Seriennummer [SN]
- Versorgungsspannung [V] und Frequenz [Hz]
- Leistungsaufnahme [W]
- Telefonnummer des Kundendiensts

Bei eventuellen Anfragen an die autorisierten Kundendienst-Centern, immer das Modell und die Seriennummer angeben.

BEDIENUNGSANLEITUNG

Erster Gebrauch

Um das Gerät für den Gebrauch vorzubereiten die Abbildungen im Abschnitt „Erste Schritte“ beachten. Führen Sie vor der ersten Inbetriebnahme des Geräts einen Reinigungszyklus der internen Kreisläufe durch. Beachten Sie die Abbildungen im Abschnitt „Erster Gebrauch“.

- 1 Füllen Sie den Wasserbehälter bis zum Reinigungsfüllstand ().
- 2 Positionieren Sie einen Behälter unter den Ausgießer.
- 3 Drücken Sie die Taste REINIGUNG/TROCKNUNG () und stellen Sie das Programm REINIGUNG () ein.
- 4 Drücken Sie die Taste START/LÖSCHEN (), um die Auswahl zu bestätigen und das Programm REINIGUNG zu starten.

Gebrauch

Für die Verwendung des Geräts die Abbildungen im Abschnitt „Bedienungsanleitung“ beachten.

Vergewissern Sie sich vor dem Einschalten des Geräts, dass sich genügend Wasser im Behälter befindet. Der Reinigungsfüllstand () gilt als Füllstand 0 für die Füllung des Behälters entsprechend der auszugebenden Getränkemenge.

Füllen Sie den Wasserbehälter nicht über den maximalen Füllstand und achten Sie darauf, dass das Wasser nicht unter den Reinigungsfüllstand fällt.

Um einen einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, drücken Sie den Wasserbehälter fest nach unten. Wenn der Wasserbehälter nicht korrekt eingesetzt ist, erfolgt eine Fehlermeldung mit 2 Signaltönen.

Drücken Sie mehrmals die Taste MENU (), bis das gewünschte Programm ausgewählt ist. Die Leuchtanzeige () blinkt unter dem gewählten Programm.

Drücken Sie die Taste FÜLLMENGE () mehrmals, bis die die Menge des gewünschten Getränks ausgewählt ist: Die minimale Kapazität beträgt 0,4 l, die maximale Kapazität 1,5 l. Die voreingestellte Kapazität beträgt 0,6 l.

Füllen Sie Wasser in den Wasserbehälter, bis die gewünschte Kapazität erreicht oder leicht überschritten ist.

Für das Programm SMOOTHIES geben Sie die Flüssigkeit (Wasser oder Milch) mit den gewählten Zutaten direkt in den Mixbehälter. Achten Sie darauf, dass die Gesamtmenge der Flüssigkeit (Wasser oder Milch) und der ausgewählten Zutaten nicht mehr als 0,6 l beträgt. Für alle anderen Programme füllen Sie Wasser in den Wasserbehälter.

Vermeiden Sie ballaststoffreiche Zutaten (wie Mango, Sellerie, Lakritze).

Zutaten mit hohem Ballaststoffgehalt könnten den Ausgießer verstopfen oder beim Pürieren dieser Zutaten könnte das Fruchtfleisch an den Klingen am Boden des Mixbehälters hängen bleiben. Wenn Sie Zutaten mit hohem Ballaststoffgehalt verwenden müssen, schneiden Sie sie in kleine Stücke, die sich leichter pürieren lassen und nicht so leicht an den Klingen haften bleiben.

Um den Getränkeausgabevorgang zu starten, drücken Sie die Taste START/LÖSCHEN (). Das Gerät gibt zwei Signaltöne ab. Es ist möglich, den Vorgang innerhalb der ersten 30 Sekunden nach dem Start abbrechen, indem Sie die Taste START/LÖSCHEN gedrückt halten.

Nach jedem Gebrauch wählt das Gerät standardmäßig das Programm REINIGUNG (). Das REINIGUNG und TROCKNUNG-Programm starten.

Nach Ausgabe des Getränks und vor dem Start des Programms REINIGUNG die Kanne durch ein anderes Gefäß mit gleicher Größe ersetzen. Wenn der verwendete Behälter kleiner ist als die Kanne, ist die Gefahr des Austretens von Spritzern beim Ausgießen größer.

Startverzögerungsfunktion

Das Gerät ist mit einer Startverzögerungsfunktion ausgestattet, mit der das gewünschte Getränk zu einem späteren Zeitpunkt zubereitet werden kann.

- 1 Drücken Sie mehrmals die Taste MENU (), bis das gewünschte Programm ausgewählt ist.
 - 2 Drücken Sie die Taste TIMER (), um auf den Zeiteinstellungsmodus zuzugreifen.
 - 3 Drücken Sie mehrmals die Taste TIMER (), bis das gewünschte Programm ausgewählt ist.
- Die Zeit kann auf 6h, 8h oder 10h eingestellt werden. Die voreingestellte Zeit ist 8h.
- 4 Die Taste START/LÖSCHEN ( zur Bestätigung drücken.

Das Gerät gibt das Getränk zur eingestellten Zeit aus.

Rezepte

In der Tabelle sind einige Rezepte aufgeführt, die mit den Programmen des Geräts zubereitet werden können. Verwenden Sie den mitgelieferten Messbecher (N).

Programme	Rezept	Kapazität	Menge im Messbecher	Zeit
	Walnussmilch	400 ml	25 g Walnüsse	15 min
		600 ml	35 g Walnüsse	18 min
		900 ml	55 g Walnüsse	25 min
		1200ml	70 g Walnüsse	30 min
		1500ml	100 g Walnüsse	35 min

Programme	Rezept	Kapazität	Menge im Messbecher	Zeit
	Hafermilch	400 ml	25 g Hafer	15 min
		600 ml	40 g Hafer	18 min
		900 ml	65 g Hafer	27 min
		1200 ml	80 g Hafer	30 min
		1500 ml	100 g Hafer	35 min
	Reismilch mit Soja	400 ml	15 g Soja 10 g Reis	15 min
		600 ml	20 g Soja 20 g Reis	18 min
		900 ml	35 g Soja 30 g Reis	27 min
		1200 ml	40 g Soja 40 g Reis	30 min
		1500 ml	55 g Soja 40 g Reis	35 min
	Andere Getreidearten	400 ml	25 g Getreide	15 min
		600 ml	45 g Getreide	18 min
		900 ml	65 g Getreide	27 min
		1200 ml	80 g Getreide	30 min
		1500 ml	95 g Getreide	35 min
	Sojamilch	400 ml	25 g Soja	15 min
		600 ml	35 g Soja	18 min
		900 ml	55 g Soja	25 min
		1200 ml	70 g Soja	30 min
		1500 ml	100 g Soja	35 min
	Birnen-Smoothie	600 ml	300 g Birnen 300 g Flüssigkeit	3 min
	Kiwi-Fruchtsaft	400 ml	125 g Kiwi	5 min
		600 ml	200 g Kiwi	5 min
	Schokoladengetränk mit Banane und Haselnuss	400 ml	130 g Banane 20 g Haselnüsse 10 g kernlose rote Datteln 3 g Schokoladenpulver	15 min
		600 ml	200 g Banane 30 g Haselnüsse 15 g kernlose rote Datteln 5 g Schokoladenpulver	18 min
	Getränk aus Apfel, Zimt und Reis	400 ml	130 g Apfel 13 g Reis 10 g kernlose rote Datteln 2 g Zimtpulver	15 min
		600 ml	200 g Apfel 20 g Reis 15 g kernlose rote Datteln 3 g Zimtpulver	18 min

Standby-Modus

Das Gerät schaltet nach etwa 30 Sekunden Inaktivität in den Standby-Modus. Die Leuchtanzeigen „8h“ und „10h“ blinken. Drücken Sie eine beliebige Taste, um den Standby-Modus zu verlassen.

Auffüllen des Wasserbehälters während des Gebrauchs

Wenn das Gerät zwei Signaltöne abgibt, muss der Wasserbehälter gefüllt werden.

- 1 Entnehmen Sie den Wasserbehälter aus dem Gerät.
- 2 Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters.
- 3 Füllen Sie den Behälter mit frischem Wasser.

Der Reinigungsfüllstand ($\overline{\Delta^+}$) gilt als Füllstand 0 für die Füllung des Behälters entsprechend der auszugebenden Getränkemenge.

- 4 Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters.
- 5 Setzen Sie den Wasserbehälter in seine Aufnahmestelle.

Um einen einwandfreien Betrieb des Gerätes zu gewährleisten, drücken Sie den Wasserbehälter fest nach unten.



SICHERHEITSHINWEISE FÜR DIE REINIGUNG UND WARTUNG

- Eine regelmäßige, tägliche Reinigung hält das Gerät in gutem Zustand und verlängert seine Lebensdauer.
- Alle Reinigungs- und Wartungsarbeiten müssen bei ausgeschaltetem und vom Netz getrenntem Gerät durchgeführt werden.
- Ziehen Sie den Netzstecker und warten Sie, bis sich die heißen Teile abgekühlt haben, bevor Sie Reinigungs- oder Wartungsarbeiten durchführen.
- Nachdem Sie den Netzstecker gezogen haben und die heißen Teile abgekühlt sind, reinigen Sie das Gerät nur mit einem leicht feuchten, nicht scheuernden Tuch und ein paar Tropfen eines milden, neutralen Reinigungsmittels. Keine Lösungsmittel verwenden, die Plastikteile beschädigen.
- Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder Küchenutensilien, um den Mixbehälter zu reinigen oder darin enthaltene Essensreste zu entfernen.

Für die Reinigung und Instandhaltung des Geräts die Abbildungen im Abschnitt „Reinigung und Instandhaltung“ beachten.

Reinigung des Gerätegehäuses

Reinigen Sie die festen Teile des Geräts mit einem nicht scheuernden, feuchten Tuch, um den Gerätekörper nicht zu beschädigen. Mit einem trockenen Tuch reinigen.

Reinigung der Tropfschale

Leeren Sie die Tropfschale regelmäßig aus.

Reinigen Sie die Tropfschale und das Tassenabstellgitter mit frischem Wasser.

Mit einem trockenen Tuch reinigen.

Reinigung des Wasserbehälters

Reinigen Sie den Innenbereich des Wasserbehälters regelmäßig mit einem Schwamm oder einem feuchten Tuch. Mit einem trockenen Tuch reinigen.

Reinigung der Kanne

Reinigen Sie die Kanne mit Wasser und Seife. Trocknen Sie die Kanne mit einem Tuch ab.
Keine Metallschwämme oder andere scheuernde Mittel verwenden.

So entleeren Sie das Auslassventil des Geräts

Wenn das Auslassventil des Geräts verstopft ist oder das in die Kanne ausgegebene Getränk Klumpen aufweist:

- 1 Einen Behälter auf das Tassenabstellgitter stellen.
- 2 Halten Sie im Standby-Modus die Taste FÜLLMENGE () und die Taste TIMER () gedrückt, um das Auslassventil zu öffnen und von eventuellen Rückständen zu befreien.
- 3 Halten Sie nach dem Entleeren die Taste FÜLLMENGE () und die Taste TIMER () erneut gedrückt, um das Auslassventil des Geräts zu schließen.
- 4 Entfernen Sie den Behälter.

Reinigung des Mixbehälters

Verwenden Sie keine Scheuerschwämme oder Küchenutensilien, um den Mixbehälter zu reinigen oder darin enthaltene Essensreste zu entfernen.

Nach jedem Gebrauch wählt das Gerät standardmäßig das Programm REINIGUNG (). Die Leuchtanzeige () blinkt unter dem gewählten Programm.

- 1 Positionieren Sie einen Behälter unter den Ausgießer.

Prüfen Sie, ob der Wasserbehälter genügend Wasser enthält. Der Wasserstand im Behälter darf nicht unter den Reinigungsfüllstand () sinken.

- 2 Drücken Sie die Taste START/LÖSCHEN (), um die Auswahl zu bestätigen und das Programm REINIGUNG zu starten.
- 3 Nach dem Programm REINIGUNG wählt das Gerät standardmäßig das Programm TROCKNUNG (). Drücken Sie die Taste START/LÖSCHEN (), um die Auswahl zu bestätigen und das Programm TROCKNUNG zu starten.

Um die Programme REINIGUNG und TROCKNUNG abzubrechen, halten Sie die Taste START/LÖSCHEN gedrückt ().

- 4 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- 5 Das Gerät einige Minuten abkühlen lassen.
- 6 Entfernen Sie den Behälter.
- 7 Entnehmen Sie den Mixbehälterdeckel (C).
- 8 Trocknen Sie das Restwasser im Mixbehälter (A) mit einem trockenen Tuch ab.

Achten Sie auf die Klingen im Inneren des Mixbehälters. Die Klingen sind sehr scharf.

- 9 Setzen Sie den Deckel des Mixbehälters ein. Verschließen Sie den Mixbehälterdeckel korrekt (im Uhrzeigersinn).

Reinigung des Mixbehälterdeckels

- 1 Entnehmen Sie den Mixbehälterdeckel (C).
- 2 Entfernen Sie die Dampfkappe (D) vom Deckel des Mischbehälters (Abb. 66).
- 3 Reinigen Sie den Mixbehälterdeckel und die Dampfkappe.
- 4 Trocknen Sie den Mixbehälterdeckel und die Dampfkappe.
- 5 Setzen Sie die Dampfkappe in den Deckel des Mixbehälters ein.
- 6 Setzen Sie den Deckel des Mixbehälters ein. Verschließen Sie den Mixbehälterdeckel korrekt (im Uhrzeigersinn).

Entkalkung

Regelmäßige Wartung und Reinigung erhalten die Leistungsfähigkeit des Geräts über einen längeren Zeitraum und verringern deutlich das Risiko von Kalkablagerungen im Gerät. Wenn nach einiger Zeit die Funktion des Geräts durch häufigen Gebrauch von hartem, sehr kalkhaltigem Wasser dennoch beeinträchtigt wird, kann das Gerät entkalkt werden, um die Störung zu beheben.

Verwenden Sie ein Entkalkungsmittel auf Basis von Zitronensäure. Dieses Produkt ist bei einem Kundendienstzentrum erhältlich.

Der Hersteller übernimmt keine Haftung für Schäden an den inneren Bauteilen des Geräts, die durch die Verwendung von Produkten verursacht werden, die aufgrund des Vorhandenseins von chemischen Zusätzen nicht geeignet sind.

Führen Sie ein Mal im Monat eine Entkalkung durch.

- 1 Entnehmen Sie den Wasserbehälter aus dem Gerät.
- 2 Öffnen Sie den Deckel des Wasserbehälters.
- 3 Füllen Sie den Wasserbehälter bis zum Reinigungsfüllstand ().
- 4 Geben Sie das Entkalkungsprodukt in den Wasserbehälter.
- 5 Schließen Sie den Deckel des Wasserbehälters.
- 6 Setzen Sie den Wasserbehälter in seine Aufnahmestelle.
- 7 Einen Behälter auf das Tassenabstellgitter stellen.
- 8 Den Stecker in die Stromsteckdose einstecken.
- 9 Drücken Sie die Taste REINIGUNG/TROCKNUNG () und stellen Sie das Programm REINIGUNG () ein.
- 10 Drücken Sie die Taste START/LÖSCHEN (), um die Auswahl zu bestätigen und das Programm REINIGUNG zu starten.

Der Entkalkungsvorgang beginnt. Die Lösung im Wasserbehälter beginnt aus dem Auslauf zu fließen. Warten Sie das Ende des Ausgabevorgangs ab.

- 11 Den Behälter leeren.
- 12 Füllen Sie den Wasserbehälter bis zum Reinigungsfüllstand ().
- 13 Einen Behälter auf das Tassenabstellgitter stellen.
- 14 Nach dem Programm REINIGUNG wählt das Gerät standardmäßig das Programm TROCKNUNG (). Drücken Sie die Taste REINIGUNG/TROCKNUNG () und stellen Sie das Programm REINIGUNG () ein.
- 15 Drücken Sie die Taste START/LÖSCHEN (), um die Auswahl zu bestätigen und das Programm REINIGUNG zu starten.
- 16 Nach dem Programm REINIGUNG wählt das Gerät standardmäßig das Programm TROCKNUNG (). Drücken Sie die Taste START/LÖSCHEN (), um die Auswahl zu bestätigen und das Programm TROCKNUNG zu starten.
- 17 Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose.
- 18 Das Gerät einige Minuten abkühlen lassen.
- 19 Entfernen Sie den Behälter.
- 20 Entnehmen Sie den Mixbehälterdeckel (C).
- 21 Trocknen Sie das Restwasser im Mixbehälter (A) mit einem trockenen Tuch ab.

Achten Sie auf die Klingen im Inneren des Mixbehälters. Die Klingen sind sehr scharf.

AUSSERBETRIEBSETZUNG

Wenn das Gerät außer Betrieb genommen wird, ziehen Sie den Netzstecker aus der Steckdose. Im Falle einer Verschrottung müssen die verschiedenen beim Bau des Geräts verwendeten Materialien entsprechend ihrer Zusammensetzung und den im Verwendungsland geltenden gesetzlichen Bestimmungen getrennt und entsorgt werden.

ANLEITUNG ZUR PROBLEMLÖSUNG

Im Falle von Störungen schalten Sie das Gerät sofort aus und ziehen Sie den Netzstecker.

PROBLEME	URSACHEN	LÖSUNGEN
Das Gerät funktioniert nicht.	Der Stecker des Netzkabels des Geräts ist nicht mit der Steckdose verbunden.	Den Stromstecker in die Steckdose einstecken und das Gerät einschalten. Den Zustand des Netzkabels und des Steckers überprüfen. Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen autorisierten Service Center.
Die Leuchtanzeige des Programms ist eingeschaltet, aber das Gerät funktioniert nicht.	Es wurde kein Programm ausgewählt.	Wählen Sie das gewünschte Programm aus.
	Der Wasserbehälter ist leer oder ist nicht korrekt eingesetzt.	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter (F) korrekt eingesetzt ist und eine ausreichende Wassermenge enthält. Falls erforderlich, den Behälter mit frischem Wasser füllen.
	Der Temperatur- oder Wasserstandsensor ist defekt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Es fließt kein Wasser in den Mixbehälter.	Die Wasserpumpe ist defekt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
	Der Filter am Boden des Wasserbehälters ist verstopft.	Entfernen Sie den Filter am Boden des Wasserbehälters und reinigen Sie ihn. Führen Sie eine Entkalkung durch (siehe Abschnitt „Entkalkung“). Wenn das Problem weiterhin besteht, wenden Sie sich an einen autorisierten Service Center.
Der Motor des Geräts läuft im Dauerbetrieb.	Wasser ist in den Motor des Geräts eingedrungen.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Das Gerät heizt sich kontinuierlich auf.	Der Temperatursensor ist defekt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Die Tasten auf der Anzeige reagieren nicht.	Stromausfall.	Ziehen Sie den Stecker aus der Steckdose. Warten Sie ein paar Minuten und schließen Sie das Gerät dann wieder an die Steckdose an.
	Schmutz auf dem Display.	Reinigen Sie die Anzeige mit einem nicht scheuernden Tuch.
	Das Display ist defekt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Die Zutaten sind nicht vollständig zerkleinert.	Unzureichende oder übermäßige Menge an Zutaten.	Geben Sie die korrekte Menge an Zutaten in den Mixbehälter (siehe Abschnitt „Rezepte“).
	Das Gerät ist beschädigt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
	Das ausgewählte Programm ist das falsche.	Wählen Sie das korrekte Programm aus.
Flüssigkeit tritt aus dem Mixbehälter aus.	Das Gerät ist beschädigt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
	Das ausgewählte Programm ist das falsche.	Wählen Sie das korrekte Programm aus.
	Übermäßige Menge an Zutaten.	Geben Sie eine geringere Menge an Zutaten in den Mixbehälter (siehe Abschnitt „Rezepte“).
Der Mixbehälter ist durchgebrannt.	Der Mixbehälter ist nicht vollständig sauber.	Vergewissern Sie sich vor dem Gebrauch, dass der Mixbehälter sauber ist.
	Übermäßige Menge an Zutaten.	Geben Sie eine geringere Menge an Zutaten in den Mixbehälter (siehe Abschnitt „Rezepte“).

PROBLEME	URSACHEN	LÖSUNGEN
Die Dauer der Getränkeausgabe ist zu lang.	Die Wassertemperatur ist zu niedrig.	Füllen Sie den Behälter mit Wasser mit Zimmertemperatur.
	Das ausgewählte Programm ist das falsche.	Wählen Sie das korrekte Programm aus.
Das ausgewählte Getränk wird nicht korrekt in die Kanne ausgegeben.	Die Kanne ist nicht korrekt positioniert.	Die Kanne korrekt auf das Tassenabstellgitter stellen.
	Das Auslassventil des Geräts ist defekt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Die Tropfschale sammelt keine Rückstände des ausgegebenen Getränks.	Die Tropfschale ist nicht korrekt positioniert.	Setzen Sie die Tropfschale korrekt ein.
	Die Kanne steht auf dem Tassenabstellgitter.	Die Kanne am Griff vom Tassenabstellgitter nehmen.
	Das Auslassventil des Geräts ist defekt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Abnormales Geräusch.	Normaler Betrieb des Geräts.	Das Gerät kann während des Betriebs Geräusche erzeugen: Dies ist eine völlig normale Erscheinung.
Das Gerät gibt 2 Signaltöne ab.	Der Wasserbehälter ist leer oder ist nicht korrekt eingesetzt. Der Filter am Boden des Wasserbehälters ist verstopft.	Vergewissern Sie sich, dass der Wasserbehälter (F) korrekt eingesetzt ist und eine ausreichende Wassermenge enthält. Falls erforderlich, den Behälter mit frischem Wasser füllen. Entfernen Sie den Filter am Boden des Wasserbehälters und reinigen Sie ihn.
Das Gerät gibt 3 Signaltöne ab.	Der Deckel des Mixbehälters ist nicht korrekt eingesetzt.	Setzen Sie den Deckel des Mixbehälters korrekt ein.
Das Gerät gibt 5 Signaltöne ab.	Zu viele Zutaten überlasten den Motor.	Geben Sie eine geringere Menge an Zutaten in den Mixbehälter (siehe Abschnitt „Rezepte“). Reinigen Sie das Gerät und wiederholen Sie den Ausgabevorgang des gewählten Getränks.
Das Gerät gibt 6 Signaltöne ab.	Der Wasserstandsensor ist blockiert oder die Menge der verwendeten Zutaten ist zu hoch.	Reinigen Sie den Wasserstandsensor. Geben Sie eine geringere Menge an Zutaten in den Mixbehälter (siehe Abschnitt „Rezepte“).
Das Gerät gibt 7 Signaltöne ab.	Falsche Versorgungsspannung.	Überprüfen Sie, ob die auf dem Typenschild angegebene Spannung mit der Netzspannung übereinstimmt.
Das Gerät gibt 8 Signaltöne ab.	Die internen Kommunikationsschnittstellen funktionieren nicht korrekt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Das Gerät gibt 10 Signaltöne ab.	Verstopfte Öffnung des Ausgießers.	Reinigen Sie den Ausgießer.
Das Gerät gibt 12 Signaltöne ab.	Der Temperatursensor ist defekt.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Das Gerät gibt 14 Signaltöne ab.	Verlust des Nullpunktsignals.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.
Das Gerät gibt 15 Signaltöne ab.	Überhitzung des Mixbehälters des Geräts.	Wenden Sie sich an ein autorisiertes Servicecenter.

ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD

LEA ATENTAMENTE LAS INSTRUCCIONES ANTES DEL USO.

- El aparato está diseñado de acuerdo con las Normas Europeas específicas en vigor y protegido en todas las partes potencialmente peligrosas para el usuario. Leer atentamente este manual antes de utilizarlo por primera vez. Utilizar el aparato exclusivamente para el uso para el que fue diseñado, a fin de evitar posibles lesiones o daños materiales. Mantener a mano este manual para futuras consultas. Si se desea entregar este aparato a otras personas, no se olvide incluir también estas instrucciones.
- El aparato ha sido diseñado para ser utilizado en ambientes domésticos o similares a los domésticos, como por ejemplo:
 - en las zonas de cocina reservadas al personal de las tiendas, en las oficinas y en otros ambientes profesionales
 - en las granjas
 - hoteles, moteles, pensiones y otros alojamientos (para el uso de sus huéspedes).
- No se asumen responsabilidades por el uso incorrecto o por utilizaciones diferentes a las previstas en este manual de instrucciones. El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.
- Se recomienda conservar el embalaje original, ya que la asistencia gratuita no concierne los daños causados por un embalaje no adecuado del producto durante el envío a un Centro de Servicio Autorizado.
- Para evitar comprometer la seguridad del aparato, utilizar sólo repuestos originales y accesorios autorizados por el Fabricante.
- El aparato cumple con el Reglamento (CE) N° 1935/2004 del 27/10/2004 sobre los materiales destinados a entrar en contacto con productos alimenticios.



Peligro para los niños

- El dispositivo puede ser utilizado por niños mayores de 8 años y por personas que tienen capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas, o falta de experiencia o conocimiento, sólo si están acompañados por una persona responsable o si han recibido y entendido las instrucciones y los peligros que el uso del aparato conlleva.
- Los niños no deben jugar con el aparato.
- Las operaciones de limpieza y mantenimiento por el usuario no deben ser efectuadas por los niños, a menos que sean mayores de 8 años y estén vigilados.
- Mantener siempre el aparato y el cable de alimentación fuera del alcance de los niños menores de 8 años.
- No dejar colgando el cable de alimentación en lugares donde podría ser agarrado por un niño.
- Colocar el aparato de manera que los niños no puedan llegar a las partes calientes.

- Los elementos del embalaje no se deben dejar al alcance de los niños, ya que podrían originar peligros.
- Cuando se decida desechar este aparato, se recomienda inutilizarlo cortando el cable de alimentación. Se recomienda, además, eliminar las partes del aparato que puedan originar peligro, especialmente para los niños, que podrían utilizarlas para sus juegos.



Peligro debido a electricidad

- Antes de conectar el aparato a la red eléctrica comprobar que el voltaje indicado en la placa situada debajo del aparato corresponda al de la red local.
- El uso de cables alargadores no autorizados por el fabricante del aparato puede provocar daños y accidentes.
- Conectar siempre el aparato a una toma de corriente con puesta a tierra.
- No conectar ningún otro dispositivo de alta potencia (estufas, planchas, radiadores, etc.) en la misma toma de corriente. Peligro de sobrecarga eléctrica.
- Nunca tirar del cable de alimentación o del aparato para desconectar la clavija de la toma eléctrica.
- Nunca colocar las partes bajo tensión en contacto con el agua: ¡puede generarse un corto circuito!
- No dejar el cable de alimentación en contacto con bordes afilados o esquinas agudas.
- El cable de alimentación no debe entrar en contacto con superficies calientes.
- No sumergir el aparato en agua ni en otros líquidos.
- No utilizar el aparato con las manos mojadas o los pies descalzos.
- Si no se utiliza, aunque sea por un corto período de tiempo, apagar el aparato y desconectar siempre la clavija de alimentación de la toma eléctrica.
- No dejar sin vigilancia el aparato mientras esté conectado a la red eléctrica.



Atención - daños materiales

- Colocar el aparato sobre una superficie estable y seca.
- No colocar el aparato sobre superficies calientes o cerca de llamas para evitar daños a la parte exterior de la carcasa.
- No colocar el aparato cerca de materiales inflamables (telas, cortinas).
- No se debe alimentar el producto a través de temporizadores externos o instalaciones separadas operadas por control remoto.
- No poner el aparato o el cable de alimentación en proximidad o encima de hornillos eléctricos o fuegos de gas calientes, o cerca de un horno de microondas.
- No colocar el aparato cerca o encima de superficies húmedas (por ejemplo, un fregadero).
- No utilizar el aparato al aire libre.
- No dejar el aparato expuesto a los agentes atmosféricos (por ejemplo, lluvia o sol).

- No dejar el aparato en ambientes con temperaturas inferiores a 0°C, ya que el agua residual en los circuitos internos del aparato podría congelarse y provocar daños.



Peligro de daños debidos a otras causas

- Para levantar el aparato, agarrarlo por el cuerpo.
- Colocar el aparato en un ambiente suficientemente iluminado, limpio y con la toma de corriente fácilmente accesible.
- El aparato se debe utilizar y guardar en una superficie estable.
- El aparato no se debe utilizar si se ha caído o si hay daños visibles. No utilizar el aparato si el cable de alimentación o la clavija están dañados, o si el aparato está defectuoso. Todas las reparaciones, incluso la sustitución del cable de alimentación, deben ser efectuadas exclusivamente por un Centro de Servicio o por técnicos autorizados, para prevenir cualquier riesgo.



Para la correcta eliminación del producto según la Directiva Europea 2012/19/EU se ruega leer la hoja específica anexa al producto.

•GUARDAR SIEMPRE ESTAS INSTRUCCIONES.

Consumo en «standby»: 0,8W.



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DURANTE EL USO

- Este aparato puede utilizarse para preparar bebidas a base de leche vegetal y fruta.
- Este aparato ha sido proyectado sólo para un uso privado y por lo tanto debe considerarse inadecuado para un uso comercial o industrial. Cualquier otro uso del aparato no está previsto por el fabricante que se exime de toda responsabilidad por daños de cualquier tipo causados por un uso impropio del aparato. El uso inapropiado, además, anula todo tipo de garantía.
- Desenrollar completamente el cable antes del uso.
- Antes de usar, comprobar que no haya cuerpos extraños dentro del vaso de mezcla.
- Apagar siempre el aparato y desconectar el cable de alimentación de la toma eléctrica antes de llenar el depósito con agua. Peligro de electrocución.
- No utilizar el aparato con el depósito de agua vacío.
- No llenar el depósito de agua por encima del nivel máximo y comprobar que el agua no baje por debajo del nivel de limpieza.
- Llenar el depósito de agua sólo con agua sin gas. No utilizar agua con gas, caliente o tibia o cualquier otro líquido que podría dañar el aparato.
- Comprobar que el depósito esté introducido correctamente, en caso contrario el aparato podría no dispensar la bebida.
- Nunca colocar objetos encima de la tapa del depósito de agua.
- No abrir la tapa del depósito de agua durante el funcionamiento del aparato y en los minutos que siguen su apagado.
- Utilizar la jarra solo en combinación con el aparato suministrado. No utilizar la jarra en estufas u otras fuentes de calor. No utilizar la jarra en un horno de microondas.

- Manipular la jarra con precaución. No golpear la jarra contra otros objetos. Peligro de rotura del cristal de la jarra. Peligro de lesiones personales por cristales cortantes.
- No utilizar la jarra si el cristal o la empuñadura están rotos o dañados.
- No colocar la jarra vacía en superficies calientes, frías o mojadas.
- Bloquear correctamente la tapa del vaso de mezcla (en sentido horario).
- No abrir la tapa del vaso de mezcla durante el funcionamiento del aparato ni en los minutos posteriores a su apagado.
- Mantener las manos alejadas de las cuchillas.
- No introducir una cantidad excesiva de ingredientes en el vaso de mezcla.
- No añadir ingredientes duros como hielo para evitar dañar el aparato.
- No añadir ingredientes mientras el aparato está en funcionamiento.
-  Atención: salida de vapor por el tapón (D) situado en la tapa del vaso de mezcla.
- La jarra y el cuerpo del aparato pueden calentarse durante el uso. Mantener las manos y el rostro alejados de las partes calientes del aparato.
- Peligro de rotura del cristal de la jarra. No verter agua u otros líquidos sobre el cristal de la jarra cuando está caliente.
- Agarrar siempre la empuñadura para retirar la jarra del aparato.
- Durante el funcionamiento del aparato, pueden salir de la jarra vapor o salpicaduras de agua caliente. Mantener las manos y el rostro alejados del aparato.
- No tocar las partes calientes del aparato durante el funcionamiento del mismo o en los minutos que siguen su apagado. Esperar a que las partes calientes se enfríen.
- Vaciar siempre el depósito y la jarra antes de mover el aparato.

DESCRIPCIÓN DE LOS COMPONENTES

A - Vaso de mezcla	I - Bandeja de goteo
B - Cuchillas	J - Rejilla de apoyo para tazas
C - Tapa del vaso de mezcla	K - Boquilla de erogación
D - Tapón vapor	L - Jarra
E - Tapa del depósito de agua	M - Empuñadura de la jarra
F - Depósito de agua	N - Medida
G - Cable de alimentación	O - Pantalla táctil
H - Cuerpo del aparato	

DESCRIPCIÓN DE LA PANTALLA TÁCTIL

PROGRAMAS		
	NUECES	
	CEREALES	
	SOJA	
	BATIDOS	
	ZUMOS DE FRUTA	
	BEBIDAS ESPECIALES	
	LIMPIEZA	
	SECADO	
BOTONES DE FUNCIÓN		
	Botón	Descripción
	Botón MENU	Permite seleccionar la bebida deseada.
	Botón CAPACIDAD	Permite elegir la cantidad a dispensar de la bebida seleccionada.
	Botón INICIO/CANCELAR	Permite iniciar o cancelar el programa seleccionado.
	Botón TEMPORIZADOR	Permite programar la preparación de la bebida deseada para un momento posterior.
	Botón LIMPIEZA/SECADO	Permite seleccionar el programa de limpieza y secado del aparato.

Datos de identificación

En la placa situada debajo de la base de apoyo del aparato se mencionan los siguientes datos de identificación del aparato:

- constructor y marca CE
- modelo [Mod.]
- n° de matrícula [SN]
- tensión eléctrica de alimentación [V] y frecuencia [Hz]
- potencia eléctrica absorbida [W]
- número verde asistencia

En eventuales solicitudes a los Centros de Servicio Autorizados, indicar el modelo y el número de matrícula.

INSTRUCCIONES DE USO

Primer uso

Para preparar el aparato para su uso, consulte las imágenes de la secuencia "Operaciones preliminares". Antes de utilizar el aparato por primera vez, ejecutar un ciclo de limpieza de los circuitos internos. Consultar las imágenes de la secuencia "Primer uso".

- 1 Llenar el depósito de agua hasta el nivel de limpieza ().
- 2 Colocar un recipiente bajo la boquilla de erogación.
- 3 Presionar el botón LIMPIEZA/SECADO () para seleccionar el programa de LIMPIEZA ().
- 4 Pulsar el botón INICIO/CANCELAR () para confirmar e iniciar el programa de LIMPIEZA.

Uso

Para el uso del aparato, consulte las imágenes de la secuencia "Instrucciones de uso".

Antes de encender el aparato, comprobar que haya suficiente agua en el depósito. Considerar el nivel de limpieza () como el nivel 0 a partir del cual llenar el depósito según la cantidad de bebida a dispensar.

No llenar el depósito de agua por encima del nivel máximo y comprobar que el agua no baje por debajo del nivel de limpieza.

Para asegurar el funcionamiento correcto del aparato, empujar bien hasta el fondo el depósito de agua. Si el depósito de agua no se inserta correctamente, el aparato emite 2 pitidos.

Presionar el botón MENU () varias veces hasta seleccionar el programa deseado. El indicador luminoso () parpadea debajo del programa seleccionado.

Presionar el botón CAPACIDAD () varias veces hasta seleccionar la cantidad a dispensar de la bebida deseada: la capacidad mínima es de 0,4 l, la capacidad máxima es de 1,5 l. La capacidad predeterminada de los programas es de 0,6 l.

Verter el agua en el depósito de agua hasta que alcance o supere ligeramente la capacidad deseada.

Para el programa BATIDO, añadir el líquido (agua o leche) directamente en el vaso de mezcla junto con los ingredientes elegidos. Asegurarse de que la cantidad total de líquido (agua o leche) y de ingredientes elegidos no supere los 0,6 l. Para todos los demás programas, verter el agua en el depósito de agua.

Evitar el uso de ingredientes con alto contenido de fibra (como mango, apio, regaliz).

Los ingredientes con alto contenido de fibra podrían obstruir la boquilla de salida o, al ser triturados, la pulpa podría adherirse a las cuchillas en la base del vaso de mezcla. Si fuera necesario utilizar ingredientes con alto contenido de fibra, hay que cortarlos en trozos pequeños, más fáciles de triturar y con menor probabilidad de adherirse a las cuchillas.

Para iniciar el proceso de dispensación de la bebida, pulsar el botón INICIO/CANCELAR (). El aparato emite dos pitidos. Es posible cancelar la operación en los primeros 30 segundos desde el inicio manteniendo pulsado el botón INICIO/CANCELAR.

Después de cada uso, el aparato selecciona por defecto el programa LIMPIEZA/SECADO de LIMPIEZA (). Iniciar el programa LIMPIEZA/SECADO (LIMPIEZA y SECADO).

Después de la erogación de la bebida y antes de iniciar el programa de LIMPIEZA, sustituir la jarra por otro recipiente de la misma capacidad. Si el recipiente utilizado es más pequeño que la jarra, durante la erogación aumenta la posibilidad de que se produzcan salpicaduras.

Función de inicio diferido

El aparato está equipado con una función de inicio diferido que permite preparar la bebida deseada en un momento posterior.

- 1 Presionar el botón MENU () varias veces hasta seleccionar el programa deseado.
- 2 Presionar el botón TEMPORIZADOR () para acceder al modo de configuración del tiempo.
- 3 Presionar el botón TEMPORIZADOR () varias veces hasta seleccionar el tiempo deseado.

El tiempo se puede configurar en 6h, 8h o 10h. El tiempo predeterminado es de 8h.

- 4 Presionar el botón INICIO/CANCELAR () para confirmar.

El aparato iniciará la dispensación de la bebida a la hora establecida.

Recetas

La tabla muestra algunas recetas que se pueden realizar con los programas del aparato. Utilizar el medidor (N) suministrado.

Programas	Receta	Capacidad	Cantidad del medidor	Tiempo
	Leche de nueces	400 ml	25 g de nueces	15 min
		600 ml	35 g de nueces	18 min
		900 ml	55 g de nueces	25 min
		1200 ml	70 g de nueces	30 min
		1500 ml	100 g de nueces	35 min
	Leche de avena	400 ml	25 g de avena	15 min
		600 ml	40 g de avena	18 min
		900 ml	65 g de avena	27 min
		1200 ml	80 g de avena	30 min
		1500 ml	100 g de avena	35 min
	Leche de arroz con soja	400 ml	15 g de soja 10 g de arroz	15 min
		600 ml	20 g de soja 20 g de arroz	18 min
		900 ml	35 g de soja 30 g de arroz	27 min
		1200 ml	40 g de soja 40 g de arroz	30 min
		1500 ml	55 g de soja 40 g de arroz	35 min
	Otros cereales	400 ml	25 g de cereales	15 min
		600 ml	45 g de cereales	18 min
		900 ml	65 g de cereales	27 min
		1200 ml	80 g de cereales	30 min
		1500 ml	95 g de cereales	35 min
	Leche de soja	400 ml	25 g de soja	15 min
		600 ml	35 g de soja	18 min
		900 ml	55 g de soja	25 min
		1200 ml	70 g de soja	30 min
		1500 ml	100 g de soja	35 min

Programas	Receta	Capacidad	Cantidad del medidor	Tiempo
	Batido de peras	600 ml	300 g de peras 300 g de líquido	3 min
		400 ml	125 g de kiwi	5 min
	Zumo de fruta de kiwi	600 ml	200 g de kiwi	5 min
		400 ml	130 g de plátano 20 g de avellanas 10 g de dátiles rojos sin semillas 3 g de chocolate en polvo	15 min
	Bebida de chocolate con plátano y avellana	600 ml	200 g de plátano 30 g de avellanas 15 g de dátiles rojos sin semillas 5 g de chocolate en polvo	18 min
		400 ml	130 g de manzana 13 g de arroz 10 g de dátiles rojos sin semillas 2 g de canela en polvo	15 min
	Bebida con manzana, canela y arroz	600 ml	200 g de manzana 20 g de arroz 15 g de dátiles rojos sin semillas 3 g de canela en polvo	18 min
		400 ml	130 g de manzana 13 g de arroz 10 g de dátiles rojos sin semillas 2 g de canela en polvo	15 min

Modo de espera (stand-by)

El aparato entra en modo de espera al cabo de unos 30 segundos de inactividad. Los indicadores luminosos "8h" y "10h" parpadean. Pulsar cualquier botón para salir del modo de espera.

Llenado del depósito de agua durante el uso

Cuando el aparato emite dos pitidos, hay que llenar el depósito de agua.

- 1 Retirar el depósito de agua del aparato.
- 2 Abrir la tapa del depósito de agua.
- 3 Llenar el depósito de agua con agua del grifo fresca.

Considerar el nivel de limpieza (Δ^*) como el nivel 0 a partir del cual llenar el depósito según la cantidad de bebida a dispensar.

- 4 Cerrar la tapa del depósito de agua.
- 5 Introducir el depósito del agua en su alojamiento.

Para asegurar el funcionamiento correcto del aparato, empujar bien hasta el fondo el depósito de agua.



ADVERTENCIAS DE SEGURIDAD DURANTE LA LIMPIEZA Y EL MANTENIMIENTO

- Una limpieza regular y diaria ayuda a mantener el aparato eficiente y a prolongar su vida útil.
- Todas las operaciones de limpieza y mantenimiento deben efectuarse con el aparato apagado y desconectado de la toma de corriente.
- Desconectar el aparato de la toma de corriente y esperar a que las partes calientes se enfrien antes de realizar cualquier operación de limpieza y mantenimiento.
- Después de haber desconectado la clavija de alimentación y haber dejado enfriar las partes calientes, limpiar el aparato exclusivamente con un paño no abrasivo, ligeramente humedecido con pocas gotas de detergente neutro no agresivo. Nunca utilizar disolventes que dañen las partes de plástico.
- No utilizar esponjas abrasivas ni utensilios de cocina para limpiar el vaso de mezcla ni para retirar los residuos de alimentos en su interior.

Para la limpieza y el mantenimiento del aparato, consultar las imágenes de la secuencia «Limpieza y mantenimiento».

Limpieza del cuerpo del aparato

Limpieza de las partes fijas del aparato con un paño húmedo no abrasivo para no dañar el revestimiento. Secar con un paño seco.

Limpieza de la bandeja de goteo

Vaciar la bandeja de goteo con frecuencia.

Lavar la bandeja de goteo y la rejilla de apoyo para tazas con agua corriente.

Secar con un paño seco.

Limpieza del depósito de agua

Limpieza periódicamente el interior del depósito de agua con una esponja o un paño húmedo. Secar con un paño seco.

Limpieza de la jarra

Lavar la jarra con agua y jabón. Secar la jarra con un paño.

No se deben utilizar esponjas metálicas ni otros materiales abrasivos.

Cómo vaciar la válvula de dispensación del aparato

Si la válvula de dispensación del aparato está obstruida o la bebida dispensada en la jarra presenta grumos:

- 1 Colocar un recipiente en la rejilla de apoyo para tazas.
- 2 En modo de espera, pulsar y mantener pulsados el botón CAPACIDAD () y el botón TEMPORIZADOR () para abrir y vaciar la válvula de dispensación del aparato de posibles residuos.
- 3 Una vez realizado el vaciado, pulsar y mantener pulsados de nuevo el botón CAPACIDAD () y el botón TEMPORIZADOR () para cerrar la válvula de dispensación del aparato.
- 4 Retirar el recipiente.

Limpieza del vaso de mezcla

No utilizar esponjas abrasivas ni utensilios de cocina para limpiar el vaso de mezcla ni para retirar los residuos de alimentos en su interior.

Después de cada uso, el aparato selecciona por defecto el programa de limpieza LIMPIEZA/SECADO (☼⁺). El indicador luminoso (●) parpadea debajo del programa seleccionado.

1 Colocar un recipiente bajo la boquilla de erogación.

Comprobar que el depósito de agua contenga una cantidad suficiente de agua. El nivel de agua en el depósito no debe ser inferior al nivel de limpieza (☼⁺).

2 Pulsar el botón INICIO/CANCELAR (▶|X) para confirmar e iniciar el programa de LIMPIEZA.

3 Después del programa de LIMPIEZA, el aparato selecciona por defecto el programa de SECADO (☼^o).

Presionar el botón de inicio INICIO/CANCELAR (▶|X) para confirmar e iniciar el programa de SECADO.

Para cancelar los programas de LIMPIEZA y SECADO, pulsar y mantener pulsado el botón INICIO/CANCELAR (▶|X).

4 Desconectar la clavija de la toma de corriente.

5 Dejar enfriar el aparato durante unos minutos.

6 Retirar el recipiente.

7 Retirar la tapa del vaso de mezcla (C).

8 Secar los residuos de agua en el vaso de mezcla (A) con un paño seco.

Tener cuidado con las cuchillas dentro del vaso de mezcla. Las cuchillas están bien afiladas.

9 Colocar la tapa del vaso de mezcla. Bloquear correctamente la tapa del vaso de mezcla (en sentido horario).

Limpieza de la tapa del vaso de mezcla

1 Retirar la tapa del vaso de mezcla (C).

2 Retirar el tapón del vapor (D) de la tapa del vaso de mezcla (Fig. 66).

3 Lavar la tapa del vaso de mezcla y el tapón del vapor.

4 Secar la tapa del vaso de mezcla y el tapón del vapor.

5 Insertar el tapón del vapor en la tapa del vaso de mezcla.

6 Colocar la tapa del vaso de mezcla. Bloquear correctamente la tapa del vaso de mezcla (en sentido horario).

Descalcificación

Un buen mantenimiento y una limpieza a intervalos regulares mantienen eficiente el aparato por un periodo más largo, limitando considerablemente los riesgos de formación de depósitos de cal en el aparato. Si, pasado un tiempo, el funcionamiento del aparato resultara afectado por el uso frecuente de agua dura y con mucha cal, efectuar una descalcificación del aparato para eliminar el mal funcionamiento.

Utilizar un producto descalcificador a base de ácido cítrico. Este producto se puede encontrar fácilmente en un Centro de Asistencia autorizado.

El Fabricante no asume ninguna responsabilidad por daños a los componentes internos del aparato causados por el uso de productos no adecuados debido a la presencia de aditivos químicos.

Efectuar la limpieza de la cal una vez al mes.

1 Retirar el depósito de agua del aparato.

2 Abrir la tapa del depósito de agua.

3 Llenar el depósito de agua hasta el nivel de limpieza (☼⁺).

4 Verter el producto descalcificador en el depósito de agua.

5 Cerrar la tapa del depósito de agua.

6 Introducir el depósito del agua en su alojamiento.

7 Colocar un recipiente en la rejilla de apoyo para tazas.

8 Introducir la clavija en la toma de corriente.

- 9 Presionar el botón LIMPIEZA/SECADO () para seleccionar el programa de LIMPIEZA ().
- 10 Pulsar el botón INICIO/CANCELAR () para confirmar e iniciar el programa de LIMPIEZA. El proceso de descalcificación comienza. La solución contenida en el depósito de agua empieza a salir por la boquilla de erogación. Esperar a que finalice la dispensación.
- 11 Vaciar el recipiente.
- 12 Llenar el depósito de agua hasta el nivel de limpieza ().
- 13 Colocar un recipiente en la rejilla de apoyo para tazas.
- 14 Después del programa de LIMPIEZA, el aparato selecciona por defecto el programa de SECADO ().
Presionar el botón LIMPIEZA/SECADO () para seleccionar el programa de LIMPIEZA ().
- 15 Pulsar el botón INICIO/CANCELAR () para confirmar e iniciar el programa de LIMPIEZA.
- 16 Después del programa de LIMPIEZA, el aparato selecciona por defecto el programa de SECADO ().
Presionar el botón de inicio INICIO/CANCELAR () para confirmar e iniciar el programa de SECADO.
- 17 Desconectar la clavija de la toma de corriente.
- 18 Dejar enfriar el aparato durante unos minutos.
- 19 Retirar el recipiente.
- 20 Retirar la tapa del vaso de mezcla (C).
- 21 Secar los residuos de agua en el vaso de mezcla (A) con un paño seco.

Tener cuidado con las cuchillas dentro del vaso de mezcla. Las cuchillas están bien afiladas.

PUESTA FUERA DE SERVICIO

Cuando se pone fuera de servicio el aparato, desconectar la clavija de la toma de corriente. En el caso de desmantelamiento, hay que separar los distintos materiales utilizados en la construcción del aparato y desecharlos según su composición y las normas legales vigentes en el país de utilización.

GUÍA DE SOLUCIÓN DE PROBLEMAS

En caso de mal funcionamiento, apagar de inmediato el aparato y desconectar la clavija de la toma de corriente eléctrica.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
El aparato no funciona.	La clavija del cable de alimentación del aparato no está conectada con la toma de corriente.	Introducir la clavija en la toma de corriente y encender el aparato. Comprobar el estado del cable de alimentación y de la clavija. Si el problema persiste, ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
El indicador luminoso del programa está encendido pero el aparato no funciona.	No se ha seleccionado ningún programa.	Seleccionar el programa deseado.
	El depósito de agua está vacío o no está bien colocado.	Comprobar que el depósito de agua (F) esté insertado correctamente y contenga una cantidad suficiente de agua. Si es necesario, llenar el depósito con agua fresca del grifo.
	El sensor de la temperatura o del nivel de agua está defectuoso.	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
El agua no fluye en el vaso de mezcla.	La bomba del agua está defectuosa.	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
	El filtro en el fondo del depósito de agua está obstruido.	Retirar el filtro en el fondo del depósito de agua y limpiarlo. Efectuar la descalcificación (ver el párrafo "Descalcificación"). Si el problema persiste, ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
El motor del aparato funciona de forma continua.	El agua se ha infiltrado en el motor del aparato.	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
El aparato se calienta de forma continua.	El sensor de temperatura está defectuoso.	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
Los botones de la pantalla no responden.	Corte de energía.	Desconectar el aparato de la toma de corriente. Esperar unos minutos y volver a conectar el aparato a la toma de corriente.
	Presencia de suciedad en la pantalla.	Limpiar la pantalla con un paño no abrasivo.
	La pantalla está defectuosa.	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
Los ingredientes no están completamente triturados.	Cantidad insuficiente o excesiva de ingredientes.	Introducir la cantidad correcta de ingredientes en el vaso de mezcla (consultar el apartado "Recetas").
	El aparato está dañado.	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
	El programa seleccionado es incorrecto.	Seleccionar el programa correcto.
Salida de líquido del vaso de mezcla.	El aparato está dañado.	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
	El programa seleccionado es incorrecto.	Seleccionar el programa correcto.
	Cantidad excesiva de ingredientes.	Introducir una menor cantidad de ingredientes en el vaso de mezcla (consultar el apartado "Recetas").
El vaso de mezcla está quemado.	El vaso de mezcla no está completamente limpio.	Comprobar que el vaso de mezcla esté limpio antes del uso.
	Cantidad excesiva de ingredientes.	Introducir una menor cantidad de ingredientes en el vaso de mezcla (consultar el apartado "Recetas").
La duración de la dispensación de la bebida es demasiado larga.	La temperatura del agua es demasiado baja.	Llenar el depósito de agua con agua a temperatura ambiente.
	El programa seleccionado es incorrecto.	Seleccionar el programa correcto.
La bebida seleccionada no se dispensa correctamente en la jarra.	La jarra no está colocada correctamente.	Colocar la jarra correctamente en la rejilla de apoyo para las tazas.
	La válvula de dispensación del aparato está defectuosa.	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUCIONES
La bandeja de goteo no recoge los residuos de la bebida dispensada.	La bandeja de goteo no está colocada correctamente.	Colocar correctamente la bandeja de goteo.
	La jarra está en la rejilla de apoyo para tazas.	Agarrar el asa y retirar la jarra de la rejilla de apoyo para tazas.
	La válvula de dispensación del aparato está defectuosa.	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
Ruido anómalo.	Funcionamiento normal del aparato.	El aparato puede generar ruido durante el funcionamiento: es perfectamente normal.
El aparato emite 2 pitidos.	El depósito de agua está vacío o no está bien colocado. El filtro en el fondo del depósito de agua está obstruido.	Comprobar que el depósito de agua (F) esté insertado correctamente y contenga una cantidad suficiente de agua. Si es necesario, llenar el depósito con agua fresca del grifo. Retirar el filtro en el fondo del depósito de agua y limpiarlo.
El aparato emite 3 pitidos.	La tapa del vaso de mezcla no está colocada correctamente.	Colocar correctamente la tapa del vaso de mezcla.
El aparato emite 5 pitidos.	Demasiados ingredientes sobrecargan el motor.	Introducir una menor cantidad de ingredientes en el vaso de mezcla (consultar el apartado "Recetas"). Limpiar el aparato y repetir el proceso de dispensación de la bebida seleccionada.
El aparato emite 6 pitidos.	El sensor del nivel de agua está bloqueado o la cantidad de ingredientes utilizados es excesiva.	Limpiar el sensor del nivel de agua. Introducir una cantidad menor de ingredientes en el vaso de mezcla (consultar el apartado "Recetas").
El aparato emite 7 pitidos.	Tensión de alimentación incorrecta.	Asegurarse de que la tensión de alimentación corresponda a la indicada en la placa.
El aparato emite 8 pitidos.	Las interfaces de comunicación internas no funcionan correctamente.	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
El aparato emite 10 pitidos.	El orificio de salida de la boquilla de dispensación está obstruido.	Limpiar la boquilla de dispensación.
El aparato emite 12 pitidos.	El sensor de temperatura está defectuoso.	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
El aparato emite 14 pitidos.	Pérdida de la señal del punto cero.	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.
El aparato emite 15 pitidos.	Sobrecalentamiento del vaso de mezcla del aparato.	Ponerse en contacto con un Centro de Servicio autorizado.

AVISOS DE SEGURANÇA

LER ATENTAMENTE AS INSTRUÇÕES ANTES DO USO.

- O aparelho foi realizado em conformidade com as específicas Normas Europeias vigentes e protegido em todas as suas partes potencialmente perigosas para o utilizador. Ler atentamente este manual antes do uso. Utilizar o aparelho exclusivamente para o uso ao qual foi projetado para evitar possíveis acidentes e danos. Manter este manual sempre acessível para futuras consultas. Sempre que desejar ceder este aparelho a outras pessoas, lembre-se de incluir também estas instruções.
- O aparelho foi concebido para ser utilizado em ambientes domésticos ou semelhantes, como por exemplo:
 - nas áreas para cozinhar reservadas ao pessoal de lojas, em escritórios e em outros ambientes profissionais
 - em quintas
 - hotéis, motéis, bed & breakfasts e outras estruturas habitáveis (para uso dos relativos hóspedes).
- Não assumimos nenhum tipo de responsabilidade em caso de uso incorrecto ou de empregos diferentes daqueles previstos neste manual. O uso impróprio determina, além disso, a perda do efeito de qualquer forma de garantia.
- Recomenda-se guardar as embalagens originais, visto que não é efectuada a assistência gratuita por danos devidos à embalagem não adequada do produto no momento do envio do mesmo a um Centro de Assistência autorizado.
- Para não comprometer a segurança do aparelho, utilizar exclusivamente peças de reposição originais e acessórios autorizados pelo Fabricante.
- O aparelho está em conformidade com o Regulamento (CE) N. 1935/2004 de 27/10/2004 relativo aos materiais destinados a entrar em contato com os produtos alimentares.



Perigo para as crianças

- O aparelho pode ser usado por crianças com idade superior a 8 anos e por pessoas com capacidades físicas, sensoriais ou mentais reduzidas, ou sem experiência ou conhecimento do aparelho, somente se observados por uma pessoa responsável ou se tiverem recebido e compreendido as instruções e saibam reconhecer os perigos presentes durante o uso do aparelho.
- As crianças não devem brincar com o aparelho.
- As operações de limpeza e de manutenção por parte do utilizador não devem ser efetuadas por crianças, exceto se estas forem maiores de 8 anos e agirem sob observação de um adulto.
- Manter sempre o aparelho e o cabo de alimentação fora do alcance das crianças com idade inferior a 8 anos.

- Não deixar o cabo de alimentação pendurado onde poderia ser puxado por uma criança.
- Posicionar o aparelho de modo que as crianças não consigam atingir as partes quentes.
- Os elementos da embalagem não devem ser deixados ao alcance de crianças pois constituem potenciais fontes de perigo.
- Quando for decidido eliminar este aparelho como resíduo, recomendamos fazer com que o mesmo se torne inoperante, cortando, para isto, o cabo de alimentação. Recomendamos fazer com que se tornem inócuas as partes do aparelho susceptíveis a constituir perigo, principalmente para crianças que poderiam utilizá-lo para brincar.



Perigo devido à electricidade

- Antes de conectar o aparelho à rede elétrica, certificar-se que a tensão indicada na placa de dados situada abaixo do aparelho corresponda à tensão da rede local.
- O uso de extensões elétricas não autorizadas pelo fabricante do aparelho pode provocar danos e acidentes.
- Conectar sempre o aparelho a uma tomada ligada à terra.
- Não conectar outros aparelhos de alta potência (aquecedores, ferros de passar roupa, radiadores) na mesma tomada elétrica. Perigo de sobrecarga elétrica.
- Nunca puxar o cabo de alimentação ou o próprio aparelho para desconectar a ficha da tomada elétrica.
- Nunca colocar as partes sob tensão em contato com a água: perigo de curto-circuito!
- Não deixe o cabo de alimentação em contato com partes cortantes ou cantos vivos.
- O cabo de alimentação não deve entrar em contato com superfícies quentes.
- Não mergulhar o aparelho em água ou outros líquidos.
- Não utilize o aparelho com as mãos molhadas ou descalço.
- Em caso de inatividade, mesmo por um breve período de tempo, desligue o aparelho e desconecte sempre a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica.
- Não deixar o aparelho sem vigilância enquanto este estiver ligado à rede elétrica.



Atenção - danos materiais

- Colocar o aparelho sobre um plano estável e seco.
- Não posicionar o aparelho sobre superfícies muito quentes ou nas proximidades de chamas livres, para evitar que o revestimento possa sofrer danos.
- Não posicionar o aparelho perto de material inflamável (por exemplo: tecidos, cortinas).
- O produto não deve ser alimentado através de timers externos ou com sistemas separados comandados à distância.

- Não colocar o aparelho ou o cabo de alimentação em proximidade ou sobre fogões elétricos ou a gás ou próximo a um forno microondas.
- Não posicionar o aparelho perto ou sobre superfícies húmidas (por exemplo, um lavatório).
- Não utilizar o aparelho ao ar livre.
- Não deixar o aparelho exposto a agentes atmosféricos (por exemplo chuva, sol).
- Não deixar o aparelho em ambientes com uma temperatura inferior a 0 °C, porque o resíduo de água nos circuitos internos do aparelho poderia congelar e provocar danos.



Perigo de danos devidos a outras causas

- Segurar bem o corpo do aparelho para levantá-lo.
- Colocar o aparelho num ambiente suficientemente iluminado, limpo e com a tomada elétrica facilmente acessível.
- O aparelho deve ser utilizado e deixado em repouso sobre uma superfície estável.
- O aparelho não deve ser utilizado se tiver caído ou se apresentar sinais de danos visíveis. Não usar o aparelho se o cabo de alimentação ou a ficha estiverem danificados, ou se o próprio aparelho estiver com algum defeito. Todas as reparações, incluindo a substituição do cabo de alimentação, devem ser realizadas somente por um Centro de Assistência ou por técnicos autorizados, de modo a prevenir qualquer risco.



Para a eliminação correta do produto, nos termos da Diretiva Europeia 2012/19/EU, pedimos que seja lido o folheto específico fornecido com o produto.

•CONSERVAR SEMPRE ESTAS INSTRUÇÕES.

Consumo em Standby: 0,8W.



ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA DURANTE O USO

- Este aparelho pode ser utilizado para preparar bebidas à base de leite vegetal e frutas.
- Este aparelho foi concebido somente para o uso privado e, portanto, deve ser considerado inadequado o uso para finalidades comerciais ou industriais. Qualquer outro uso do aparelho não é previsto pelo fabricante, o qual não assume nenhuma responsabilidade por danos de qualquer natureza causados pelo uso impróprio do aparelho. O uso impróprio determina, além disso, a perda do efeito de qualquer forma de garantia.
- Desenrolar completamente o cabo de alimentação antes do uso.
- Antes do uso, verificar se há presença de corpos estranhos no interior da taça de mistura.
- Desligar sempre o aparelho e desconectar a ficha do cabo de alimentação da tomada elétrica antes de encher o depósito com água. Perigo de choque elétrico.
- Não utilizar o aparelho sem água no depósito.

- Não encher o depósito da água além do nível máximo e certificar-se que a água não diminua, ficando abaixo do nível de limpeza.
- Encher o depósito com água natural. Não utilizar água com gás, quente, morna, ou qualquer outro líquido que poderia causar danos ao aparelho.
- Certificar-se que o depósito esteja bem inserido, do contrário o aparelho poderia não produzir a bebida.
- Nunca posicionar objetos sobre a tampa do depósito.
- Não abrir a tampa do depósito durante o funcionamento do aparelho ou nos minutos que seguem o seu desligamento.
- Utilizar o jarro somente em combinação com o aparelho fornecido. Não utilizar o jarro em fogões ou outras fontes de calor. Não utilizar o jarro em fornos a microondas.
- Manusear o jarro com cuidado. Evitar o impacto do jarro com outros objetos. Risco de ruptura do vidro do jarro. Perigo de lesões pessoais devidas ao vidro cortante.
- Não utilizar o jarro se o vidro ou a pega apresentarem rupturas ou danos.
- Não posicionar o jarro vazio sobre superfícies quentes, frias ou molhadas.
- Bloquear corretamente a tampa da taça de mistura (no sentido horário).
- Não abrir a tampa da taça de mistura durante o funcionamento do aparelho ou nos minutos que seguem o seu desligamento.
- Manter as mãos longe das lâminas.
- Não inserir uma quantidade excessiva de ingredientes na taça de mistura.
- Não adicionar ingredientes duros como o gelo, a fim de evitar danos ao aparelho.
- Não adicionar ingredientes enquanto o aparelho estiver em funcionamento.
-  Atenção: saída de vapor pela tampa (D) presente na tampa da taça de mistura.
- O jarro e o corpo do aparelho podem ficar quentes durante o uso. Manter as mãos e o rosto longe das partes quentes do aparelho.
- Risco de ruptura do vidro do jarro. Não deitar água ou outros líquidos no vidro do jarro quando este estiver quente.
- Segurar sempre a pega para remover o jarro do aparelho.
- Durante o funcionamento do aparelho, vapor ou salpicos d'água quente poderiam sair do jarro. Manter as mãos e o rosto longe do aparelho.
- Não tocar as partes quentes do aparelho durante o seu funcionamento ou nos minutos que seguem o seu desligamento. Aguardar o arrefecimento das partes quentes.
- Esvaziar sempre o depósito e o jarro antes de deslocar o aparelho.

DESCRIÇÃO DOS COMPONENTES

- A - Taça de mistura

B - Lâminas

C - Tapa da taça de mistura

D - Tapa do vapor

E - Tapa do depósito da água

F - Depósito da água

G - Cabo de alimentação

H - Corpo do aparelho
- I - Bandeja de recolha de gotas

J - Grelha para châvenas

K - Bico de saída

L - Jarro

M - Pega do jarro

N - Dosador

O - Display touch

DESCRIÇÃO DO DISPLAY TOUCH

PROGRAMAS		
	NOZES	
	CEREAIS	
	SOJA	
	BATIDOS	
	SUMO DE FRUTA	
	BEBIDAS ESPECIAIS	
	LIMPEZA	
	SECAGEM	
TECLAS DE FUNÇÃO		
	Tecla	Descrição
	Tecla MENU	Permite selecionar a bebida desejada.
	Tecla CAPACIDADE	Permite escolher a quantidade a ser distribuída da bebida selecionada.
	Tecla INÍCIO/ANULAR	Permite dar início ou anular o programa selecionado.
	Tecla TIMER	Permite programar a preparação da bebida desejada num outro momento.
	Tecla LIMPEZA/SECAGEM	Permite selecionar o programa de limpeza e de secagem do aparelho.

Dados de identificação

Na placa colocada abaixo da base de apoio do aparelho estão indicados os seguintes dados de identificação do aparelho:

- fabricante e marcação CE
- modelo [Mod.]
- n° de matrícula [SN]
- tensão elétrica de alimentação [V] e frequência [Hz]
- potência elétrica absorvida [W]
- número verde de assistência

Para as solicitações aos Centros de Assistência Autorizados, indicar o modelo e o número de matrícula.

INSTRUÇÕES PARA O USO

Primeira utilização

Para preparar o aparelho ao uso, consultar as imagens da sequência de “Operações preliminares”.

Antes de utilizar o aparelho pela primeira vez, realizar um ciclo de limpeza dos circuitos internos. Consultar as imagens da sequência “Primeira utilização”.

- 1 Encher o depósito da água até o nível de limpeza ().
- 2 Posicionar um recipiente por baixo do bico de distribuição da bebida.
- 3 Pressionar a tecla LIMPEZA/SECAGEM () para selecionar o programa de LIMPEZA ().
- 4 Pressionar a tecla INÍCIO/ANULAR () para confirmar e inicializar o programa de LIMPEZA.

Uso

Para o uso do aparelho, consultar as imagens da sequência “Instruções de uso”.

Antes do acesso ao aparelho, certificar-se que haja água suficiente no depósito. Considerar o nível de limpeza () como nível 0 do qual partir para encher o depósito em função da quantidade de bebida a ser distribuída.

Não encher o depósito da água além do nível máximo e certificar-se que a água não diminua, ficando abaixo do nível de limpeza.

Para garantir o funcionamento correto do aparelho, pressionar o depósito da água até o fundo. Se o depósito da água não for inserido corretamente, o aparelho emitirá 2 beeps.

Pressionar a tecla MENU () algumas vezes até a seleção do programa desejado. O sinalizador luminoso (), abaixo do programa selecionado, iniciará a piscar.

Pressionar a tecla CAPACIDADE () algumas vezes, até selecionar a quantidade de bebida desejada a ser distribuída: a capacidade mínima é de 0,4 l, a capacidade máxima é de 1,5 l. A capacidade predefinida dos programas é de 0,6 l.

Deitar água no depósito da água até atingir ou superar, de pouco, a capacidade desejada.

Para o programa BATIDAS, adicionar o líquido (água ou leite) diretamente na taça de mistura, com os ingredientes escolhidos. Certificar-se que a quantidade total de líquido (água ou leite) e de ingredientes escolhidos não superem 0,6 l. Para todos os outros programas, deitar água no depósito da água.

Evitar a utilização de ingredientes com alto conteúdo de fibras (como manga, aipo, alcaçuz).

Os ingredientes com alto conteúdo de fibras podem obstruir o bico de distribuição ou, quando são batidos, a polpa poderá aderir às lâminas na base da taça de mistura. Se for necessário utilizar ingredientes com alto conteúdo de fibras, cortá-los em pedaços pequenos, mais fáceis de bater e com menos probabilidade que possam aderir às lâminas.

Para iniciar o processo de distribuição da bebida, pressionar a tecla INÍCIO/ANULAR (). O aparelho emitirá dois beeps. É possível anular a operação nos primeiros 30 segundos a partir da inicialização, mantendo pressionado a tecla INÍCIO/ANULAR.

Após a utilização, o aparelho selecionará, por default, o programa de LIMPEZA (☺⁺). Inicializar o programa de LIMPEZA e de SECAGEM.

Após a saída da bebida e antes de ativar o programa de LIMPEZA, substituir o jarro com um outro recipiente do mesmo tamanho. Se o recipiente utilizado for menor do que o jarro, durante a saída aumentará a possibilidade de saída de salpicos.

Função de início programado

O aparelho é dotado de uma função de início retardado que permite preparar a bebida desejada num outro momento.

- 1 Pressionar a tecla MENU (☺) algumas vezes até a seleção do programa desejado.
- 2 Pressionar a tecla TIMER (☺) para ter acesso à modalidade de programação do tempo.
- 3 Pressionar a tecla TIMER (☺) algumas vezes até a seleção do tempo desejado.

O tempo pode ser programado em 6h, 8h ou 10h. O tempo predefinido é 8h.

- 4 Pressionar a tecla INÍCIO/ANULAR (▶|X) para confirmar.

O aparelho iniciará a distribuição da bebida no tempo estabelecido.

Receitas

A tabela contém algumas receitas que podem ser realizadas com os programas do aparelho. Utilizar o medidor (N) fornecido com o aparelho.

Programas	Receita	Capacidade	Quantidade do medidor	Tempo
	Leite de nozes	400ml	25 g de nozes	15 min
		600ml	35 g de nozes	18 min
		900 ml	55 g de nozes	25 min
		1200ml	70 g de nozes	30 min
		1500ml	100 g de nozes	35 min
	Leite de aveia	400 ml	25 g de aveia	15 min
		600 ml	40 g de aveia	18 min
		900 ml	65 g de aveia	27 min
		1200 ml	80 g de aveia	30 min
		1500 ml	100 g de aveia	35 min
	Leite de arroz com soja	400 ml	15 g de soja 10 g de arroz	15 min
		600 ml	20 g de soja 20 g de arroz	18 min
		900 ml	35 g de soja 30 g de arroz	27 min
		1200 ml	40 g de soja 40 g de arroz	30 min
		1500 ml	55 g de soja 40 g de arroz	35 min
	Outros cereais	400 ml	25 g de cereais	15 min
		600 ml	45 g de cereais	18 min
		900 ml	65 g de cereais	27 min
		1200 ml	80 g de cereais	30 min
		1500 ml	95 g de cereais	35 min

Programas	Receita	Capacidade	Quantidade do medidor	Tempo
	Leite de soja	400 ml	25 g de soja	15 min
		600 ml	35 g de soja	18 min
		900 ml	55 g de soja	25 min
		1200 ml	70 g de soja	30 min
		1500 ml	100 g de soja	35 min
	Batida de peras	600 ml	300 g de peras 300 g de líquido	3 min
	Sumo de fruta com kiwi	400 ml	125 g de kiwi	5 min
		600 ml	200 g de kiwi	5 min
	Bebida de chocolate com banana e avelã	400 ml	130g de bananas 20 g de avelãs 10 g de tâmaras vermelhas sem caroço 3 g de chocolate em pó	15 min
		600 ml	200 g de bananas 30 g de avelãs 15 g de tâmaras vermelhas sem caroço 5 g de chocolate em pó	18 min
	Bebida com maçã, canela e arroz	400 ml	130 g de maçãs 13 g de arroz 10 g de tâmaras vermelhas sem caroço 2 g de canela em pó	15 min
		600 ml	200 g de maçãs 20 g de arroz 15 g de tâmaras vermelhas sem caroço 3 g de canela em pó	18 min

Modalidade stand-by

O aparelho entra em modalidade stand-by depois de aproximadamente 30 segundos sem utilizá-lo. Os sinalizadores luminosos "8h" e "10h" começam a piscar. Pressionar qualquer tecla par sair da modalidade stand-by.

Enchimento do depósito da água durante o uso

Quando o aparelho emitir dois beeps, o depósito da água deverá ser enchido.

- 1 Remover o depósito da água do aparelho.
- 2 Abrir a tampa do depósito da água.
- 3 Encher o depósito da água com água natural fresca.

Considerar o nível de limpeza () como nível 0 do qual partir para encher o depósito em função da quantidade de bebida a ser produzida.

- 4 Fechar a tampa do depósito da água.
- 5 Inserir o depósito da água em seu alojamento.

Para garantir o funcionamento correto do aparelho, pressionar o depósito da água até o fundo.



ADVERTÊNCIAS DE SEGURANÇA DURANTE A LIMPEZA E A MANUTENÇÃO

- Uma limpeza regular e quotidiana permite manter o aparelho eficiente, assim como prolongar a duração da vida útil do mesmo.
- Todas as operações de limpeza e manutenção devem ser efetuadas com o aparelho desligado e desconectado da tomada elétrica.
- Desconectar o aparelho da tomada elétrica e aguardar que as partes quentes estejam frias antes de efetuar qualquer operação de limpeza e manutenção.
- Após ter desconectado a ficha de alimentação elétrica e após ter aguardado o arrefecimento das partes quentes, deve-se limpar o aparelho exclusivamente com um pano não abrasivo ligeiramente humedecido e com poucas gotas de detergente neutro não agressivo. Nunca utilizar solventes que danifiquem o plástico.
- Não utilizar esponjas abrasivas ou utensílios de cozinha para limpar a taça de mistura ou para remover os resíduos de comida em seu interior.

Para a limpeza e a manutenção do aparelho, consultar as imagens da sequência “Limpeza e manutenção”.

Limpeza do corpo do aparelho

Limpe as partes fixas do aparelho usando um pano húmido não abrasivo para não danificar o revestimento. Enxugar com um pano seco.

Limpeza da bandeja de recolha de gotas

Esvaziar a bandeja de recolha de gotas regularmente.

Lavar a bandeja de recolha de gotas e a grelha para apoiar as chávenas com água fresca.

Enxugar com um pano seco.

Limpeza do depósito da água

Limpar periodicamente o interior do depósito da água com uma esponja ou com um pano humedecido. Enxugar com um pano seco.

Limpeza do jarro

Lavar o jarro com água e sabão. Enxugar o jarro com um pano.

Não utilizar esponjas metálicas ou outros materiais abrasivos.

Como esvaziar a válvula de distribuição do aparelho

Se a válvula de distribuição do aparelho estiver obstruída ou se a bebida distribuída no jarro apresentar grumos:

- 1 Posicionar um recipiente sobre a grelha para chávenas.
- 2 Na modalidade standby, pressionar e manter pressionadas a tecla CAPACIDADE () e a tecla TIMER () para abrir e esvaziar a válvula de distribuição do aparelho de possíveis resíduos.
- 3 Depois de ter efetuado o esvaziamento, pressionar e manter pressionada novamente a tecla CAPACIDADE () e a tecla TIMER () para fechar a válvula de distribuição do aparelho.
- 4 Remover o recipiente.

Limpeza da taça de mistura

Não utilizar esponjas abrasivas ou utensílios de cozinha para limpar a taça de mistura ou para remover os resíduos de comida em seu interior.

Após a utilização, o aparelho selecionará, por default, o programa de LIMPEZA (☺⁺). O sinalizador luminoso (●) irá piscar abaixo do programa selecionado.

1 Posicionar um recipiente por baixo do bico de distribuição da bebida.

Certifique-se que o depósito da água contenha uma quantidade suficiente de água. O nível da água no depósito não deve ser inferior ao nível de limpeza (☺⁺).

2 Pressionar a tecla INÍCIO/ANULAR (▶|X) para confirmar e inicializar o programa de LIMPEZA.

3 Após o programa de LIMPEZA, o aparelho selecionará, por default, o programa de SECAGEM (☺⁰).

Pressionar a tecla INÍCIO/ANULAR (▶|X) para confirmar e inicializar o programa de SECAGEM.

Para anular os programas de LIMPEZA e de SECAGEM, pressionar e manter pressionada a tecla INÍCIO/ANULAR (▶|X).

4 Desconecte o aparelho da tomada elétrica.

5 Deixar que o aparelho esfrie por alguns minutos.

6 Remover o recipiente.

7 Remover a tampa da taça de mistura (C).

8 Secar os resíduos de água na taça de mistura (A) com um pano seco.

Prestar atenção nas lâminas do interior da taça de mistura. As lâminas são bem afiadas.

9 Inserir a tampa da taça de mistura. Bloquear corretamente a tampa da taça de mistura (no sentido horário).

Limpeza da tampa da taça de mistura

1 Remover a tampa da taça de mistura (C).

2 Remover a tampa do vapor (D) da tampa da taça de mistura (Fig. 66).

3 Lavar a tampa da taça de mistura e a tampa do vapor.

4 Enxugar a tampa da taça de mistura e a tampa do vapor.

5 Inserir a tampa do vapor na tampa da taça de mistura.

6 Inserir a tampa da taça de mistura. Bloquear corretamente a tampa da taça de mistura (no sentido horário).

Descalcificação

Uma manutenção e uma limpeza regulares conservam e mantêm o aparelho eficiente por mais tempo, limitando significativamente os riscos de formação de depósitos de calcário no aparelho. Se, depois de algum tempo, o funcionamento do aparelho estiver comprometido, após o uso frequente de água dura e muito calcária, pode-se efetuar a descalcificação do aparelho para eliminar a avaria.

Utilizar um produto de descalcificação à base de ácido cítrico. Este produto pode ser encontrado facilmente num Centro de Assistência autorizado.

O Fabricante não assume nenhuma responsabilidade por danos aos componentes internos do aparelho causados pelo uso de produtos não conformes devido à presença de aditivos químicos.

Efetuar a limpeza do calcário uma vez por mês.

1 Remover o depósito da água do aparelho.

2 Abrir a tampa do depósito da água.

3 Encher o depósito da água até o nível de limpeza (☺⁺).

4 Adicionar o produto de descalcificação no interior do depósito da água.

5 Fechar a tampa do depósito da água.

6 Inserir o depósito da água em seu alojamento.

7 Posicionar um recipiente sobre a grelha para chávenas.

8 Inserir a ficha na tomada de corrente.

- 9 Pressionar a tecla LIMPEZA/SECAGEM () para selecionar o programa de LIMPEZA ().
- 10 Pressionar a tecla INÍCIO/ANULAR () para confirmar e inicializar o programa de LIMPEZA.
- Terá início o processo de descalcificação. A solução contida no depósito da água iniciará a sair pelo bico de distribuição. Aguardar o fim da distribuição.
- 11 Esvaziar o recipiente.
- 12 Encher o depósito da água até o nível de limpeza ().
- 13 Posicionar um recipiente sobre a grelha para chávenas.
- 14 Depois do programa de LIMPEZA, o aparelho selecionará, por default, o programa de SECAGEM ().
- Pressionar a tecla LIMPEZA/SECAGEM () para selecionar o programa de LIMPEZA ().
- 15 Pressionar a tecla INÍCIO/ANULAR () para confirmar e inicializar o programa de LIMPEZA.
- 16 Após o programa de LIMPEZA, o aparelho selecionará, por default, o programa de SECAGEM ().
- Pressionar a tecla INÍCIO/ANULAR () para confirmar e inicializar o programa de SECAGEM.
- 17 Desconecte o aparelho da tomada elétrica.
- 18 Deixar que o aparelho esfrie por alguns minutos.
- 19 Remover o recipiente.
- 20 Remover a tampa da taça de mistura (C).
- 21 Secar os resíduos de água na taça de mistura (A) com um pano seco.

Prestar atenção nas lâminas do interior da taça de mistura. As lâminas são bem afiadas.

PÔR O APARELHO FORA DE SERVIÇO

Em caso de não utilização do aparelho, desconectar a ficha de alimentação da tomada elétrica. Em caso de eliminação, deve-se efetuar a separação dos vários materiais utilizados para a fabricação do aparelho, e eliminá-los em função da composição de cada um, respeitando as disposições de lei vigentes no País de utilização.

GUIA PARA A SOLUÇÃO DE ALGUNS PROBLEMAS

Em caso de anomalias de funcionamento, desligar imediatamente o aparelho e desconectar a ficha da tomada elétrica.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
O aparelho não funciona.	A ficha do cabo de alimentação do aparelho não está conectada à tomada elétrica.	Inserir a ficha na tomada elétrica e ligar o aparelho. Verificar o estado do cabo de alimentação e da ficha. Se o problema persistir, entre em contato com um Centro de Assistência autorizado.
O sinalizador luminoso do programa está acesa, mas o aparelho não funciona.	Não foi selecionado nenhum programa.	Selecionar o programa desejado.
	O depósito da água está vazio ou não está inserido corretamente.	Certifique-se que o depósito da água (F) esteja corretamente inserido e contenha uma quantidade suficiente de água. Se necessário, encher o depósito com água natural fresca.
	O sensor da temperatura ou do nível da água está com defeito.	Entrar em contato com um Centro de assistência autorizado.
A água não flui para a taça de mistura.	A bomba da água está com defeito.	Entrar em contato com um Centro de assistência autorizado.
	O filtro no fundo do depósito da água está obstruído.	Remover o filtro do fundo do depósito da água e limpá-lo. Efetuar a descalcificação (ver parágrafo "Descalcificação"). Se o problema persistir, entre em contato com um Centro de Assistência autorizado.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
O motor do aparelho funciona de modo contínuo.	A água infiltrou-se no motor do aparelho.	Entrar em contato com um Centro de assistência autorizado.
O aparelho se aquece continuamente.	O sensor de temperatura está com defeito.	Entrar em contato com um Centro de assistência autorizado.
Os botões do display não respondem.	Falta de energia.	Desconecte o aparelho da tomada elétrica. Aguardar alguns minutos e, em seguida, conectar novamente o aparelho à tomada elétrica.
	Presença de sujidade no display.	Limpar o display com um pano não abrasivo.
	O display está com defeito.	Entrar em contato com um Centro de assistência autorizado.
Os ingredientes não estão totalmente triturados.	Quantidade insuficiente ou excessiva de ingredientes.	Inserir a correta quantidade de ingredientes na taça de mistura (consultar o parágrafo "Receitas").
	O aparelho está danificado.	Entrar em contato com um Centro de assistência autorizado.
	O programa selecionado não é o correto.	Selecionar o programa correto.
Saída de líquido da taça de mistura.	O aparelho está danificado.	Entrar em contato com um Centro de assistência autorizado.
	O programa selecionado não é o correto.	Selecionar o programa correto.
	Quantidade excessiva de ingredientes.	Inserir uma menor quantidade de ingredientes na taça de mistura (consultar o parágrafo "Receitas").
A taça de mistura está queimada.	A taça de mistura não está totalmente limpa.	Certificar-se que a taça de mistura esteja limpa antes do uso.
	Quantidade excessiva de ingredientes.	Inserir uma menor quantidade de ingredientes na taça de mistura (consultar o parágrafo "Receitas").
A duração da distribuição da bebida é muito longa.	A temperatura da água é muito baixa.	Encher o depósito da água com água a temperatura ambiente.
	O programa selecionado não é o correto.	Selecionar o programa correto.
A bebida selecionada não é distribuída corretamente no jarro.	O jarro não está posicionado corretamente.	Posicionar corretamente o jarro na grelha para chávenas.
	A válvula de distribuição do aparelho está com defeito.	Entrar em contato com um Centro de assistência autorizado.
A bandeja de recolha de gotas não recolhe os resíduos da bebida preparada.	A bandeja de recolha de gotas não está posicionada corretamente.	Posicionar corretamente a bandeja de recolha de gotas.
	O jarro está sobre a grelha para chávenas.	Segurar a pega e remover o jarro da grelha para chávenas.
	A válvula de distribuição do aparelho está com defeito.	Entrar em contato com um Centro de assistência autorizado.
Ruído anómalo.	Funcionamento normal do aparelho.	O aparelho pode produzir ruído durante o funcionamento: trata-se de um fenómeno perfeitamente normal.
O aparelho emitirá 2 beeps.	O depósito da água está vazio ou não está inserido corretamente. O filtro no fundo do depósito da água está obstruído.	Certifique-se que o depósito da água (F) esteja corretamente inserido e contenha uma quantidade suficiente de água. Se necessário, encher o depósito com água natural fresca. Remover o filtro do fundo do depósito da água e limpá-lo.

PROBLEMAS	CAUSAS	SOLUÇÕES
O aparelho emitirá 3 beeps.	A tampa da taça de mistura não está inserida corretamente.	Inserir corretamente a tampa da taça de mistura.
O aparelho emitirá 5 beeps.	Muitos ingredientes sobrecarregam o motor.	Inserir uma menor quantidade de ingredientes na taça de mistura (consultar o parágrafo "Receitas"). Limpar o aparelho e repetir o procedimento de distribuição da bebida selecionada.
O aparelho emitirá 6 beeps.	O sensor de nível da água está bloqueado ou a quantidade de ingredientes utilizados é excessiva.	Limpar o sensor de nível da água. Inserir uma menor quantidade de ingredientes na taça de mistura (consultar o parágrafo "Receitas").
O aparelho emitirá 7 beeps.	Tensão de alimentação incorreta.	Certificar-se que a tensão de alimentação corresponda à tensão indicada na placa de dados.
O aparelho emitirá 8 beeps.	As interfaces de comunicação internas não estão funcionando corretamente.	Entrar em contato com um Centro de assistência autorizado.
O aparelho emitirá 10 beeps.	Furo de saída do bico de distribuição obstruído.	Limpar o bico de distribuição.
O aparelho emitirá 12 beeps.	O sensor de temperatura está com defeito.	Entrar em contato com um Centro de assistência autorizado.
O aparelho emitirá 14 beeps.	Perda de sinal do ponto de zero.	Entrar em contato com um Centro de assistência autorizado.
O aparelho emitirá 15 beeps.	Sobreaquecimento da taça de mistura do aparelho.	Entrar em contato com um Centro de assistência autorizado.

VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN

LEES VOOR HET GEBRUIK AANDACHTIG DE INSTRUCTIES DOOR.

- Het apparaat is vervaardigd in overeenstemming met de toepasselijke specifieke Europese regelgeving en alle voor de gebruiker mogelijk gevaarlijke delen zijn beveiligd. Lees deze handleiding zorgvuldig voor het gebruik door. Gebruik het apparaat uitsluitend voor het beoogde doel om mogelijk letsel en schade te voorkomen. Houd deze handleiding altijd binnen handbereik voor latere raadpleging. Als u dit apparaat aan andere personen wilt overdoen, denk er dan aan deze instructies ook mee te geven.
- Het apparaat is ontworpen voor huishoudelijk gebruik of gebruik in omgevingen die op de huiselijke lijken, zoals bijvoorbeeld:
 - keukentjes voor winkel- en kantoorpersoneel en andere professionele vertrekken
 - boerderijen
 - hotels, motels, bed & breakfasts en andere logiesfaciliteiten (voor gebruik door de betreffende gasten).
- Wij wijzen iedere verantwoordelijkheid af voor een onjuist gebruik of gebruik voor andere doeleinden dan die zijn voorzien in deze handleiding. Bovendien vervalt bij oneigenlijk gebruik elke vorm van garantie.
- Het is raadzaam de originele verpakkingen te bewaren, aangezien geen gratis assistentie wordt verleend als het product defect raakt bij het versturen naar een erkend servicecentrum doordat het niet goed is verpakt.
- Om de veiligheid van het apparaat niet op het spel te zetten, gebruikt u alleen originele reserveonderdelen en accessoires die door de fabrikant zijn goedgekeurd.
- Het apparaat voldoet aan de (EG) verordening nr.1935/2004 van 27/10/2004 inzake materialen bestemd om met levensmiddelen in contact te komen.



Gevaar voor kinderen

- Het apparaat kan worden gebruikt door kinderen die ouder zijn dan 8 jaar en door personen met beperkte lichamelijke, zintuiglijke of geestelijke vermogens, of personen zonder ervaring en kennis, maar uitsluitend als ze door een verantwoordelijke persoon worden begeleid of als ze goede instructies hebben gekregen en ze de instructies en gevaren bij het gebruik van het apparaat hebben begrepen.
- Kinderen mogen niet met het apparaat spelen.
- De schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden die door de gebruiker moeten worden verricht, mogen niet door kinderen worden uitgevoerd, tenzij ze ouder zijn dan 8 jaar en dit onder toezicht gebeurt.
- Houd het apparaat en de stroomkabel altijd buiten bereik van kinderen jonger dan 8 jaar.
- Laat de stroomkabel niet op een plek hangen waar hij door een kind beetgepakt kan worden.
- Zet het apparaat zodanig neer dat kinderen niet bij de hete delen kunnen komen.

- Houd de verpakkingsmaterialen buiten het bereik van kinderen, aangezien deze een bron van gevaar kunnen vormen.
- Mocht u dit apparaat willen weggooien, dan bevelen wij aan om het onbruikbaar te maken door de stroomkabel door te snijden. Verder bevelen wij aan om die delen van het apparaat onschadelijk te maken die een gevaar kunnen vormen, vooral voor kinderen die het apparaat kunnen gebruiken om ermee te spelen.



Gevaar als gevolg van elektriciteit

- Voordat u het apparaat op het elektriciteitsnet aansluit, controleert u of de spanning die op het plaatje onder het apparaat is aangegeven, overeenkomt met die van het plaatselijke elektriciteitsnet.
- Het gebruik van niet door de fabrikant goedgekeurde verlengsnoeren kan schade en ongelukken veroorzaken.
- Sluit het apparaat altijd aan op een geaard stopcontact.
- Sluit geen enkel ander apparaat dat veel stroom verbruikt (kacheltjes, strijkijzers, radiatoren) op hetzelfde stopcontact aan. Gevaar voor elektrische overbelasting.
- Trek nooit aan de stroomkabel of het apparaat zelf om de stekker uit het stopcontact te halen.
- Zorg dat de onderdelen die onder spanning staan nooit in aanraking komen met water: hierdoor kan kortsluiting ontstaan!
- Zorg ervoor dat de stroomkabel niet in aanraking komt met scherpe delen.
- De stroomkabel mag niet in aanraking komen met hete oppervlakken.
- Dompel het apparaat niet in water of andere vloeistoffen.
- Gebruik het apparaat niet als u natte handen heeft of op blote voeten loopt.
- Schakel het apparaat uit zelfs wanneer het gedurende korte tijd niet wordt gebruikt en haal de stekker altijd uit het stopcontact.
- Laat het apparaat niet onbeheerd achter terwijl de stekker in het stopcontact zit.



Let op – schade aan materialen

- Zet het apparaat op een stevig en droog oppervlak.
- Zet het apparaat niet op hete oppervlakken of in de buurt van open vlammen, om te voorkomen dat de coating beschadigd raakt.
- Zet het apparaat niet in de buurt van brandbaar materiaal (bijvoorbeeld stoffen, gordijnen).
- Het apparaat mag niet via externe tijdschakelaars of apart op afstand bediende installaties worden gevoed.
- Zet het apparaat, of leg de stroomkabel, niet in de buurt van of op warme elektrische- of gasfornuizen, of in de buurt van een magnetron.
- Zet het apparaat niet in de buurt van of op vochtige oppervlakken (bijv. een gootsteen).
- Gebruik het apparaat niet in de openlucht.
- Stel het apparaat niet bloot aan weersinvloeden (bijvoorbeeld regen, zon).

- Zet het apparaat niet in een ruimte met een temperatuur die lager is dan 0°C, aangezien het in de interne circuits achtergebleven water dan kan bevriezen en schade kan veroorzaken.



Gevaar voor schade door andere oorzaken

- Pak de behuizing van het apparaat vast om het op te tillen.
- Zet het apparaat in een goed verlichte, schone ruimte met een gemakkelijk toegankelijk stopcontact.
- Het apparaat moet op een stevige ondergrond worden gebruikt en ook als het niet wordt gebruikt moet het op een stevige ondergrond staan.
- Het apparaat mag niet worden gebruikt als het is gevallen, of als er zichtbare schade is. Gebruik het apparaat niet als de stroomkabel of de stekker beschadigd zijn, of als het apparaat zelf defect is. Om iedere vorm van gevaar te voorkomen moeten alle reparaties, waaronder ook de vervanging van de stroomkabel, uitsluitend worden verricht door een erkende Servicedienst of door erkende vakmensen.



Voor een correcte verwijdering van het product in overeenstemming met de Europese Richtlijn 2012/19/EU wordt u verzocht de instructies te lezen die bij het product zijn gevoegd.

•BEWAAR DEZE INSTRUCTIES ALTIJD.

Verbruik in stand-by: 0,8 W.



VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR TIJDENS HET GEBRUIK

- Dit apparaat kan worden gebruikt om drankjes te maken van plantaardige melk en fruit.
- Dit apparaat is uitsluitend ontworpen voor privégebruik en moet dus als ongeschikt worden geacht voor commerciële of industriële doeleinden. De fabrikant heeft geen enkel ander gebruik voorzien en wijst dus elke vorm van aansprakelijkheid af voor schade die wordt veroorzaakt door een oneigenlijk gebruik van het apparaat zelf. Bovendien vervalt bij oneigenlijk gebruik elke vorm van garantie.
- Rol de stroomkabel voor het gebruik helemaal af.
- Controleer de mengkom voor het gebruik op vreemde voorwerpen.
- Schakel het apparaat altijd uit en haal de stekker van de stroomkabel uit het stopcontact, voordat u het reservoir met water vult. Gevaar voor elektrische schok.
- Gebruik het apparaat nooit zonder water in het reservoir.
- Vul het waterreservoir niet verder dan het maximumniveau en controleer of het water niet onder het schoonmaakniveau zakt.
- Vul het reservoir alleen met vers, koolzuurvrij water. Gebruik geen koolzuurhoudend, heet, lauw water, of enige andere vloeistof die het apparaat zou kunnen beschadigen.
- Controleer of het waterreservoir goed is aangebracht, anders kan het apparaat het drankje niet afgeven.

- Zet nooit voorwerpen op het deksel van het reservoir.
- Open tijdens de werking van het apparaat en de eerste minuten dat het uitgeschakeld is het deksel van het reservoir niet.
- Gebruik de koffiekkan alleen in combinatie met het meegeleverde apparaat. Gebruik de koffiekkan niet op een fornuis of andere warmtebronnen. Gebruik de koffiekkan niet in een oven of een magnetron.
- Behandel de koffiekkan zorgvuldig. Stoot de koffiekkan niet tegen andere voorwerpen. Gevaar dat het glas van de koffiekkan kapotgaat. Gevaar voor persoonlijk letsel veroorzaakt door het scherpe glas.
- Gebruik de koffiekkan niet als het glas of de handgreep kapot of beschadigd zijn.
- Zet de lege koffiekkan niet op hete, koude of natte oppervlakken.
- Zet het deksel van de mengkom goed vast (met de klok mee).
- Open het deksel van de mengkom niet tijdens de werking van het apparaat en de eerste minuten dat het uitgeschakeld is.
- Houd de handen uit de buurt van de messen.
- Doe geen te grote hoeveelheid ingrediënten in de mengkom.
- Voeg geen harde ingrediënten toe, zoals ijs, om het apparaat niet te beschadigen.
- Voeg geen ingrediënten toe terwijl het apparaat werkt.
-  Let op: er komt stoom uit de dop (D) op het deksel van de mengkom.
- De koffiekkan en de behuizing van het apparaat kunnen heet worden tijdens het gebruik. Houd de handen en het gezicht uit de buurt van de hete delen van het apparaat.
- Gevaar dat het glas van de koffiekkan kapotgaat. Schenk geen water of andere vloeistoffen op het glas van de koffiekkan als die nog heet is.
- Pak altijd de handgreep vast om de koffiekkan uit het apparaat te halen.
- Tijdens de werking van het apparaat kunnen stoom en heetwaterspetters uit de koffiekkan komen. Houd de handen en het gezicht uit de buurt van het apparaat.
- Kom tijdens de werking van het apparaat of tijdens de eerste minuten dat het uitgeschakeld is niet aan de hete delen ervan. Wacht tot de warme delen afgekoeld zijn.
- Maak het reservoir en de koffiekkan altijd leeg voordat u het apparaat verplaatst.

BESCHRIJVING VAN DE ONDERDELEN

A - Mengkom	I - Lekbak
B - Messen	J - Kopjesrooster
C - Deksel van de mengkom	K - Uitlooptuitje
D - Stoomdop	L - Koffiekkan
E - Deksel van het waterreservoir	M - Handgreep van de koffiekkan
F - Waterreservoir	N - Maatschepje
G - Stroomsnoer	O - Aanraakscherm
H - Behuizing van het apparaat	

BESCHRIJVING VAN HET AANRAAKSCHERM

PROGRAMMA'S		
	NOTEN	
	GRANEN	
	SOJA	
	SMOOTHIES	
	VRUCHTENSAP	
	BIJZONDERE DRANKJES	
	SCHOONMAKEN	
	DROGEN	
FUNCTIETOETSEN		
	Toets	Beschrijving
	MENU-toets	Hiermee kan de gewenste drank worden gekozen.
	Toets INHOUD	Hiermee kan de hoeveelheid worden gekozen die van de geselecteerde drank moet worden gemaakt.
	Toets START/WISSEN	Hiermee kan het gekozen programma worden gestart of geannuleerd.
	TIMER-toets	Hiermee kan de bereiding van de gewenste drank op een later tijdstip worden gepland.
	Toets SCHOONMAKEN/DROGEN	Hiermee kan het schoonmaak- en droogprogramma van het apparaat worden geselecteerd.

Identificatiegegevens

Op het plaatje aan de onderkant van de steunbasis van het apparaat zijn de volgende identificatiegegevens van het apparaat weergegeven:

- fabrikant en EG-markering
- model [Mod.]
- serienummer [SN]
- voedingsspanning [V] en frequentie [Hz]
- opgenomen elektrisch vermogen [W]
- gratis telefoonnummer assistentie

Vermeld het model en het serienummer bij eventuele verzoeken aan erkende servicecentra.

GEBRUIKSAANWIJZING

Eerste gebruik

Raadpleeg de afbeeldingen in de paragraaf "Voorbereidende werkzaamheden" om het apparaat klaar te maken voor het gebruik.

Voordat u het apparaat voor het eerst gebruikt, verricht u een schoonmaakcyclus van de interne circuits. Raadpleeg de afbeeldingen in de paragraaf "Eerste gebruik".

- 1 Vul het waterreservoir tot het schoonmaakniveau ().
- 2 Zet een bakje onder het uitlooptuitje.
- 3 Druk op de toets SCHOONMAKEN/DROGEN () om het programma SCHOONMAKEN te selecteren ().
- 4 Druk op de toets START/WISSEN () om het programma SCHOONMAKEN te bevestigen en te starten.

Gebruik

Raadpleeg de afbeeldingen in de paragraaf "Gebruiksaanwijzing" om het apparaat te gebruiken.

Alvorens het apparaat in te schakelen, controleert u of er voldoende water in het reservoir zit. Zie het schoonmaakniveau () als niveau 0 van waaraf het reservoir moet worden gevuld afhankelijk van de hoeveelheid drank die moet worden gemaakt.

Vul het waterreservoir niet verder dan het maximumniveau en controleer of het water niet onder het schoonmaakniveau zakt.

Om de goede werking van het apparaat te garanderen, drukt u het waterreservoir helemaal op zijn plaats. Als het waterreservoir niet goed wordt aangebracht, laat het apparaat 2 pieptonen horen.

Druk meerdere keren op de toets MENU () om het gewenste programma te selecteren. Het controle-lampje () knippert onder het gekozen programma.

Druk meerdere keren op de toets INHOUD () tot de hoeveelheid gewenste drank is geselecteerd: de minimuminhoud is 0,4 l, de maximuminhoud is 1,5 l. De standaardinhoud van de programma's is 0,6 l.

Schenk het water in het waterreservoir tot de gewenste hoeveelheid, of een beetje meer, is bereikt.

Bij het programma SMOOTHIES doet u de vloeistof (water of melk) rechtstreeks in de mengkom met de gekozen ingrediënten. Controleer of de totale hoeveelheid vloeistof (water of melk) en de gekozen ingrediënten de 0,6 l niet overschrijden. Bij alle andere programma's schenkt u het water in het waterreservoir.

Vermijd vezelrijke ingrediënten (zoals mango, selderij, zoethout).

Door vezelrijke ingrediënten kan het schenktuitje verstopt raken of, wanneer ze gemengd worden, kan er pulp aan de messen onderin de mengkom blijven plakken. Indien u vezelrijke ingrediënten moet gebruiken, snijdt u deze in kleine stukjes, die makkelijker te pureren zijn en minder snel aan de messen blijven plakken.

Om het afgifteproces van de drank te starten, drukt u op de toets START/WISSEN (). Het apparaat laat twee pieptonen horen. De operatie kan binnen de eerste 30 seconden vanaf de start worden geannuleerd door de toets START/WISSEN ingedrukt te houden.

Na elk gebruik selecteert het apparaat standaard het programma SCHOONMAKEN (). Start het programma SCHOONMAKEN/DROGEN.

Na de afgifte van de drank en voordat u het programma SCHOONMAKEN start, vervangt u de kan met een andere houder met dezelfde afmeting. Als de gebruikte houder kleiner is dan de kan, is de kans groter dat er tijdens de afgifte spetters uitkomen.

Startvertragsfunctie

Het apparaat is voorzien van een startvertragsfunctie waarmee de gewenste drank op een later tijdstip kan worden bereid.

- 1 Druk meerdere keren op de toets MENU () om het gewenste programma te selecteren.
- 2 Druk op de toets TIMER () om toegang te krijgen tot de tijdsinstelling.
- 3 Druk meerdere keren op de toets TIMER () om de gewenste tijd te selecteren.

De tijd kan worden ingesteld op 6, 8 of 10u. De standaardtijd is 8u.

- 4 Druk op toets START/WISSEN () ter bevestiging.

Het apparaat start de afgifte van de drank op de vastgestelde tijd.

Recepten

In de tabel staan enkele recepten die met de programma's van het apparaat kunnen worden gemaakt. Gebruik de bijgeleverde maatlepel (N).

Programma's	Recepten	Inhoud	Hoeveelheid in de maatbeker	Duur
	Notenmelk	400ml	25 g noten	15 min.
		600ml	35 g noten	18 min.
		900ml	55 g noten	25 min.
		1200ml	70 g noten	30 min.
		1500ml	100 g noten	35 min.
	Havermelk	400ml	25 g haver	15 min.
		600ml	40 g haver	18 min.
		900ml	65 g haver	27 min.
		1200ml	80 g haver	30 min.
		1500ml	100 g haver	35 min.
	Rijstmelk met soja	400ml	15 g soja 10 g rijst	15 min.
		600ml	20 g soja 20 g rijst	18 min.
		900ml	35 g soja 30 g rijst	27 min.
		1200ml	40 g soja 40 g rijst	30 min.
		1500ml	55 g soja 40 g rijst	35 min.
	Andere granen	400ml	25 g granen	15 min.
		600ml	45 g granen	18 min.
		900ml	65 g granen	27 min.
		1200ml	80 g granen	30 min.
		1500ml	95 g granen	35 min.
	Sojamelk	400ml	25 g soja	15 min.
		600ml	35 g soja	18 min.
		900ml	55 g soja	25 min.
		1200ml	70 g soja	30 min.
		1500ml	100 g soja	35 min.

Programma's	Recepten	Inhoud	Hoeveelheid in de maatbeker	Duur
	Perensmoothie	600ml	300 g peren 300 g vloeistof	3 min.
	Kiwivruchtensap	400ml 600ml	125 g kiwi 200 g kiwi	5 min. 5 min.
	Chocoladedrank met bananen en hazelnoten	400ml	130 g bananen 20 g hazelnoten 10 g rode dadels zonder zaden 3 g cacaopoeder	15 min.
		600ml	200 g bananen 30 g hazelnoten 15 g rode dadels zonder zaden 5 g cacaopoeder	18 min.
	Drank met appels, kaneel en rijst	400ml	130 g appels 13 g rijst 10 g rode dadels zonder zaden 2 g kaneelpoeder	15 min.
		600ml	200 g appels 20 g rijst 15 g rode dadels zonder zaden 3 g kaneelpoeder	18 min.

Stand-bystand

Nadat het apparaat 30 seconden niet wordt gebruikt, gaat het over op de stand-bystand. De controlelampjes "8h" (hu) en "10h" (10u) knipperen. Druk op een willekeurige toets om de stand-bystand af te sluiten.

Het waterreservoir tijdens het gebruik vullen

Wanneer het apparaat twee pieptonen laat horen, moet het waterreservoir worden gevuld.

- 1 Haal het waterreservoir uit het apparaat.
- 2 Open het deksel van het waterreservoir.
- 3 Vul het waterreservoir met vers, koolzuurvrij water.

Zie het schoonmaakniveau () als niveau 0 van waaraf het reservoir moet worden gevuld afhankelijk van de hoeveelheid drank die moet worden gemaakt.

- 4 Sluit het deksel van het waterreservoir.
- 5 Zet het waterreservoir op zijn plaats.

Om de goede werking van het apparaat te garanderen, drukt u het waterreservoir helemaal op zijn plaats.



VEILIGHEIDSWAARSCHUWINGEN VOOR HET SCHOONMAKEN EN ONDERHOUD

- Door het apparaat regelmatig en dagelijks schoon te maken blijft het in goede staat en wordt de levensduur verlengd.
- Alle beschreven schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden moeten worden verricht bij uitgeschakeld apparaat en met de stekker uit het stopcontact verwijderd.
- Trek de stekker uit het stopcontact en wacht tot de hete delen zijn afgekoeld alvorens schoonmaak- en onderhoudswerkzaamheden te verrichten.
- Na de stekker uit het stopcontact te hebben gehaald en de hete onderdelen te hebben laten afkoelen, maakt u het apparaat uitsluitend schoon met een niet-schurend, iets bevochtigd doekje met een paar druppels neutraal, niet-agressief reinigingsmiddel. Gebruik nooit oplosmiddelen, omdat ze de plastic delen beschadigen.
- Gebruik geen schuurspons of keukengerei om de mengkom schoon te maken of er etensresten uit te verwijderen.

Raadpleeg de afbeeldingen in de paragraaf "Schoonmaken en onderhoud" om het apparaat schoon te maken en te onderhouden.

De behuizing van het apparaat schoonmaken

Maak de vaste onderdelen van het apparaat met een vochtig, niet-schurend doekje schoon om de coating niet te beschadigen. Met een droge doek afdrogen.

De lekbak schoonmaken

Maak de lekbak regelmatig schoon.

Was de lekbak en het kopjesrooster met schoon water af.

Met een droge doek afdrogen.

Het waterreservoir schoonmaken

Maak de binnenkant van het waterreservoir regelmatig met een sponsje of een vochtig doekje schoon. Met een droge doek afdrogen.

De koffiekkan schoonmaken

Was de koffiekkan met water en afwasmiddel af. Droog de kan af met een doek.

Gebruik geen staalsponsjes of andere schurende materialen.

De doseerklep van het apparaat legen

Als de doseerklep van het apparaat verstopt is, of er klonters in de drank in de kan zitten:

- 1 Zet een bakje op het kopjesrooster.
- 2 Druk op de stand-bystand op de toets INHOUD () en op de toets TIMER () en houd deze ingedrukt om de doseerklep van het apparaat te openen en van eventuele resten te ontdoen.
- 3 Als deze eenmaal geleegd is, drukt u opnieuw op de toets INHOUD () en de toets TIMER () en houdt u deze ingedrukt om de doseerklep van het apparaat te sluiten.
- 4 Verwijder de houder.

De mengkom schoonmaken

Gebruik geen schuurspons of keukengerei om de mengkom schoon te maken of er etensresten uit te verwijderen.

Na elk gebruik selecteert het apparaat standaard het programma SCHOONMAKEN (☺⁺). Het controlelampje (●) knippert onder het gekozen programma.

1 Zet een bakje onder het uitlooptuitje.

Controleer of er voldoende water in het waterreservoir zit. Het waterniveau in het reservoir mag niet onder het schoonmaakniveau komen (☺⁺).

2 Druk op de toets START/WISSEN (▶|X) om het programma SCHOONMAKEN te bevestigen en te starten.

3 Na het programma SCHOONMAKEN selecteert het apparaat standaard het programma DROGEN (☺^o). Druk op de toets START/WISSEN (▶|X) om het programma DROGEN te bevestigen en te starten.

Om de programma's SCHOONMAKEN en DROGEN te annuleren, drukt u op de toets START/WISSEN en houdt u deze ingedrukt (▶|X).

4 Haal de stekker uit het stopcontact.

5 Laat het apparaat een aantal minuten afkoelen.

6 Verwijder de houder.

7 Verwijder het deksel van de mengkom (C).

8 Verwijder de resten water in de mengkom (A) met een droge doek.

Kijk uit voor de messen in de mengkom. De messen zijn erg scherp.

9 Breng het deksel op de mengkom aan. Zet het deksel van de mengkom goed vast (met de klok mee).

Het deksel van de mengkom schoonmaken

1 Verwijder het deksel van de mengkom (C).

2 Verwijder de stoomdop (D) van het deksel van de mengkom (Afb. 66).

3 Was het deksel van de mengkom en de stoomdop.

4 Droog het deksel van de mengkom en de stoomdop af.

5 Breng de stoomdop in het deksel van de mengkom aan.

6 Breng het deksel op de mengkom aan. Zet het deksel van de mengkom goed vast (met de klok mee).

Ontkalken

Regelmatig onderhoud en een regelmatige schoonmaakbeurt beschermen het apparaat en zorgen ervoor dat het langer goed blijft werken, doordat er een aanzienlijk kleiner risico is dat er kalkaanslag in het apparaat ontstaat. Als het apparaat na verloop van tijd minder goed blijkt te werken doordat er vaak hard en kalkrijk water wordt gebruikt, ontkalkt u het apparaat om de gebreken te verhelpen.

Gebruik een ontkalker op basis van citroenzuur. Dit product is eenvoudig verkrijgbaar bij een erkend servicecentrum.

De fabrikant wijst elke vorm van verantwoordelijkheid af voor schade aan de onderdelen in het apparaat veroorzaakt door het gebruik van verkeerde producten met chemische additieven.

Ontkalk het apparaat maandelijks.

1 Haal het waterreservoir uit het apparaat.

2 Open het deksel van het waterreservoir.

3 Vul het waterreservoir tot het schoonmaakniveau (☺⁺).

4 Doe de ontkalker in het waterreservoir.

5 Sluit het deksel van het waterreservoir.

6 Zet het waterreservoir op zijn plaats.

7 Zet een bakje op het kopjesrooster.

- 8 Steek de stekker in het stopcontact.
 - 9 Druk op de toets SCHOONMAKEN/DROGEN () om het programma SCHOONMAKEN te selecteren ().
 - 10 Druk op de toets START/WISSEN () om het programma SCHOONMAKEN te bevestigen en te starten.
- Het ontkalkingsproces begint nu. De oplossing in het waterreservoir begint uit het uitlooptuitje te stromen. Wacht tot de drank is doorgelopen.
- 11 Leeg het bakje.
 - 12 Vul het waterreservoir tot het schoonmaakniveau ().
 - 13 Zet een bakje op het kopjesrooster.
 - 14 Na het programma SCHOONMAKEN selecteert het apparaat standaard het programma DROGEN ().
Druk op de toets SCHOONMAKEN/DROGEN () om het programma SCHOONMAKEN te selecteren ().
 - 15 Druk op de toets START/WISSEN () om het programma SCHOONMAKEN te bevestigen en te starten.
 - 16 Na het programma SCHOONMAKEN selecteert het apparaat standaard het programma DROGEN ().
Druk op de toets START/WISSEN () om het programma DROGEN te bevestigen en te starten.
 - 17 Haal de stekker uit het stopcontact.
 - 18 Laat het apparaat een aantal minuten afkoelen.
 - 19 Verwijder de houder.
 - 20 Verwijder het deksel van de mengkom (C).
 - 21 Verwijder de resten water in de mengkom (A) met een droge doek.

Kijk uit voor de messen in de mengkom. De messen zijn erg scherp.

BUITENWERKINGSTELLING

Indien het apparaat buiten werking wordt gesteld, moet de stekker uit het stopcontact worden gehaald. Als het apparaat wordt gesloopt, moeten de verschillende materialen die bij de vervaardiging van het apparaat zijn gebruikt worden gescheiden en verwerkt op grond van hun samenstelling en de toepasselijke wetgeving in het land waar het wordt gebruikt.

OVERZICHT VAN OPLOSSINGEN VOOR EEN AANTAL PROBLEMEN

Als het apparaat het niet goed doet, zet u het onmiddellijk uit en haalt u de stekker uit het stopcontact.

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Het apparaat doet het niet.	De stekker van de stroomkabel van het apparaat zit niet in het stopcontact.	Steek de stekker in het stopcontact en schakel het apparaat in. Controleer de staat van de stroomkabel en de stekker. Als het probleem niet opgelost is, neemt u contact op met een erkend servicecentrum.
Het controlelampje van het programma brandt, maar het apparaat doet het niet.	Er is geen programma geselecteerd.	Selecteer het gewenste programma.
	Het waterreservoir is leeg of niet goed aangebracht.	Controleer of het waterreservoir (F) goed is aangebracht en of er voldoende water inzit. Vul het waterreservoir indien nodig met vers, koolzuurvrij water.
	De sensor van de temperatuur of van het waterniveau is defect.	Neem contact op met een erkende servicedienst.

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Het water stroomt niet in de mengkom.	De waterpomp is defect.	Neem contact op met een erkende servicedienst.
	Het filter op de bodem van het waterreservoir is verstopt.	Verwijder het filter op de bodem van het waterreservoir en maak het schoon. Ontkalk het apparaat (zie de paragraaf "Ontkalken"). Als het probleem niet opgelost is, neemt u contact op met een erkend servicecentrum.
De motor van het apparaat werkt continu.	Het water is in de motor van het apparaat gelopen.	Neem contact op met een erkende servicedienst.
Het apparaat blijft zich voortdurend opwarmen.	De temperatuursensor is defect.	Neem contact op met een erkende servicedienst.
De toetsen op het display reageren niet.	Stroomuitval.	Haal de stekker van het apparaat uit het stopcontact. Wacht enkele minuten en steek de stekker van het apparaat vervolgens weer in het stopcontact.
	Er zit vuil op het display.	Maak het display met een niet-schurend doekje schoon.
	Het display is defect.	Neem contact op met een erkende servicedienst.
De ingrediënten zijn niet volledig fijngehakt.	Onvoldoende of te veel ingrediënten.	Doe de juiste hoeveelheid ingrediënten in de mengkom (raadpleeg de paragraaf "Recepten").
	Het apparaat is beschadigd.	Neem contact op met een erkende servicedienst.
	Het geselecteerde programma is het verkeerde.	Selecteer het juiste programma.
Er komt vloeistof uit de mengkom.	Het apparaat is beschadigd.	Neem contact op met een erkende servicedienst.
	Het geselecteerde programma is het verkeerde.	Selecteer het juiste programma.
	Te veel ingrediënten.	Doe een kleinere hoeveelheid ingrediënten in de mengkom (raadpleeg de paragraaf "Recepten").
De mengkom is verbrandt.	De mengkom is niet helemaal schoon.	Controleer voor gebruik of de mengkom schoon is.
	Te veel ingrediënten.	Doe een kleinere hoeveelheid ingrediënten in de mengkom (raadpleeg de paragraaf "Recepten").
De afgifte van de drank duurt te lang.	De watertemperatuur is te laag.	Vul het waterreservoir met water op kamertemperatuur.
	Het geselecteerde programma is het verkeerde.	Selecteer het juiste programma.
De geselecteerde drank wordt niet goed in de kan afgegeven.	De kan is niet goed aangebracht.	Zet de kan goed op het kopjesrooster.
	De doseerklep van het apparaat is defect.	Neem contact op met een erkende servicedienst.
De lekbak vangt de resten van de afgegeven drank niet op.	De lekbak is niet goed aangebracht.	Breng de lekbak goed aan.
	De kan staat op het kopjesrooster.	Pak de handgreep vast en neem de kan van het kopjesrooster.
	De doseerklep van het apparaat is defect.	Neem contact op met een erkende servicedienst.
Abnormaal geluid.	Normale werking van het apparaat.	Het apparaat kan tijdens de werking geluid maken: dit is volkomen normaal.
Het apparaat laat 2 pieptonen horen.	Het waterreservoir is leeg of niet goed aangebracht. Het filter op de bodem van het waterreservoir is verstopt.	Controleer of het waterreservoir (F) goed is aangebracht en of er voldoende water inzit. Vul het waterreservoir indien nodig met vers, koolzuurvrij water. Verwijder het filter op de bodem van het waterreservoir en maak het schoon.

PROBLEMEN	OORZAKEN	OPLOSSINGEN
Het apparaat laat 3 pieptonen horen.	Het deksel van de mengkom is niet goed aangebracht.	Breng het deksel goed op de mengkom aan.
Het apparaat laat 5 pieptonen horen.	Te veel ingrediënten overbelasten de motor.	Doe een kleinere hoeveelheid ingrediënten in de mengkom (raadpleeg de paragraaf "Recepten"). Maak het apparaat schoon en herhaal het afgifteproces van het gekozen drankje.
Het apparaat laat 6 pieptonen horen.	De sensor van het waterniveau is geblokkeerd of er is een te grote hoeveelheid ingrediënten gebruikt.	Maak de sensor van het waterniveau schoon. Doe een kleinere hoeveelheid ingrediënten in de mengkom (raadpleeg de paragraaf "Recepten").
Het apparaat laat 7 pieptonen horen.	Verkeerde toevoerspanning.	Controleer of de toevoerspanning overeenkomt met wat op het typeplaatje staat.
Het apparaat laat 8 pieptonen horen.	De interne communicatie-interfaces werken niet goed.	Neem contact op met een erkende servicedienst.
Het apparaat laat 10 pieptonen horen.	De uitgangsoening van het uitlooptuitje is verstopt.	Maak het uitlooptuitje schoon.
Het apparaat laat 12 pieptonen horen.	De temperatuursensor is defect.	Neem contact op met een erkende servicedienst.
Het apparaat laat 14 pieptonen horen.	Verlies van het nulpuntsignaal.	Neem contact op met een erkende servicedienst.
Het apparaat laat 15 pieptonen horen.	Oververhitting van de mengkom van het apparaat.	Neem contact op met een erkende servicedienst.

ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ

ΔΙΑΒΑΣΤΕ ΠΡΟΣΕΚΤΙΚΑ ΤΙΣ ΟΔΗΓΙΕΣ ΠΡΙΝ ΤΗ ΧΡΗΣΗ.

- Η συσκευή έχει κατασκευαστεί σύμφωνα με τους κείμενους ειδικούς ευρωπαϊκούς κανονισμούς και παρέχει προστασία όλων των μερών που ενδέχεται να παρουσιάσουν κίνδυνο για τον χρήστη. Διαβάστε προσεκτικά το παρόν εγχειρίδιο πριν τη χρήση. Χρησιμοποιείτε τη συσκευή αποκλειστικά για τη χρήση για την οποία προορίζεται προκειμένου να αποφύγετε τυχόν ατυχήματα και ζημιές. Φυλάξτε το παρόν εγχειρίδιο για να το συμβουλευέστε όποτε χρειάζεται. Σε περίπτωση που σκοπεύετε να δώσετε τη συσκευή αυτή σε κάποιο άλλο άτομο, φροντίστε να παραδώσετε και το παρόν εγχειρίδιο.
- Η συσκευή είναι σχεδιασμένη για να χρησιμοποιείται σε οικιακούς ή παρόμοιους χώρους, όπως για παράδειγμα:
 - στις κουζίνες καταστημάτων που προορίζονται αποκλειστικά για το προσωπικό, στα γραφεία και σε άλλους επαγγελματικούς χώρους
 - στα αγροκτήματα
 - στα ξενοδοχεία, στις πανσιόν, στα καταλύματα bed & breakfast και σε άλλα καταλύματα (προς χρήση από τους επισκέπτες).
- Δεν φέρουμε καμία ευθύνη για λανθασμένη ή διαφορετική χρήση της συσκευής σε σχέση με όσα προβλέπονται στο παρόν εγχειρίδιο. Η ακατάλληλη χρήση επίσης επισύρει την ακύρωση κάθε μορφής εγγύησης.
- Συνιστάται να φυλάσσετε τα υλικά της αρχικής συσκευασίας, δεδομένου ότι δεν προβλέπεται δωρεάν τεχνική υποστήριξη για τις ζημιές που προκλήθηκαν από ακατάλληλη συσκευασία του προϊόντος κατά την αποστολή του σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
- Για να μην θέσετε σε κίνδυνο την ασφάλεια του προϊόντος, χρησιμοποιείτε αποκλειστικά γνήσια ανταλλακτικά και εξαρτήματα που φέρουν την εξουσιοδότηση του Κατασκευαστή.
- Η συσκευή συμμορφώνεται με τον Κανονισμό (ΕΚ) Αρ. 1935/2004 της 27/10/2004 περί υλικών που προορίζονται να έρθουν σε επαφή με τρόφιμα.



Κίνδυνος για μικρά παιδιά

- Η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί από παιδιά ηλικίας μεγαλύτερης των 8 ετών και από άτομα με μειωμένες σωματικές, αισθητηριακές και διανοητικές ικανότητες, ή από άτομα που δεν έχουν την απαιτούμενη πείρα και γνώσεις μόνο υπό την επίβλεψη ενός υπεύθυνου ή εάν έχουν διαβάσει και κατανοήσει τις οδηγίες και τους κινδύνους που προκύπτουν κατά τη χρήση της συσκευής.
- Τα μικρά παιδιά δεν πρέπει να παίζουν με τη συσκευή.
- Οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης της συσκευής που είναι αρμοδιότητα του χρήστη δεν πρέπει να εκτελούνται από παιδιά ηλικίας μικρότερης των 8 ετών χωρίς την επίβλεψη ενός ενήλικα.

- Φυλάσσετε πάντα τη συσκευή και το καλώδιο τροφοδοσίας μακριά από παιδιά ηλικίας μικρότερης των 8 ετών.
- Μην αφήνετε το καλώδιο να κρέμεται σε σημείο που μπορεί να το πιάσει ένα μικρό παιδί.
- Τοποθετήστε τη συσκευή έτσι ώστε τα μικρά παιδιά να μην φτάνουν να αγγίζουν τα καυτά μέρη της.
- Τα υλικά της συσκευασίας δεν πρέπει να αφήνονται σε σημείο όπου φτάνουν τα παιδιά γιατί αποτελούν πηγή κινδύνου.
- Όταν αποφασίσετε να απορρίψετε τη συσκευή, συνιστάται να την αχρηστέψετε κόβοντας το καλώδιο τροφοδοσίας. Συνιστάται επίσης να καταστήσετε ακίνδυνα τα μέρη της συσκευής που μπορεί να αποτελέσουν πηγή κινδύνου, ιδιαίτερα για μικρά παιδιά που ενδέχεται να παίξουν με τη συσκευή.



Κίνδυνος από ηλεκτρικό ρεύμα

- Πριν συνδέσετε τη συσκευή στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος, βεβαιωθείτε πως η τάση που αναγράφεται στην πινακίδα τεχνικών χαρακτηριστικών στο κάτω μέρος της συσκευής αντιστοιχεί στην τάση δικτύου της περιοχής σας.
- Η χρήση μπαλαντζάς που δεν φέρει την εξουσιοδότηση του κατασκευαστή της συσκευής μπορεί να προκαλέσει ζημιές και ατυχήματα.
- Συνδέετε τη συσκευή πάντα σε μια γειωμένη πρίζα.
- Μην συνδέετε καμία άλλη συσκευή υψηλής ισχύος (σόμπες, σίδερα, καλοριφέρ) στην ίδια ηλεκτρική πρίζα. Κίνδυνος ηλεκτρικής υπερφόρτωσης.
- Μην τραβάτε ποτέ το καλώδιο τροφοδοσίας ή την ίδια τη συσκευή για να βγάλετε το φισ από την πρίζα του ρεύματος.
- Μην βρέχετε ποτέ τα μέρη της συσκευής που έχουν ηλεκτρική τάση: κίνδυνος βραχυκυκλώματος!
- Μην αφήνετε το καλώδιο τροφοδοσίας να έρθει σε επαφή με αιχμηρές επιφάνειες ή γωνίες.
- Το ηλεκτρικό καλώδιο δεν πρέπει να έρχεται σε επαφή με ζεστές επιφάνειες.
- Μην βυθίζετε τη συσκευή σε νερό ή άλλα υγρά.
- Μην χρησιμοποιείτε η συσκευή με βρεγμένα χέρια ή ξυπόλητοι.
- Σε περίπτωση που δεν την χρησιμοποιείτε, ακόμα και για σύντομο χρονικό διάστημα, σβήνετε τη συσκευή και να αποσυνδέετε πάντα το φισ του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα του ρεύματος.
- Μην αφήνετε αφύλακτη τη συσκευή όταν είναι συνδεδεμένη στο ηλεκτρικό ρεύμα.



Προσοχή – υλικές ζημιές

- Τοποθετήστε τη συσκευή πάνω σε μια στεγνή και σταθερή επιφάνεια.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή πάνω σε πολύ ζεστές επιφάνειες ή κοντά σε γυμνές φλόγες προκειμένου να αποφύγετε ζημιές στην εξωτερική επιφάνειά της.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά σε εύφλεκτα υλικά (π.χ. υφάσματα, κουρτίνες).

- Η συσκευή δεν πρέπει να συνδέεται στο ρεύμα με εξωτερικούς χρονοδιακόπτες ή με ξεχωριστές διατάξεις που λειτουργούν εξ αποστάσεως.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή ή το καλώδιο τροφοδοσίας κοντά ή πάνω στα ζεστά μάτια της κουζίνας που λειτουργεί με ρεύμα ή γκάζι ή κοντά στον φούρνο μικροκυμάτων.
- Μην τοποθετείτε τη συσκευή κοντά ή πάνω σε νωπές επιφάνειες (π.χ. νεροχύτης).
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή σε υπαίθριο χώρο.
- Μην αφήνετε τη συσκευή εκτεθειμένη σε ατμοσφαιρικούς παράγοντες (π.χ. βροχή, ήλιο).
- Μην αφήνετε τη συσκευή σε χώρους με θερμοκρασία κάτω από 0 °C, καθώς το νερό που υπάρχει μέσα στα εσωτερικά κυκλώματα της συσκευής μπορεί να παγώσει και να προκαλέσει ζημιές.



Κίνδυνος ζημιάς από άλλες αιτίες

- Πιάστε το σώμα της συσκευής για να την σηκώσετε.
- Τοποθετήστε τη συσκευή σε έναν χώρο με επαρκή φωτισμό, καθαρό που να διαθέτει πρίζα σε σημείο με εύκολη πρόσβαση.
- Η συσκευή πρέπει να βρίσκεται πάνω σε σταθερή επιφάνεια όταν την χρησιμοποιείτε ή την αφήνετε προσωρινά να ξεκουραστεί.
- Η συσκευή δεν πρέπει να χρησιμοποιείται εάν έχει πέσει κάτω ή εάν έχει εμφανή σημάδια φθοράς. Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή εάν το ηλεκτρικό καλώδιο ή το φις παρουσιάζουν φθορές ή εάν η ίδια η συσκευή παρουσιάζει λειτουργική ανωμαλία. Όλες οι επισκευές, ακόμα και η αντικατάσταση του ηλεκτρικού καλωδίου, πρέπει να εκτελούνται μόνο σε ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης ή από εξουσιοδοτημένους τεχνικούς, ώστε να μην διατρέχετε κανέναν κίνδυνο.



Για τη σωστή τελική διάθεση του προϊόντος σύμφωνα με την ευρωπαϊκή οδηγία 2012/19/ΕΕ συνιστούμε να διαβάσετε το έντυπο που παρέχεται με το προϊόν.

•ΦΥΛΑΣΣΕΤΕ ΠΑΝΤΑ ΤΙΣ ΠΑΡΟΥΣΕΣ ΟΔΗΓΙΕΣ.

Κατανάλωση σε κατάσταση αναμονής: 0,8W.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΗ ΧΡΗΣΗ

- Αυτή η συσκευή μπορεί να χρησιμοποιηθεί για την παρασκευή ροφημάτων με βάση το φυτικό γάλα και φρούτα.
- Αυτή η συσκευή έχει σχεδιαστεί αποκλειστικά για ιδιωτική χρήση και συνεπώς θεωρείται ακατάλληλη για εμπορική ή βιομηχανική χρήση. Οποιαδήποτε άλλη χρήση της συσκευής δεν προβλέπεται από τον κατασκευαστή, που απαλλάσσεται από οποιαδήποτε ευθύνη για ζημιές κάθε φύσης, οι οποίες οφείλονται στην ακατάλληλη χρήση της συσκευής. Η ακατάλληλη χρήση επίσης επισύρει την ακύρωση κάθε μορφής εγγύησης.

- Ξετυλίξτε τελείως το καλώδιο τροφοδοσίας πριν τη χρήση.
- Πριν τη χρήση, βεβαιωθείτε πως δεν υπάρχουν ξένα σώματα μέσα στον κάδο ανάμιξης.
- Σβήνετε πάντα τη συσκευή και βγάzte το φισ του καλωδίου τροφοδοσίας από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος πριν γεμίσετε το δοχείο με νερό. Κίνδυνος ηλεκτροπληξίας.
- Μην χρησιμοποιείτε τη συσκευή χωρίς νερό στο δοχείο.
- Μην γεμίστε το δοχείο νερού πάνω από τη μέγιστη στάθμη και βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν πέφτει κάτω από τη στάθμη καθαρισμού.
- Γεμίζετε το δοχείο νερού μόνο με φυσικό μεταλλικό νερό. Μην χρησιμοποιείτε ανθρακούχο, ζεστό ή χλιαρό νερό, ή οποιοδήποτε άλλο υγρό που μπορεί να κάνει ζημιά στη συσκευή.
- Βεβαιωθείτε ότι έχετε τοποθετήσει σωστά το δοχείο διαφορετικά η συσκευή ενδέχεται να μην βγάλει το ρόφημα.
- Μην τοποθετείτε ποτέ αντικείμενα πάνω από το καπάκι του δοχείου νερού.
- Μην ανοίγετε το καπάκι του δοχείου νερού όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία ή για μερικά λεπτά αφού του σβήσει.
- Χρησιμοποιείτε την κανάτα μόνο σε συνδυασμό με τη συσκευή που σας παρέχεται. Μην χρησιμοποιείτε την κανάτα σε μάτια κουζίνας ή σε άλλες πηγές θερμότητας. Μην χρησιμοποιείτε την κανάτα στον φούρνο μικροκυμάτων.
- Χειρίζεστε με προσοχή την κανάτα. Μην χτυπάτε την κανάτα σε άλλα αντικείμενα. Κίνδυνος να σπάσει το γυαλί της κανάτας. Κίνδυνος τραυματισμού των ανθρώπων λόγω του σπασμένου γυαλιού.
- Μην χρησιμοποιείτε την κανάτα εάν το γυαλί ή η χειρολαβή έχουν σπάσει ή φθαρεί.
- Μην τοποθετείτε την κανάτα άδεια επάνω σε ζεστές, κρύες ή βρεγμένες επιφάνειες.
- Ασφαλίστε σωστά το καπάκι του κάδου ανάμιξης (δεξιόστροφα).
- Μην ανοίγετε το καπάκι του κάδου ανάμιξης όταν η συσκευή είναι σε λειτουργία ή για μερικά λεπτά αφού του σβήσει.
- Κρατήστε τα χέρια σας μακριά από τις λάμες.
- Μην τοποθετείτε υπερβολικά μεγάλη ποσότητα υλικών μέσα στον κάδο ανάμιξης.
- Μην προσθέτετε σκληρά υλικά όπως πάγο, προκειμένου να μην προκαλέσετε ζημιά στη συσκευή.
- Μην προσθέτετε υλικά όσο η συσκευή είναι σε λειτουργία.
-  Προσοχή: έξοδος ατμού από το πώμα (D) στο καπάκι του κάδου ανάμιξης.
- Η κανάτα και το σώμα της συσκευής ενδέχεται να ζεσταθούν κατά τη χρήση. Κρατάτε τα χέρια και το πρόσωπό σας μακριά από τα ζεστά μέρη της συσκευής.
- Κίνδυνος να σπάσει το γυαλί της κανάτας. Μην χύνετε νερό ή άλλα υγρά στο γυαλί της κανάτας όταν είναι ζεστό.
- Πιάνετε πάντα τη χειρολαβή για να βγάλετε την κανάτα από τη συσκευή.

- Κατά τη λειτουργία της συσκευής, ενδέχεται να σημειωθεί διαρροή ατμού ή πιτσιλιές καυτού νερού από την κανάτα. Κρατάτε τα χέρια και το πρόσωπό σας μακριά από τη συσκευή.
- Μην αγγίζετε τα ζεστά μέρη της συσκευής όταν βρίσκεται σε λειτουργία ή για λίγα λεπτά αφότου σβήσει η συσκευή. Περιμένετε να κρυώσουν οι ζεστές επιφάνειες.
- Αδειάζετε πάντα το δοχείο νερού και την κανάτα πριν μετακινήσετε τη συσκευή.

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΩΝ ΕΞΑΡΤΗΜΑΤΩΝ

A - Κάδος ανάμιξης	I - Κάδος συλλογής υγρών
B - Λάμες	J - Σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών
C - Καπάκι του κάδου ανάμιξης	K - Στόμιο παροχής
D - Τάπα ατμού	L - Κανάτα
E - Καπάκι του δοχείου νερού	M - Χειρολαβή της κανάτας
F - Δοχείο νερού	N - Κυπελλάκι μέτρησης
G - Καλώδιο τροφοδοσίας	O - Οθόνη αφής
H - Σώμα της συσκευής	

ΠΕΡΙΓΡΑΦΗ ΤΗΣ ΟΘΟΝΗΣ ΑΦΗΣ

ΠΡΟΓΡΑΜΜΑΤΑ	
	ΚΑΡΥΔΙΑ
	ΔΗΜΗΤΡΙΑΚΑ
	ΣΟΓΙΑ
	SMOOTHIE
	ΧΥΜΟΣ ΦΡΟΥΤΩΝ
	ΣΠΕΣΙΑΛ ΡΟΦΗΜΑΤΑ
	ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ
	ΣΤΕΓΝΩΜΑ

ΠΛΗΚΤΡΑ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ		
	Πλήκτρο	Περιγραφή
	Πλήκτρο ΜΕΝΟΥ	Παρέχει τη δυνατότητα να επιλέξετε το ρόφημα που επιθυμείτε.
	Πλήκτρο ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ	Παρέχει τη δυνατότητα να επιλέξετε την ποσότητα του ροφήματος που επιθυμείτε.
	Πλήκτρο ΕΚΚΙΝΗΣΗ/ΑΚΥΡΩΣΗ	Παρέχει τη δυνατότητα να εκκινήσετε ή να ακυρώσετε το πρόγραμμα που επιλέξατε.
	Πλήκτρο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ	Παρέχει τη δυνατότητα να προγραμματίσετε την παρασκευή του ροφήματος που επιθυμείτε σε δεύτερο χρόνο.
	Πλήκτρο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ/ΣΤΕΓΝΩΜΑ	Παρέχει τη δυνατότητα να επιλέξετε το πρόγραμμα καθαρισμού και στεγνώματος της συσκευής.

Στοιχεία ταυτοποίησης

Στην πινακίδα που υπάρχει κάτω από τη βάση στήριξης της συσκευής αναγράφονται τα παρακάτω στοιχεία ταυτοποίησης της συσκευής:

- κατασκευαστής και σήμανση CE
- μοντέλο [Mod.]
- σειριακός αριθμός [SN]
- ηλεκτρική τάση τροφοδοσίας [V] και συχνότητα [Hz]
- ηλεκτρική ισχύς εισόδου [W]
- τηλεφωνικός αριθμός τεχνικής υποστήριξης

Όταν επικοινωνείτε με τα εξουσιοδοτημένα κέντρα τεχνικής υποστήριξης, αναφέρετε το μοντέλο και τον σειριακό αριθμό.

ΟΔΗΓΙΕΣ ΧΡΗΣΗΣ

Πρώτη χρήση

Για να ετοιμάσετε τη συσκευή για χρήση, ανατρέξτε στις εικόνες της ενότητας «Προκαταρκτικές ενέργειες». Προτού χρησιμοποιήσετε τη συσκευή για πρώτη φορά, διενεργήστε έναν κύκλο καθαρισμού των εσωτερικών κυκλωμάτων. Συμβουλευθείτε τις εικόνες της ενότητας «Πρώτη χρήση».

- 1 Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι τη στάθμη καθαρισμού ().
- 2 Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο παροχής.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ/ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ () για να επιλέξετε το πρόγραμμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ().
- 4 Πατήστε το πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΑΚΥΡΩΣΗΣ () για να επιβεβαιώσετε και να εκκινήσετε το πρόγραμμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ.

Χρήση

Για να χρησιμοποιήσετε τη συσκευή, ανατρέξτε στις εικόνες της ενότητας «Οδηγίες χρήσης».

Πριν ανάψετε τη συσκευή, βεβαιωθείτε ότι υπάρχει αρκετό νερό στο δοχείο νερού. Η στάθμη καθαρισμού () θεωρείται η στάθμη εκκίνησης και από εκεί και πάνω γεμίζετε το δοχείο νερού ανάλογα με την ποσότητα που επιθυμείτε για το ρόφημα που επιλέξατε.

Μην γεμίζετε το δοχείο νερού πάνω από τη μέγιστη στάθμη και βεβαιωθείτε ότι το νερό δεν πέφτει κάτω από τη στάθμη καθαρισμού.

Για να εξασφαλίσετε ότι η συσκευή θα λειτουργεί σωστά, πατήστε μέχρι τέλους το δοχείο νερού. Σε περίπτωση που το δοχείο νερού δεν τοποθετηθεί σωστά, η συσκευή εκπέμπει 2 ηχητικά σήματα.

Πατήστε το πλήκτρο **MENΟΥ** () πολλές φορές μέχρι να επιλέξετε το πρόγραμμα που επιθυμείτε. Η φωτεινή ένδειξη () αρχίζει να αναβοσβήνει κάτω από το πρόγραμμα που επιλέξατε.

Πατήστε το πλήκτρο χωρητικότητας () πολλές φορές μέχρι να επιλέξετε την ποσότητα παροχής που επιθυμείτε για το ρόφημά σας: η ελάχιστη χωρητικότητα είναι 0,4 λίτρα, ενώ η μέγιστη χωρητικότητα είναι 1,5 λίτρο. Η προεπιλεγμένη χωρητικότητα των προγραμμάτων είναι 0,6 λίτρα.

Προσθέστε νερό στο δοχείο νερού ωςότου να φτάσει ή να ξεπεράσει λίγο τη στάθμη της επιθυμητής χωρητικότητας.

Για το πρόγραμμα SMOOTHIE, προσθέστε το υγρό (νερό ή γάλα) απευθείας στον κάδο ανάμιξης με τα υλικά της επιλογής σας. Βεβαιωθείτε ότι η συνολική ποσότητα του υγρού (νερό ή γάλα) και των υλικών της επιλογής σας δεν ξεπερνά τα 0,6 λίτρα. Για όλα τα άλλα προγράμματα, προσθέστε νερό στο δοχείο νερού.

Αποφεύγετε να χρησιμοποιείτε υλικά με υψηλή περιεκτικότητα σε εδώδιμες ίνες (όπως μάνγκο, σέλινο, γλυκόριζα).

Τα υλικά με υψηλή περιεκτικότητα σε εδώδιμες ίνες ενδεχομένως να φράξουν το στόμιο παροχής ή, όταν πολτοποιούνται, ο πολτός ενδεχομένως να κολλήσει στις λάμες στον πάτο του κάδου ανάμιξης. Εάν είναι απαραίτητο να χρησιμοποιήσετε υλικά με υψηλή περιεκτικότητα σε εδώδιμες ίνες, κόψτε τα σε μικρά κομμάτια που πολτοποιούνται πιο εύκολα και είναι λιγότερο πιθανό να κολλήσουν στις λάμες.

Για να εκκινήσετε τη διαδικασία παροχής του ροφήματος, πατήστε το πλήκτρο έναρξης/ακύρωσης () . Η συσκευή εκπέμπει δυο ηχητικά σήματα. Μπορείτε να ακυρώσετε τη διαδικασία εντός 30 δευτερολέπτων από την έναρξη κρατώντας πατημένο το πλήκτρο έναρξης/ακύρωσης.

Έπειτα από κάθε χρήση, η συσκευή ορίζει από προεπιλογή το πρόγραμμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ () . Εκκινήστε το πρόγραμμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ και ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ.

Μετά την παροχή του ροφήματος και πριν την εκκίνηση του προγράμματος ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΣ, αντικαταστήστε την καράφα με άλλο δοχείο ίδιων διαστάσεων. Εάν το δοχείο που χρησιμοποιείτε είναι μικρότερο από την καράφα, κατά τη διάρκεια της παροχής υπάρχει μεγαλύτερη πιθανότητα διαρροής.

Λειτουργία χρονοκαθυστέρησης εκκίνησης

Η συσκευή διαθέτει λειτουργία χρονοκαθυστέρησης της εκκίνησης που σας δίνει τη δυνατότητα να παρασκευάσετε το ρόφημα της επιλογής σας σε επόμενη χρονική στιγμή.

- 1 Πατήστε το πλήκτρο **MENΟΥ** () πολλές φορές μέχρι να επιλέξετε το πρόγραμμα που επιθυμείτε.
- 2 Πατήστε το πλήκτρο **ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ** () για να ορίσετε τη λειτουργία επιλογής του χρόνου παρασκευής.
- 3 Πατήστε το πλήκτρο **ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ** () πολλές φορές μέχρι να επιλέξετε τη χρονική στιγμή που επιθυμείτε.

Οι επιλογές χρόνου για τον προγραμματισμό είναι 6 ώρες, 8 ώρες ή 10 ώρες. Ο χρόνος προεπιλογής είναι 8 ώρες.

- 4 Πατήστε το πλήκτρο **ΕΝΑΡΞΗΣ/ΑΚΥΡΩΣΗΣ** () για να το επιβεβαιώσετε.

Η συσκευή εκκινεί την παροχή του ροφήματος τη χρονική στιγμή που επιλέξατε.

Συνταγές

Στον παρακάτω πίνακα αναφέρονται μερικές συνταγές που μπορείτε να πραγματοποιήσετε με τα προγράμματα που παρέχει η συσκευή. Χρησιμοποιήστε το κυπελλάκι μέτρησης (N) που παρέχεται με τη συσκευή.

Προγράμματα	Συνταγή	Χωρητικότητα	Ποσότητα στο κυπελλάκι μέτρησης	Χρόνος
	Γάλα από καρύδια	400 ml	25 γρ. καρύδια	15 λεπτά
		600 ml	35 γρ. καρύδια	18 λεπτά
		900 ml	55 γρ. καρύδια	25 λεπτά
		1200 ml	70 γρ. καρύδια	30 λεπτά
		1500 ml	100 γρ. καρύδια	35 λεπτά
	Γάλα βρώμης	400 ml	25 γρ. βρώμη	15 λεπτά
		600 ml	40 γρ. βρώμη	18 λεπτά
		900 ml	65 γρ. βρώμη	27 λεπτά
		1200 ml	80 γρ. βρώμη	30 λεπτά
		1500 ml	100 γρ. βρώμη	35 λεπτά
	Γάλα από ρύζι με σόγια	400 ml	15 γρ. σόγια 10 γρ. ρύζι	15 λεπτά
		600 ml	20 γρ. σόγια 20 γρ. ρύζι	18 λεπτά
		900 ml	35 γρ. σόγια 30 γρ. ρύζι	27 λεπτά
		1200 ml	40 γρ. σόγια 40 γρ. ρύζι	30 λεπτά
		1500 ml	55 γρ. σόγια 40 γρ. ρύζι	35 λεπτά
	Άλλα δημητριακά	400 ml	25 γρ. δημητριακά	15 λεπτά
		600 ml	45 γρ. δημητριακά	18 λεπτά
		900 ml	65 γρ. δημητριακά	27 λεπτά
		1200 ml	80 γρ. δημητριακά	30 λεπτά
		1500 ml	95 γρ. δημητριακά	35 λεπτά
	Γάλα σόγιας	400 ml	25 γρ. σόγια	15 λεπτά
		600 ml	35 γρ. σόγια	18 λεπτά
		900 ml	55 γρ. σόγια	25 λεπτά
		1200 ml	70 γρ. σόγια	30 λεπτά
		1500 ml	100 γρ. σόγια	35 λεπτά
	Smoothie με αχλάδια	600 ml	300 γρ. αχλάδια 300 γρ. υγρά υλικά	3 λεπτά
	Χυμός ακτινιδίων	400 ml	125 γρ. ακτινίδια	5 λεπτά
		600 ml	200 γρ. ακτινίδια	5 λεπτά

Προγράμματα	Συνταγή	Χωρητικότητα	Ποσότητα στο κυπελλάκι μέτρησης	Χρόνος
	Ρόφημα σοκολάτας με μπανάνα και φουντούκια	400 ml	130 γρ. μπανάνα 20 γρ. φουντούκια 10 γρ. χουρμάδες jujube χωρίς κουκούτσι 3 γρ. σοκολάτα σε σκόνη	15 λεπτά
		600 ml	200 γρ. μπανάνα 30 γρ. φουντούκια 15 γρ. χουρμάδες jujube χωρίς κουκούτσι 5 γρ. σοκολάτα σε σκόνη	18 λεπτά
	Ρόφημα με μήλο, κανέλα και ρύζι	400 ml	130 γρ. μήλα 13 γρ. ρύζι 10 γρ. χουρμάδες jujube χωρίς κουκούτσι 2 γρ. κανέλα σε σκόνη	15 λεπτά
		600 ml	200 γρ. μήλα 20 γρ. ρύζι 15 γρ. χουρμάδες jujube χωρίς κουκούτσι 3 γρ. κανέλα σε σκόνη	18 λεπτά

Λειτουργία αναμονής

Η συσκευή μπαίνει σε λειτουργία αναμονής έπειτα από περίπου 30 δευτερόλεπτα που δεν χρησιμοποιείται. Αρχίζουν να αναβοσβήνουν οι φωτεινές ενδείξεις «8 ώρες» και «10 ώρες». Πατήστε οποιοδήποτε πλήκτρο για να βγείτε από τη λειτουργία αναμονής.

Γέμισμα του δοχείου νερού κατά τη χρήση

Όταν η συσκευή εκπέμπει δυο ηχητικά σήματα, πρέπει να γεμίσετε το δοχείο νερού.

- 1 Αφαιρέστε το δοχείο νερού από τη συσκευή.
- 2 Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού.
- 3 Γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο φυσικό νερό.

Η στάθμη καθαρισμού () θεωρείται η στάθμη εκκίνησης και από εκεί και πάνω γεμίζετε το δοχείο νερού ανάλογα με την ποσότητα που επιθυμείτε για το ρόφημα που επιλέξατε.

- 4 Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού.
- 5 Τοποθετήστε το δοχείο νερού στην έδρα του.

Για να εξασφαλίσετε ότι η συσκευή θα λειτουργεί σωστά, πατήστε μέχρι τέλους το δοχείο νερού.



ΠΡΟΕΙΔΟΠΟΙΗΣΕΙΣ ΑΣΦΑΛΕΙΑΣ ΚΑΤΑ ΤΙΣ ΕΡΓΑΣΙΕΣ ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ ΚΑΙ ΣΥΝΤΗΡΗΣΗΣ

- Ο τακτικός και καθημερινός καθαρισμός διατηρεί τη συσκευή αποτελεσματική και παρατείνει τον χρόνο ζωής της.
- Όλες οι εργασίες καθαρισμού και συντήρησης πρέπει να εκτελούνται όταν η συσκευή είναι σβηστή και αποσυνδεδεμένη από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.
- Αποσυνδέστε τη συσκευή από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος και περιμένετε να κρυώσουν τα ζεστά μέρη πριν προχωρήσετε σε οποιαδήποτε εργασία καθαρισμού και συντήρησης.
- Αφού βγάλετε το φιν από την πρίζα και αφήσετε να κρυώσουν τα ζεστά μέρη, καθαρίστε τη συσκευή αποκλειστικά με ένα μαλακό πανί νοτισμένο με νερό και λίγες σταγόνες ουδέτερο μη διαβρωτικό απορρυπαντικό. Μην χρησιμοποιείτε ποτέ διαλυτικά που προκαλούν φθορές στα πλαστικά μέρη.
- Μην χρησιμοποιείτε σφουγγάρια με τραχιά επιφάνεια ή μαγειρικά σκεύη για να καθαρίσετε τον κάδο ανάμειξης ή για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα τροφίμων από το εσωτερικό του.

Για τον καθαρισμό και τη συντήρηση της συσκευής, ανατρέξτε στις εικόνες της ενότητας «Καθαρισμός και συντήρηση».

Καθαρισμός του σώματος της συσκευής

Καθαρίστε τα σταθερά μέρη της συσκευής με ένα υγρό μαλακό πανί για να μην προκαλέσετε φθορές στην επιφάνεια της συσκευής. Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.

Καθαρισμός του κάδου συλλογής υγρών

Αδειάζετε τακτικά τον κάδο συλλογής υγρών.

Πλύνετε τον κάδο συλλογής υγρών και τη σχάρα τοποθέτησης των φλιτζανιών με φρέσκο νερό.

Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.

Καθαρισμός του δοχείου νερού

Καθαρίζετε τακτικά το εσωτερικό του δοχείου νερού με ένα σφουγγάρι ή υγρό πανί. Σκουπίστε με ένα στεγνό πανί.

Καθαρισμός της κανάτας

Πλύνετε την κανάτα με νερό και σαπούνι. Στεγνώστε την κανάτα με ένα πανί.

Μην χρησιμοποιείτε σύρμα κουζίνας ή άλλα υλικά με τραχιά επιφάνεια.

Πώς να αδειάσετε τη βαλβίδα παροχής της συσκευής

Σε περίπτωση που η βαλβίδα παροχής της συσκευής έχει φράξει ή το ρόφημα που ρέει στην κανάτα έχει σβώλους:

- 1 Τοποθετήστε ένα δοχείο στη σχάρα για τα φλιτζάνια.
- 2 Στη λειτουργία αναμονής, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ () και το πλήκτρο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ () για να ανοίξετε και να αδειάσετε από τυχόν υπολείμματα τη βαλβίδα παροχής της συσκευής.
- 3 Εφόσον αδειάσετε τη βαλβίδα, πατήστε και κρατήστε πάλι πατημένο το πλήκτρο ΧΩΡΗΤΙΚΟΤΗΤΑΣ () και το πλήκτρο ΧΡΟΝΟΔΙΑΚΟΠΤΗ () για να κλείσετε τη βαλβίδα παροχής της συσκευής.
- 4 Αφαιρέστε το δοχείο.

Καθαρισμός του κάδου ανάμιξης

Μη χρησιμοποιείτε σφουγγάρια με τραχιά επιφάνεια ή μαγειρικά σκεύη για να καθαρίσετε τον κάδο ανάμιξης ή για να αφαιρέσετε τα υπολείμματα τροφίμων από το εσωτερικό του.

Έπειτα από κάθε χρήση, η συσκευή ορίζει από προεπιλογή το πρόγραμμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (☼⁺). Η φωτεινή ένδειξη (●) αρχίζει να αναβοσβήνει κάτω από το πρόγραμμα που επιλέξατε.

1 Τοποθετήστε ένα δοχείο κάτω από το στόμιο παροχής.

Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού περιέχει αρκετό νερό. Η στάθμη νερού στο δοχείο νερού δεν πρέπει να είναι κάτω από τη στάθμη καθαρισμού (☼⁺).

2 Πατήστε το πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΑΚΥΡΩΣΗΣ (▶|✕) για να επιβεβαιώσετε και να εκκινήσετε το πρόγραμμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ.

3 Μετά το πρόγραμμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ, η συσκευή ορίζει από προεπιλογή το πρόγραμμα ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ (☼⁺). Πατήστε το πλήκτρο ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΑΚΥΡΩΣΗΣ (▶|✕) για να επιβεβαιώσετε και να εκκινήσετε το πρόγραμμα ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ.

Για να ακυρώσετε τα προγράμματα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ και ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ, πατήστε και κρατήστε πατημένο το πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΑΚΥΡΩΣΗΣ (▶|✕).

4 Αποσυνδέστε το φισ από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.

5 Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά.

6 Αφαιρέστε το δοχείο.

7 Αφαιρέστε το καπάκι του κάδου ανάμιξης (C).

8 Στεγνώστε τα υπολείμματα νερού στον κάδο ανάμιξης (A) με ένα στεγνό πανί.

Προσέχετε τις λάμες μέσα στον κάδο ανάμιξης. Οι λάμες είναι πολύ καλά τροχισμένες.

9 Τοποθετήστε το καπάκι του κάδου ανάμιξης. Ασφαλίστε σωστά το καπάκι του κάδου ανάμιξης (δεξιό-στροφα).

Καθαρισμός στο καπάκι του κάδου ανάμιξης

1 Αφαιρέστε το καπάκι του κάδου ανάμιξης (C).

2 Αφαιρέστε την τάπα ατμού (D) από το καπάκι του κάδου ανάμιξης (Εικ. 66).

3 Πλύνετε το καπάκι του κάδου ανάμιξης και την τάπα ατμού.

4 Στεγνώστε το καπάκι του κάδου ανάμιξης και την τάπα ατμού.

5 Τοποθετήστε την τάπα ατμού στο καπάκι του κάδου ανάμιξης.

6 Τοποθετήστε το καπάκι του κάδου ανάμιξης. Ασφαλίστε σωστά το καπάκι του κάδου ανάμιξης (δεξιό-στροφα).

Αφαίρεση αλάτων

Οι τακτικές εργασίες συντήρησης και καθαρισμού συντηρούν και διατηρούν την απόδοση της συσκευής για μεγαλύτερο χρονικό διάστημα, ενώ παράλληλα μειώνουν αισθητά τον κίνδυνο σχηματισμού αλάτων μέσα στη συσκευή. Σε περίπτωση που έπειτα από καιρό η λειτουργία της συσκευής ζημιώνεται λόγω της συχνής χρήσης σκληρού νερού με πολλά άλατα, προχωρήστε στην αφαίρεση αλάτων από τη συσκευή για να την επαναφέρετε στην κανονική λειτουργία της.

Χρησιμοποιήστε ένα προϊόν αφαίρεσης αλάτων με βάση το κιτρικό οξύ. Το προϊόν αυτό μπορείτε εύκολα να το προμηθευτείτε από κάποιο εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής εξυπηρέτησης.

Ο κατασκευαστής δεν φέρει καμία ευθύνη για τυχόν ζημιές στα εσωτερικά μέρη της συσκευής που οφείλονται στη χρήση προϊόντων τα οποία είναι ακατάλληλα λόγω των χημικών πρόσθετων που περιέχουν.

Καθαρίζετε τα άλατα μια φορά τον μήνα.

1 Αφαιρέστε το δοχείο νερού από τη συσκευή.

2 Ανοίξτε το καπάκι του δοχείου νερού.

- 3 Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι τη στάθμη καθαρισμού ($\overline{\Delta^*}$).
 - 4 Προσθέστε το προϊόν αφαίρεσης αλάτων μέσα στο δοχείο νερού.
 - 5 Κλείστε το καπάκι του δοχείου νερού.
 - 6 Τοποθετήστε το δοχείο νερού στην έδρα του.
 - 7 Τοποθετήστε ένα δοχείο στη σχάρα για τα φλιτζάνια.
 - 8 Βάλτε το φιν στην πρίζα του ρεύματος.
 - 9 Πατήστε το πλήκτρο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ/ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ ($\odot$) για να επιλέξετε το πρόγραμμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (Δ^*).
 - 10 Πατήστε το πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΑΚΥΡΩΣΗΣ ($\blacktriangleright \times$) για να επιβεβαιώσετε και να εκκινήσετε το πρόγραμμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ.
- Ενεργοποιείται η διαδικασία αφαίρεσης αλάτων. Το διάλυμα που περιέχει το δοχείο νερού αρχίζει να βγαίνει από το στόμιο παροχής. Περιμένετε να ολοκληρωθεί η διαδικασία παροχής.
- 11 Αδειάστε το δοχείο.
 - 12 Γεμίστε το δοχείο νερού μέχρι τη στάθμη καθαρισμού ($\overline{\Delta^*}$).
 - 13 Τοποθετήστε ένα δοχείο στη σχάρα για τα φλιτζάνια.
 - 14 Μετά το πρόγραμμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ, η συσκευή ορίζει από προεπιλογή το πρόγραμμα ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ ($\odot$). Πατήστε το πλήκτρο ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ/ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ ($\odot$) για να επιλέξετε το πρόγραμμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ (Δ^*).
 - 15 Πατήστε το πλήκτρο ΕΝΑΡΞΗΣ/ΑΚΥΡΩΣΗΣ ($\blacktriangleright \times$) για να επιβεβαιώσετε και να εκκινήσετε το πρόγραμμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ.
 - 16 Μετά το πρόγραμμα ΚΑΘΑΡΙΣΜΟΥ, η συσκευή ορίζει από προεπιλογή το πρόγραμμα ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ ($\odot$). Πατήστε το πλήκτρο ΕΚΚΙΝΗΣΗΣ/ΑΚΥΡΩΣΗΣ ($\blacktriangleright \times$) για να επιβεβαιώσετε και να εκκινήσετε το πρόγραμμα ΣΤΕΓΝΩΜΑΤΟΣ.
 - 17 Αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.
 - 18 Αφήστε τη συσκευή να κρυώσει για λίγα λεπτά.
 - 19 Αφαιρέστε το δοχείο.
 - 20 Αφαιρέστε το καπάκι του κάδου ανάμιξης (C).
 - 21 Στεγνώστε τα υπολείμματα νερού στον κάδο ανάμιξης (A) με ένα στεγνό πανί.

Προσέχετε τις λάμες μέσα στον κάδο ανάμιξης. Οι λάμες είναι πολύ καλά τροχισμένες.

ΘΕΣΗ ΕΚΤΟΣ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΑΣ

Για να θέσετε εκτός λειτουργίας τη συσκευή, βγάλτε το φιν του ηλεκτρικού καλωδίου από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος. Σε περίπτωση απόσυρσης της συσκευής, διαχωρίστε τα διάφορα κατασκευαστικά υλικά της συσκευής και ανάλογα με τη σύνθεσή τους απορρίψτε τα σύμφωνα με τις κείμενες διατάξεις που έχει θεσπίσει η χώρα όπου γίνεται χρήση της συσκευής.

ΟΔΗΓΟΣ ΕΠΙΛΥΣΗΣ ΟΡΙΣΜΕΝΩΝ ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΩΝ

Σε περίπτωση δυσλειτουργίας, σβήστε αμέσως τη συσκευή και αποσυνδέστε το φιν από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Η συσκευή δεν λειτουργεί.	Το φιν του καλωδίου τροφοδοσίας της συσκευής δεν είναι συνδεδεμένο στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.	Βάλτε το φιν στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος και ανάψτε τη συσκευή. Ελέγξτε σε τι κατάσταση βρίσκεται το καλώδιο τροφοδοσίας και η πρίζα. Σε περίπτωση που επιμένει το πρόβλημα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Η φωτεινή ένδειξη του προγράμματος ανάβει αλλά η συσκευή δεν λειτουργεί.	Δεν έχετε επιλέξει κάποιο πρόγραμμα.	Επιλέξτε το πρόγραμμα που επιθυμείτε.
	Το δοχείο νερού είναι άδειο ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού (F) έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι περιέχει επαρκή ποσότητα νερού. Εάν χρειαστεί, γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο φυσικό νερό.
	Ο αισθητήρας της θερμοκρασίας ή της στάθμης νερού είναι ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Το νερό δεν ρέει στον κάδο ανάμιξης.	Η αντλία νερού είναι ελαττωματική.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
	Το φίλτρο στον πάτο του δοχείο νερού έχει φράξει.	Αφαιρέστε το φίλτρο από τον πάτο του δοχείου νερού και καθαρίστε το. Πραγματοποιήστε τη διαδικασία αφαίρεσης αλάτων (βλ. ενότητα «Αφαίρεση αλάτων»). Σε περίπτωση που επιμένει το πρόβλημα, επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Το μοτέρ της συσκευής λειτουργεί αδιάκοπα.	Έχει εισρεύσει νερό στο μοτέρ της συσκευής.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Η συσκευή θερμαίνεται αδιάκοπα.	Ο αισθητήρας της θερμοκρασίας είναι ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Τα πλήκτρα στην οθόνη δεν ανταποκρίνονται.	Διακοπή ρεύματος.	Αποσυνδέστε το φις από την πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος. Περιμένετε λίγα λεπτά και στη συνέχεια συνδέστε ξανά τη συσκευή στην πρίζα του ηλεκτρικού ρεύματος.
	Η οθόνη είναι βρόμικη.	Καθαρίστε την οθόνη με ένα μαλακό πανί.
	Η οθόνη είναι ελαττωματική.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Τα υλικά δεν έχουν θρυμματιστεί καλά.	Ανεπαρκής ή υπερβολική ποσότητα υλικών.	Τοποθετήστε τη σωστή ποσότητα υλικών στον κάδο ανάμιξης (συμβουλευθείτε την ενότητα «Συνταγές»).
	Η συσκευή έχει υποστεί ζημιά.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
	Το πρόγραμμα που επιλέξατε δεν είναι σωστό.	Επιλέξτε το σωστό πρόγραμμα.
Διαρροή υγρού από τον κάδο ανάμιξης.	Η συσκευή έχει υποστεί ζημιά.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
	Το πρόγραμμα που επιλέξατε δεν είναι σωστό.	Επιλέξτε το σωστό πρόγραμμα.
	Υπερβολική ποσότητα υλικών.	Τοποθετήστε μικρότερη ποσότητα υλικών στον κάδο ανάμιξης (συμβουλευθείτε την ενότητα «Συνταγές»).
Ο κάδος ανάμιξης έχει καεί.	Ο κάδος ανάμιξης δεν είναι τελείως καθαρός.	Βεβαιωθείτε ότι ο κάδος ανάμιξης είναι καθαρός πριν τον χρησιμοποιήσετε.
	Υπερβολική ποσότητα υλικών.	Τοποθετήστε μικρότερη ποσότητα υλικών στον κάδο ανάμιξης (συμβουλευθείτε την ενότητα «Συνταγές»).
Η διάρκεια παροχής του ροφήματος είναι υπερβολικά μεγάλη.	Η θερμοκρασία του νερού είναι πολύ χαμηλή.	Γεμίστε το δοχείο νερού με νερό σε θερμοκρασία δωματίου.
	Το πρόγραμμα που επιλέξατε δεν είναι σωστό.	Επιλέξτε το σωστό πρόγραμμα.

ΠΡΟΒΛΗΜΑΤΑ	ΑΙΤΙΑ	ΔΙΟΡΘΩΤΙΚΕΣ ΕΝΕΡΓΕΙΕΣ
Το ρόφημα που επιλέξατε δεν ρέει σωστά μέσα στην κανάτα.	Η κανάτα δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Τοποθετήστε σωστά την κανάτα στη σχάρα για τα φλιτζάνια.
	Η βαλβίδα παροχής της συσκευής είναι ελαττωματική.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Ο κάδος συλλογής υγρών δεν συλλέγει τα υπολείμματα του ροφήματος που παρασκευάζεται.	Ο κάδος συλλογής υγρών δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Τοποθετήστε σωστά τον κάδο συλλογής υγρών.
	Η κανάτα βρίσκεται στη σχάρα για τα φλιτζάνια.	Πιάστε τη χειρολαβή και αφαιρέστε την κανάτα από τη σχάρα για τα φλιτζάνια.
	Η βαλβίδα παροχής της συσκευής είναι ελαττωματική.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Ασυνήθιστος θόρυβος.	Κανονική λειτουργία της συσκευής.	Η συσκευή ενδέχεται να κάνει θόρυβο κατά τη λειτουργία: είναι απολύτως φυσιολογικό.
Η συσκευή εκπέμπει 2 ηχητικά σήματα.	Το δοχείο νερού είναι άδειο ή δεν έχει τοποθετηθεί σωστά. Το φίλτρο στον πάτο του δοχείο νερού έχει φράξει.	Βεβαιωθείτε ότι το δοχείο νερού (F) έχει τοποθετηθεί σωστά και ότι περιέχει επαρκή ποσότητα νερού. Εάν χρειαστεί, γεμίστε το δοχείο νερού με φρέσκο φυσικό νερό. Αφαιρέστε το φίλτρο από τον πάτο του δοχείου νερού και καθαρίστε το.
Η συσκευή εκπέμπει 3 ηχητικά σήματα.	Το καπάκι του κάδου ανάμιξης δεν έχει τοποθετηθεί σωστά.	Τοποθετήστε σωστά το καπάκι του κάδου ανάμιξης.
Η συσκευή εκπέμπει 5 ηχητικά σήματα.	Υπερβολικά μεγάλη ποσότητα υλικών που υπερφορτώνουν το μοτέρ.	Τοποθετήστε μικρότερη ποσότητα υλικών στον κάδο ανάμιξης (συμβουλευθείτε την ενότητα «Συνταγές»). Καθαρίστε τη συσκευή και επαναλάβετε τη διαδικασία παροχής του ροφήματος που επιλέξατε.
Η συσκευή εκπέμπει 6 ηχητικά σήματα.	Ο αισθητήρας της στάθμης νερού έχει φράξει ή χρησιμοποιήσατε υπερβολική ποσότητα υλικών.	Καθαρίστε τον αισθητήρα της στάθμης νερού. Τοποθετήστε μικρότερη ποσότητα υλικών στον κάδο ανάμιξης (συμβουλευθείτε την ενότητα «Συνταγές»).
Η συσκευή εκπέμπει 7 ηχητικά σήματα.	Εσφαλμένη τάση παροχής ηλεκτρικού ρεύματος.	Βεβαιωθείτε ότι η τάση της παροχής ηλεκτρικού ρεύματος αντιστοιχεί στην τάση που αναγράφεται στην πινακίδα χαρακτηριστικών της συσκευής.
Η συσκευή εκπέμπει 8 ηχητικά σήματα.	Οι εσωτερικές διασυνδέσεις επικοινωνίας δεν λειτουργούν σωστά.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Η συσκευή εκπέμπει 10 ηχητικά σήματα.	Η οπή εξόδου του στομίου παροχής έχει φράξει.	Καθαρίστε το στόμιο παροχής.
Η συσκευή εκπέμπει 12 ηχητικά σήματα.	Ο αισθητήρας της θερμοκρασίας είναι ελαττωματικός.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Η συσκευή εκπέμπει 14 ηχητικά σήματα.	Απώλεια σήματος του σημείου μηδέν.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.
Η συσκευή εκπέμπει 15 ηχητικά σήματα.	Υπερθέρμανση του κάδου ανάμιξης της συσκευής.	Επικοινωνήστε με ένα εξουσιοδοτημένο κέντρο τεχνικής υποστήριξης.

ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ

ПЕРЕД НАЧАЛОМ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ ВНИМАТЕЛЬНО ПРОЧИТАЙТЕ ИНСТРУКЦИИ.

- Прибор создан в соответствии с требованиями действующих европейских стандартов и защищен во всех потенциально опасных для пользователя частях. Внимательно прочитайте данную инструкцию перед началом использования. Используйте прибор исключительно по его целевому назначению, для которого он был сконструирован, во избежание несчастных случаев и всевозможного ущерба. Храните данную инструкцию в доступном месте для использования в случае необходимости. Если вы решите передать данный прибор другому пользователю, помните о необходимости передать вместе с ним и эту инструкцию.
- Прибор предназначен для использования в домашних условиях или схожих с ними, например:
 - в кухонных зонах, предназначенных для персонала магазинов, офисов и других профессиональных коллективов
 - на фермерских хозяйствах
 - в отелях, мотелях, гостиницах типа bed & breakfast и в других жилых структурах (для использования постояльцами).
- Производитель не несет ответственность за неправильное использование прибора или использование его в целях, не предусмотренных данным руководством. Ненадлежащее использование также влечет за собой отмену любой формы гарантии.
- Рекомендуется хранить оригинальную упаковку, т.к. бесплатное сервисное обслуживание не предусмотрено в случае повреждений, вызванных неправильной упаковкой изделия при его отсылке в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
- Чтобы не нарушить безопасность прибора, используйте только оригинальные запчасти и принадлежности, одобренные производителем.
- Прибор соответствует требованиям Регламента (ЕС) № 1935/2004 от 27.10.2004 о материалах и изделиях, предназначенных для контакта с пищевыми продуктами.



Опасно для детей

- Прибор могут использовать дети младше 8 лет и лица с ограниченными физическими, сенсорными или умственными возможностями, либо без достаточного опыта или знаний, но только под присмотром ответственного за их безопасность лица или после получения соответствующих инструкций и информации об опасности, сопряженной с эксплуатацией прибора.
- Не разрешайте детям играть с прибором.

- Операции очистки и обслуживания, выполняемые пользователем, не должны производиться детьми младше 8 лет без присмотра.
- Держите прибор и кабель электропитания вне зоны досягаемости для детей младше 8 лет.
- Не оставляйте кабель электропитания в местах, где за него может схватиться ребенок.
- Разместите прибор таким образом, чтобы детям были недоступны горячие части прибора.
- Не оставляйте элементы упаковки в зоне досягаемости детей, поскольку эти материалы являются потенциальными источниками опасности.
- Когда будет принято решение об утилизации данного прибора, рекомендуется сделать его непригодным для использования, отрезав кабель электропитания. Кроме того, рекомендуется обезвредить те части прибора, которые могут нести потенциальную опасность, в особенности для детей, которые могут использовать прибор для игр.



Опасность поражения электрическим током

- Перед подключением прибора к электрической сети убедитесь, что напряжение, указанное на табличке в нижней части прибора, соответствует напряжению местной электрической сети.
- Использование электрических удлинителей, не одобренных производителем прибора, может привести к возникновению ущерба и несчастных случаев.
- Всегда подключайте прибор к розетке с заземлением.
- Не подключайте к той же электрической розетке другой прибор большой мощности (печи, утюги, обогреватели, и т.д.). Опасность перегрузки электросети.
- Не тяните за кабель электропитания или за сам прибор, чтобы извлечь вилку из электрической розетки.
- Не допускайте попадания воды на детали под напряжением: риск короткого замыкания!
- Не допускайте, чтобы кабель электропитания контактировал с острыми и режущими поверхностями.
- Кабель электропитания не должен контактировать с горячими поверхностями.
- Не погружайте прибор в воду или другие жидкости.
- Не используйте прибор с мокрыми руками или босиком.
- На время неиспользования, даже краткосрочного, прибор необходимо выключить и извлечь вилку кабеля электропитания из электрической розетки.
- Не оставлять без присмотра прибор, подключенный к электросети.



Осторожно - опасность причинения материального ущерба

- Расположите прибор на устойчивой и сухой поверхности.
- Не ставьте прибор на очень горячие поверхности или вблизи открытого огня во избежание повреждения обшивки корпуса.
- Не ставьте прибор возле воспламеняемых материалов (например, тканей, занавесок).
- Запрещено подключать прибор к сети через внешний таймер или устройства с дистанционным управлением.
- Не располагайте прибор или кабель электропитания вблизи или над электрическими или газовыми плитами, а также вблизи микроволновых печей.
- Не ставьте прибор рядом или на мокрые поверхности (например, на раковину).
- Не используйте прибор на открытом воздухе.
- Не допускайте воздействия на прибор атмосферных явлений (дождя, солнца).
- Не оставляйте прибор в помещениях, где температура может опуститься ниже 0 °С, поскольку остатки воды во внутренних контурах могут замерзнуть и повредить прибор.



Опасность ущерба, вызванного другими причинами

- Чтобы поднять прибор, беритесь за его корпус.
- Расположите прибор в хорошо освещенном и чистом месте с удобным доступом к электрической розетке.
- Прибор должен использоваться и всегда находиться на устойчивой поверхности.
- Прибором не следует пользоваться, если он падал или на нем присутствуют следы повреждений. Не используйте прибор при наличии повреждений на кабеле электропитания или вилке, а также если прибор неисправен. Все виды ремонта, включая замену кабеля электропитания, должны производиться только в сервисных центрах или сертифицированным персоналом во избежание любых рисков.



Для осуществления правильной утилизации прибора в соответствии с требованиями Европейской Директивы 2012/19/ЕС необходимо ознакомиться с приложенной к прибору памяткой.

• ХРАНИТЕ ДАННУЮ ИНСТРУКЦИЮ.

Расход в режиме ожидания: 0,8 Вт.



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ВО ВРЕМЯ ИСПОЛЬЗОВАНИЯ

- Этот прибор можно использовать для приготовления напитков на основе растительного молока и фруктов.
- Прибор предназначен только для домашнего использования и не должен применяться в коммерческих или промышленных целях. Любой другой способ использования прибора, не предусмотренный Производителем, освобождает его от ответственности за любой ущерб, возникший в результате ненадлежащего использования прибора. Ненадлежащее использование также влечет за собой отмену любой формы гарантии.
- Перед использованием полностью размотайте кабель электропитания.
- Перед использованием убедитесь в отсутствии посторонних предметов внутри смесительного резервуара.
- Всегда выключайте прибор и извлекайте вилку кабеля электропитания из электрической розетки, прежде чем наполнить бак водой. Опасность поражения электрическим током.
- Не используйте прибор без воды в баке.
- Не заполняйте бак для воды выше максимального уровня и убедитесь, что вода не опускается ниже уровня очистки.
- Наполняйте бак только простой водой. Не используйте газированную, горячую или теплую воду, а также любые другие жидкости, которые могут повредить прибор.
- Убедитесь в правильной установке бака, в противном случае прибор может не подавать напиток.
- Категорически запрещено ставить предметы сверху на крышку бака.
- Не открывайте крышку бака во время работы прибора и в последующие минуты после выключения прибора.
- Используйте графин только в сочетании с прибором, входящим в комплект поставки. Не используйте графин на плитах или других источниках тепла. Не используйте графин в микроволновой печи.
- Обращайтесь с графином с осторожностью. Не ударяйте графин о другие предметы. Риск повреждения стекла графина. Опасность получения травм из-за острого стекла.
- Не используйте графин, если стекло или ручка лопнули или повреждены.
- Не ставьте пустой графин на горячие, холодные или влажные поверхности.
- Надежно зафиксируйте крышку смесительного резервуара (по часовой стрелке).
- Не открывайте крышку смесительного резервуара во время работы прибора и в последующие минуты после выключения прибора.
- Держите руки на расстоянии от ножей.

- Не добавляйте чрезмерное количество ингредиентов в смесительный резервуар.
- Не добавляйте твердые ингредиенты, такие как лед, чтобы избежать повреждения прибора.
- Не добавляйте ингредиенты во время работы прибора.
-  Внимание: выход пара из пробки (D), расположенной на крышке емкости для смешивания.
- Графин и корпус прибора могут нагреваться во время использования. Держите руки и лицо на безопасном расстоянии от горячих частей прибора.
- Риск повреждения стекла графина. Не лейте воду или другие жидкости на стекло графина, когда он горячий.
- Всегда беритесь за ручку, чтобы извлечь графин из прибора.
- Во время работы прибора из графина может выходить пар или брызги горячей воды. Держите руки и лицо на безопасном расстоянии от прибора.
- Не прикасайтесь к горячим частям прибора во время его работы и в последующие минуты после выключения прибора. Дождитесь остывания горячих частей прибора.
- Перед перемещением прибора всегда опорожняйте бак и графин.

ОПИСАНИЕ КОМПОНЕНТОВ

A - Смесительный резервуар

B - Ножи

C - Крышка смесительного резервуара

D - Паровой клапан

E - Крышка бака для воды

F - Бак для воды

G - Кабель электропитания

H - Корпус прибора

I - Поддон для сбора капель

J - Решетка-подставка для чашек

K - Подающий носик

L - Графин

M - Ручка графина

N - Мерка

O - Сенсорный дисплей

ОПИСАНИЕ СЕНСОРНОГО ДИСПЛЕЯ

ПРОГРАММЫ		
	ОРЕХИ	
	ЗЛАКИ	
	СОЯ	
	СМУЗИ	
	ФРУКТОВЫЙ СОК	
	СПЕЦИАЛЬНЫЕ НАПИТКИ	
	ОЧИСТКА	
	СУШКА	
ФУНКЦИОНАЛЬНЫЕ КНОПКИ		
	Кнопка	Описание
	Кнопка МЕНЮ	Позволяет выбрать нужный напиток.
	Кнопка ЕМКОСТЬ	Позволяет выбрать объем подачи выбранного напитка.
	Кнопка ЗАПУСК/ОТМЕНА	Позволяет запустить или отменить выбранную программу.
	Кнопка ТАЙМЕР	Позволяет запланировать приготовление желаемого напитка в нужное время.
	Кнопка ОЧИСТКА/СУШКА	Позволяет выбрать программу очистки и сушки прибора.

Идентификационные данные

На табличке, расположенной на нижней части опорного основания прибора, указаны следующие идентификационные данные прибора:

- Производитель и маркировка ЕС
- модель [Мод.]
- заводской № [SN]
- электрическое напряжение [В] и частота [Гц] питания
- потребляемая электрическая мощность [Вт]
- номер бесплатной линии службы поддержки

При обращении в авторизованные центры сервисного обслуживания, необходимо указывать модель и заводской номер прибора.

ИНСТРУКЦИИ ПО ИСПОЛЬЗОВАНИЮ

Первое использование

Для подготовки прибора к использованию см. изображения в последовательности «Предварительные операции».

Перед первым использованием прибора выполните цикл очистки внутренних контуров. См. изображения в последовательности «Первое использование».

- 1 Наполните бак водой до уровня очистки ().
- 2 Поместите емкость под носик подачи.
- 3 Нажмите кнопку ОЧИСТКА/СУШКА (), чтобы выбрать программу ОЧИСТКА ().
- 4 Нажмите кнопку ЗАПУСК/ОТМЕНА (), чтобы подтвердить и запустить программу ОЧИСТКА.

Использование

Для использования прибора см. изображения в последовательности «Инструкции по использованию».

Перед включением прибора убедитесь, что в баке для воды достаточно воды. Рассматривайте уровень очистки () как уровень «0», от которого следует начинать заполнение бака для воды в зависимости от количества напитка для подачи.

Не заполняйте бак для воды выше максимального уровня и убедитесь, что вода не опускается ниже уровня очистки.

Чтобы обеспечить правильную работу прибора, прижмите бак для воды до упора. Если бак для воды установлен неправильно, прибор издает 2 звуковых сигнала.

Нажмите кнопку МЕНЮ () несколько раз, пока не будет выбрана нужная программа. Индикатор () мигает под выбранной программой.

Нажмите кнопку ЕМКОСТЬ () несколько раз, чтобы выбрать объем подачи желаемого напитка: минимальный объем — 0,4 л, максимальный объем — 1,5 л. Предусмотренный объем для программ составляет 0,6 л.

Налейте воду в бак для воды до достижения или небольшого превышения желаемого объема.

Для программы СМУЗИ добавьте жидкость (воду или молоко) прямо в смесительный резервуар вместе с выбранными ингредиентами. Убедитесь, что общее количество жидкости (воды или молока) и выбранных ингредиентов не превышает 0,6 л. Для всех остальных программ налейте воду в бак для воды.

Избегайте использования ингредиентов с высоким содержанием клетчатки (таких как манго, сельдерей, лакрица).

Ингредиенты с высоким содержанием клетчатки могут засорить носик подачи или, при измельчении, мякоть может прилипнуть к ножам на дне чаши для смешивания. Если необходимо использовать ингредиенты с высоким содержанием клетчатки, нарежьте их на мелкие кусочки, которые легче измельчить и которые с меньшей вероятностью прилипнут к ножам.

Чтобы начать процесс подачи напитка, нажмите кнопку ЗАПУСК/ОТМЕНА (). Прибор издаст два звуковых сигнала. Можно отменить операцию в течение первых 30 секунд после запуска, удерживая нажатой кнопку ЗАПУСК/ОТМЕНА.

После каждого использования прибор по умолчанию выбирает программу ОЧИСТКА (). Запуск программы ОЧИСТКА и СУШКА.

После подачи напитка и перед запуском программы «ОЧИСТКА» замените кувшин на другую емкость такого же размера. Если используемая емкость меньше кувшина, во время подачи повышается вероятность разбрызгивания.

Функция отложенного запуска

Прибор оснащен функцией отложенного запуска, которая позволяет приготовить желаемый напиток позже, в нужное время.

- 1 Нажмите кнопку МЕНЮ () несколько раз, пока не будет выбрана нужная программа.
- 2 Нажмите кнопку ТАЙМЕР (), чтобы активировать режим настройки времени.
- 3 Нажмите кнопку ТАЙМЕР (), чтобы выбрать желаемое время.

Опции настройки времени: «6h», «8h» или «10h». Время по умолчанию — «8h».

- 4 Нажмите кнопку ЗАПУСК/ОТМЕНА (), чтобы подтвердить.

Прибор запустит подачу напитка в установленное время.

Рецепты

В таблице приведены рецепты, которые можно приготовить с помощью программ прибора. Используйте мерку (N) из комплекта поставки.

Программы	Рецепт	Емкость	Количество мерки	Время
	Ореховое молоко	400 мл	25 г орехов	15 мин
		600 мл	35 г орехов	18 мин
		900 мл	55 г орехов	25 мин
		1200 мл	70 г орехов	30 мин
		1500 мл	100 г орехов	35 мин
	Овсяное молоко	400 мл	25 г овса	15 мин
		600 мл	40 г овса	18 мин
		900 мл	65 г овса	27 мин
		1200 мл	80 г овса	30 мин
		1500 мл	100 г овса	35 мин
	Рисовое молоко с соей	400 мл	15 г сои 10 г риса	15 мин
		600 мл	20 г сои 20 г риса	18 мин
		900 мл	35 г сои 30 г риса	27 мин
		1200 мл	40 г сои 40 г риса	30 мин
		1500 мл	55 г сои 40 г риса	35 мин
	Другие злаки	400 мл	25 г злаков	15 мин
		600 мл	45 г злаков	18 мин
		900 мл	65 г злаков	27 мин
		1200 мл	80 г злаков	30 мин
		1500 мл	95 г злаков	35 мин
	Соевое молоко	400 мл	25 г сои	15 мин
		600 мл	35 г сои	18 мин
		900 мл	55 г сои	25 мин
		1200 мл	70 г сои	30 мин
		1500 мл	100 г сои	35 мин

Программы	Рецепт	Емкость	Количество мерки	Время
	Грушевый смузи	600 мл	300 г груш 300 г жидкости	3 мин
	Фруктовый сок из киви	400 мл	125 г киви	5 мин
		600 мл	200 г киви	5 мин
	Шоколадный напиток с бананом и фундуком	400 мл	130 г банана 20 г фундука 10 г красных фиников без косточек 3 г порошкового шоколада	15 мин
		600 мл	200 г банана 30 г фундука 15 г красных фиников без косточек 5 г порошкового шоколада	18 мин
	Напиток с яблоком, корицей и рисом	400 мл	130 г яблок 13 г риса 10 г красных фиников без косточек 2 г молотой корицы	15 мин
		600 мл	200 г яблок 20 г риса 15 г красных фиников без косточек 3 г молотой корицы	18 мин

Режим ожидания

Прибор переходит в режим ожидания примерно через 30 секунд бездействия. Индикаторы «8h» и «10h» мигают. Нажмите любую кнопку, чтобы выйти из режима ожидания.

Наполнение бака для воды во время использования

Когда прибор издает два звуковых сигнала, бак для воды необходимо наполнить.

- 1 Снимите бак для воды с прибора.
- 2 Откройте крышку бака для воды.
- 3 Наполните бак для воды только простой водой.

Рассматривайте уровень очистки () как уровень «0», от которого следует начинать заполнение бака для воды в зависимости от количества напитка для подачи.

- 4 Закройте крышку бака для воды.
- 5 Вставьте бак для воды в соответствующее гнездо.

Чтобы обеспечить правильную работу прибора, прижмите бак для воды до упора.



ПРАВИЛА ТЕХНИКИ БЕЗОПАСНОСТИ ПРИ ОЧИСТКЕ И ТЕХНИЧЕСКОМ ОБСЛУЖИВАНИИ

- Регулярные и ежедневные очистки позволяют поддерживать исправность прибора и продлить его срок службы.
- Все операции очистки и технического обслуживания должны проводиться на приборе, выключенном и отсоединенном от электрической розетки.
- Отсоедините прибор от электрической розетки и дождитесь охлаждения горячих частей, прежде чем выполнять какие-либо операции по очистке и техническому обслуживанию.
- После извлечения вилки из электрической розетки и охлаждения горячих частей чистите прибор только неабразивной тканевой салфеткой, слегка смоченной в растворе нескольких капель нейтрального неагрессивного моющего средства. Запрещается использовать растворители, повреждающие пластик.
- Не используйте абразивные губки или кухонные принадлежности для очистки емкости для смешивания или удаления находящихся в ней остатков пищи.

Для очистки и обслуживания прибора см. изображения в последовательности «Очистка и обслуживание».

Очистка корпуса прибора

Чистите несъемные части прибора влажной тканевой салфеткой во избежание повреждения покрытия. Вытрите насухо сухой тканевой салфеткой.

Очистка поддона для сбора капель

Регулярно опорожняйте поддон для сбора капель.

Промойте поддон для сбора капель и решетку-подставку для чашек свежей водой.

Вытрите насухо сухой тканевой салфеткой.

Очистка бака для воды

Периодически очищайте внутреннюю часть бака для воды губкой или влажной тканевой салфеткой.

Вытрите насухо сухой тканевой салфеткой.

Очистка графина

Помойте графин водой с моющим средством. Вытрите графин насухо тканевой салфеткой.

Не используйте металлические губки или другие абразивные материалы.

Как очистить клапан подачи прибора

Если клапан подачи прибора засорен или в напиток, поданном в графин, присутствуют комочки:

- 1 Поставьте емкость на решетку-подставку для чашек.
- 2 В режиме ожидания нажмите и удерживайте кнопку ЕМКОСТЬ () и кнопку ТАЙМЕР (), чтобы открыть и очистить клапан подачи прибора от остатков.
- 3 После очистки снова нажмите и удерживайте кнопку ЕМКОСТЬ () и кнопку ТАЙМЕР (), чтобы закрыть клапан подачи прибора.
- 4 Уберите емкость.

Очистка смесительного резервуара

Не используйте абразивные губки или кухонные принадлежности для очистки емкости для смешивания или удаления находящихся в ней остатков пищи.

После каждого использования прибор по умолчанию выбирает программу ОЧИСТКА (Δ^+). Индикатор (●) мигает под выбранной программой.

1 Поместите емкость под носик подачи.

Убедитесь, что бак для воды содержит достаточное количество воды. Уровень воды в баке не должен быть ниже уровня очистки (Δ^+).

2 Нажмите кнопку ЗАПУСК/ОТМЕНА ($\triangleright \times$), чтобы подтвердить и запустить программу ОЧИСТКА.

3 После программы ОЧИСТКА прибор по умолчанию выбирает программу СУШКА (Δ°). Нажмите кнопку ЗАПУСК/ОТМЕНА ($\triangleright \times$), чтобы подтвердить и запустить программу СУШКА.

Чтобы отменить программы ОЧИСТКА и СУШКА, нажмите и удерживайте кнопку ЗАПУСК/ОТМЕНА ($\triangleright \times$).

4 Извлеките вилку из электрической розетки.

5 Дайте прибору охладиться в течение нескольких минут.

6 Уберите емкость.

7 Снимите крышку смесительного резервуара (C).

8 Вытрите остатки воды в смесительном резервуаре (A) сухой тканевой салфеткой.

Будьте осторожны с ножами внутри смесительного резервуара. Ножи очень острые.

9 Установите крышку смесительного резервуара. Надежно зафиксируйте крышку смесительного резервуара (по часовой стрелке).

Очистка крышки смесительного резервуара

1 Снимите крышку смесительного резервуара (C).

2 Снимите паровой клапан (D) с крышки смесительного резервуара (Рис. 66).

3 Промойте крышку смесительного резервуара и паровой клапан.

4 Высушите крышку смесительного резервуара и паровой клапан.

5 Вставьте паровой клапан в крышку смесительного резервуара.

6 Установите крышку смесительного резервуара. Надежно зафиксируйте крышку смесительного резервуара (по часовой стрелке).

Удаление накипи

Регулярный уход и очистки защищают и поддерживают исправность прибора в течение более длительного срока, а также значительно снижают риски образования накипи внутри прибора. Если спустя время работа прибора ухудшилась вследствие частого использования очень жесткой и известковой воды, выполните удаление накипи из прибора для восстановления его нормальной работы.

Используйте средство для удаления накипи на основе лимонной кислоты. Такое средство можно приобрести в авторизованных центрах технического обслуживания.

Производитель не несет никакой ответственности за повреждения внутренних компонентов прибора, возникшие в результате использования средств, неподходящих ввиду содержания химических добавок.

Выполняйте очистку от накипи один раз в месяц.

1 Снимите бак для воды с прибора.

2 Откройте крышку бака для воды.

3 Наполните бак водой до уровня очистки (Δ^+).

4 Добавьте средство для удаления накипи в бак для воды.

5 Закройте крышку бака для воды.

- 6 Вставьте бак для воды в соответствующее гнездо.
- 7 Поставьте емкость на решетку-подставку для чашек.
- 8 Вставьте вилку в электрическую розетку.
- 9 Нажмите кнопку ОЧИСТКА/СУШКА () , чтобы выбрать программу ОЧИСТКА ().
- 10 Нажмите кнопку ЗАПУСК/ОТМЕНА () , чтобы подтвердить и запустить программу ОЧИСТКА. Начинается процесс удаления накипи. Раствор, содержащийся в баке для воды, начинает вытекать из носика подачи. Дождитесь окончания подачи.
- 11 Оporожните емкость.
- 12 Наполните бак водой до уровня очистки ().
- 13 Поставьте емкость на решетку-подставку для чашек.
- 14 После программы ОЧИСТКА прибор по умолчанию выбирает программу СУШКА (). Нажмите кнопку ОЧИСТКА/СУШКА () , чтобы выбрать программу ОЧИСТКА ().
- 15 Нажмите кнопку ЗАПУСК/ОТМЕНА () , чтобы подтвердить и запустить программу ОЧИСТКА.
- 16 После программы ОЧИСТКА прибор по умолчанию выбирает программу СУШКА (). Нажмите кнопку ЗАПУСК/ОТМЕНА () , чтобы подтвердить и запустить программу СУШКА.
- 17 Извлеките вилку из электрической розетки.
- 18 Дайте прибору охладиться в течение нескольких минут.
- 19 Уберите емкость.
- 20 Снимите крышку смесительного резервуара (С).
- 21 Вытрите остатки воды в смесительном резервуаре (А) сухой тканевой салфеткой.

Будьте осторожны с ножами внутри смесительного резервуара. Ножи очень острые.

ВЫВОД ИЗ ЭКСПЛУАТАЦИИ

Для вывода прибора из эксплуатации отсоедините вилку от электрической розетки. Перед утилизацией прибора необходимо рассортировать его части в соответствии с видами материалов, использованных для изготовления прибора, а затем приступить к его утилизации, руководствуясь соответствующими положениями нормативных актов, принятых в стране эксплуатации прибора.

РУКОВОДСТВО ПО УСТРАНЕНИЮ НЕКОТОРЫХ НЕПОЛАДОК

В случае неполадок в работе немедленно выключите прибор и отсоедините вилку от электрической розетки.

НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
Прибор не работает.	Вилка кабеля электропитания прибора не подключена к электрической розетке.	Вставьте вилку в электрическую розетку и включите прибор. Проверьте состояние кабеля электропитания и вилки. Если проблема не устраняется, обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
Индикатор программы включен, но прибор не работает.	Не была выбрана ни одна программа.	Выберите желаемую программу.
	Бак для воды пустой или вставлен неправильно.	Убедитесь, что бак для воды (F) установлен правильно и содержит достаточное количество воды. Если нужно, наполните бак для воды свежей питьевой водой.
	Датчик температуры или уровня воды неисправен.	Обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.

НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
Вода не стекает в смесительный резервуар.	Водяной насос неисправен.	Обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
	Фильтр на дне бака для воды засорен.	Снимите фильтр на дне бака для воды и очистите его. Выполните удаление накипи (см. параграф «Удаление накипи»). Если проблема не устраняется, обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
Мотор прибора работает непрерывно.	Вода проникла в мотор прибора.	Обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
Прибор нагревается непрерывно.	Датчик температуры неисправен.	Обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
Кнопки на дисплее не отвечают.	Отключение электричества.	Отсоедините прибор от электрической розетки. Подождите несколько минут, затем снова подключите прибор к электрической розетке.
	Наличие грязи на дисплее.	Чистите дисплей неабразивной тканевой салфеткой.
	Дисплей неисправен.	Обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
Ингредиенты не измельчены полностью.	Недостаточное или избыточное количество ингредиентов.	Добавьте правильное количество ингредиентов в смесительный резервуар (см. параграф «Рецепты»).
	Прибор поврежден.	Обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
	Выбранная программа неправильная.	Выберите правильную программу.
Протекание жидкости из смесительного резервуара.	Прибор поврежден.	Обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
	Выбранная программа неправильная.	Выберите правильную программу.
	Чрезмерное количество ингредиентов.	Добавьте меньшее количество ингредиентов в смесительный резервуар (см. параграф «Рецепты»).
Смесительный резервуар перегорел.	Смесительный резервуар не полностью чистый.	Проверьте, что смесительный резервуар чист перед использованием.
	Чрезмерное количество ингредиентов.	Добавьте меньшее количество ингредиентов в смесительный резервуар (см. параграф «Рецепты»).
Продолжительность подачи напитка слишком большая.	Температура воды слишком низкая.	Заполните бак для воды водой комнатной температуры.
	Выбранная программа неправильная.	Выберите правильную программу.
Выбранный напиток не подается в графин должным образом.	Графин установлен неправильно.	Установите правильно графин на решетку-подставку для чашек.
	Клапан подачи прибора неисправен.	Обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.

НЕПОЛАДКИ	ПРИЧИНЫ	СПОСОБЫ УСТРАНЕНИЯ
Поддона для сбора капель не собирает остатки подаваемого напитка.	Поддон для сбора капель установлен неправильно.	Установите правильно поддон для сбора капель.
	Графин на решетке-подставке для чашек.	Возьмитесь за ручку и снимите графин с решетки-подставки для чашек.
	Клапан подачи прибора неисправен.	Обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
Аномальный шум.	Нормальная работа прибора.	Устройство может создавать шум во время работы: это вполне нормальное явление.
Прибор издает 2 звуковых сигнала.	Бак для воды пустой или вставлен неправильно. Фильтр на дне бака для воды засорен.	Убедитесь, что бак для воды (F) установлен правильно и содержит достаточное количество воды. Если нужно, наполните бак для воды свежей питьевой водой. Снимите фильтр на дне бака для воды и очистите его.
Прибор издает 3 звуковых сигнала.	Крышка смесительного резервуара установлена неправильно.	Установите крышку смесительного резервуара правильно.
Прибор издает 5 звуковых сигналов.	Избыток ингредиентов перегружает мотор.	Добавьте меньшее количество ингредиентов в смесительный резервуар (см. параграф «Рецепты»). Очистите прибор и повторите процесс подачи выбранного напитка.
Прибор издает 6 звуковых сигналов.	Датчик уровня воды заблокирован или используется чрезмерное количество ингредиентов.	Очистите датчик уровня воды. Добавьте меньшее количество ингредиентов в смесительный резервуар (см. параграф «Рецепты»).
Прибор издает 7 звуковых сигналов.	Неправильное напряжение питания.	Убедитесь, что напряжение питания соответствует указанному на табличке.
Прибор издает 8 звуковых сигналов.	Внутренние интерфейсы связи работают некорректно.	Обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
Прибор издает 10 звуковых сигналов.	Выходное отверстие носика подачи засорено.	Очистите носик подачи.
Прибор издает 12 звуковых сигналов.	Датчик температуры неисправен.	Обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
Прибор издает 14 звуковых сигналов.	Потеря сигнала нулевой точки.	Обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.
Прибор издает 15 звуковых сигналов.	Перегрев смесительного резервуара прибора.	Обратитесь в авторизованный Центр сервисного обслуживания.

Условия хранения: температура: от +5С до +45С; влажность <80%

Срок хранения: Не ограничен

Срок службы: 2 года

Условия утилизации: Утилизировать в соответствии с экологическими требованиями

Условия транспортировки: Во время транспортировки, не бросать и не подвергать излишней вибрации.

Условия реализации: Правила реализации товара не установлены изготовителем, но должны соответствовать региональным, национальным и международным нормам и стандартам.

Дата производства указана на паспортной табличке.

Дата изготовления указана на корпусе изделия в зашифрованном виде SN wk/yrabcdefg,

где wk – неделя производства

yr – год производства

abcdefg – серийный номер изделия

Соответствует требованиям:

ТР ТС 004/2011 «О Безопасности низковольтного оборудования»

ТР ТС 020/2011 «Электромагнитная совместимость»

ТР ТС 037/2016 «Об ограничении применения опасных веществ в изделиях электротехники и радиоэлектроники»

Только для рынков стран ЕС и России

220-240В~ 50Гц 1200Вт Класс I IPX0

Сделано в Китае

Импортер и ответственный за рекламации потребителей:

ООО «Делонги», Россия, 127055, г. Москва, Суцёвская ул., д.27, стр. 3.

Тел. +7(495) 781-26-76, www.delonghi.com/ru-ru

Горячая линия поддержки: 8 800 2005262

Производитель: De'Longhi Appliances Srl / ДеЛонги Эпплайансез С.р.л.

Адрес: г. Тревизо, ул. Л. Сайтс 47-31100, Тел.: +3904224131, Италия.

المشكلات	الأسباب	الحلول
ضجيج غير طبيعي.	عمل الجهاز بشكل طبيعي.	قد يُصدّر الجهاز ضجيجًا أثناء العمل: هذه الظاهرة طبيعية تمامًا.
الجهاز أصدر صافرتين.	خزان الماء فارغ أو غير موضوع بشكل صحيح. الفلتر الموجود في قاع خزان الماء مسدود.	تأكد من وضع خزان الماء (F) بشكل سليم ومن احتوائه على كمية كافية الماء. إذا لزم الأمر، املاً الخزان بماء طبيعي عذب. اخلع الفلتر الموجود في قاع خزان الماء ونظفه.
الجهاز أصدر 3 صافرات.	غطاء حوض الخلط غير موضوع بشكل صحيح.	قم بتركيب غطاء حوض الخلط بشكل سليم.
الجهاز أصدر 5 صافرات.	توجد كمية كبيرة من المكونات ما يؤدي إلى تحميل مبالغ فيه على المحرك.	ضع كمية أقل من المكونات في حوض الخلط (راجع فقرة «الوصفات»).
الجهاز أصدر 6 صافرات.	مستشعر مستوى الماء متوقف أو كمية المكونات المُستخدَمة مبالغ فيها.	يجب تنظيف مستشعر مستوى الماء. ضع كمية أقل من المكونات في حوض الخلط (راجع فقرة «الوصفات»).
الجهاز أصدر 7 صافرات.	جهد الإمداد بالطاقة خاطئ.	يجب التأكد من أن جهد الإمداد بالطاقة يطابق المذكور على لوحة البيانات.
الجهاز أصدر 8 صافرات.	وحدات الاتصال الداخلية لا تعمل بصورة سليمة.	اتصل بمركز الصيانة المرخص.
الجهاز أصدر 10 صافرات.	فتحة الخروج بفوهة الإمداد مسدودة.	يجب تنظيف فوهة الإمداد.
الجهاز أصدر 12 صافرة.	مستشعر درجة الحرارة معطل.	اتصل بمركز الصيانة المرخص.
الجهاز أصدر 14 صافرة.	فقدان إشارة النقطة صفر.	اتصل بمركز الصيانة المرخص.
الجهاز أصدر 15 صافرة.	سخونة مفرطة في حوض الخلط بالجهاز.	اتصل بمركز الصيانة المرخص.

المشكلات	الأسباب	الحلول
الماء لا يتدفق إلى حوض الخلط.	مضخة الماء معطلة.	اتصل بمركز الصيانة المرخص.
	الفلتر الموجود في قاع خزان الماء مسدود.	اخلع الفلتر الموجود في قاع خزان الماء ونظفه. نفذ عملية إزالة الترسبات الكلسية (انظر فقرة «إزالة الترسبات الكلسية») إذا استمرت المشكلة، فيجب الاتصال بأحد مراكز الدعم المرخصة.
محرك الجهاز يعمل بصورة متواصلة.	الماء تغلغل في محرك الجهاز.	اتصل بمركز الصيانة المرخص.
الجهاز يسخن بصورة متواصلة.	مستشعر درجة الحرارة معطل.	اتصل بمركز الصيانة المرخص.
الأضرار الموجودة على شاشة العرض لا تستجيب.	انقطاع التيار الكهربائي.	افصل الجهاز عن مأخذ التيار الكهربائي. انتظر لبضع دقائق، ثم صل الجهاز مجددًا بمأخذ التيار الكهربائي.
	وجود أوساخ على شاشة العرض.	نظف شاشة العرض باستعمال قطعة قماش غير كاشطة.
	الشاشة معطلة.	اتصل بمركز الصيانة المرخص.
عدم تقطيع المكونات بالكامل.	توجد كمية غير كافية أو مبالغ فيها من المكونات.	ضع الكمية السليمة من المكونات في حوض الخلط (راجع فقرة «الوصفات»).
	الجهاز تالف.	اتصل بمركز الصيانة المرخص.
	تم اختيار برنامج خاطئ.	اختر البرنامج الصحيح.
تسرب سائل من حوض الخلط.	الجهاز تالف.	اتصل بمركز الصيانة المرخص.
	تم اختيار برنامج خاطئ.	اختر البرنامج الصحيح.
	توجد كمية مبالغ فيها من المكونات.	ضع كمية أقل من المكونات في حوض الخلط (راجع فقرة «الوصفات»).
حوض الخلط محترق.	حوض الخلط غير نظيف بصورة تامة.	تأكد من نظافة حوض الخلط قبل الاستخدام.
	توجد كمية مبالغ فيها من المكونات.	ضع كمية أقل من المكونات في حوض الخلط (راجع فقرة «الوصفات»).
	درجة حرارة الماء منخفضة للغاية.	املأ خزان الماء بماء بدرجة حرارة الغرفة.
عدم الإمداد بالمشروب المختار بصورة سليمة في الدورق.	تم اختيار برنامج خاطئ.	اختر البرنامج الصحيح.
	الدورق غير موضوع بشكل صحيح.	ضع الدورق بشكل صحيح على شبكة حمل الأكواب.
	صمام الإمداد في الجهاز معطل.	اتصل بمركز الصيانة المرخص.
حوض تجميع القطرات لا يجمع بقايا المشروب المقدم.	حوض تجميع القطرات غير موضوع بشكل صحيح.	ضع حوض تجميع القطرات بشكل صحيح.
	الدورق موضوع على شبكة حمل الأكواب.	أمسك المقبض وارفع الدورق عن شبكة حمل الأكواب.
	صمام الإمداد في الجهاز معطل.	اتصل بمركز الصيانة المرخص.

- 8 أدخل القابس في مأخذ التيار.
- 9 اضغط على زر التنظيف/التجفيف (⏻) لاختيار برنامج التنظيف (⏻).
- 10 اضغط على زر بدء/إلغاء (▶|X) للتأكيد وبدء برنامج التنظيف.
- ستبدأ عملية إزالة الترسبات الكلسية. المحلول الموجود في خزان الماء سيبدأ في الخروج من فوهة الإمداد. انتظر حتى تنتهي عملية الإمداد.
- 11 أفرغ الوعاء.
- 12 املاً خزان الماء حتى مستوى التنظيف (⏻).
- 13 ضع وعاءً على شبكة حمل الأكواب.
- 14 بعد برنامج التنظيف، يختار الجهاز تلقائيًا برنامج التجفيف (⏻). اضغط على زر التنظيف/التجفيف (⏻) لاختيار برنامج التنظيف (⏻).
- 15 اضغط على زر بدء/إلغاء (▶|X) للتأكيد وبدء برنامج التنظيف.
- 16 بعد برنامج التنظيف، يختار الجهاز تلقائيًا برنامج التجفيف (⏻). اضغط على زر بدء/إلغاء (▶|X) للتأكيد وبدء برنامج التجفيف.
- 17 افصل القابس عن مأخذ التيار الكهربائي.
- 18 اترك الجهاز يبرد لبضع دقائق.
- 19 ارفع الوعاء.
- 20 اخلع غطاء حوض الخلط (C).
- 21 جفف بقايا الماء الموجود في حوض الخلط (A) باستخدام قطعة قماش جافة.
- يجب الانتباه إلى الشفرات الموجودة داخل حوض الخلط. تم شحذ الشفرات جيدًا.

إيقاف الماكينة عن العمل

في حالة الإيقاف النهائي لتشغيل الجهاز، افصل قابس الإمداد الكهربائي عن مأخذ التيار الكهربائي. في حالة التخلص من الجهاز بعد انتهاء عمره، يجب فصل المواد المستخدمة في تصنيعه عن بعضها، والتخلص منها حسب تركيبته، ووفقًا لأحكام القوانين السارية في بلد الاستعمال.

إرشادات لحل بعض المشكلات

في حالة حدوث خلل في التشغيل، أطفئ الجهاز فورًا وافصل القابس عن مأخذ التيار الكهربائي.

المشكلات	الأسباب	الحلول
الجهاز لا يعمل.	قابس كابل الإمداد الكهربائي الخاص بالجهاز غير متصل بمأخذ التيار الكهربائي.	أدخل القابس في مأخذ التيار الكهربائي، ثم شغل الجهاز. افحص حالة كابل الإمداد الكهربائي والقابس. إذا استمرت المشكلة، فيجب الاتصال بأحد مراكز الدعم المختصة.
المؤشر الضوئي للبرنامج مضاء، لكن الجهاز لا يعمل.	لم يتم اختيار أي برنامج.	اختر البرنامج المطلوب.
	خزان الماء فارغ أو غير موضوع بشكل صحيح.	تأكد من وضع خزان الماء (F) بشكل سليم ومن احتوائه على كمية كافية الماء. إذا لزم الأمر، املاً الخزان بماء طبيعي عذب.
	مستشعر درجة الحرارة أو مستوى الماء معطل.	اتصل بمركز الصيانة المرخص.

يجب التأكد من أن خزان الماء يحتوي على كمية كافية الماء. يجب ألا يقل مستوى الماء في الخزان عن مستوى التنظيف (٥').

- 2 اضغط على زر بدء/إلغاء (▶|X) للتأكيد وبدء برنامج التنظيف.
- 3 بعد برنامج التنظيف، يختار الجهاز تلقائيًا برنامج التجفيف (٩). اضغط على زر بدء/إلغاء (▶|X) للتأكيد وبدء برنامج التجفيف.
- 4 لإلغاء برنامجي التنظيف والتجفيف، يجب الضغط على زر بدء/إلغاء (▶|X) والاستمرار في الضغط عليه.
- 5 اترك الجهاز يبرد لبضع دقائق.
- 6 ارفع الوعاء.
- 7 اخلع غطاء حوض الخلط (C).
- 8 جفف بقايا الماء الموجود في حوض الخلط (A) باستخدام قطعة قماش جافة.
- يجب الانتباه إلى الشفرات الموجودة داخل حوض الخلط. تم شحذ الشفرات جيدًا.

8 قم بتركيب غطاء حوض الخلط. يجب تثبيت غطاء حوض الخلط بشكل سليم (في اتجاه عقارب الساعة).تنظيف

غطاء حوض الخلط

- 1 اخلع غطاء حوض الخلط (C).
- 2 اخلع سدادة البخار (D) من غطاء حوض الخلط (الشكل 66).
- 3 اغسل غطاء حوض الخلط وسدادة البخار.
- 4 جفف غطاء حوض الخلط وسدادة البخار.
- 5 أدخل سدادة البخار في غطاء حوض الخلط.
- 6 قم بتركيب غطاء حوض الخلط. يجب تثبيت غطاء حوض الخلط بشكل سليم (في اتجاه عقارب الساعة).

إزالة الترسبات الكلسية

الصيانة والتنظيف المنتظمين يحميان الجهاز ويحافظان على كفاءته لفترة أطول، ما يحد بشكل كبير من مخاطر تكوين الترسبات الكلسية في الجهاز. إذا تضررت وظائف الجهاز بعد فترة من الوقت بسبب الاستعمال المتكرر للماء العسير والمحتوي على الكثير من الكلس، فيجب العمل على إزالة الترسبات الكلسية من الجهاز لإزالة الخلل. استعمال منتج مزيل للترسبات الكلسية مكوّن بشكل أساسي من حمض الستريك. يمكن العثور على هذا المنتج بسهولة في مراكز الدعم المعتمدة.

لن تتحمل الشركة المصنعة أية مسؤولية عن الأضرار التي تلحق بالمكونات الداخلية للجهاز نتيجة لاستعمال منتجات غير مطابقة بسبب وجود إضافات كيميائية.

ينبغي تنظيف الترسبات الكلسية مرة في الشهر.

- 1 اخلع خزان الماء من الجهاز.
- 2 افتح غطاء خزان الماء.
- 3 املاً خزان الماء حتى مستوى التنظيف (٥').
- 4 أضف منتج إزالة الترسبات الكلسية داخل خزان الماء.
- 5 أغلق غطاء خزان الماء.
- 6 أدخل خزان الماء في مكانه.
- 7 ضع وعاءً على شبكة حمل الأكواب.

⚠ تحذيرات السلامة أثناء التنظيف والصيانة

- التنظيف المنتظم واليومي يتيح الحفاظ على كفاءة الجهاز، ويطيل من عمره.
- يجب أن تتم جميع عمليات التنظيف والصيانة والجهاز مُطفاً والقابس مفصول عن مأخذ التيار الكهربائي.
- افصل الجهاز عن مأخذ التيار الكهربائي وانتظر إلى أن تبرد الأجزاء الساخنة قبل القيام بأي عملية من عمليات التنظيف والصيانة.
- بعد فصل قابس الإمداد الكهربائي، وبعد أن تبرد الأجزاء الساخنة، يجب عدم تنظيف الجهاز إلا باستعمال قطعة قماش غير كاشطة، وذلك بعد ترطيبها وإضافة قطرات قليلة من منظف محايد غير مسبب للتآكل. لا تستخدم أبداً المذيبات التي تلحق الضرر بالبلاستيك.
- يجب عدم استعمال إسفنج كاشط أو أدوات مطبخ لتنظيف حوض الخلط أو لإزالة بقايا الطعام الموجودة بداخله.
- تنظيف الجهاز وصيانتَه، يُرجى الرجوع إلى الصور في تسلسل «التنظيف والصيانة».

تنظيف جسم الجهاز

نظف الأجزاء الثابتة من الجهاز باستخدام قطعة قماش مُبللة وغير كاشطة لتجنب إتلاف طبقة الطلاء الخارجي. جفّف بواسطة قطعة قماش جافة.

تنظيف حوض تجميع القطرات

أفرغ حوض تجميع القطرات بانتظام.
اغسل حوض تجميع القطرات وشبكة حمل الأكواب بالماء العذب.
جفّف بواسطة قطعة قماش جافة.

تنظيف خزان الماء

نظف الجزء الداخلي من خزان الماء دورياً باستعمال إسفنجة أو قطعة قماش رطبة. جفّف بواسطة قطعة قماش جافة.

تنظيف الدورق

اغسل الدورق بالماء والصابون. يجب تجفيف الدورق باستخدام قطعة قماش.
يجب عدم استعمال إسفنج معدني أو مواد كاشطة أخرى.

كيفية تفريغ صمام الإمداد الموجود بالجهاز

إن كان صمام الإمداد في الجهاز مسدوداً أو إن كان المشروب المقدم في الدورق يحتوي على كتل:

- 1 ضع وعاءً على شبكة حمل الأكواب.
- 2 أثناء وضع الاستعداد، اضغط على زري السعة (E) والمؤقت (C) واستمر في الضغط عليهما، لفتح صمام الإمداد الموجود في الجهاز وتفريغه من أي بقايا.
- 3 بمجرد انتهاء التفريغ، يجب الضغط على زري السعة (E) والمؤقت (C) مجدداً والاستمرار في الضغط عليهما، من أجل غلق صمام الإمداد الموجود في الجهاز.
- 4 ارفع الوعاء.

تنظيف حوض الخلط

يجب عدم استعمال إسفنج كاشط أو أدوات مطبخ لتنظيف حوض الخلط أو لإزالة بقايا الطعام الموجودة بداخله.
بعد كل استخدام، يختار الجهاز تلقائياً برنامج التنظيف (٥*). سيومض المؤشر الضوئي (●) أسفل البرنامج المختار.
1 ضع وعاءً تحت فوهة الإمداد.

البرامج	الوصفة	السعة	كمية المكيال	المدة
	مشروب بالشوكولاتة مع الموز والبندق	400 ملل	130 جم من الموز 20 جم من البندق 10 جم من العناب الأحمر الخالى من النوى 3 جم من مسحوق الشوكولاتة	15 دقيقة
		600 ملل	200 جم من الموز 30 جم من البندق 15 جم من العناب الأحمر الخالى من النوى 5 جم من مسحوق الشوكولاتة	18 دقيقة
	مشروب بالتفاح والقرفة والأرز	400 ملل	130 جم من التفاح 13 جم من الأرز 10 جم من العناب الأحمر الخالى من النوى 2 جم من مسحوق القرقة	15 دقيقة
		600 ملل	200 جم من التفاح 20 جم من الأرز 15 جم من العناب الأحمر الخالى من النوى 3 جم من مسحوق القرقة	18 دقيقة

وضع الاستعداد

يدخل الجهاز إلى وضع الاستعداد بعد 30 ثانية تقريبًا من عدم الاستخدام. يومض المؤشران الضوئيان «8 ساعات» (8h) و «10 ساعات» (10h). اضغط على أي زر للخروج من وضع الاستعداد.

ملء خزان الماء أثناء الاستخدام

عندما يُصدِر الجهاز صافرتان، فهذا يعني وجوب ملء خزان الماء.

- 1 اخلع خزان الماء من الجهاز.
- 2 افتح غطاء خزان الماء.
- 3 املاً خزان الماء بماء طبيعي عذب.

يجب النظر إلى مستوى التنظيف () باعتباره المستوى 0، الذي يجب الانطلاق منه لملء الخزان بناءً على كمية المشروب المطلوب تقديمها.

- 4 أغلق غطاء خزان الماء.
- 5 أدخل خزان الماء في مكانه.

لضمان عمل الجهاز بشكل صحيح، اضغط على خزان الماء جيدًا حتى تثبيته.

وصفات

يذكر الجدول بعض الوصفات التي يمكن تحضيرها باستعمال برامج الجهاز. يجب استخدام المكيال (N) المرفق.

البرامج	الوصفة	السعة	كمية المكيال	المدة
	حليب الجوز	400 ملل	25 جم من الجوز	15 دقيقة
		600 ملل	35 جم من الجوز	18 دقيقة
		900 ملل	55 جم من الجوز	25 دقيقة
		1200 ملل	70 جم من الجوز	30 دقيقة
		1500 ملل	100 جم من الجوز	35 دقيقة
	حليب الشوفان	400 ملل	25 جم من الشوفان	15 دقيقة
		600 ملل	40 جم من الشوفان	18 دقيقة
		900 ملل	65 جم من الشوفان	27 دقيقة
		1200 ملل	80 جم من الشوفان	30 دقيقة
		1500 ملل	100 جم من الشوفان	35 دقيقة
	حليب الأرز مع فول الصويا	400 ملل	15 جم من فول الصويا 10 جم من الأرز	15 دقيقة
		600 ملل	20 جم من فول الصويا 20 جم من الأرز	18 دقيقة
		900 ملل	35 جم من فول الصويا 30 جم من الأرز	27 دقيقة
		1200 ملل	40 جم من فول الصويا 40 جم من الأرز	30 دقيقة
		1500 ملل	55 جم من فول الصويا 40 جم من الأرز	35 دقيقة
	حبوب أخرى	400 ملل	25 جم من الحبوب	15 دقيقة
		600 ملل	45 جم من الحبوب	18 دقيقة
		900 ملل	65 جم من الحبوب	27 دقيقة
		1200 ملل	80 جم من الحبوب	30 دقيقة
		1500 ملل	95 جم من الحبوب	35 دقيقة
	حليب الصويا	400 ملل	25 جم من فول الصويا	15 دقيقة
		600 ملل	35 جم من فول الصويا	18 دقيقة
		900 ملل	55 جم من فول الصويا	25 دقيقة
		1200 ملل	70 جم من فول الصويا	30 دقيقة
		1500 ملل	100 جم من فول الصويا	35 دقيقة
	سموذي الكمثرى	600 ملل	300 جم من الكمثرى 300 جم من السائل	3 دقائق
	عصير فاكهة الكيوي	400 ملل	125 جم من الكيوي	5 دقائق
		600 ملل	200 جم من الكيوي	5 دقائق

يجب تجنب استعمال مكونات تحتوي على قدر كبير من الألياف (مثل المانجو والكرفس والعرقسوس).

المكونات المحتوية على قدر كبير من الألياف قد تسدّ فوهة الإمداد، أو، عند ضربها، قد يلتصق اللب بالشفرات في قاعدة حوض الخلط. إن كان من الضروري استعمال مكونات تحتوي على قدر كبير من الألياف، فيجب تقطيعها إلى قطع صغيرة، ليكون ضربها أسهل، ولتقل احتمالية التصاق اللب بالشفرات.

لبدء عملية الإمداد بالمشروب، يجب الضغط على زر بدء/إلغاء (▶|X). سيُصدّر الجهاز صافرتين. يمكن إلغاء العملية في غضون أول 30 ثانية من البدء، وذلك عن طريق الاستمرار في الضغط على زر بدء/إلغاء. بعد كل استخدام، يختار الجهاز تلقائيًا برنامج التنظيف (⏻). يجب بدء برنامج التنظيف والتجفيف. بعد الإمداد بالمشروب، وقبل بدء برنامج التنظيف، يجب استبدال الدورق، ووضع وعاء آخر بدلًا منه بنفس الأبعاد. إن كان الوعاء المُستخدَم أصغر من الدورق، تزداد احتمالية خروج رذاذ أثناء الإمداد.

وظيفة تأخير البدء

الجهاز مزود بوظيفة تأخير البدء، التي تتيح تحضير المشروب المطلوب في وقت لاحق.

- 1 اضغط على زر القائمة (≡) أكثر من مرة حتى تختار البرنامج المطلوب.
 - 2 اضغط على زر المؤقت (⌚)، من أجل الدخول إلى وضع ضبط الوقت.
 - 3 اضغط على زر المؤقت (⌚) أكثر من مرة حتى تختار الوقت المطلوب.
 - يمكن ضبط الوقت على 6 ساعات أو 8 ساعات أو 10 ساعات. الوقت المحدد افتراضيًا هو 8 ساعات.
 - 4 اضغط على زر بدء/إلغاء (▶|X) للتأكيد.
- سيبدأ الجهاز عملية الإمداد بالمشروب في الوقت المحدد.

المعلومات الفنية

تحتوي بطاقة البيانات الموجودة أسفل قاعدة استناد الجهاز على البيانات التالية المتعلقة بتعريف الجهاز:

- الشركة المُصنعة وعلامة جودة الاتحاد الأوروبي CE
 - الموديل [Mod].
 - الرقم المسلسل [SN]
 - جهد الشبكة الكهربائية [فولت V] والتردد [هرتز Hz]
 - القدرة الكهربائية المستهلكة [وات W]
 - الرقم المجاني لخدمة الدعم
- في حالة مراجعة مركز صيانة مرخص، يرجى ذكر الموديل والرقم المسلسل.

تعليمات الاستخدام

الاستخدام لأول مرة

لتحضير الجهاز للاستخدام، يجب الرجوع إلى الصور الواردة في تسلسل «العمليات الأولية». قبل استعمال الجهاز لأول مرة، يجب تنفيذ دورة لتنظيف الدوائر الداخلية. يُرجى الرجوع إلى الصور الواردة في تسلسل «الاستخدام لأول مرة».

- 1 املاً خزان الماء حتى مستوى التنظيف ().
- 2 ضع وعاءً تحت فوهة الإمداد.
- 3 اضغط على زر التنظيف/التجفيف () لاختيار برنامج التنظيف ().
- 4 اضغط على زر بدء/إلغاء () للتأكيد وبدء برنامج التنظيف.

الاستخدام

لاستخدام الجهاز، يجب الرجوع إلى الصور الواردة في تسلسل «تعليمات الاستخدام».

قبل تشغيل الجهاز، تأكد من وجود قدر كافٍ من الماء في الخزان. يجب النظر إلى مستوى التنظيف () باعتباره المستوى 0، الذي يجب الانطلاق منه للماء الخزان بناءً على كمية المشروب المطلوب تقديمها.

يجب عدم ملء خزان الماء بما يزيد عن أقصى مستوى، ويجب التأكد من عدم انخفاض الماء عن مستوى التنظيف.

لضمان عمل الجهاز بشكل صحيح، اضغط على خزان الماء جيداً حتى تثبيته. إن لم يتم إدخال خزان الماء بشكل سليم، فسيُصدر الجهاز صافرتين.

اضغط على زر القائمة () أكثر من مرة حتى تختار البرنامج المطلوب. سيومض المؤشر الضوئي () أسفل البرنامج المُختار.

اضغط على زر السعة () أكثر من مرة لاختيار الكمية الواجب تقديمها من المشروب المطلوب: أدنى سعة تبلغ 0,4 لتر، وأقصى سعة تبلغ 1,5 لتر. السعة الافتراضية للبرامج تبلغ 0,6 لتر. اسكب الماء في خزان الماء حتى الوصول إلى السعة المطلوبة أو تجاوزها قليلاً.

في برنامج السموزي، يجب إضافة السائل (ماء أو حليب) في حوض الخلط مباشرةً مع المكونات المُختارة. يجب التأكد من أن إجمالي كمية السائل (الماء أو الحليب) والمكونات المُختارة لا يتجاوز 0,6 لتر. في جميع البرامج الأخرى، يجب سكب الماء في خزان الماء.

وصف المكونات

A - حوض الخلط	I - حوض تجميع القطرات
B - شفرات	J - شبكة حمل الأكواب
C - غطاء حوض الخلط	K - فوهة الإمداد
D - سدادة البخار	L - الدورق
E - غطاء خزان الماء	M - مقبض الدورق
F - خزان الماء	N - مكيال
G - كابل الإمداد بالطاقة	O - شاشة تعمل باللمس
H - جسم الجهاز	

وصف الشاشة اللمسية

البرامج		
الجوز		
الحبوب		
فول الصويا		
السموذي		
عصير الفاكهة		
مشروبات خاصة		
التنظيف		
التجفيف		
مفاتيح الوظائف		
الوصف	الزر	
يتيح اختيار المشروب المرغوب.	زر القائمة	
يتيح اختيار الكمية المطلوب تقديمها من المشروب المُختار.	زر السعة	
يتيح بدء البرنامج المُختار أو إلغائه.	زر بدء/إلغاء	
يتيح برمجة تحضير المشروب المطلوب في وقت لاحق.	زر المؤقت	
يتيح اختيار برنامج تنظيف الجهاز وتجفيفه.	زر التنظيف/التجفيف	

⚠ تحذيرات السلامة أثناء الاستخدام

- يمكن استعمال هذا الجهاز لتحضير مشروبات مكونة بشكل أساسي من الحليب الباقى والفاكهة.
- هذا الجهاز مصمم لاستخدام الأفراد فقط، وبالتالي فهو غير مناسب للاستخدام للأغراض التجارية أو الصناعية.
- لا تصرّح الشركة المصنعة بأي استخدام آخر للجهاز ولا تتحمل أي مسؤولية عن الأضرار من أي نوع الناجمة عن الاستخدام غير السليم للجهاز ذاته. وبالإضافة إلى ذلك، يؤدي الاستعمال غير الملائم للجهاز إلى إبطال أي شكل من أشكال الضمان.
- فكّ كابل الإمداد الكهربائي بالكامل قبل استعمال الجهاز.
- قبل الاستخدام يجب التحقق من عدم وجود أجسام غريبة داخل حوض الخلط.
- أطفئ الجهاز دائماً وافصل قابس كابل الإمداد الكهربائي عن مأخذ التيار الكهربائي قبل ملء الخزان بالماء. خطر التعرض إلى صدمة كهربائية.
- لا تستعمل الجهاز من دون وجود ماء في الخزان.
- يجب عدم ملء خزان الماء بما يزيد عن أقصى مستوى، ويجب التأكد من عدم انخفاض الماء عن مستوى التنظيف.
- املاً الخزان بالماء الطبيعي فقط. لا تستخدم مياه غازية أو ساخنة أو فاترة أو أي سائل آخر قد يؤدي إلى إتلاف الجهاز.
- يجب التأكد من إدخال الخزان بشكل صحيح، وإلا فقد لا يقدم الجهاز المشروب.
- لا تضع أبداً أشياء أعلى غطاء الخزان.
- لا تفتح غطاء الخزان أثناء عمل الجهاز وخلال الدقائق اللاحقة لإطفائه.
- لا تستخدم الدورق إلا مع الجهاز المرفق. لا تستخدم الدورق على مواقد أو مصادر أخرى للحرارة. لا تستخدم الدورق في فرن الميكروويف.
- تعامل مع الدورق بحرص. لا تجعل الدورق يصطدم بأشياء أخرى. مخاطرة كسر زجاج الدورق. خطر حدوث إصابات بدنية ناتجة عن الزجاج الحاد.
- لا تستخدم الدورق، إن كان الزجاج أو المقبض يبدو عليهما الكسر أو التلف.
- لا تضع الدورق عندما يكون فارغاً على أسطح ساخنة أو باردة أو مبللة.
- يجب تثبيت غطاء حوض الخلط بشكل سليم (في اتجاه عقارب الساعة).
- يجب عدم فتح غطاء حوض الخلط أثناء عمل الجهاز وخلال الدقائق اللاحقة لإطفائه.
- يجب إبقاء اليدين بعيداً عن الشفرات.
- يجب عدم وضع كمية مبالغ فيها من المكونات في حوض الخلط.
- يجب عدم إضافة مكونات صلبة، مثل الثلج، لتجنب إتلاف الجهاز.
- يجب عدم إضافة مكونات أثناء عمل الجهاز.
- انتبه: خروج بخار من السدادة (D) الموجودة على غطاء حوض الخلط.
- الدورق وجسم الجهاز قد يصبحان ساخنين أثناء الاستخدام. أبعد اليدين والوجه عن أجزاء الجهاز الساخنة.
- مخاطرة كسر زجاج الدورق. لا تسكب ماء أو سوائل أخرى على زجاج الدورق عندما يكون ساخناً.
- أمسك دائماً المقبض لخلع الدورق من الجهاز.
- أثناء عمل الجهاز قد يخرج بخار الماء الساخن أو رذاذه من الدورق. أبعد اليدين والوجه عن الجهاز.
- لا تلمس الأجزاء الساخنة في الجهاز أثناء عمل الجهاز، أو في الدقائق التالية لإطفائه. انتظر إلى حين أن تبرد الأجزاء الساخنة.
- أفرغ الخزان والدورق دائماً قبل تحريك الجهاز.



- لا تقم بتوصيل أي جهاز كهربائي آخر ذي قدرة عالية (دفايات، ومكواة، ومشعات حرارية) في نفس المأخذ الكهربائي.
- خطر حدوث حمل كهربائي زائد.
- لا تسحب مطلقاً كابل الإمداد الكهربائي أو الجهاز ذاته لفصل القابس عن المأخذ الكهربائي.
- يجب عدم ملامسة الأجزاء الخاضعة للجهد الكهربائي للماء: فقد يؤدي ذلك إلى حدوث دائرة قصر!
- يجب عدم ترك كابل الإمداد الكهربائي ملامساً للأجزاء الحادة أو الحواف الحادة.
- تأكد من أن كابل الإمداد الكهربائي لا يتلامس مع الأسطح الساخنة.
- لا تغمر الجهاز في الماء أو في سوائل أخرى.
- يجب عدم استخدام الجهاز بأيدي مبللة أو حافي القدمين.
- في حالة عدم استخدام الجهاز، ولو لفترة قصيرة من الوقت، يجب إيقاف تشغيله وفصل كابل الإمداد الكهربائي دائماً من المأخذ الكهربائي.
- لا تترك الجهاز بدون مراقبة أثناء توصيله بالشبكة الكهربائية.

⚠ تنبيه - أضرار مادية

- ضع الجهاز على سطح ثابت وجاف.
- لا تضع الجهاز على أسطح ساخنة جداً أو بالقرب من اللهب الحر خوفاً من تلف طبقة الطلاء الخارجي.
- لا تضع الجهاز بالقرب من مادة قابلة للاشتعال (على سبيل المثال أقمشة أو ستائر).
- يجب عدم إمداد الجهاز بالطاقة من خلال مؤقتات خارجية أو من خلال منظومات منفصلة يتم التحكم بها عن بُعد.
- لا تضع الجهاز أو الكابل الكهربائي بالقرب من أو فوق أفران كهربائية، أو مواقد غاز ساخنة، أو بالقرب من الميكروويف.
- لا تضع الجهاز بالقرب من أسطح رطبة أو عليها (مثل الحوض).
- لا تستعمل الجهاز في الهواء الطلق.
- لا تترك الجهاز مُعرّضاً للعوامل الجوية (على سبيل المثال الأمطار، الشمس).
- لا تترك الجهاز في أماكن تقل درجة حرارته عن 0 درجة مئوية، نظراً لأن الماء المتبقي في الدوائر الداخلية بالجهاز قد يتجمد ويتسبب في حدوث أضرار.

⚠ خطر وقوع أضرار لأسباب أخرى

- أمسك جسم الجهاز لرفعه.
- ضع الجهاز في بيئة نظيفة ومضاءة بشكل كاف، مع مقبس كهربائي يسهل الوصول إليه.
- يجب استخدام الجهاز وتركه على سطح ثابت أثناء الراحة.
- يجب عدم استعمال الجهاز في حالة سقوطه أو في حالة وجود أضرار مرئية عليه. لا تستخدم الجهاز في حالة تلف كابل الإمداد الكهربائي أو القابس، أو إذا كان الجهاز نفسه معيباً. جميع عمليات التصليح، بما في ذلك استبدال كابل الإمداد بالطاقة، يجب أن تتم حصراً لدى أحد مراكز الدعم أو على يد فنيين معتمدين، من أجل تجنب جميع الأخطار.

✗ للتخلص من المنتج بالشكل الصحيح، وفقاً لما ينص عليه التوجيه الأوروبي رقم 2012/19/EU، يرجى قراءة النشرة المرفقة مع المنتج.

• احتفظ دائماً بهذه التعليمات.

الاستهلاك في وضع الاستعداد: 0,8 واط.

تحذيرات السلامة

اقرأ التعليمات بعناية قبل الاستعمال

- تم تصنيع الجهاز وفقاً للمعايير الخاصة الأوروبية السارية، وهو محمي في جميع الأجزاء التي قد تشكل مصدر خطر بالنسبة للمستخدم. اقرأ هذا الدليل بعناية قبل الاستخدام. استخدم الجهاز فقط للاستخدام الذي صُمم من أجله لتجنب الإصابات والأضرار المحتملة. احتفظ بهذا الدليل في متناول يدك للاطلاع عليه في المستقبل. إذا كنت ترغب في بيع هذا الجهاز إلى أشخاص آخرين، فتذكر أن تسلمهم أيضاً هذه التعليمات.
- تم تصميم هذا الجهاز من أجل الاستعمال في بيئات منزلية أو بيئات شبيهة بالبيئات المنزلية، مثل:
 - في أماكن الطهي المخصصة للعاملين في المتاجر، والمكاتب، وأماكن العمل الأخرى
 - في المزارع
 - في الفنادق، ونزل المبيت والإفطار، والبنيات السكنية الأخرى (للاستعمال من قبل الضيوف).
- لا تتحمل الشركة المصنعة أي مسؤولية عن الأضرار الناتجة عن استعمال الجهاز بشكل خاطئ أو لأغراض مختلفة عن الأغراض المبينة في هذا الدليل. وبالإضافة إلى ذلك، يؤدي الاستعمال غير الملائم للجهاز إلى إبطال أي شكل من أشكال الضمان.
- يُنصح بالاحتفاظ بمواد التغليف الأصلية، لأن الدعم المجاني لا يشمل الأعطال الناتجة عن تغليف المنتج بمواد غير مناسبة أثناء نقله إلى مركز دعم مُعتمد.
- لا تستخدم إلا قطع الغيار الأصلية والملحقات المعتمدة من جهة الصنع، لكيلا تتأثر سلامة الجهاز بالسلب.
- يعد الجهاز مطابقاً للائحة (الاتحاد الأوروبي) رقم 1935/2004 الصادرة بتاريخ 27/10/2004 الخاصة بالمواد الملامسة للمنتجات الغذائية.

⚠ خطر على الأطفال

- يمكن استعمال هذا الجهاز من قبل أطفال تزيد أعمارهم عن 8 سنوات ومن قبل أشخاص من ذوي القدرات الجسدية، أو الحسية، أو الذهنية المحدودة، أو أشخاص لا يمتلكون خبرة أو معرفة بالجهاز، فقط إذا تم الإشراف عليهم من قبل شخص مسؤول عنهم أو إذا تم تدريبهم على استعمال الجهاز بشكل آمن واطلاعهم على التعليمات وعلى الأخطار القائمة أثناء استعمال الجهاز.
- يجب على الأطفال عدم اللعب بالجهاز.
- يجب ألا يقوم الأطفال بالعمليات التي ينفذها المستخدم لتنظيف الجهاز وصيانته، إلا إذا كان عمرهم أكبر من 8 سنوات، ويوجد إشراف عليهم.
- قم بجعل الجهاز وكابل الإمداد الكهربائي بعيدين دائماً عن متناول الأطفال الأقل من عمر 8 سنوات.
- يجب عدم ترك كابل الإمداد الكهربائي متدلي في مكان يمكن الوصول إليه من قبل الأطفال.
- ضع الجهاز في مكان لا يسمح للأطفال بالوصول إلى الأجزاء الساخنة.
- يجب عدم ترك مواد التغليف في متناول الأطفال، لأنها تشكل مصادر خطر محتملة عليهم.
- في حالة ما إذا قررت التخلص من هذا الجهاز كأحد المخلفات، يُنصح بجعله غير صالح للتشغيل من خلال قطع كابل الإمداد بالطاقة. كما يوصى باتخاذ التدابير اللازمة، بحيث لا تشكل بعض أجزاء من الجهاز خطر على الأطفال في حالة اللعب به.

⚡ خطر بسبب الكهرباء

- قبل توصيل الجهاز بالشبكة الكهربائية وتأكد من أن الجهد المحدد على بطاقة البيانات المُلصقة أسفل الجهاز يُطابق ذلك الخاص بالشبكة المحلية.
- قد يؤدي استعمال وصلات الإطالة الكهربائية غير المعتمدة من جهة الصنع إلى وقوع أضرار وحوادث.
- قم بتوصيل الجهاز دائماً بمأخذ كهربائي مؤرض.

ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ

УВАЖНО ПРОЧИТАЙТЕ ІНСТРУКЦІЇ ПЕРЕД ПОЧАТКОМ ВИКОРИСТАННЯ.

- Прилад створений із дотриманням вимог діючих європейських стандартів та захищений у всіх потенційно небезпечних для користувача місцях. Уважно прочитайте цей посібник перед використанням. Використовуйте прилад виключно за цільовим призначенням, для якого від був розроблений, щоб запобігти нещасним випадкам і заподіяння шкоди. Зберігайте цей посібник у доступному місці для консультацій у майбутньому. За наміру передати цей прилад іншому користувачу пам'ятайте, що разом з приладом повинна бути передана і ця інструкція.
- Прилад призначений для використання у побутових домашніх умовах та в умовах, близьких до домашніх, як наприклад:
 - на кухнях, призначених для персоналу магазинів, офісів та інших професійних закладів;
 - у господарствах;
 - у номерах готелів, мотелів, у готелях типу bed & breakfast та у інших житлових структурах (для використання постояльцями).
- Виробник відхиляє відповідальність за неправильне використання або за використання, непередбачене у цьому посібнику. Крім того, неналежне використання приладу скасовує гарантію у всіх її проявах.
- Рекомендується зберігати оригінальне пакування, оскільки безкоштовні сервісні послуги не передбачені у випадку поломок, спричинених неналежним пакуванням виробу під час транспортування до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
- Щоб не порушити безпечність приладу, використовуйте виключно оригінальні запчастини та комплектуючі, схвалені безпосередньо виробником.
- Прилад відповідає вимогам Регламенту (ЄС) № 1935/2004 від 27.10.2004 щодо матеріалів, які контактують з харчовими продуктами.



Небезпека для дітей

- Приладом можуть користуватися діти старше 8 років та особи з обмеженими фізичними, сенсорними та ментальними можливостями або з недостатнім досвідом і знаннями, тільки якщо вони перебувають під наглядом відповідальної особи або якщо пройшли належний інструктаж та усвідомлюють ризики, пов'язані з використанням приладу.
- Дітям забороняється гратися з приладом.
- Операції очистки і технічного обслуговування, описані у цьому посібнику, не повинні виконуватися дітьми, які не досягли віку старше 8 років і не перебувають під наглядом.
- Тримайте прилад та кабель живлення недоступними для дітей віком менше 8 років.

- Не залишайте кабель живлення звисати у місцях, де його може схопити дитина.
- Розташуйте прилад таким чином, щоб діти не могли дістатися до гарячих частин.
- Не залишайте елементи упаковки у зоні досяжності для дітей, оскільки ці матеріали є потенційним джерелом небезпеки.
- Якщо ви вирішите утилізувати цей прилад у якості відходів, рекомендується зробити його непридатним для використання, відрізавши кабель живлення. Крім того, рекомендується знешкодити ті частини приладу, які можуть становити ризик, особливо для дітей, які можуть використовувати прилад для ігор.



Небезпека, пов'язана з електричним струмом

- Перш ніж під'єднати прилад до електричної мережі, переконайтеся, що напруга, що вказана на табличці на нижній частині приладу, відповідає напрузі місцевої мережі електричного живлення.
- Використання електричних подовжувачів, несхвалених виробником приладу, може призвести до збитків або нещасних випадків.
- Завжди підключайте прилад до розетки із заземленням.
- Не під'єднуйте будь-які інші прилади з великою потужністю (печі, праски, радіатори і т.п.) у ту ж саму електричну розетку. Небезпека електричного перевантаження.
- Ніколи не тягніть за кабель живлення або за сам прилад, щоб від'єднати вилку від електричної розетки.
- Не допускайте потрапляння води на частини під напругою: ризик короткого замикання!
- Не дозволяйте кабелю живлення контактувати із гострими предметами або краями.
- Кабель живлення не повинен контактувати з гарячими поверхнями.
- Не занурюйте прилад у воду або у інші рідини.
- Не використовуйте прилад мокрими руками або босоніж.
- Якщо прилад не використовується, навіть протягом коротких періодів часу, вимкніть його і від'єднайте вилку кабелю живлення від електричної розетки.
- Не залишайте прилад без нагляду, коли він під'єднаний до електричної мережі.



Увага - ризик заподіяння матеріальних збитків

- Розташуйте приладу на стійкій і сухій поверхні.
- Не ставте прилад на дуже гарячі поверхні або поблизу джерел відкритого вогню, щоб уникнути пошкодження обшивки корпусу.
- Не ставте прилад поблизу займистих матеріалів (тканини, фіранки).
- Прилад не повинен живитися за допомогою зовнішніх таймерів або за допомогою окремих установок з дистанційним керуванням.

- Забороняється розташовувати прилад і кабель живлення поблизу або над електричними та газовими печами, а також біля мікрохвильових печей.
- Не розташовуйте прилад поблизу або на вологих поверхнях (наприклад, на раковині).
- Не використовуйте прилад на відкритому повітрі.
- Не залишайте прилад під дією атмосферних явищ (наприклад, дощ, сонце).
- Не залишайте прилад у приміщеннях, де температура може опуститися нижче 0 °C, оскільки залишки води у внутрішніх контурах можуть замерзнути, спричиняючи пошкодження.



Небезпека збитків, обумовлених іншими причинами

- Щоб підняти прилад, беріться за його корпус.
- Розташуйте прилад у добре освітленому чистому місці із зручним доступом не електричної розетки.
- Прилад повинен використовуватися і залишатися на стійкій поверхні.
- Пристрій не повинен використовуватися після падіння або якщо присутні ознаки пошкоджень. Не користуйтеся приладом, якщо кабель живлення чи вилка пошкоджені, або якщо сам прилад несправний. Усі операції з ремонту, включно з заміною кабелю живлення, повинні виконуватися виключно сервісним центром або уповноваженими технічними спеціалістами, щоб запобігти будь-яким ризикам.



Для правильної утилізації виробу відповідно до Європейської директиви 2012/19/ЄС слід прочитати спеціальну пам'ятку, що додається до виробу.

•ЗБЕРІГАЙТЕ ЦЮ ІНСТРУКЦІЮ.

Споживання в режимі очікування: 0,8 Вт.



ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ВИКОРИСТАННЯ

- Цей пристрій можна використовувати для приготування напоїв на основі рослинного молока та фруктів.
- Цей прилад призначений тільки і виключно для приватного використання і тому є непридатним для промислових або комерційних цілей. Виробник не передбачив будь-яке інше використання цього приладу, це звільняє його від відповідальності за збитки будь-якого характеру, спричинені неналежним використанням приладу. Крім того, неналежне використання приладу скасовує гарантію у всіх її проявах.
- Перед використанням завжди повністю розмотуйте кабель живлення.
- Перед використанням перевірте наявність сторонніх предметів у змішувальному резервуарі.
- Завжди вимикайте прилад і від'єднуйте вилку кабелю живлення від електричної розетки, перш ніж наповнювати прилад водою. Небезпека враження електричним струмом.

- Не використовуйте прилад без води в баку.
- Не заповнюйте бак для води вище максимального рівня і слідкуйте, щоб рівень води не опускався нижче рівня очищення.
- Наповнюйте бак виключно свіжою питною водою. Не використовуйте газовану, гарячу або теплу воду, або будь-яку іншу рідину, що може пошкодити прилад.
- Переконайтеся, що бак встановлено правильно, інакше прилад може не подавати напій.
- Ніколи не кладіть предмети на кришку бака.
- Не відкривайте кришку баку під час роботи приладу та протягом декількох хвилин після його вимкнення.
- Використовуйте графин тільки в поєднанні з приладом, що постачається. Забороняється використовувати графин на плитах або інших джерелах тепла. Забороняється використовувати графин у мікрохвильовій печі.
- Поводьтеся з графином обережно. Не вдаряйте графин об інші предмети. Ризик пошкодження скла графина. Небезпека отримання травм внаслідок пошкодження гострого скла.
- Не використовуйте графин, якщо скло або ручка тріснули або пошкоджені.
- Не ставте порожній графин на гарячі, холодні або вологі поверхні.
- Надійно зафіксуйте кришку змішувального резервуара (за годинниковою стрілкою).
- Не відкривайте кришку змішувального резервуара під час роботи приладу та протягом декількох хвилин після його вимкнення.
- Тримайте руки на відстані від ножів.
- Не додавайте надмірну кількість інгредієнтів у змішувальний резервуар.
- Не додавайте тверді інгредієнти, такі як лід, щоб уникнути пошкодження приладу.
- Не додавайте інгредієнти під час роботи приладу.
-  Увага: вихід пари з пробки (D), що розташована на кришці ємності для змішування.
- Графин і корпус приладу можуть нагріватися під час використання. Тримайте руки і обличчя на безпечній відстані від гарячих частин приладу.
- Ризик пошкодження скла графина. Не лийте воду або інші рідини на скло графина, коли він гарячий.
- Завжди беріться за ручку, щоб зняти графин з приладу.
- Під час роботи приладу з графина може виходити пара або бризки гарячої води. Тримайте руки і обличчя на безпечній відстані від приладу.
- Не торкайтеся гарячих частин приладу під час його роботи та кілька хвилин після вимкнення. Дочекайтеся охолодження гарячих частин.
- Перед переміщенням приладу завжди спорожняйте графин.

ОПИС КОМПОНЕНТІВ

- A - Змішувальний резервуар

B - Ножі

C - Кришка змішувального резервуара

D - Паровий клапан

E - Кришка бака для води

F - Бак для води

G - Кабель живлення

H - Корпус приладу
- I - Піддон для крапель

J - Решітка-підставка для чашок

K - Носик подачі

L - Графин

M - Ручка графина

N - Мірка

O - Сенсорний дисплей

ОПИС СЕНСОРНОГО ДИСПЛЕЯ

ПРОГРАМИ		
	ГОРІХИ	
	ЗЛАКИ	
	СОЯ	
	СМУЗІ	
	ФРУКТОВИЙ СІК	
	СПЕЦІАЛЬНІ НАПОЇ	
	ОЧИЩЕННЯ	
	СУШІННЯ	
ФУНКЦІОНАЛЬНІ КНОПКИ		
	Кнопка	Опис
	Кнопка МЕНЮ	Дозволяє вибрати бажаний напій.
	Кнопка ЄМНІСТЬ	Дозволяє вибрати обсяг подачі вибраного напою.
	Кнопка ПУСК/СКАСУВАТИ	Дозволяє запустити або скасувати вибрану програму.
	Кнопка ТАЙМЕР	Дозволяє запланувати приготування бажаного напою на пізніший час.
	Кнопка ОЧИЩЕННЯ/СУШІННЯ	Дозволяє вибрати програму очищення та сушіння приладу.

Ідентифікаційні дані

На таблиці, яка знаходиться під опорною підставкою приладу, нанесені такі ідентифікаційні данні приладу:

- виробник і маркування СЕ
- модель [Mod.]
- серійний № [SN]
- електрична напруга живлення [В] і частота [Гц]
- споживана потужність [Вт]
- номер безкоштовної сервісної лінії

У випадку можливого звернення до авторизованих Сервісних центрів вкажіть модель і серійний номер.

ІНСТРУКЦІЇ З ВИКОРИСТАННЯ

Перше використання

Щоб підготувати прилад до використання, зверніться до зображень у послідовності «Попередні операції». Перед першим використанням приладу виконайте цикл очистки внутрішніх контурів. Див. зображення у послідовності «Перше використання».

- 1 Заповніть бак для води до рівня очищення ().
- 2 Поставте ємність під носик подачі.
- 3 Натисніть кнопку ОЧИЩЕННЯ/СУШІННЯ (), щоб вибрати програму ОЧИЩЕННЯ ().
- 4 Натисніть кнопку ПУСК/СКАСУВАТИ (), щоб підтвердити і запустити програму ОЧИЩЕННЯ.

Використання

Для отримання інформації про використання приладу зверніться до зображень у послідовності «Інструкції з використання».

Перед увімкненням приладу перевірте, чи у баку для води є достатня кількість води. Вважайте рівень очищення () рівнем «0», від якого потрібно заповнювати бак для води відповідно до обсягу напою для подачі.

Не заповнюйте бак для води вище максимального рівня і слідкуйте, щоб рівень води не опускався нижче рівня очищення.

Щоб забезпечити правильну роботу приладу, притисніть бак для води до упору. Якщо бак для води вставлений неправильно, прилад видає 2 звукові сигнали.

Кілька разів натисніть кнопку МЕНЮ (), щоб вибрати потрібну програму. Індикатор () блимає під вибраною програмою.

Натисніть кнопку ЄМНІСТЬ () кілька разів, щоб вибрати обсяг подачі бажаного напою: мінімальна ємність — 0,4 л, максимальна ємність — 1,5 л. Стандартна ємність програм становить 0,6 л.

Налийте воду в бак для води до досягнення або незначного перевищення бажаної ємності.

Для програми СМУЗІ додавайте рідину (воду чи молоко) безпосередньо в змішувальний резервуар разом із вибраними інгредієнтами. Переконайтеся, що загальна кількість рідини (води або молока) та вибраних інгредієнтів не перевищує 0,6 л. Для всіх інших програм налийте воду в бак для води.

Уникайте використання інгредієнтів з високим вмістом клітковини (наприклад, манго, селера, лакриця).

Інгредієнти з високим вмістом клітковини можуть засмітити носик подачі або, при подрібненні, м'якоть може прилипнути до ножів у нижній частині змішувального резервуара. Якщо необхідно використовувати інгредієнти з високим вмістом клітковини, наріжте їх на дрібні шматочки, які легше подрібнювати і які з меншою ймовірністю прилипнуть до ножів.

Щоб запустити процес подачі напою, натисніть кнопку ПУСК/СКАСУВАТИ (). Прилад подасть два звукових сигнали. Операцію можна скасувати протягом перших 30 секунд після запуску, утримуючи натиснутою кнопку ПУСК/СКАСУВАТИ.

Після кожного використання прилад автоматично вибирає програму **ОЧИЩЕННЯ** (). Запуск програми **ОЧИЩЕННЯ** та **СУШІННЯ**.

Після подачі напою та перед запуском програми «**ОЧИЩЕННЯ**», замініть глечик на іншу ємність такого ж розміру. Якщо використовується ємність менша за глечик, під час подачі збільшується ймовірність розбризкування.

Функція відкладеного запуску

Прилад оснащений функцією відкладеного запуску, яка дозволяє приготувати бажаний напій у пізніший час.

1 Кілька разів натисніть кнопку МЕНЮ () , щоб вибрати потрібну програму.

2 Натисніть кнопку ТАЙМЕР () , щоб перейти у режим налаштування часу.

3 Кілька разів натисніть кнопку ТАЙМЕР () , щоб вибрати потрібний час.

Опції для налаштування часу: «6h», «8h» або «10h». Стандартне налаштування часу — «8h».

4 Натисніть кнопку ПУСК/СКАСУВАТИ () , щоб підтвердити.

Прилад розпочне подачу напою у встановлений час.

Рецепти

У таблиці наведено кілька рецептів, які можна реалізувати за допомогою програм приладу. Використовуйте мірку (N) з комплекту.

Програми	Рецепт	Ємність	Кількість мірки	Час
	Горіхове молоко	400 мл	25 г горіхів	15 хв
		600 мл	35 г горіхів	18 хв
		900 мл	55 г горіхів	25 хв
		1200 мл	70 г горіхів	30 хв
		1500 мл	100 г горіхів	35 хв
	Вівсяне молоко	400 мл	25 г вівса	15 хв
		600 мл	40 г вівса	18 хв
		900 мл	65 г вівса	27 хв
		1200 мл	80 г вівса	30 хв
		1500 мл	100 г вівса	35 хв
	Рисове молоко із соєю	400 мл	15 г сої 10 г рису	15 хв
		600 мл	20 г сої 20 г рису	18 хв
		900 мл	35 г сої 30 г рису	27 хв
		1200 мл	40 г сої 40 г рису	30 хв
		1500 мл	55 г сої 40 г рису	35 хв
	Інші злаки	400 мл	25 г злаків	15 хв
		600 мл	45 г злаків	18 хв
		900 мл	65 г злаків	27 хв
		1200 мл	80 г злаків	30 хв
		1500 мл	95 г злаків	35 хв
	Соеве молоко	400 мл	25 г сої	15 хв
		600 мл	35 г сої	18 хв
		900 мл	55 г сої	25 хв
		1200 мл	70 г сої	30 хв
		1500 мл	100 г сої	35 хв
	Грушевий смузі	600 мл	300 г груш 300 г рідини	3 хв
	Фруктовий сік із ківі	400 мл	125 г ківі	5 хв
		600 мл	200 г ківі	5 хв

Програми	Рецепт	Ємність	Кількість мірки	Час
	Шоколадний напій із бананом і фундуком	400 мл	130 г банана 20 г фундука 10 г червоних фініків без кісточок 3 г шоколаду в порошок	15 хв
		600 мл	200 г банана 30 г фундука 15 г червоних фініків без кісточок 5 г шоколаду в порошок	18 хв
	Напій із яблуком, корицею та рисом	400 мл	130 г яблук 13 г рису 10 г червоних фініків без кісточок 2 г кориці в порошок	15 хв
		600 мл	200 г яблук 20 г рису 15 г червоних фініків без кісточок 3 г кориці в порошок	18 хв

Режим очікування

Прилад переходить у режим очікування приблизно після 30 секунд бездіяльності. Індикатори «8h» і «10h» блимають. Натисніть будь-яку кнопку, щоб вийти з режиму очікування.

Наповнення бака для води під час використання

Коли пристрій видає два звукові сигнали, бак для води потрібно наповнити.

- 1 Зніміть бак для води з приладу.
- 2 Відкрийте кришку баку для води.
- 3 Наповніть бак для води свіжою питною водою.

Вважайте рівень очищення (Δ^+) рівнем «0», від якого потрібно заповнювати бак для води відповідно до обсягу напою для подачі.

- 4 Закрийте кришку баку для води.
- 5 Вставте бак для води у відповідне гніздо.

Щоб забезпечити правильну роботу приладу, притисніть бак для води до упору.



ПРАВИЛА ТЕХНІКИ БЕЗПЕКИ ПІД ЧАС ЧИСТКИ ТА ТЕХНІЧНОГО ОБСЛУГОВУВАННЯ

- Регулярне і щоденне чищення дозволяє підтримувати прилад в робочому стані і продовжувати термін його служби.
- Всі операції чистки і технічного обслуговування повинні виконуватися на вимкненому і від'єднаному від електричної розетки приладі.
- Від'єднайте прилад від електричної розетки і дочекайтеся охолодження гарячих частин, перш ніж виконувати будь-які операції чистки і технічного обслуговування.
- Після того, як вилка електричного живлення була від'єднана й гарячі частини приладу охолонули, прилад можна чистити виключно неабразивною ганчіркою, злегка змоченою у водяному розчині з додаванням декількох крапель нейтрального й неагресивного мийного засобу. Забороняється користуватися розчинниками, що здатні пошкодити пластик.
- Не використовуйте абразивні губки або кухонне приладдя для очищення ємності для змішування або для видалення залишків їжі всередині неї.

Для отримання інформації про очистку та обслуговування приладу зверніться до зображень у послідовності «Чистка і догляд».

Чистка корпусу приладу

Чистіть незнімні частини приладу вологою неабразивною ганчіркою, щоб не пошкодити покриття. Витріть досуха сухою ганчіркою.

Очищення піддона для крапель

Регулярно спорожняйте піддон для крапель.

Промийте піддон для крапель та решітку-підставку свіжою водою.

Витріть досуха сухою ганчіркою.

Очищення бака для води

Періодично очищуйте внутрішню частину бака для води губкою або вологою ганчіркою. Витріть досуха сухою ганчіркою.

Очищення графина

Помийте графин водою з мийним засобом. Витріть графин ганчіркою.

Не використовуйте металічні губки або інші абразивні матеріали.

Спорожнення клапану подачі приладу

Якщо клапан подачі приладу засмічений або напій, поданий у графин, має грудочки:

- 1 Поставте ємність на решітку-підставку для чашок.
- 2 У режимі очікування натисніть і утримуйте кнопку ЄМНІСТЬ () та кнопку ТАЙМЕР (), щоб відкрити та спорожнити клапан подачі приладу від можливих залишків.
- 3 Після спорожнення знову натисніть і утримуйте кнопку ЄМНІСТЬ () та кнопку ТАЙМЕР (), щоб закрити клапан подачі приладу.
- 4 Приберіть ємність

Очищення змішувального резервуара

Не використовуйте абразивні губки або кухонне приладдя для очищення ємності для змішування або для видалення залишків їжі всередині неї.

Після кожного використання прилад автоматично вибирає програму ОЧИЩЕННЯ (☼⁺). Індикатор (●) блимає під вибраною програмою.

1 Поставте ємність під носик подачі.

Переконайтеся, що бак для води містить достатню кількість води. Рівень води в баку для води не повинен бути нижчим за рівень очищення (☼⁺).

2 Натисніть кнопку ПУСК/СКАСУВАТИ (▶|X), щоб підтвердити і запустити програму ОЧИЩЕННЯ.

3 Після програми ОЧИЩЕННЯ прилад автоматично вибирає програму СУШІННЯ (☼⁺). Натисніть кнопку ПУСК/СКАСУВАТИ (▶|X), щоб підтвердити і запустити програму СУШІННЯ.

Щоб скасувати програми ОЧИЩЕННЯ та СУШІННЯ, натисніть і утримуйте кнопку ПУСК/СКАСУВАТИ (▶|X).

4 Від'єднайте вилку від електричної розетки.

5 Дайте приладу охолонути протягом декількох хвилин.

6 Приберіть ємність.

7 Зніміть кришку змішувального резервуара (C).

8 Витріть залишки води у змішувальному резервуарі (A) сухою ганчіркою.

Будьте обережні з ножами всередині змішувального резервуара. Ніж дуже гострий.

9 Вставте кришку змішувального резервуара. Надійно зафіксуйте кришку змішувального резервуара (за годинниковою стрілкою).

Очищення кришки змішувального резервуара

1 Зніміть кришку змішувального резервуара (C).

2 Зніміть паровий клапан (D) з кришки змішувального резервуара (Рис. 66).

3 Помийте кришку змішувального резервуара та паровий клапан.

4 Висушіть кришку змішувального резервуара та паровий клапан.

5 Вставте паровий клапан в кришку змішувального резервуара.

6 Вставте кришку змішувального резервуара. Надійно зафіксуйте кришку змішувального резервуара (за годинниковою стрілкою).

Видалення накипу

Регулярний догляд і чистки допомагають підтримувати прилад у робочому стані і подовжують його строк служби значно знижуючи ризик формування накипу у приладі. Якщо через певний час робота пристрою погіршиться через часте використання жорсткої або вапнистої води, можна виконати процедуру видалення накипу з приладу, щоб відновити його нормальну роботу.

Використовуйте засіб для видалення накипу на основі лимонної кислоти. Такий засіб можна придбати в авторизованих центрах технічного обслуговування.

Виробник не несе відповідальність за пошкодження внутрішніх компонентів приладу, що спричинені використанням невідповідних засобів із хімічними добавками.

Виконуйте очищення від накипу один раз на місяць.

1 Зніміть бак для води з приладу.

2 Відкрийте кришку баку для води.

3 Заповніть бак для води до рівня очищення (☼⁺).

4 Додайте засіб для видалення накипу всередину бака для води.

5 Закрийте кришку баку для води.

6 Вставте бак для води у відповідне гніздо.

- 7 Поставте ємність на решітку-підставку для чашок.
- 8 Вставте вилку в електричну розетку.
- 9 Натисніть кнопку ОЧИЩЕННЯ/СУШІННЯ () , щоб вибрати програму ОЧИЩЕННЯ ().
- 10 Натисніть кнопку ПУСК/СКАСУВАТИ () , щоб підтвердити і запустити програму ОЧИЩЕННЯ. Запускається процес видалення накипу. Розчин, що міститься в баку для води, починає витікати з носика подачі. Дочекайтеся закінчення подачі.
- 11 Спорожніть ємність.
- 12 Заповніть бак для води до рівня очищення ().
- 13 Поставте ємність на решітку-підставку для чашок.
- 14 Після програми ОЧИЩЕННЯ прилад автоматично вибирає програму СУШІННЯ (). Натисніть кнопку ОЧИЩЕННЯ/СУШІННЯ () , щоб вибрати програму ОЧИЩЕННЯ ().
- 15 Натисніть кнопку ПУСК/СКАСУВАТИ () , щоб підтвердити і запустити програму ОЧИЩЕННЯ.
- 16 Після програми ОЧИЩЕННЯ прилад автоматично вибирає програму СУШІННЯ (). Натисніть кнопку ПУСК/СКАСУВАТИ () , щоб підтвердити і запустити програму СУШІННЯ.
- 17 Від'єднайте вилку від електричної розетки.
- 18 Дайте приладу охолонути протягом декількох хвилин.
- 19 Приберіть ємність.
- 20 Зніміть кришку змішувального резервуара (C).
- 21 Витріть залишки води у змішувальному резервуарі (A) сухою ганчіркою.

Будьте обережні з ножами всередині змішувального резервуара. Ніж дуже гострий.

ВИВІД З ЕКСПЛУАТАЦІЇ

У разі виведення приладу з експлуатації від'єднайте вилку живлення від електричної розетки. У випадку утилізації необхідно забезпечити розділення матеріалів, які використовувалися у виробництві приладу, та їх переробку залежно від їх складу та положень законів, що діють у країні використання.

ПОСІБНИК З УСУНЕННЯ ДЕЯКИХ НЕСПРАВНОСТЕЙ

У разі виявлення несправностей у роботі приладу, негайно вимкніть прилад і дістаньте вилку з електричної розетки.

НЕСПРАВНОСТІ	ПРИЧИНИ	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Прилад не працює.	Вилка кабелю живлення приладу не підключена до електричної розетки.	Вставте вилку в електричну розетку та ввімкніть прилад. Перевірте стан кабелю живлення та вилки. Якщо проблема не зникне, зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
Індикатор програми світиться, але прилад не працює.	Не була вибрана жодна програма.	Виберіть потрібну програму.
	Бак для води порожній або вставлений неправильно.	Переконайтеся, що бак для води (F) правильно встановлений та містить достатню кількість води. Якщо потрібно, наповніть бак свіжою питною водою.
	Датчик температури або рівня води несправний.	Зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.

НЕСПРАВНОСТІ	ПРИЧИНИ	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Вода не витікає у змішувальний резервуар.	Водяний насос несправний.	Зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
	Фільтр на дні бака для води засмічений.	Зніміть фільтр на дні бака для води та очистіть його. Виконайте видалення накипу (див. параграф «Видалення накипу»). Якщо проблема не зникне, зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
Мотор приладу працює безперервно.	Вода потрапила в мотор приладу.	Зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
Прилад нагрівається безперервно.	Датчик температури несправний.	Зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
Кнопки на дисплеї не відповідають.	Перебої електропостачання.	Від'єднайте прилад від електричної розетки. Зачекайте кілька хвилин, потім знову підключіть прилад до електричної розетки.
	Наявність бруду на дисплеї.	Очистіть дисплей неабразивною ганчіркою.
	Дисплей несправний.	Зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
Інгредієнти подрібнені не повністю.	Недостатня або надмірна кількість інгредієнтів.	Додайте правильну кількість інгредієнтів у змішувальний резервуар (див. параграф «Рецепти»).
	Прилад пошкоджений.	Зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
	Вибрано неправильну програму.	Виберіть правильну програму.
Витік рідини зі змішувального резервуара.	Прилад пошкоджений.	Зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
	Вибрано неправильну програму.	Виберіть правильну програму.
	Надмірна кількість інгредієнтів.	Додайте меншу кількість інгредієнтів у змішувальний резервуар (див. параграф «Рецепти»).
Змішувальний резервуар згорів.	Змішувальний резервуар недостатньо чистий.	Переконайтеся, що змішувальний резервуар чистий перед використанням.
	Надмірна кількість інгредієнтів.	Додайте меншу кількість інгредієнтів у змішувальний резервуар (див. параграф «Рецепти»).
Тривалість подачі напою занадто довга.	Температура води занадто низька.	Наповніть бак для води водою кімнатної температури.
	Вибрано неправильну програму.	Виберіть правильну програму.
Вибраний напій не подається належним чином у графин.	Графин розташований неправильно.	Поставте правильно графин на решітку-підставку для чашок.
	Клапан подачі приладу несправний.	Зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
Піддон для крапель не збирає залишки напою, що подається.	Піддон для крапель розташований неправильно.	Розташуйте правильно піддон для крапель.
	Графин на решітці-підставці для чашок.	Візьміть за ручку і зніміть графин з решітки-підставки для чашок.
	Клапан подачі приладу несправний.	Зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.

НЕСПРАВНОСТІ	ПРИЧИНИ	СПОСОБИ УСУНЕННЯ
Аномальний шум.	Нормальна робота приладу.	Пристрій може створювати шум під час роботи: це цілком нормальне явище.
Прилад подає 2 звукові сигнали.	Бак для води порожній або вставлений неправильно. Фільтр на дні бака для води засмічений.	Переконайтеся, що бак для води (F) правильно встановлений та містить достатню кількість води. Якщо потрібно, наповніть бак свіжою питною водою. Зніміть фільтр на дні бака для води та очистіть його.
Прилад подає 3 звукові сигнали.	Кришка змішувального резервуара встановлена неправильно.	Вставте кришку змішувального резервуара правильно.
Прилад подає 5 звукових сигналів.	Надмірна кількість інгредієнтів перевантажує мотор.	Додайте меншу кількість інгредієнтів у змішувальний резервуар (див. параграф «Рецепти»). Очистіть прилад і повторіть процес подачі вибраного напою.
Прилад подає 6 звукових сигналів.	Датчик рівня води заблокований, або кількість використаних інгредієнтів надмірна.	Очистіть датчик рівня води. Додайте меншу кількість інгредієнтів у змішувальний резервуар (див. параграф «Рецепти»).
Прилад подає 7 звукових сигналів.	Неправильна напруга живлення.	Переконайтеся, що напруга живлення відповідає зазначеній на табличці.
Прилад подає 8 звукових сигналів.	Внутрішні інтерфейси зв'язку працюють неправильно.	Зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
Прилад подає 10 звукових сигналів.	Вихідний отвір носика подачі засмічений.	Очистіть носик подачі.
Прилад подає 12 звукових сигналів.	Датчик температури несправний.	Зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
Прилад подає 14 звукових сигналів.	Втрата сигналу нульової точки.	Зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.
Прилад подає 15 звукових сигналів.	Перегрів змішувального резервуара пристрою.	Зверніться до авторизованого Центру сервісного обслуговування.

OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA

PRZED UŻYCIEM NALEŻY ZAPOZNAĆ SIĘ UWAŻNIE Z INSTRUKCJĄ.

- Urządzenie zostało wyprodukowane zgodnie z obowiązującymi normami europejskimi i jest zabezpieczone we wszystkich częściach potencjalnie niebezpiecznych dla użytkownika. Przed użyciem należy dokładnie przeczytać niniejszą instrukcję. Urządzenia używać tylko do celów, do których zostało zaprojektowane, aby uniknąć możliwych obrażeń i szkód. Niniejszą instrukcję przechowywać w zasięgu ręki, aby móc korzystać z niej w przyszłości. W przypadku decyzji o zbyciu urządzenia na inne osoby, należy zawsze pamiętać o przekazaniu niniejszej instrukcji.
- Urządzenie zostało przygotowane do używania w środowisku domowym lub podobnym, jak na przykład:
 - w miejscach wyznaczonych do gotowania przez personel w sklepach, biurach i w innych miejscach wykonywania pracy;
 - w gospodarstwach;
 - w hotelach, motelach, bed & breakfast i innych strukturach mieszkalnych (do używania przez gości).
- Producent nie ponosi odpowiedzialności za błędne zastosowanie urządzenia i za zastosowanie niezgodne z zaleceniami zawartymi w tej instrukcji. Nieprawidłowe zastosowanie powoduje ponadto utratę gwarancji.
- Zaleca się zachować oryginalne opakowanie, ponieważ bezpłatny serwis nie jest przewidziany w przypadku awarii powstałych w wyniku nieodpowiedniego opakowania produktu w czasie transportu do autoryzowanego centrum serwisowego.
- W celu zachowania bezpieczeństwa urządzenia używać wyłącznie oryginalnych części zamiennych i akcesoriów, zatwierdzonych przez producenta.
- Urządzenie spełnia wymagania Rozporządzenia (WE) nr 1935/2004 z dn. 27.10.2004 r, dotyczącego materiałów przeznaczonych do kontaktu z żywnością.



Zagrożenia dla dzieci

- Urządzenie nie jest przeznaczone do obsługi przez dzieci poniżej 8. roku życia, osoby o ograniczonych zdolnościach fizycznych, czuciowych lub umysłowych, lub też nieposiadające niezbędnego doświadczenia lub znajomości urządzenia, chyba, że są one nadzorowane przez osobę odpowiedzialną za ich bezpieczeństwo lub zostały pouczone w zakresie jego obsługi.
- Nie zezwalać dzieciom na zabawę urządzeniem.
- Czynności związane z czyszczeniem i utrzymaniem wykonywane przez użytkownika nie powinny być wykonywane przez dzieci, chyba że ukończyły one 8 lat lub pracują pod nadzorem.
- Przechowywać urządzenie i jego przewód poza zasięgiem dzieci poniżej 8. roku życia.

- Nie pozostawiać wiszącego przewodu zasilania w miejscu, gdzie mógłby zostać chwycony przez dzieci.
- Urządzenie odkładać w taki sposób, aby rozgrzane elementy nie pozostawały w zasięgu dzieci.
- Nie pozostawiać elementów opakowania w miejscu dostępnym dla dzieci, ponieważ stanowią źródło zagrożenia.
- W przypadku utylizacji produktu w charakterze odpadu, należy uniemożliwić jego użycie poprzez odcięcie przewodu zasilania. Zaleca się ponadto unieszkodliwienie tych komponentów urządzenia, które mogą stwarzać zagrożenie, zwłaszcza dla dzieci, które wykorzystują urządzenie do zabawy.



Zagrożenia wynikające z używania energii elektrycznej

- Przed podłączeniem urządzenia do sieci sprawdzić, czy wartości napięcia, podane na tabliczce znamionowej na spodzie urządzenia, odpowiadają wartościom miejscowej sieci elektrycznej.
- Wykorzystywanie elektrycznych przedłużaczy nie posiadających zatwierdzenia producenta urządzenia może skutkować powstaniem szkód i wypadków.
- Urządzenie podłączać do gniazda posiadającego uziemienie.
- Nie podłączać do tego samego gniazda elektrycznego innych urządzeń o dużej mocy (piecyki, żelazka, grzejniki itp.). Niebezpieczeństwo przeciążenia elektrycznego.
- Nie ciągnąć za przewód zasilania ani za urządzenie w celu wysunięcia wtyczki z gniazda elektrycznego.
- Należy unikać kontaktu części pod napięciem z wodą. Ryzyko zwarcia!
- Unikać stykania przewodu zasilania z tnącymi elementami lub ostrymi krawędziami.
- Zapobiegać stykaniu się przewodu elektrycznego zasilania z gorącymi powierzchniami.
- Nie zanurzać urządzenia w wodzie lub innych płynach.
- Nie obsługiwać urządzenia mokrymi lub wilgotnymi dłońmi lub będąc boso.
- Gdy urządzenie nie jest używane, nawet przez krótki czas należy je wyłączyć i wysunąć wtyczkę przewodu zasilającego z gniazda elektrycznego.
- Nie pozostawiać bez nadzoru urządzenia podłączonego do sieci elektrycznej.



Uwaga - szkody materialne

- Urządzenie ustawić na stabilnej i suchej powierzchni.
- Nie ustawiać urządzenia na bardzo gorących powierzchniach lub w pobliżu otwartego ognia, aby nie uszkodzić obudowy.
- Nie ustawiać urządzenia w pobliżu materiału łatwopalnego (np.: tkaniny, zasłony).
- Urządzenia nie należy zasiląć za pomocą timerów zewnętrznych lub oddzielnych instalacji sterowanych na odległość.

- Nie umieszczać urządzenia ani przewodu zasilającego na gorących kuchenkach elektrycznych lub gazowych, jak również w ich pobliżu, ani też w pobliżu kuchni mikrofalowej.
- Nie umieszczać urządzenia na wilgotnych powierzchniach lub w ich pobliżu (np. na zlewie).
- Nie używać urządzenia na zewnątrz.
- Nie wystawiać urządzenia na działanie czynników atmosferycznych (n.p.: deszcz, słońce).
- Nie pozostawiać urządzenia w temperaturze otoczenia poniżej 0°C, ponieważ pozostałości wody w obwodach wewnętrznych urządzenia mogą zamarznąć i spowodować uszkodzenia.



Zagrożenia wynikające z innych przyczyn

- Chwycić korpus urządzenia, aby je podnieść.
- Należy wybrać miejsce odpowiednio oświetlone, czyste i z łatwym dostępem do gniazda elektrycznego.
- Urządzenie ustawiać na czas nieużywania na stabilnej powierzchni.
- Urządzenie nie powinno być używane, jeżeli zostało upuszczone lub jeżeli zawiera widoczne znaki uszkodzenia. Nie używać urządzenia w sytuacji, gdy przewód zasilania lub wtyczka są uszkodzone lub urządzenie jest wadliwe. Wszystkie naprawy, włączając w to wymianę przewodu zasilającego, powinny być wykonywane wyłącznie przez Serwis Techniczny lub przez upoważnionych techników, w sposób zapobiegający jakimkolwiek zagrożeniu.



Aby zutylizować produkt w myśl Dyrektywy Europejskiej 2012/19/UE, zapoznać się z broszurą dołączoną do produktu.

• INSTRUKCJĘ NALEŻY ZACHOWAĆ.

Zużycie energii w trybie czuwania: 0,8W.



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA UŻYTKOWANIA

- To urządzenie może być używane do przygotowywania napojów na bazie mleka roślinnego i owoców.
- Niniejsze urządzenie przeznaczone jest wyłącznie do użytku prywatnego. Nie może być używane do celów komercyjnych lub przemysłowych. Wszelkie inne zastosowanie nie zostało przewidziane. Producent nie ponosi żadnej odpowiedzialności za wszelkiego rodzaju szkody spowodowane nieprawidłowym wykorzystaniem urządzenia. Nieprawidłowe zastosowanie powoduje ponadto utratę gwarancji.
- Przed użyciem wysunąć całkowicie przewód elektryczny zasilania.
- Przed użyciem należy sprawdzić, czy w zbiorniku miksującym nie znajdują się ciała obce.
- Przed rozpoczęciem napełniania zbiornika wodą, urządzenie wyłączyć i wysunąć wtyczkę z gniazda elektrycznego. Ryzyko porażenia prądem.

- Nie używać urządzenia bez wody w zbiorniku.
- Nie napełniać zbiornika wody powyżej poziomu maksymalnego. Upewnić się, że woda nie spadnie poniżej poziomu czyszczenia.
- Zbiornik napełniać tylko wodą naturalną. Nie używać wody gazowanej, gorącej lub letniej, ani żadnych innych płynów, które mogłyby uszkodzić urządzenie.
- Sprawdzić, czy pojemnik jest prawidłowo włożony, w przeciwnym przypadku urządzenie może nie przygotować napoju.
- Nigdy nie umieszczać przedmiotów na pokrywie zbiornika.
- Nie otwierać pokrywy zbiornika podczas pracy urządzenia ani w ciągu kilku minut po jego wyłączeniu.
- Dzbanka należy używać wyłącznie w połączeniu z dostarczonym urządzeniem. Nie używać dzbanka na kuchence lub innych źródłach ciepła. Nie używać dzbanka w kuchence mikrofalowej.
- Z dzbankiem należy obchodzić się ostrożnie. Nie uderzać dzbankiem o inne przedmioty. Ryzyko pęknięcia szkła dzbanka. Niebezpieczeństwo obrażeń ciała przez ostre szkło.
- Nie używać dzbanka, jeśli szkło lub uchwyt są pęknięte lub uszkodzone.
- Nie umieszczać pustego dzbanka na gorących, zimnych lub mokrych powierzchniach.
- Prawidłowo zablokować pokrywę zbiornika miksującego (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).
- Nie otwierać pokrywy zbiornika miksującym podczas pracy urządzenia ani w ciągu kilku minut po jego wyłączeniu.
- Trzymać ręce z dala od ostrzy.
- Nie wkładać zbyt wielu składników do zbiornika miksującego.
- Nie dodawać twardych składników, takich jak lód, aby uniknąć uszkodzenia urządzenia.
- Nie dodawać składników podczas pracy urządzenia.
-  Uwaga: wydobywanie się pary z korka (D) znajdującego się na pokrywie zbiornika mieszającego.
- Dzbane i korpus urządzenia mogą nagrzewać się podczas użytkowania. Dłonie i twarz trzymać z dala od gorących części urządzenia.
- Ryzyko pęknięcia szkła dzbanka. Nie wlewać wody ani innych płynów na szkło dzbanka, gdy jest on gorący.
- Aby wyjąć dzbanek z urządzenia, należy zawsze chwycić za uchwyt.
- Podczas pracy urządzenia, z dzbanka może wydobywać się para lub rozpryski gorącej wody. Dłonie i twarz trzymać z dala od urządzenia.
- Nie dotykać gorących części podczas pracy urządzenia oraz w ciągu kilku minut po jego wyłączeniu. Zaczekać na całkowite schłodzenie gorących części.
- Przed przeniesieniem urządzenia zawsze opróżnić zbiornik i dzbanek.

OPIS KOMPONENTÓW

A - Zbiornik miksujący	I - Tacka ociekowa
B - Nóż	J - Kratka na filiżanki
C - Pokrywa zbiornika miksującego	K - Wylewka
D - Korek pary	L - Dzbaneł
E - Pokrywa zbiornika na wodę	M - Uchwyt dzbanka
F - Zbiornik na wodę	N - Miarka
G - Przewód zasilania	O - Ekran dotykowy
H - Korpus urządzenia	

OPIS EKRANU DOTYKOWEGO

PROGRAMY		
	ORZECY WŁOSKIE	
	ZBOŻA	
	SOJA	
	SMOOTHIE	
	SOK OWOCOWY	
	NAPOJE SPECJALNE	
	CZYSZCZENIE	
	SUSZENIA	
PRZYCISKI FUNKCYJNE		
	Przycisk	Opis
	Przycisk MENU	Umożliwia wybór żądanego napoju.
	Przycisk POJEMNOŚĆ	Umożliwia wybór ilości wybranego napoju do przygotowania.
	Przycisk START/KASUJ	Umożliwia rozpoczęcie lub anulowanie wybranego programu.
	Przycisk TIMER	Umożliwia zaprogramowanie przygotowania żądanego napoju w późniejszym czasie.
	Przycisk CZYSZCZENIE/SUSZENIE	Umożliwia wybór programu czyszczenia i suszenia urządzenia.

Dane identyfikacyjne

Na tabliczce znamionowej umieszczonej na podstawie urządzenia podane zostały następujące dane identyfikacyjne:

- producent i znak CE
- model [Mod.]
- numer seryjny [SN]
- napięcie elektryczne zasilania [V] i częstotliwość [Hz]
- pobierana moc elektryczna [W]
- infolinia serwisu

Podczas ewentualnych kontaktów z Autoryzowanym Serwisem Techniczny należy podać model i numer seryjny urządzenia.

INSTRUKCJA OBSŁUGI

Pierwsze użycie

Aby przygotować urządzenie do użycia, zapoznać się z ilustracjami w sekcji „Czynności wstępne”.

Przed pierwszym użyciem urządzenia przeprowadzić cykl czyszczenia obwodów wewnętrznych. Patrz ilustracje w sekwencji „Pierwsze użycie”.

- 1 Napełnić zbiornik wodą do poziomu czyszczenia ().
- 2 Umieścić pojemnik pod wylewką dozowania.
- 3 Naciśnąć przycisk CZYSZCZENIE/SUSZENIE (), aby wybrać program CZYSZCZENIE ().
- 4 Naciśnąć przycisk START/KASUJ (), aby potwierdzić i uruchomić program CZYSZCZENIE.

Obsługa

Aby obsługiwać urządzenie, zapoznać się z ilustracjami w sekcji „Instrukcja obsługi”.

Przed włączeniem urządzenia sprawdzić, czy w zbiorniku jest wystarczająca ilość wody. Przyjąć poziom czyszczenia () za poziom 0, od którego należy rozpocząć napełnianie zbiornika w zależności od ilości napoju, który ma zostać przygotowany.

Nie napełniać zbiornika wody powyżej poziomu maksymalnego. Upewnić się, że woda nie spadnie poniżej poziomu czyszczenia.

Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia, należy mocno docisnąć zbiornik na wodę. Jeśli zbiornik na wodę nie jest włożony prawidłowo, urządzenie wyemituje 2 sygnały dźwiękowe.

Naciśnąć kilkakrotnie przycisk MENU (), aż zostanie wybrany żądany program. Kontrolka () miga pod wybranym programem.

Naciśnąć kilkakrotnie przycisk POJEMNOŚĆ (), aż wybrana zostanie ilość żądanego napoju do przygotowania. Pojemność minimalna to 0,4 l, maksymalna to 1,5 l. Maksymalna domyślna pojemność programów wynosi 0,6 l.

Wlewać wodę do zbiornika wody do momentu osiągnięcia lub nieznacznego przekroczenia żądanej pojemności.

W przypadku programu do SMOOTHIE, płyn (wodę lub mleko) dodać bezpośrednio do zbiornika miksującego z wybranymi składnikami. Upewnić się, że całkowita ilość płynu (wody lub mleka) i wybranych składników nie przekracza 0,6 l. W przypadku wszystkich innych programów należy wlać wodę do zbiornika na wodę.

Unikać stosowania składników o wysokiej zawartości błonnika (takich jak mango, seler, lukrecja).

Składniki o wysokiej zawartości błonnika mogą zatkać wylewkę dozowania lub ich miąższ podczas miksowania może przykleić się do ostrzy u podstawy zbiornika miksującego. Jeśli konieczne jest użycie składników o wysokiej zawartości błonnika, należy pokroić je na małe kawałki, które są łatwiejsze do zmiksowania i rzadziej przywierają do ostrzy.

Aby rozpocząć proces przygotowania napoju, nacisnąć przycisk START/KASUJ (). Urządzenie emituje sygnał dźwiękowy. Czynność można anulować w ciągu pierwszych 30 sekund po uruchomieniu, naciskając i przytrzymując przycisk START/KASUJ.

Po każdym użyciu urządzenie domyślnie wybiera program CZYSZCZENIE (). Uruchomić program CZYSZCZENIE i SUSZENIE.

Po nalaniu napoju i przed uruchomieniem programu CZYSZCZENIA należy zastąpić dzbanek innym pojemnikiem tej samej wielkości. Jeśli używany pojemnik jest mniejszy niż dzbanek, podczas nalewania istnieje większe ryzyko rozchlapywania.

Funkcja opóźnionego startu

Urządzenie posiada funkcję opóźnienia startu, która pozwala przygotować wybrany napój w późniejszym momencie.

- 1 Nacisnąć kilkakrotnie przycisk MENU () , aż zostanie wybrany żądany program.
- 2 Nacisnąć przycisk TIMER () , aby przejść do trybu ustawiania czasu.
- 3 Nacisnąć kilkakrotnie przycisk TIMER () , aż zostanie wybrany żądany czas.
- 4 Nacisnąć przycisk START/KASUJ () , aby potwierdzić.

Czas można ustawić na 6h, 8h lub 10h. Domyślny czas wynosi 8 h.

Urządzenie rozpocznie przygotowanie napoju w ustawionym czasie.

Receptury

W tabeli zamieszczonych zostało kilka przepisów, które można przygotować za pomocą programów urządzenia. Użyć miarki (N) na wyposażeniu.

Programy	Receptura	Pojemność	Ilość w miarce	Czas
	Mleko orzechowe	400 ml	25 g orzechów włoskich	15 min.
		600 ml	35 g orzechów włoskich	18 min.
		900 ml	55 g orzechów włoskich	25 min.
		1200 ml	70 g orzechów włoskich	30 min.
		1500 ml	100 g orzechów włoskich	35 min.
	Mleko owsiane	400 ml	25 g owsa	15 min.
		600 ml	40 g owsa	18 min.
		900 ml	65 g owsa	27 min.
		1200 ml	80 g owsa	30 min.
		1500 ml	100 g owsa	35 min.
	Mleko ryżowe z soją	400 ml	15 g soi 10 g ryżu	15 min.
		600 ml	20 g soi 20 g ryżu	18 min.
		900 ml	35 g soi 30 g ryżu	27 min.
		1200 ml	40 g soi 40 g ryżu	30 min.
		1500 ml	55 g soi 40 g ryżu	35 min.
	Inne zboża	400 ml	25 g zbóż	15 min.
		600 ml	45 g zbóż	18 min.
		900 ml	65 g zbóż	27 min.
		1200 ml	80 g zbóż	30 min.
		1500 ml	95 g zbóż	35 min.
	Mleko sojowe	400 ml	25 g soi	15 min.
		600 ml	35 g soi	18 min.
		900 ml	55 g soi	25 min.
		1200 ml	70 g soi	30 min.
		1500 ml	100 g soi	35 min.
	Smoothie gruszkowe	600 ml	300 g gruszek 300 g płynu	3 min.
	Sok z kiwi	400 ml	125 g kiwi	5 min.
		600 ml	200 g kiwi	5 min.

Programy	Receptura	Pojemność	Ilość w miarce	Czas
	Napój czekoladowy z bananem i orzechami laskowymi	400 ml	130 g bananów 20 g orzechów laskowych 10 g czerwonych daktyli bez pestek 3 g czekolady w proszku	15 min.
		600 ml	200 g bananów 30 g orzechów laskowych 15 g czerwonych daktyli bez pestek 5 g czekolady w proszku	18 min.
	Napój z jabłkiem, cynamonem i ryżem	400 ml	130 g jabłek 13 g ryżu 10 g czerwonych daktyli bez pestek 2 g cynamonu w proszku	15 min.
		600 ml	200 g jabłek 20 g ryżu 15 g czerwonych daktyli bez pestek 3 g cynamonu w proszku	18 min.

Tryb gotowości

Urządzenie przechodzi w tryb gotowości po około 30 sekundach nieużywania. Kontrolki „8h” i „10h” migają. Nacisnąć dowolny przycisk, aby wyjść z trybu gotowości.

Napełnianie zbiornika na wodę podczas użytkowania

Gdy urządzenie wygeneruje dwa sygnały dźwiękowe, należy napełnić zbiornik na wodę.

- 1 Wyjąć zbiornik na wodę z urządzenia.
- 2 Otworzyć pokrywę zbiornika na wodę.
- 3 Napełnić zbiornik na wodę świeżą wodą naturalną.

Przyjąć poziom czyszczenia () za poziom 0, od którego należy rozpocząć napełnianie zbiornika w zależności od ilości napoju, który ma zostać przygotowany.

- 4 Zamknąć pokrywę zbiornika na wodę.
- 5 Umieścić zbiornik na wodę w gnieździe.

Aby zapewnić prawidłową pracę urządzenia, należy mocno docisnąć zbiornik na wodę.



OSTRZEŻENIA DOTYCZĄCE BEZPIECZEŃSTWA PODCZAS CZYSZCZENIA I KONSERWACJI

- Regularne, codzienne czyszczenie pozwoli utrzymać urządzenie w dobrym stanie i wydłuży jego żywotność.
- Wszystkie poniższe czynności czyszczenia i konserwacji należy wykonywać po wyłączeniu urządzenia i po wysunięciu wtyczki z gniazda elektrycznego.
- Przed rozpoczęciem jakichkolwiek czynności czyszczenia i konserwacji, odłączyć urządzenie od gniazda elektrycznego. Odczekać na schłodzenie rozgrzanych części.
- Po wysunięciu wtyczki zasilającej i po schłodzeniu rozgrzanych części, urządzenie należy czyścić wyłącznie miękką, lekko wilgotną ściereczką z dodatkiem kilku

kropel neutralnego i łagodnego detergentu. Nigdy nie stosować rozpuszczalników, które mogą zniszczyć części z tworzyw sztucznych.

- Nie używać gąbek ściernych ani przyborów kuchennych do czyszczenia zbiornika mieszającego ani do usuwania resztek jedzenia z jego wnętrza.

Informacje na temat czyszczenia i konserwacji urządzenia znajdują się na ilustracjach w sekcji „Czyszczenie i konserwacja”.

Czyszczenie korpusu urządzenia

Stale elementy urządzenia czyścić wilgotną miękką ściereczką, aby nie uszkodzić obudowy. Osuszyć suchą szmatką.

Czyszczenie tacki ociekowej

Regularnie opróżniać tackę ociekową.

Umyć świeżą wodą tackę ociekową i kratkę na filizanki.

Osuszyć suchą szmatką.

Czyszczenie zbiornika na wodę

Czyścić okresowo wnętrza zbiornika gąbką lub wilgotną ściereczką. Osuszyć suchą szmatką.

Czyszczenie dzbanka

Dzbanek umyć wodą z detergentem. Wyrzeć dzbanek do sucha szmatką.

Nie używać metalowych gąbek ani innych materiałów ściernych.

Jak opróżnić zawór dozujący urządzenia

Jeśli zawór dozujący jest zatkany lub napój dozowany do karafki ma grudki:

- 1 Umieścić pojemnik na kratce na filizanki.
- 2 W trybie gotowości nacisnąć i przytrzymać przycisk POJEMNOŚĆ () oraz przycisk TIMER () , aby otworzyć i opróżnić zawór dozujący z wszelkich pozostałości.
- 3 Po opróżnieniu ponownie nacisnąć i przytrzymać przycisk POJEMNOŚĆ () oraz przycisk TIMER () , aby zamknąć zawór dozujący urządzenia.
- 4 Wyjąć pojemnik.

Czyszczenie zbiornika miksującego

Nie używać gąbek ściernych ani przyborów kuchennych do czyszczenia zbiornika mieszającego ani do usuwania resztek jedzenia z jego wnętrza.

Po każdym użyciu urządzenie domyślnie wybiera program CZYSZCZENIE () . Kontrolka () miga pod wybranym programem.

- 1 Umieścić pojemnik pod wylewką dozowania.

Sprawdzić, czy zbiornik na wodę zawiera wystarczającą ilość wody. Poziom wody w zbiorniku nie może być niższy niż poziom czyszczenia () .

- 2 Nacisnąć przycisk START/KASUJ () , aby potwierdzić i uruchomić program CZYSZCZENIE.
 - 3 Po zakończeniu programu CZYSZCZENIE urządzenie domyślnie wybiera program SUSZENIE () . Nacisnąć przycisk START/KASUJ () , aby potwierdzić i uruchomić program SUSZENIE.
- Aby anulować programy CZYSZCZENIE i SUSZENIE, nacisnąć i przytrzymać przycisk START/KASUJ () .
- 4 Wysunąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
 - 5 Pozostawić urządzenie na kilka minut w celu schłodzenia.
 - 6 Wyjąć pojemnik.
 - 7 Zdjąć pokrywę zbiornika miksującego (C).
 - 8 Wyrzeć pozostałości wody w zbiorniku miksującym (A) suchą szmatką.

Zwrócić uwagę na ostrza wewnątrz zbiornika miksującego. Noże są dobrze naostrzone.

- 9 Założyć pokrywę pojemnika miksującego. Prawidłowo zablokować pokrywę zbiornika miksującego (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).

Czyszczenie pokrywki zbiornika miksującego

- 1 Zdjąć pokrywę zbiornika miksującego (C).
- 2 Zdjąć korek pary (D) z pokrywki zbiornika miksującego (Rys. 66).
- 3 Umyć pokrywę i korek pary.
- 4 Wysuszyć pokrywę i korek pary.
- 5 Włożyć korek pary do pokrywki zbiornika miksującego.
- 6 Założyć pokrywę pojemnika miksującego. Prawidłowo zablokować pokrywę zbiornika miksującego (zgodnie z ruchem wskazówek zegara).

Odkamienianie

Regularna konserwacja i czyszczenie pozwolą zachować i utrzymać urządzenie w dobrym stanie przez dłuższy czas, znacznie zmniejszając ryzyko osadzania się w nim kamienia. Jeśli po pewnym czasie funkcjonalność urządzenia zostanie zaburzona z powodu częstego korzystania z twardej i bardzo wapiennej wody, należy odkamienić urządzenie, aby wyeliminować usterkę.

Stosować środek do usuwania kamienia na bazie kwasu cytrynowego. Produkt ten jest łatwo dostępny w autoryzowanych centrach serwisowych.

Producent nie ponosi odpowiedzialności za uszkodzenia wewnętrznych elementów urządzenia spowodowane stosowaniem produktów niezgodnych ze specyfikacją ze względu na obecność dodatków chemicznych.

Usuwanie kamienia wykonywać raz w miesiącu.

- 1 Wyjąć zbiornik na wodę z urządzenia.
- 2 Otworzyć pokrywę zbiornika na wodę.
- 3 Napełnić zbiornik wodą do poziomu czyszczenia ().
- 4 Dodać produkt do odkamieniania do zbiornika na wodę.
- 5 Zamknąć pokrywę zbiornika na wodę.
- 6 Umieścić zbiornik na wodę w gnieździe.
- 7 Umieścić pojemnik na kratce na filiżanki.
- 8 Wsunąć wtyczkę do gniazda zasilania.
- 9 Nacisnąć przycisk CZYSZCZENIE/SUSZENIE (), aby wybrać program CZYSZCZENIE ().
- 10 Nacisnąć przycisk START/KASUJ (), aby potwierdzić i uruchomić program CZYSZCZENIE. Zostaje uruchomiony proces odkamieniania. Roztwór znajdujący się w zbiorniku na wodę zaczyna wypływać z wylewki dozowania. Początek na zakończenie przygotowywania napoju.
- 11 Opróżnić pojemnik.
- 12 Napełnić zbiornik wodą do poziomu czyszczenia ().
- 13 Umieścić pojemnik na kratce na filiżanki.
- 14 Po zakończeniu programu CZYSZCZENIE urządzenie domyślnie wybiera program SUSZENIE (). Nacisnąć przycisk CZYSZCZENIE/SUSZENIE (), aby wybrać program CZYSZCZENIE ().
- 15 Nacisnąć przycisk START/KASUJ (), aby potwierdzić i uruchomić program CZYSZCZENIE.
- 16 Po zakończeniu programu CZYSZCZENIE urządzenie domyślnie wybiera program SUSZENIE (). Nacisnąć przycisk START/KASUJ (), aby potwierdzić i uruchomić program SUSZENIE.
- 17 Wysunąć wtyczkę z gniazda elektrycznego.
- 18 Pozostawić urządzenie na kilka minut w celu schłodzenia.
- 19 Wyjąć pojemnik.
- 20 Zdjąć pokrywę zbiornika miksującego (C).
- 21 Wytrzeć pozostałości wody w zbiorniku miksującym (A) suchą szmatką.

Zwrócić uwagę na ostrza wewnątrz zbiornika miksującego. Noże są dobrze naostrzone.

WYCOFANIE Z UŻYTKOWANIA

W przypadku zakończenia korzystania z urządzenia, wysunąć wtyczkę zasilania z gniazda elektrycznego. W przypadku złomowania posegregować różne materiały użyte do produkcji urządzenia. Przekazać do utylizacji w zależności od ich składu oraz zgodnie z przepisami obowiązującymi w kraju użytkowania.

PRZEWODNIK: ROZWIĄZYWANIE NIEKTÓRYCH PROBLEMÓW

W przypadku nieprawidłowości działania, natychmiast wyłączyć urządzenie i wysunąć wtyczkę z gniazda poboru prądu.

PROBLEMY	PRZYCZYNY	ŚRODKI ZARADCZE
Urządzenie nie działa.	Wtyczka przewodu zasilania urządzenia nie jest podłączona do gniazda elektrycznego.	Wsunąć wtyczkę do gniazda elektrycznego i włączyć urządzenie. Sprawdzić stan przewodu zasilającego i wtyczki. Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Kontrolka programu świeci się, ale urządzenie nie działa.	Nie został wybrany żaden program.	Wybrać żądany program.
	Zbiornik na wodę jest pusty lub nie został umieszczony poprawnie.	Sprawdzić, czy zbiornik na wodę (F) jest prawidłowo wprowadzony i czy zawiera wystarczającą ilość wody. W razie konieczności, napełnić zbiornik na wodę świeżą wodą naturalną.
	Czujnik temperatury lub poziomu wody jest uszkodzony.	Skontaktować się z upoważnionym Centrum serwisowym.
Woda nie wpływa do zbiornika miksującego.	Pompa wody jest uszkodzona.	Skontaktować się z upoważnionym Centrum serwisowym.
	Filtr na dnie zbiornika wody jest zatkany.	Usunąć filtr z dna pojemnika na wodę i wyczyścić go. Przeprowadzić odkamienianie (patrz punkt „Odkamienianie”). Jeżeli problem utrzymuje się, skontaktować się z autoryzowanym centrum serwisowym.
Silnik urządzenia pracuje w sposób ciągły.	Woda przedostała się do silnika urządzenia.	Skontaktować się z upoważnionym Centrum serwisowym.
Urządzenie stale się nagrzewa.	Czujnik temperatury jest uszkodzony.	Skontaktować się z upoważnionym Centrum serwisowym.
Przyciski na wyświetlaczu nie reagują.	Brak prądu.	Wysunąć wtyczkę urządzenia z gniazda elektrycznego. Odczekać kilka minut, a następnie ponownie podłączyć urządzenie do gniazda zasilania.
	Obecność zanieczyszczeń na wyświetlaczu.	Wyczyścić wyświetlacz miękką ściereczką.
	Wadliwy wyświetlacz.	Skontaktować się z upoważnionym Centrum serwisowym.
Składniki nie zostały dokładnie rozdrobnione.	Niewystarczająca lub nadmierna ilość składników.	Umieścić odpowiednią ilość składników w zbiorniku miksującym (patrz punkt „Przepisy”).
	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktować się z upoważnionym Centrum serwisowym.
	Wybrano niewłaściwy program.	Wybrać poprawny program.
Ze zbiornika miksującego wydostaje się plyn.	Urządzenie jest uszkodzone.	Skontaktować się z upoważnionym Centrum serwisowym.
	Wybrano niewłaściwy program.	Wybrać poprawny program.
	Nadmierna ilość składników.	W zbiorniku miksującym umieścić mniejszą ilość składników (patrz punkt „Przepisy”).

PROBLEMY	PRZYCZYNY	ŚRODKI ZARADCZE
Zbiornik miksujący jest przepalona.	Zbiornik miksujący nie jest całkowicie czysty.	Przed użyciem sprawdzić, czy zbiornik miksujący jest czysty.
	Nadmierna ilość składników.	W zbiorniku miksującym umieścić mniejszą ilość składników (patrz punkt „Przepisy”).
Czas przygotowania napoju jest zbyt długi.	Temperatura wody jest zbyt niska.	Napełnić zbiornik na wodę świeżą wodą o temperaturze pokojowej.
	Wybrano niewłaściwy program.	Wybrać poprawny program.
Wybrany napój nie jest prawidłowo nalewany do dzbanka.	Dzbanek nie została poprawnie umieszczony.	Umieścić dzbanek na kratce na filiżanki.
	Zawór dozujący urządzenia jest uszkodzony.	Skontaktować się z upoważnionym Centrum serwisowym.
Tacka ociekowa nie zbiera pozostałości nalewanego napoju.	Tacka ociekowa nie jest prawidłowo umieszczona.	Ustawić prawidłowo tackę ociekową.
	Dzbanek znajduje się na kratce na filiżanki.	Chwycić za uchwyt i zdjąć dzbanek z kratki na filiżanki.
	Zawór dozujący urządzenia jest uszkodzony.	Skontaktować się z upoważnionym Centrum serwisowym.
Nieprawidłowy hałas.	Normalne działanie urządzenia.	Urządzenie może generować hałas podczas pracy; jest to całkowicie normalne zjawisko.
Urządzenie generuje 2 sygnały dźwiękowe.	Zbiornik na wodę jest pusty lub nie został umieszczony poprawnie. Filtr na dnie zbiornika wody jest zatkany.	Sprawdzić, czy zbiornik na wodę (F) jest prawidłowo wprowadzony i czy zawiera wystarczającą ilość wody. W razie konieczności, napełnić zbiornik na wodę świeżą wodą naturalną. Usunąć filtr z dna pojemnika na wodę i wyczyścić go.
Urządzenie generuje 3 sygnały dźwiękowe.	Pokrywa zbiornika miksującego nie jest założona prawidłowo.	Założyć prawidłowo pokrywę zbiornika miksującego.
Urządzenie generuje 5 sygnały dźwiękowe.	Zbyt duża ilość składników przeciąża silnik.	W zbiorniku miksującym umieścić mniejszą ilość składników (patrz punkt „Przepisy”). Wyczyścić urządzenie. Powtórzyć proces przygotowania wybranego napoju.
Urządzenie generuje 6 sygnały dźwiękowe.	Czujnik poziomu wody jest zablokowany lub ilość użytych składników jest zbyt duża.	Wyczyścić czujnik poziomu wody. Umieścić mniejszą ilość składników w zbiorniku miksującym (patrz punkt „Przepisy”).
Urządzenie generuje 7 sygnały dźwiękowe.	Nieprawidłowe napięcie zasilania.	Należy sprawdzić, czy napięcie zasilania odpowiada wartości wskazanej na tabliczce znamionowej.
Urządzenie generuje 8 sygnałów dźwiękowych.	Wewnętrzne interfejsy komunikacyjne nie działają prawidłowo.	Skontaktować się z upoważnionym Centrum serwisowym.
Urządzenie generuje 10 sygnałów dźwiękowych.	Otwór wylotowy wylewki dozowania jest zatkany.	Wyczyścić wylewkę dozowania.
Urządzenie generuje 12 sygnałów dźwiękowych.	Czujnik temperatury jest uszkodzony.	Skontaktować się z upoważnionym Centrum serwisowym.
Urządzenie generuje 14 sygnałów dźwiękowych.	Utrata sygnału punktu zerowego.	Skontaktować się z upoważnionym Centrum serwisowym.
Urządzenie generuje 15 sygnałów dźwiękowych.	Przegrzanie zbiornika miksującego urządzenia.	Skontaktować się z upoważnionym Centrum serwisowym.

SIKKERHEDSADVARSLER

LÆS DENNE BRUGSANVISNING NØJE IGENNEM, FØR DU TAGER APPARATET I BRUG.

- Dette apparat er fremstillet i overensstemmelse med gældende relevante europæiske forskrifter. Alle dele, der kan udgøre en potentiel fare for brugeren, er beskyttede. Læs omhyggeligt denne brugsanvisning, før du bruger apparatet første gang. Brug kun apparatet til det formål, som det er beregnet til. Så undgår du mulige skader på personer og ting. Opbevar denne brugsanvisning til senere brug. Hvis apparatet videregives til andre, skal man huske at vedlægge denne brugsanvisning.
- Apparatet er beregnet til brug i private husholdninger eller tilsvarende miljøer som f.eks.:
 - kantiner forbeholdt butik- og kontorphersonale og andre erhvervsmiljøer
 - feriebondegårde
 - hoteller, moteller, bed & breakfast og andre boligstrukturer (til brug for gæsterne).
- Producenten fralægger sig ethvert ansvar for forkert brug eller enhver anden brug end den, som er anført i denne brugsanvisning. Garantien bortfalder, hvis apparatet bruges til noget, det ikke er beregnet til.
- Det anbefales at opbevare den originale emballage, da der ikke ydes gratis assistance ved skader, som skyldes uegnet emballage ved fremsendelse til et autoriseret servicecenter.
- Af hensyn til sikkerheden ved apparatet må du kun bruge originalt tilbehør og reservedele, som er godkendt af producenten.
- Dette apparat er i overensstemmelse med forordning (EF) nr. 1935/2004 af 27. oktober 2004 om materialer og genstande bestemt til kontakt med fødevarer.



Fare for børn

- Dette apparat kan benyttes af børn på over otte år og af personer med nedsatte fysiske, sensoriske eller mentale evner, eller mangel på erfaring og viden, såfremt de er under opsyn eller har modtaget vejledning i anvendelsen af apparatet af en person, der er ansvarlig for deres sikkerhed.
- Børn må ikke benytte apparatet som legetøj.
- Rengøring og vedligeholdelse, som skal udføres af brugeren, må ikke udføres af børn, medmindre de er ældre end otte år og under opsyn.
- Hold altid apparatet og strømforsyningsledningen uden for rækkevidden af børn på under otte år.
- Lad ikke ledningen hænge ned et sted, hvor børn kan trække i den.
- Placer apparatet på en måde, så børn ikke kan nå de varme dele.
- Hold emballagen borte fra børn. Den udgør en potentiel farekilde.

- Hvis du beslutter at kassere apparatet, så bør du gøre det ubrugeligt ved at klippe elledningen over. Det anbefales endvidere også at gøre de dele af apparatet ubrugelige, som kan udgøre en fare, navnlig for børn, som kan finde på at lege med apparatet.



Elektrisk fare

- Inden du tilslutter apparatet til fastnettet, bør du kontrollere, at den spænding, som er oplyst på mærkepladen på bunden af apparatet, svarer til spændingen i det lokale fastnet.
- Brug af elektriske forlængerledninger, som ikke er godkendt af apparatets producent, kan forårsage skader og ulykker.
- Slut altid apparatet til en stikkontakt med jordforbindelse.
- Tilslut ikke andre apparater med højt strømoftag (f.eks. varmeovne, strygejern, radiatorer) til samme stikkontakt som apparatet. Fare for elektrisk stød.
- Træk aldrig i ledningen eller selve apparatet for at trække stikket ud af stikkontakten.
- Lad aldrig de spændingsførende dele komme i kontakt med vand. Det kan forårsage en kortslutning!
- Undgå, at ledningen kommer i kontakt med skarpe dele eller spidse hjørner.
- Elledningen må ikke komme i kontakt med varme overflader.
- Sænk ikke apparatet ned i vand eller andre væsker.
- Brug ikke apparatet med våde hænder eller bare fødder.
- Hvis apparatet ikke skal bruges, selv i en kort periode, skal du altid slukke for apparatet og trække stikket ud af stikkontakten.
- Lad ikke apparatet være uden opsyn, når det er tilsluttet strømmen.



Advarsel – skader på materielle dele

- Placer apparatet på en stabil og tør overflade.
- Placer ikke apparatet på meget varme overflader eller i nærheden af åben ild. Herved undgås beskadigelse af beklædningen.
- Placer ikke apparatet i nærheden af brændbart materiale (for eksempel tekstiler eller gardiner).
- Apparatet må ikke drives af eksterne timere eller med separate fjernbetjenings-systemer.
- Placer aldrig apparatet eller strømforsyningsledningen i nærheden af eller oven på varme elektriske varmeplader eller gaskomfurer eller i nærheden af mikrobølgeovn.
- Placer ikke apparatet i nærheden af eller på fugtige overflader (eksempelvis en vask).
- Brug ikke apparatet udendørs.
- Udsæt ikke apparatet for vejrforhold (f.eks. regn, sol).
- Efterlad ikke apparatet i omgivelser med temperaturer under 0 °C, idet rester af vand i apparatets indvendige systemer kan fryse til is og forvolde skader.



Fare for skader af andre grunde

- Tag fat om apparatets hus for at løfte det.
- Stil apparatet på et sted med tilstrækkelig god belysning og stikket let tilgængeligt.
- Apparatet skal benyttes og placeres på et stabilt underlag.
- Apparatet må ikke bruges, hvis det har været tabt, eller hvis der er synlige tegn på skader. Brug ikke apparatet, hvis elledningen eller stikket er beskadigede, eller hvis selve apparatet er defekt. For at forhindre enhver fare, må reparationer, herunder også udskiftning af elledningen, kun udføres af et autoriseret Servicecenter eller af autoriserede teknikere.



Læs det vedlagte blad om bortskaffelse for oplysninger om korrekt bortskaffelse i henhold til det europæiske direktiv 2012/19/EU.

• GEM BRUGSANVISNINGEN.

Forbrug i Standby: 0,8W.



SIKKERHEDSADVARSLER UNDER BRUG

- Dette apparat kan bruges til at lave plante- og frugtbaserede drikke.
- Apparatet er kun udviklet til brug i private husstande og betragtes derfor som uegnet til kommerciel eller industriel brug. Producenten har ikke forudset anden brug af apparatet og fralægger sig ethvert ansvar for skader af enhver art, som måtte opstå på grund af forkert brug af apparatet. Garantien bortfalder, hvis apparatet bruges til noget, det ikke er beregnet til.
- Udrul altid ledningen før brug.
- Inden brug skal man kontrollere, at der ikke er fremmedlegemer i blandingsbeholderen.
- Sluk altid for apparatet, og tag stikket ud af stikkontakten, inden beholderen fyldes med vand. Fare for elektrisk stød.
- Brug ikke apparatet uden vand i beholderen.
- Fyld ikke vandbeholderen til op over maks. niveau, og kontroller, at vandet ikke når under rengøringsniveau.
- Fyld kun beholderen med vand. Fyld ikke beholderen med kulsyreholdigt, varmt eller lunkent vand eller andre væsker, som kan ødelægge apparatet.
- Kontroller, at den er indsat korrekt, ellers kan drikkene ikke løbe ud.
- Placér aldrig genstande oven på beholderens låg.
- Åbn ikke låget på beholderen, mens apparatet er i brug, eller i minutterne umiddelbart efter det er slukket.
- Brug kun kanden sammen med det medfølgende apparat. Brug ikke kanden på kogeplader eller andre varmekilder. Brug ikke kanden i en mikrobølgeovn.
- Vær forsigtig ved håndtering af kanden. Sørg for, at kanden ikke rammer andre genstande. Risiko for at glaskanden går i stykker. Fare for kvæstelser som følge af skarpe glasskår.

- Brug ikke kanden, hvis glasset eller håndtaget er itu eller ødelagt.
- Placér aldrig en tom kande på varme, kolde eller fugtige overflader.
- Fastgør låget på blandingsbeholderen korrekt (i urets retning).
- Åbn ikke låget på beholderen, mens apparatet er i brug, eller i minutterne umiddelbart efter det er slukket.
- Hold hænderne på afstand af knivene.
- Fyld ikke for en for stor mængde ingredienser i blandingsbeholderen.
- Fyld ikke hårde ingredienser, såsom isterninger, i apparatet, da det kan blive beskadiget.
- Tilsæt ikke ingredienser, mens apparatet er i funktion.
-  Advarsel: damp siver ud fra proppen (D) på blandingsbeholderens låg.
- Kanden og apparatets hus kan blive varme under brug. Hold hænder og ansigt borte fra apparatets varme dele.
- Risiko for at glaskanden går i stykker. Hæld ikke vand eller andre væsker på glaskanden, mens den er varm.
- Tag altid fat om håndtaget for at fjerne kanden fra apparatet.
- I forbindelse med brug af apparatet kan damp eller vandstænk komme ud af kanden. Hold hænder og ansigt borte fra apparatet.
- Rør ikke ved apparatets varme dele, mens apparatet er i brug, eller i minutterne umiddelbart efter det er slukket. Vent, til alle de varme dele er afkølet.
- Tøm altid beholderen og kanden, inden apparatet flyttes.

BESKRIVELSE AF DELENE

A - Blandingsbeholder

B - Knive

C - Låg på blandingsbeholder

D - Dampprop

E - Låg til vandbeholder

F - Vandbeholder

G - Strømforsyningsledning

H - Apparatets hus

I - Drypbakke

J - Rist til kopper

K - Udløb

L - Kande

M - Håndtag på kande

N - Målebæger

O - Touchdisplay

BESKRIVELSE AF TOUCHDISPLAYET

PROGRAMMER		
	NØDDER	
	KORN	
	SOJA	
	MILKSHAKE	
	JUICE	
	SPECIELLE DRIKKE	
	RENGØRING	
	TØRRING	
FUNKTIONSTASTER		
	Tast	Beskrivelse
	Tasten MENU	Til valg af den ønskede drik.
	Tasten KAPACITET	Til valg af mængden af den ønskede drik.
	Tasten START/SLET	Til start eller sletning af det valgte program.
	Tasten TIMER	Til programmering af klargøringen af den ønskede drik på et senere tidspunkt.
	Tasten RENGØRING/TØRRING	Til valg af apparatets rengørings- og tørringsprogram.

Identifikationsoplysninger

Følgende identifikationsdata vises på typeskiltet på bunden af apparatet:

- producent og CE-mærke
- model [Mod.]
- serienummer [SN]
- spænding [V] og frekvens [Hz]
- absorberet strøm [W]
- gratis nummer til assistance

Ved eventuelle henvendelser til autoriserede servicecentre er det nødvendigt at oplyse model og serienummer.

BRUGSANVISNING

Inden brug

For klargøring af apparatet til brug, se billederne under "Indledende indgreb".

Inden apparatet tages i brug, skal de indvendige systemer rengøres. Se billederne i afsnittet "Første gang apparatet tages i brug".

- 1 Fyld vandbeholderen op til rengøringsniveau ().
- 2 Anbring en skål under udløbsmundingen.
- 3 Tryk tasten RENGØRING/TØRRING () for at vælge programmet til RENGØRING ().
- 4 Tryk på tasten START/SLET () for at bekræfte og starte programmet til RENGØRING.

Brug

For brug af apparatet, se billederne under "Brugsanvisning".

Inden apparatet tændes, skal man kontrollere, at der er nok vand i vandbeholderen. Rengøringsniveauet () skal ses som niveau 0, og herefter fyldes beholderen afhængig af den ønskede mængde.

Fyld ikke vandbeholderen til op over maks. niveau, og kontroller, at vandet ikke når under rengøringsniveau.

Pres vandbeholderen i bund for at sikre, at apparatet fungerer korrekt. Hvis vandbeholderen ikke er isat korrekt, udsender apparatet 2 bip.

Tryk på tasten MENU () flere gange for at vælge det ønskede program. Kontrollampen () begynder at blinke under det valgte program.

Tryk på tasten KAPACITET () flere gange for at vælge den ønskede mængde af den valgte drik: minimum kapacitet er 0,4 l, maks. kapacitet er 1,5 l. Den forudprogrammerede kapacitet er 0,6 l.

Hæld vand i vandbeholderen op til eller lidt over den ønskede kapacitet/mængde.

I programmet MILKSHAKE skal man tilføje vand eller mælk direkte i blandingsbeholderen sammen med de valgte ingredienser. Kontroller, at den samlede mængde vand eller mælk og de valgte ingredienser ikke overstiger 0.6 l. I alle andre programmer skal man hælde vand i vandbeholderen.

Undgå brug af ingredienser med højt fiberindhold (såsom mango, selleri, lakrids).

Ingredienser med højt fiberindhold kan tilstoppe udløbet, eller når de blendes, kan massen klistre sig fast på kniven i bunden af blandingsbeholderen. Hvis man vil bruge ingredienser med højt fiberindhold, skal man skære dem i små stykker, så de er nemmere at blende, hvilket mindsker risikoen for, at de klistrer sig fast på kniven.

For start af udløb skal man trykke på tasten START/SLET (). Apparatet udsender to bip. Man kan annullere handlingen inden for de første 30 sekunder ved at trykke på tasten START/SLET og holde den nede.

Efter hver brug vælger apparatet programmet RENGØRING (). Start af programmet RENGØRING og TØRRING.

Efter udløb af drikken, og inden programmet RENGØRING startes, skal man udskifte kanden med en anden beholder af samme størrelse. Hvis den anvendte beholder er mindre end kanden, er der større fare for sprøjt under udløbet.

Funktionen til forsinket start

Apparatet er udstyret med en funktion til forsinket start, som gør det muligt at tilberede en drik på et senere tidspunkt.

- 1 Tryk på tasten MENU () flere gange for at vælge det ønskede program.
- 2 Tryk på tasten TIMER () for at åbne tidsindstillingsfunktionen.

3 Tryk på tasten TIMER (⌚) flere gange for at vælge den ønskede tidsindstilling.

Tiden kan indstilles til 6h, 8h eller 10h. Den forudindstillede tid er 8h.

4 Tryk på tasten START/SLET (▶|X) for at bekræfte.

Apparatet startet udløbet af drikken på det indstillede tidspunkt.

Opskrifter

Tabellen indeholder nogle opskrifter, som kan laves med apparatet. Brug det medfølgende målebæger (N).

Programmer	Opskrift	Kapacitet	Mængde i målebæger	Tid
	Nøddemælk	400 ml	25 g nødder	15 min
		600 ml	35 g nødder	18 min
		900 ml	55 g nødder	25 min
		1200 ml	70 g nødder	30 min
		1500 ml	100 g nødder	35 min
	Havremælk	400 ml	25 g havregryn	15 min
		600 ml	40 g havregryn	18 min
		900 ml	65 g havregryn	27 min
		1200 ml	80 g havregryn	30 min
		1500 ml	100 g havregryn	35 min
	Rismælk med soja	400 ml	15 g soja 10 g ris	15 min
		600 ml	20 g soja 20 g ris	18 min
		900 ml	35 g soja 30 g ris	27 min
		1200 ml	40 g soja 40 g ris	30 min
		1500 ml	55 g soja 40 g ris	35 min
	Andre korntyper	400 ml	25 g korn	15 min
		600 ml	45 g korn	18 min
		900 ml	65 g korn	27 min
		1200 ml	80 g korn	30 min
		1500 ml	95 g korn	35 min
	Sojamælk	400 ml	25 g soja	15 min
		600 ml	35 g soja	18 min
		900 ml	55 g soja	25 min
		1200 ml	70 g soja	30 min
		1500 ml	100 g soja	35 min
	Pæremilkshake	600 ml	300 g pære 300 g væske	3 min
	Kiwijuice	400 ml	125 g kiwi	5 min
		600 ml	200 g kiwi	5 min

Programmer	Opskrift	Kapacitet	Mængde i målebæger	Tid
	Chokoladedrik med banan og hasselnødder	400 ml	130 g banan 20 g hasselnødder 10 g røde dadler uden kerner 3 g chokoladepulver	15 min
		600 ml	200 g banan 30 g hasselnødder 15 g røde dadler uden kerner 5 g chokoladepulver	18 min
	Drik med æble, kanel og ris	400 ml	130 g æble 13 g ris 10 g røde dadler uden kerner 2 g kanelpulver	15 min
		600 ml	200 g æble 20 g ris 15 g røde dadler uden kerner 3 g kanelpulver	18 min

Stand-by funktion

Apparatet går i stand-by funktion efter ca. 30 sekunder uden brug. Kontrollamperne "8h" og "10h" blinker. Tryk på en vilkårlig tast for at afbryde stand-by funktionen.

Fyldning af vandbeholder under brug

Når apparatet udsender to "bip" lyde, skal vandbeholderen fyldes.

- 1 Tag vandbeholderen af apparatet.
- 2 Åbn låget på vandbeholderen.
- 3 Fyld beholderen med frisk vand.

Rengøringsniveauet () skal ses som niveau 0, og herefter fyldes beholderen afhængig af den ønskede mængde.

- 4 Luk låget på vandbeholderen.
- 5 Sæt vandbeholderen på plads.

Pres vandbeholderen i bund for at sikre, at apparatet fungerer korrekt.



SIKKERHEDSADVARSLER UNDER RENGØRING OG VEDLIGEHOLDELSE

- En regelmæssig og daglig rengøring gør det muligt at bevare apparatets ydeevne og at forlænge dets levetid.
- Al rengøring og vedligehold skal udføres med slukket apparat og stikket fjernet fra stikkontakten.
- Afbryd apparatet ved at fjerne stikket fra stikkontakten, og vent til de varme dele er afkølet, før rengøring og vedligeholdelse udføres.

- Efter at ledningens stik er trukket ud af stikkontakten, og når alle de varme dele er afkølede, rengøres apparatet kun med en let fugtet, ikke-slibende klud, tilsat et par dråber ikke-aggressivt neutralt rengøringsmiddel. Brug aldrig opløsningsmidler. De kan skade plastmaterialet.
- Brug ikke slibende svampe eller køkkenredskaber til at rengøre blandingsbeholderen eller fjerne indvendige rester.

For rengøring og vedligeholdelse af apparatet, se billederne under "Rengøring og vedligeholdelse".

Rengøring af apparatets hus

Gør apparatets faste dele rent med en fugtig klud, som ikke ridser. Det kan beskadige overfladen. Tør efter med en tør klud.

Rengøring af drypbakken

Tøm drypbakken regelmæssigt.

Afvask drypbakken og risten til kopper med koldt vand.

Tør efter med en tør klud.

Rengøring af vandbeholderen

Rengør regelmæssigt beholderen indvendigt med en svamp eller en fugtig klud. Tør efter med en tør klud.

Rengøring af kanden

Afvask kanden med vand og sæbe. Tør kanden af med en klud.

Brug ikke metalsvampe eller andre slibende materialer.

Tømning af apparatets udløbshane

Hvis apparatets udløbshane er tilstoppet eller der er grums i kanden med drikken:

- 1 Placer en beholder på kopristen.
- 2 I stand-by funktion skal man trykke og holde tasten KAPACITET () og tasten TIMER () nede for at åbne og tømme udløbshanen for eventuelle rester.
- 3 Efter tømning skal man igen trykke og holde tasten KAPACITET () og tasten TIMER () nede for at lukke for udløbshanen.
- 4 Fjern beholderen.

Rengøring af blandingsbeholderen

Brug ikke slibende svampe eller køkkenredskaber til at rengøre blandingsbeholderen eller fjerne indvendige rester.

Efter hver brug vælger apparatet som standard programmet RENGØRING (). Kontrollampen () begynder at blinke under det valgte program.

- 1 Anbring en skål under udløbsmundingen.

Kontroller, at vandbeholderen indeholder en tilstrækkelig vandmængde. Vandniveauet i vandbeholderen må ikke nå under rengøringsniveauet ().

- 2 Tryk på tasten START/SLET () for at bekræfte og starte programmet til RENGØRING.
- 3 Efter RENGØRING vælger apparatet som standard programmet TØRRING (). Tryk på tasten START/SLET () for at bekræfte og starte programmet til TØRRING.

For at annullere programmerne RENGØRING og TØRRING skal man trykke på tasten START/SLET () og holde den nede.

- 4 Træk stikket ud af stikkontakten.
- 5 Lad apparatet køle ned i nogle minutter.
- 6 Fjern beholderen.

- 7 Tag låget på blandingsbeholderen (C) af.
- 8 Tør rester af vand i blandingsbeholderen (A) af med en tør klud.

Pas på knivene nede i blandingsbeholderen. Knivene er meget skarpe.

- 9 Sæt låget på blandingsbeholderen. Fastgør låget på blandingsbeholderen korrekt (i urets retning).

Rengøring af låget på blandingsbeholderen

- 1 Tag låget på blandingsbeholderen (C) af.
- 2 Tag dampproppen (D) af låget på blandingsbeholderen (Fig. 66).
- 3 Vask låget til blandingsbeholderen og dampproppen.
- 4 Tør låget til blandingsbeholderen og dampproppen.
- 5 Sæt dampproppen i låget på blandingsbeholderen.
- 6 Sæt låget på blandingsbeholderen. Fastgør låget på blandingsbeholderen korrekt (i urets retning).

Afkalkning

Regelmæssig vedligeholdelse og rengøring bevarer og fastholder apparatets effektivitet i længere tid og begrænser risikoen for kalkaflejninger markant. Hvis apparatets funktion er forringet efter nogen tid som følge af hyppig brug af hårdt, meget kalkholdigt vand, skal apparatet afkalkes for at fjerne funktionsfejlene. Brug et afkalkningsprodukt baseret på citronsyre. Sådanne produkter kan nemt fås i de autoriserede servicecentre.

Producenten påtager sig intet ansvar for skader på apparatets indvendige komponenter som følge af brug af produkter, hvis kemiske sammensætning ikke er i overensstemmelse kravene.

Fjern kalken én gang om måneden.

- 1 Tag vandbeholderen af apparatet.
- 2 Åbn låget på vandbeholderen.
- 3 Fyld vandbeholderen op til rengøringsniveau ().
- 4 Hæld afkalkningsprodukt i vandbeholderen.
- 5 Luk låget på vandbeholderen.
- 6 Sæt vandbeholderen på plads.
- 7 Placer en beholder på kopristen.
- 8 Sæt stikket i stikkontakten.
- 9 Tryk på tasten RENGØRING/TØRRING () for at vælge programmet RENGØRING ().
- 10 Tryk på tasten START/SLET () for at bekræfte og starte programmet til RENGØRING. Afkalkningen starter. Opløsningen i vandbeholderen begynder at løbe ud af udløbsrøret. Vent, indtil udløbet stopper.
- 11 Tøm beholderen.
- 12 Fyld vandbeholderen op til rengøringsniveau ().
- 13 Placer en beholder på kopristen.
- 14 Efter RENGØRING vælger apparatet som standard programmet TØRRING (). Tryk tasten RENGØRING/TØRRING () for at vælge programmet til RENGØRING ().
- 15 Tryk på tasten START/SLET () for at bekræfte og starte programmet til RENGØRING.
- 16 Efter RENGØRING vælger apparatet som standard programmet TØRRING (). Tryk på tasten START/SLET () for at bekræfte og starte programmet til TØRRING.
- 17 Træk stikket ud af stikkontakten.
- 18 Lad apparatet køle ned i nogle minutter.
- 19 Fjern beholderen.
- 20 Tag låget på blandingsbeholderen (C) af.
- 21 Tør rester af vand i blandingsbeholderen (A) af med en tør klud.

Pas på knivene nede i blandingsbeholderen. Knivene er meget skarpe.

UD AF IBRUGTAGNING

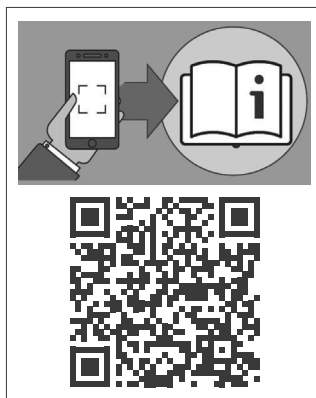
Sluk for apparatet ved at tage stikket ud af stikkontakten, når det ikke skal bruges. Ved bortskaffelsen skal de anvendte materialer sorteres efter deres type og bortskaffes i henhold til de gældende bestemmelser i landet, hvor apparatet er i brug.

AFHJÆLPNING AF FEJL

Sluk straks apparatet og tag stikket ud af stikkontakten i tilfælde af fejl.

PROBLEM	ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Apparatet fungerer ikke.	Apparatets stik er ikke sat i stikkontakten.	Sæt stikket i stikkontakten og tænd apparatet. Kontrollér ledningen og stikket. Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis problemet ikke er løst.
Programmets kontrollampe lyser, men apparatet fungerer ikke.	Der er ikke valgt noget program.	Vælg det ønskede program.
	Vandbeholderen er tom eller ikke isat korrekt.	Kontroller, at vandbeholderen (F) er isat korrekt og indeholder en tilstrækkelig mængde vand. Om nødvendigt fyldes beholderen med frisk vand.
	Temperaturløseren eller niveauføleren er defekt.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Vandet løber ikke ned i blandingsbeholderen.	Vandpumpen er defekt.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
	Filtret i bunden af vandbeholderen er tilstoppet.	Tag filtret i bunden af vandbeholderen ud og rengør det. Udfør afkalkningen (se afsnittet "Afkalkning"). Kontakt et autoriseret servicecenter, hvis problemet ikke er løst.
Apparatets motor fungerer ikke kontinuerligt.	Der er løbet vand ind i apparatets motor.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Apparatet varme hele tiden op.	Temperaturløseren er defekt.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Tasterne på displayet reagerer ikke.	Strømafbrydelse.	Afbryd apparatet fra stikkontakten. Vent nogle minutter. Sæt herefter stikket i stikkontakten igen.
	Displayet er snavset.	Rengør displayet med en blød klud.
	Displayet er defekt.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Ingredienserne er ikke hakket helt fint.	For lille eller for stor mængde ingredienser.	Tilføj den rette mængde ingredienser i blandingsbeholderen (se afsnittet "Opskrifter").
	Apparatet er ødelagt.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
	Det valgte program er forkert.	Vælg det korrekte program.
Der løber væske ud af blandingsbeholderen.	Apparatet er ødelagt.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
	Det valgte program er forkert.	Vælg det korrekte program.
	For stor mængde ingredienser.	Tilføj en mindre mængde ingredienser i blandingsbeholderen (se afsnittet "Opskrifter").
Blandingsbeholderen er brændt.	Blandingsbeholderen er ikke helt ren.	Kontroller, at blandingsbeholderen er ren inden brug.
	For stor mængde ingredienser.	Tilføj en mindre mængde ingredienser i blandingsbeholderen (se afsnittet "Opskrifter").
Det lang tid for drikken at løbe ud.	Vandet er for koldt.	Fyld beholderen med vand ved stuetemperatur.
	Det valgte program er forkert.	Vælg det korrekte program.

PROBLEM	ÅRSAG	AFHJÆLPNING
Den valgte drik løber ikke korrekt ud i kanden.	Kanden er ikke placeret korrekt.	Anbring kanden korrekt på kopristen.
	Apparatets udløbshane er defekt.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Drypbakken opsamler ikke resterne af drikken.	Drypbakken er ikke placeret korrekt.	Placer drypbakken korrekt.
	Kanden er på kopristen.	Grib fat omkring håndtaget og fjern kanden fra kopristen.
	Apparatets udløbshane er defekt.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Anomal støj.	Normal funktion af apparatet.	Apparatet kan udsende støj i forbindelse med brug: Dette er helt normalt.
Apparatet udsender to bip.	Vandbeholderen er tom eller ikke isat korrekt. Filtret i bunden af vandbeholderen er tilstoppet.	Kontroller, at vandbeholderen (F) er isat korrekt og indeholder en tilstrækkelig mængde vand. Om nødvendigt fyldes beholderen med frisk vand. Tag filtret i bunden af vandbeholderen ud og rengør det.
Apparatet udsender tre bip.	Låget på blandingsbeholderen er ikke isat korrekt.	Sæt låget på blandingsbeholderen korrekt på.
Apparatet udsender fem bip.	For mange ingredienser overbelaster motoren.	Tilføj en mindre mængde ingredienser i blandingsbeholderen (se afsnittet "Opskrifter"). Rengør apparatet og gentag processen med udløb af den valgte drik.
Apparatet udsender seks bip.	Vandniveauføleren er blokeret eller der er brugt for mange ingredienser.	Rengør vandniveauføleren. Tilføj en mindre mængde ingredienser i blandingsbeholderen (se afsnittet "Opskrifter").
Apparatet udsender syv bip.	Forkert forsyningsspænding.	Sørg for, at forsyningsspændingen stemmer overens med den angivne spænding på typeskiltet.
Apparatet udsender otte bip.	De interne kommunikationsgrænseflader fungerer ikke korrekt.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Apparatet udsender ti bip.	Udløbshullet i udløbet er tilstoppet.	Rengør udløbsmundingen.
Apparatet udsender 12 bip.	Temperaturføleren er defekt.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Apparatet udsender 14 bip.	Mistet nulpunktssignal.	Kontakt et autoriseret servicecenter.
Apparatet udsender 15 bip.	Overophedning af apparatets blandingsbeholder.	Kontakt et autoriseret servicecenter.



Ariete

De' Longhi Appliances Srl
Divisione Commerciale Ariete
Via San Quirico, 300
50013 Campi Bisenzio (FI)
E-Mail: info@ariete.net
Internet: www.ariete.net



IT - USO APPROPRIATO A CONTATTO CON GLI ALIMENTI

Ispezionare regolarmente il prodotto per individuare eventuali segni di deterioramento dei materiali che potrebbero renderli non idonei al contatto con gli alimenti. Tali segni includono microfessurazioni, formazione di bolle, delaminazione, restringimento, appiccicosità, perdita di trasparenza, corrosione, o qualsiasi altra alterazione della struttura o consistenza del materiale.

Consultare sempre le istruzioni d'uso del prodotto per una corretta pulizia e manutenzione dei materiali a contatto con gli alimenti, al fine di prevenire o rallentare il deterioramento dei materiali stessi.

Per un uso sicuro e appropriato del prodotto con gli alimenti, fare sempre riferimento alle istruzioni di sicurezza e/o d'uso, dove vengono riportate eventuali limitazioni d'uso nella preparazione degli alimenti.

EN - APPROPRIATE USE IN CONTACT WITH FOOD

Inspect the product regularly for signs of material deterioration that may render it unsuitable for food contact. Indicators include crazing, blistering, delamination, shrinkage, tackiness, loss of transparency, corrosion, or any other structural and textural deformations.

Always refer to the product user instruction for proper cleaning and maintenance of food contact materials to prevent or slow down material deterioration.

For safe and appropriate use of the product with food/s always refer to product safety and/or user instruction, which also may detail any necessary limitations of use with food/s.

DE - VORSCHRIFTSMÄSSIGER GEBRAUCH IN KONTAKT MIT LEBENSMITTELN

Überprüfen Sie das Produkt regelmäßig auf Anzeichen einer Materialverschlechterung, durch die es für den Kontakt mit Lebensmitteln nicht geeignet sein könnte. Dazu gehören Mikrorisse, Blasenbildung, Delaminierung, Schrumpfung, Klebrigkeit, Transparenzverlust, Korrosion oder jede andere Veränderung der Struktur oder Konsistenz des Materials.

Beachten Sie stets die Bedienungsanleitung des Produkts für die korrekte Reinigung und Pflege der Materialien in Kontakt mit Lebensmitteln, um deren Verschlechterung zu verhindern oder zu verlangsamen.

Beachten Sie für den sicheren und sachgemäßen Gebrauch des Produkts mit Lebensmitteln stets die Sicherheitshinweise und/oder die Bedienungsanleitung, in denen eventuelle Einschränkungen bei der Zubereitung von Lebensmitteln angegeben sind.

FR - UTILISATION APPROPRIÉE AU CONTACT DES ALIMENTS

Inspectez régulièrement le produit pour détecter des signes de détérioration du matériau qui pourraient le rendre impropre au contact alimentaire. De tels signes se manifestent sous forme de craquelage, cloquage, délaminage, contraction, adhésivité, perte de transparence, corrosion ou toute autre déformation structurelle et texturale.

Reportez-vous toujours aux instructions d'utilisation du produit pour un nettoyage et un entretien appropriés des matériaux entrant en contact avec les aliments, afin d'éviter ou de ralentir la détérioration des matériaux.

Pour une utilisation sûre et appropriée du produit avec des aliments, reportez-vous toujours aux instructions de sécurité et/ou d'utilisation du produit, qui devraient également décrire en détail toutes les limites nécessaires d'utilisation au contact des aliments.

NL - GESCHIKT VOOR GEBRUIK BIJ CONTACT MET VOEDSEL

Inspecteer het product regelmatig op tekenen van materiaalverslechtering die het ongeschikt kunnen maken voor contact met voedsel. Indicatoren zijn scheuren, blaarvorming, delaminatie, krimp, kleverigheid, verlies van transparantie, corrosie of andere structurele en textuurafwijkingen.

Raadpleeg altijd de gebruiksaanwijzing van het product voor een goede reiniging en onderhoud van materialen die met levensmiddelen in contact komen om materiaalverslechtering te voorkomen of te vertragen.

Raadpleeg voor veilig en correct gebruik van het product met voedsel (en) noodzaak de productveiligheid en/of gebruiksaanwijzing, die ook eventuele noodzakelijke gebruiksbependingen met voedsel kunnen beschrijven.

ES - USO APROPIADO EN CONTACTO CON ALIMENTOS

Inspeccione el producto con regularidad para detectar signos de deterioro del material que puedan hacerlo inadecuado para el contacto con alimentos. Los indicadores incluyen grietas, ampollas, delaminación, contracción, pegajosidad, pérdida de transparencia, corrosión o cualquier otra deformación de estructura y textura.

Consulte siempre las instrucciones del usuario del producto para una limpieza y mantenimiento adecuados de los materiales en contacto con alimentos para prevenir o ralentizar el deterioro del material.

Para un uso seguro y apropiado del producto con alimentos, siempre consulte la seguridad del producto y/o las instrucciones de uso, que también pueden detallar cualquier limitación necesaria de uso con alimentos.

CA - ÚS ADEQUAT EN CONTACTE AMB ELS ALIMENTS

Inspeccioneu el producte periòdicament per detectar signes de deteriorament del material que puguin fer que no sigui adequat per al contacte amb aliments. Alguns indicadors inclouen la formació de butllofes, la deslaminació, la contracció, l'adhesivitat, la pèrdua de transparència, la corrosió o qualsevol altra deformació estructural o de la textura.

Consulteu sempre les instruccions de l'usuari del producte per saber netejar i mantenir adequadament els materials en contacte amb aliments i prevenir o alentir el deteriorament del material.

Per a un ús segur i adequat del producte amb aliments, consulteu sempre les instruccions de seguretat i/o d'ús del producte, que també poden detallar qualsevol limitació necessària d'ús amb aliment(s).

PT - UTILIZAÇÃO CORRETA EM CONTATO COM ALIMENTOS

Inspeccione o produto regularmente com relação a sinais de uma deterioração do material que possa torná-lo inadequado para o contato com alimentos. Entre os indicadores, estão microfissuras, formação de bolhas, delaminação, encolhimento, pegajosidade, perda de transparência, corrosão ou qualquer outra deformação na estrutura ou na textura.

Consulte sempre as instruções de utilização do produto para uma limpeza e uma manutenção adequadas dos materiais em contato com alimentos para evitar ou retardar a deterioração do material.

Para uma utilização segura e adequada do produto com alimentos, consulte sempre as instruções de segurança e/ou de utilização do produto, que também podem detalhar eventuais limitações necessárias para a utilização com alimentos.



EL - ΚΑΤΑΛΛΗΛΗ ΧΡΗΣΗ ΓΙΑ ΕΠΑΦΗ ΜΕ ΤΡΟΦΙΜΑ

Ελέγχετε τακτικά το προϊόν για σημάδια φθοράς του υλικού που μπορεί να το καταστήσουν ακατάλληλο για επαφή με τρόφιμα. Τα σημάδια αυτά περιλαμβάνουν σχισμές, φουσκάκια, αποκόλληση, συρρίκνωση, κολλώδη υφή, απώλεια της διαφάνειας, διάβρωση ή οποιαδήποτε άλλη παραμόρφωση στη δομή και στην υφή.

Πρέπει πάντα να συμβουλευέστε τις οδηγίες χρήσης του προϊόντος για τον σωστό καθαρισμό και συντήρηση των υλικών που έρχονται σε επαφή με τρόφιμα για την πρόληψη ή την επιβράδυνση της φθοράς των υλικών. Για την ασφαλή και σωστή χρήση του προϊόντος με τρόφιμα, ανατρέχετε πάντα στις οδηγίες ασφαλείας του προϊόντος ή/και στις οδηγίες χρήσης, οι οποίες μπορεί επίσης να αναφέρουν τυχόν απαραίτητους περιορισμούς ως προς τη χρήση με τρόφιμα.

RU - НАДЛЕЖАЩЕЕ ИСПОЛЬЗОВАНИЕ ПРИ КОНТАКТЕ С ПИЩЕВЫМИ ПРОДУКТАМИ

Регулярно проверяйте изделие на наличие признаков износа материала, которые могут сделать его непригодным для контакта с пищевыми продуктами. Такие признаки включают растрескивание, образование пузырей, расслоение, усадку, липкость, потерю прозрачности, коррозию или любые другие структурные и текстурные деформации.

Всегда обращайтесь к инструкции пользователя продукта для правильной очистки и обслуживания материалов, контактирующих с пищевыми продуктами, чтобы предотвратить или замедлить износ материала.

Для безопасного и надлежащего использования изделия с пищевыми продуктами всегда обращайтесь к инструкции по безопасности изделия и/или инструкциям пользователя, в которых также могут быть подробно описаны любые необходимые ограничения использования с пищевыми продуктами.

KZ - ТАҒАММЕН ЖАНАСҚАНДА ДҰРЫС ПАЙДАЛАНУ

Өнімде тағаммен жанасуға жарамсыз етуі мүмкін материалдың тозу белгілерінің бар-жоғын жүйелі түрде тексеріп тұрыңыз. Белгілерге сызаттану, көпіршіктену, қабаттану, шөгү, жабысқақтық, мөлдірліктің жоғалуы, коррозия немесе кез келген басқа құрылымдық және текстуралық деформация жатады.

Материалдың тозуын болдырмау немесе баяулату үшін әрқашан тағаммен жанасатын материалдарды дұрыс тазалау және күтіп ұстау туралы өнімнің пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз.

Өнімді тағам(дар)мен қауіпсіз және дұрыс пайдалану үшін әрқашан өнімнің қауіпсіздік және/немесе пайдаланушы нұсқаулығын қараңыз, онда тағам(дар)мен пайдалануға қатысты қажетті шектеулер де көрсетілуі мүмкін.

UK - НАЛЕЖНЕ ВИКОРИСТАННЯ ПРИ КОНТАКТІ З ХАРЧОВИМИ ПРОДУКТАМИ

Регулярно перевіряйте виріб на наявність ознак погіршення стану матеріалу, які можуть зробити його непридатним для контакту з харчовими продуктами. До таких ознак належать: поява тріщин, утворення пухирів, розшарування, усадка, липкість, втрата прозорості, корозія або будь-які інші структурні та текстурні деформації.

Завжди дотримуйтеся інструкції з експлуатації виробу щодо

належного очищення та догляду за матеріалами, що контактують з харчовими продуктами, щоб запобігти або уповільнити погіршення стану матеріалу.

Для безпечного та належного використання продукту з харчовими продуктами завжди звертайтеся до інструкції з безпеки продукту та/або інструкції користувача, в якій також можуть бути детально описані будь-які необхідні обмеження щодо використання з харчовими продуктами.

HU - MEGFELELŐ HASZNÁLAT ÉLELMISZERREL ÉRINTKEZVE

Rendszeresen ellenőrizze a terméket, hogy nincsenek-e rajta olyan anyagkárosodásra utaló jelek, amelyek alkalmatlanná tehetik az élelmiszerrel való érintkezésre. Az indikátorok közé tartozik a repedés, a hólyagképződés, a rétegenkénti leválás, a zsugorodás, a ragacsosság, az átlátszóság elvesztése, a korrózió vagy bármely más szerkezeti és texturális elváltozás.

Mindig olvassa el a termék használati utasítását az élelmiszerrel érintkező anyagok megfelelő tisztításához és karbantartásához az anyag romlásának megelőzése vagy lassítása érdekében.

A termék élelmiszerrel/élelmiszerekkel történő biztonságos és megfelelő használata érdekében mindig olvassa el a termékbiztonsági és/vagy a felhasználói utasításokat, amelyek részletezhetik az élelmiszerekkel való használat szükséges korlátozásait is.

CS - VHODNÉ PRO STYK S POTRAVINAMI

Výrobek pravidelně kontrolujte, zda nevykazuje známky poškození materiálu, které by jej mohlo učinit nevhodným pro styk s potravinami. Mezi tyto příznaky patří vznik prasklin, tvorba bublin, odlupování materiálu, smršťování, lepkavost, ztráta průhlednosti, koroze nebo jakékoli jiné strukturální a texturní deformace.

Vždy se řiďte pokyny pro uživatele výrobku pro řádné čištění a údržbu materiálu přicházejících do styku s potravinami, aby se zabránilo nebo zpomalilo znehodnocení materiálu.

Pro bezpečné a správné používání výrobku v kombinaci s potravinami se vždy řiďte bezpečnostními pokyny a/nebo návodem k použití, které mohou rovněž obsahovat podrobné informace o případných omezeních při používání s potravinami.

SK - VHODNÉ POUŽITIE V STYKU S POTRAVINAMI

Výrobok pravidelne kontrolujte, či nevykazuje známky poškodenia materiálu, v dôsledku ktorých by bol nevhodný na styk s potravinami. Indikátory zahŕňajú popraskanie, bubliny, odlupovanie, zmrštenie, lepkavosť, stratu priehľadnosti, koróziu alebo akékoľvek iné deformácie štruktúry a textúry.

Pri správnom čistení a údržbe materiálov prichádzajúcich do styku s potravinami sa vždy riadte pokynmi pre používateľa výrobku, aby sa zabránilo alebo sa spomalilo znehodnotenie materiálu.

Pre bezpečné a vhodné používanie výrobku s potravinami sa vždy riadte pokynmi na bezpečnosť výrobku a/alebo používateľskými pokynmi, ktoré môžu tiež podrobne uvádzať všetky potrebné obmedzenia použitia s potravinami.

PL - WŁAŚCIWE STOSOWANIE W PRZYPADKU KONTAKTU Z ŻYWNOSCIĄ

Regularnie sprawdzaj produkt czy nie ma żadnych oznak zużycia materiału, które mogą sprawić, że nie będzie się on nadawał do kontaktu z



żywnością. Oznakami są pęknięcia, pęcherze, rozwarstwienia, skurcz, kleistość, utrata przezroczystości, korozja lub wszelkie inne deformacje strukturalne i materiałowe.

Zawsze poznaj się z instrukcją obsługi produktu w celu prawidłowego czyszczenia i konserwacji materiałów wchodzących w kontakt z żywnością, aby zapobiec lub ograniczyć ich degradację.

W celu bezpiecznego i właściwego stosowania produktu w kontakcie z żywnością/productami spożywczymi zawsze poznaj się z zasadami dotyczącymi bezpiecznego stosowania produktu i/lub instrukcją obsługi, która może również szczegółowo określać wszelkie niezbędne ograniczenia stosowania z żywnością/productami spożywczymi.

NO- EGNET BRUK I KONTAKT MED MATVARER

Foreta jevnligte inspeksjoner av produktet for tegn på materialforringelse som kan gjøre det uegnet for kontakt med matvarer. Se etter tegn på sprekkdannelser, blemmer, avskalling, krymping, klebrighet, uklarhet, korrosjon eller andre strukturelle og teksturmessige misdannelser.

Kontroller alltid bruksanvisningen til produktet for riktig rengjøring og vedlikehold av materialer som kommer i kontakt med matvarer, for å forhindre eller forsinke materialforringelse.

For sikker og hensiktsmessig bruk av produktet sammen med matvarer, må man alltid forholde seg til produktsikkerhets- og bruksanvisningene, som vil ta for seg nødvendige begrensninger for bruk med matvarer.

SV - LÄMPLIG ANVÄNDNING I KONTAKT MED LIVSMEDEL

Inspektera produkten regelbundet för tecken på materiell försämring som kan göra den olämplig för kontakt med livsmedel. Indikatorer inkluderar krackelering, blåsbildning, delaminering, krympning, klibbighet, förlust av transparens, korrosion eller andra strukturella och texturala deformationer.

Se alltid bruksanvisningen för produkten för korrekt rengöring och underhåll av material som kommer i kontakt med livsmedel för att förhindra eller bromsa materialförföringelse.

För säker och lämplig användning av produkten med livsmedel, se alltid produktsäkerhets- och/eller bruksanvisning, som också kan beskriva eventuella nödvändiga begränsningar för användning med livsmedel.

DA - HENSIGTSMÆSSIG BRUG I KONTAKT MED FØDEVARER

Efterse produktet regelmæssigt for tegn på materialeforringelse, der kan gøre det uegnet til kontakt med fødevarer. Indikatorer omfatter krakelering, bobler, delaminering, krympning, klæbrighed, tab af gennemslugtighed, korrosion eller andre strukturelle og teksturelle deformationer. Se altid produktbrugervejledningen for korrekt rengøring og vedligeholdelse af materialer i kontakt med fødevarer for at forhindre eller bremse materialeforringelse.

For sikker og korrekt brug af produktet med fødevarer henvises altid til produktsikkerheds- og/eller brugervejledning, som også kan angive eventuelle nødvendige begrænsninger for brug med fødevarer.

FI - ASIANMUKAINEN KÄYTTÖ KOSKETUKSISSA ELINTARVIKKEIDEN KANSSA

Tarkasta säännöllisesti, onko tuotteessa merkkejä materiaalin pilaantumisesta, joka voi tehdä siitä soveltumattoman elintarvikkeikäyttöön. Merkkejä ovat säröily, pullistumat, kerrosten irtoaminen, kutistuminen, takertuvuus, läpinäkyvyyden menetys, korroosio tai muut rakenteelliset vääntymät.

Katso aina tuotteen käyttöohjeesta elintarvikkepakkausmateriaalien asianmukainen puhdistus ja huolto materiaalin heikkenemisen estämiseksi tai hidastamiseksi.

Tuotteen turvallista ja asianmukaista käyttöä varten elintarvikkeiden kanssa tutustu tuoteturvallisuuden tietoihin ja/tai käyttöohjeisiin, joissa voi myös olla yksityiskohtaisia tietoja tarvittavista käyttörajoituksista elintarvikkeiden kanssa.

HR- ODGOVARAJUĆA UPORABA U DODIRU S HRANOM

Redovito provjeravajte ima li znakova oštećenja materijala koji ga mogu učiniti neprikladnim za kontakt s hranom. Indikatori uključuju pukotine, mjehuriće, raslojavanje, skupljanje, ljepljivost, gubitak prozornosti, koroziju ili bilo koje druge strukturne i teksturne deformacije.

Uvijek pogledajte upute za korisnika proizvoda za pravilno čišćenje i održavanje materijala koji dolaze u dodir s hranom kako biste spriječili ili usporili propadanje materijala.

Za sigurnu i odgovarajuću uporabu proizvoda s hranom/namirnicama uvijek pogledajte sigurnosnu i/ili korisničku uputu, koja također može detaljno opisati sva potrebna ograničenja uporabe s hranom/namirnicama.

SL - PRIMERNA UPORABA V STIKU Z ŽIVILI

Izdelek redno pregledujte glede znakov poslabšanja materiala, zaradi katerih morda ni več primeren za stik z živilo. Med takšne znake spadajo razpoke v površini, mehurjenje, razslojevanje, krčenje, lepljivost, izguba prosojnosti, korozija ali kakršne koli druge strukturne in teksturne deformacije.

Za pravilno čiščenje in vzdrževanje materialov, ki prihajajo v stik z živilo, vedno upoštevajte navodila za uporabo izdelka, saj lahko s tem preprečite ali upočasnite poslabšanje materiala.

Za varno in ustrezno uporabo izdelka z živilo vedno upoštevajte varnostna navodila in/ali navodila za uporabo izdelka, kjer so lahko navedene tudi morebitne omejitve glede uporabe z živilo.

BG - ПОДХОДЯЩА УПОТРЕБА ПРИ КОНТАКТ С ХРАНИ

Редовно проверявайте продукта за признаци на увреждане на материала, което може да го направи неподходящ за контакт с храна. Индикаторите включват фини пукнатини, образуване на мехурчета, разслояване, свиване, лепкавост, загуба на прозрачност, корозия или други структурни и текстурни деформации.

Винаги се консултирайте с инструкциите на потребителя за правилното почистване и поддръжка на материалите, предназначени за контакт с храна, за да предотвратите или забавите влошаването на материала.

За безопасна и подходяща употреба на продукта с храна/и винаги се обръщайте към указанията за безопасност на продукта и/или инструкциите за потребителя, в които също могат да са описани подробно евентуални необходими ограничения за употреба с храна/и.

RO- UTILIZARE CORESPUNZĂTOARE ÎN CONTACT CU ALIMENTELE

Inspectați periodic produsul pentru a identifica eventuale semne de deteriorare a materialului care l-ar putea face nepotrivit pentru contactul cu alimentele. Indicatorii pot include fisurare fină, bășicare, delaminare, contracție, lipiciozitate, pierderea transparenței, coroziune sau orice alte



deformāri structurāle šī de tekstūrā. Konsultāti īntodēauna īnstrūkcijunīle de utilizāre ale produsulī pēntrū curāṭāre ā īntreīnēre cōrespunzātoare ā mātērialelor cāre īntrā īn cōntact cō alīmēntēle, pēntrū ā pēveni sau īncetīnī dēteriorēre mātēriālulī. Pēntrū utilizāre āsigūrā šī cōrespunzātoare ā produsulī īn cōntact cō alīmēntēle, cōnsultāti īntodēauna īnstrūkcijunīle de āsigurāṭā šī/sau de utilizāre ale produsulī, cāre pot īncūdē šī ēventuāle līmītārī pērvīnd utilizāre ā alīmēntē.

SR- ODGOVARAJUČA UPOTREBA U KONTAKTU S HRANOM

Redovno proveravajte da li na proizvodu ima znakova oštećenja materijala koji ga mogu učiniti neprikladnim za kontakt s hranom. Indikatori uključuju pukotine, plikove, delaminaciju, skupljanje, lepljivost, gubitak transparentnosti, koroziju ili bilo koje druge strukturne i teksturne deformacije. Uvek pogledajte uputstvo za korisnika proizvoda za pravilno čišćenje i održavanje materijala koji dolaze u kontakt s hranom kako biste sprečili ili usporili propadanje materijala. Za bezbednu i odgovarajuću upotrebu proizvoda s hranom/namirnicama uvek pogledajte uputstvo za bezbednost proizvoda i/ili uputstvo za korisnika u kojem se, takođe, mogu nalaziti detaljno opisana sva neophodna ograničenja upotrebe s hranom/namirnicama.

МК- СООДВЕТНА УПОТРЕБА ПРИ КОНТАКТ СО ХРАНА

Редовно проверувајте го производот за знаци на дотраеност на материјалот што може да го направат несоодветен за контакт со храна. Показателите вклучуваат напукнување, создавање меурчиња, раслојување, собирање, лепливост, губење на прозираност, корозија или какви било други структурни и текстурни деформации.

Секогаш следете го упатството за употреба на производот за правилно чистење и одржување на материјалите што доаѓаат во контакт со храна, за да се спречи или забави дотраеност на материјалот.

За безбедна и соодветна употреба на производот со храна, секогаш следете ги безбедносните и/или корисничките упатства за производот, каде што може да бидат наведени и неопходните ограничувања за употреба со храна.

TR- GIDA İLE TEMAS HALİNDE UYGUN KULLANIM

Ürünü, gıda ile temas için uygun olmayan hale getirebilecek malzeme bozulma belirtileri açısından düzenli olarak inceleyin. Göstergeler arasında çatlama, kabarma, delaminasyon, büzülme, yapışkanlık, şeffaflık kaybı, korozyon veya diğer yapısal ve dokusal deformasyonlar bulunur.

Malzemenin bozulmasını önlemek veya yavaşlatmak için gıda ile temas eden malzemelerin uygun şekilde temizlenmesi ve bakımı için her zaman ürün kullanıcı talimatlarına bakın.

Ürünün gıda(lar) ile güvenli ve uygun kullanımı için her zaman gıda(lar) ile gerekli kullanım sınırlamalarını da detaylandırabilecek ürün güvenliğine ve/veya kullanıcı talimatlarına bakın.

ET- TOIDUGA KOKKUPUTEKS SOBIV KASUTAMINE

Kontrollige toodet korrapäraselt materjali kulumismärkide suhtes, mis võivad muuta selle toiduga kokkupuuteks sobimatuks. Märkideks võivad olla peened praod, mullide teke, kihistumine, kokkutõmbumine, kleepuvus, läbipaistvuse kadu, korrosioon või muud struktuuri- ja tekstuurimuutused.

Toiduga kokkupuutuvate materjalide õigeks puhastamiseks ja hooldamiseks järgige alati toote kasutusjuhendit – nii vältide või aeglustate materjali kulumist.

Toote koos toiduga ohutuks ja nõuetekohaseks kasutamiseks järgige alati toote ohutus- ja/või kasutusjuhendit, kus võivad olla toodud vajalikud piirangud toiduga kasutamisel.

LV- PIEMĒROTS LIETOJUMS SASKARĒ AR PĀRTIKU

Regulāri pārbaudiet, vai izstrādājumā nav materiāla pasliktināšanās pazīmju, kas varētu to padarīt nepiemērotu saskarei ar pārtiku. Šādas pazīmes ietver plaisāšanu, pūsišu veidošanos, atslāņošanos, saraušanos, lipīgumu, caurspīdības zudumu, koroziju vai jebkādas citas struktūras un tekstūras deformācijas.

Informāciju par to, kā pareizi tīrīt un kopt saskarē ar pārtiku esošus materiālus, lai nepieļautu vai palēninātu to pasliktināšanos, vienmēr skatiet norādījumos izstrādājuma lietotājam.

Informāciju par drošu un atbilstošu izstrādājuma lietojumu saskarē ar pārtiku vienmēr skatiet norādījumos par izstrādājuma drošumu un/vai norādījumos lietotājam, kuros var būt uzskaitīti arī visi nepieciešamie lietojuma ierobežojumi saskarē ar pārtiku.

LT- TINKA LIESTIS SU MAISTU

Reguliariai tikrinkite, ar nėra gaminio medžiagų susidėvėjimo požymių, dėl kurių jis gali tapti netinkamas liestis su maistu. Tarp šių požymių gali būti smulkūs įtrūkimai, iškilimai, sluoksniavimasis, susitraukimas, lipnumas, skaidrumo praradimas, korozija arba bet kokios kitos struktūros ar tekstūros deformacijos.

Visada vadovaukitės gaminio naudojimo instrukcija dėl tinkamo su maistu besiliečiančių medžiagų valymo ir priežiūros, norėdami išvengti arba sulėtinti medžiagų susidėvėjimą.

Kad gaminį būtų galima saugiai ir tinkamai naudoti su maistu, visada vadovaukitės gaminio saugos ir (arba) naudojimo instrukcija, kurioje taip pat gali būti nurodyti būtini naudojimo su maistu apribojimai.

عربي - الاستخدام المناسب للملامسة الطعام

افحص المنتج بانتظام بحثاً عن علامات تدهور في المواد، والتي قد تجعله غير مناسب للتلامس مع الطعام. تشمل المؤشرات التشققات الدقيقة وظهور بثور وتتشقق الطبقات والانكماش وفقدان مقاومة الالتصاق وفقدان الشفافية والتآكل أو أي تنوهات أخرى في البنية أو الملمس.

ارجع دائماً إلى تعليمات مستخدم المنتج بشأن التنظيف والصيانة المناسبين للمواد الملامسة للطعام لمنع أو إبطاء تدهور المواد.

للاستخدام الآمن والمناسب للمنتج مع الطعام/الأطعمة، يرجى الرجوع دائماً إلى تعليمات سلامة المنتج و/أو تعليمات المستخدم، والتي قد تعرض تفصيلاً أية قيود ضرورية للاستخدام مع الطعام/الأطعمة.